



AGRARSTATISTIK
STATISTIQUE AGRICOLE
STATISTICA AGRARIA
LANDBOUWSTATISTIEK
AGRICULTURAL STATISTICS

1969 - No. 1

ISTITUTO STATISTICO **BUREAU VOOR DE STATISTIEK**
DELLE COMUNITÀ EUROPEE **DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**

STATISTISCHES AMT
DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

Anschriften

Luxemburg, Centre Louvigny, Postfach 130 — Tel. 288 31

Brüssel 4, Bâtiment Berlaymont, 200, rue de la Loi, (Verbindungsbüro) — Tel. 35 80 40

OFFICE STATISTIQUE
DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

Adresses

Luxembourg, Centre Louvigny, Boîte Postale 130 — Tél. 288 31

Bruxelles 4, Bâtiment Berlaymont, 200, rue de la Loi, (Bureau de liaison) — Tél. 35 80 40

ISTITUTO STATISTICO
DELLE COMUNITÀ EUROPEE

Indirizzi

Lussemburgo, Centre Louvigny, Casella Postale 130 — Tel. 288 31

Bruxelles 4, Bâtiment Berlaymont, 200, rue de la Loi, (Ufficio di Collegamento) — Tel. 35 80 40

BUREAU VOOR DE STATISTIEK
DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Adressen

Luxemburg, Centre Louvigny, Postbus 130 — Tel. 288 31

Brussel 4, Bâtiment Berlaymont, Wetstraat 200, (Verbindingsbureau) — Tel. 35 80 40

STATISTICAL OFFICE
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Addresses

Luxembourg, Centre Louvigny, P.O.Box 130 — Tel. 288 31

Brussels 4, Bâtiment Berlaymont, 200, rue de la Loi, (Liaison Office) — Tel. 35 80 40

AGRARSTATISTIK

STATISTIQUE AGRICOLE

STATISTICA AGRARIA

LANDBOUWSTATISTIEK

AGRICULTURAL STATISTICS

- ▶ **Versorgungsbilanzen für Getreide**
Versorgungsbilanzen für Reis
Versorgungsbilanzen für Zucker
Versorgungsbilanzen für Wein

- ▶ **Bilans d'approvisionnement des céréales**
Bilans d'approvisionnement du riz
Bilans d'approvisionnement du sucre
Bilans d'approvisionnement du vin

- ▶ **Bilanci di approvvigionamento dei cereali**
Bilanci di approvvigionamento del riso
Bilanci di approvvigionamento dello zucchero
Bilanci di approvvigionamento del vino

- ▶ **Voorzieningsbalansen voor graan**
Voorzieningsbalansen voor rijst
Voorzieningsbalansen voor suiker
Voorzieningsbalansen voor wijn

- ▶ **Cereal Supply Balance-Sheets**
Rice Supply Balance-Sheets
Sugar Supply Balance-Sheets
Wine Supply Balance-Sheets

1969 — No. 1

8-10 Hefte jährlich

8-10 numéros par an

8-10 fascicoli all'anno

8-10 nummers per jaar

8-10 issues yearly

Inhaltsverzeichnis

	Seite Page
Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide	9
A : Vorbemerkungen	10
B : Zusammengefaßte Ergebnisse	
1. Bilanzen der Gemeinschaft für Getreide insgesamt (1956/57 bis 1967/68)	12
2. Getreidebilanzen der Gemeinschaft 1967/68	13
3. Bilanzen der Getreidearten nach Ländern 1967/68	14
4. Bilanzen der Länder nach Getreidearten 1967/68	22
5. Grad der Selbstversorgung der Gemeinschaft mit Getreide 1956/57 bis 1967/68	27
6. Nahrungsverbrauch der Gemeinschaft in kg je Kopf 1956/57 bis 1967/68	27
7. Grad der Selbstversorgung der EWG-Länder 1967/68	28
8. Nahrungsverbrauch der EWG-Länder in kg je Kopf 1967/68	28
C : Ergänzende Statistiken	
1. Anbau und Ernte von Getreide	29
2. Bestände an Getreide und Getreideerzeugnissen	31
3. Getreide und Getreideerzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt wurden	34
4. Außenhandel mit Getreide und Getreideerzeugnissen nach Gebieten	39
5. Berechnung des Außenhandels der Gemeinschaft mit Nicht-Mitgliedsländern	43
6. EWG-Binnenhandel	44
7. Aufteilung des Industrierverbrauches an Getreide	48
8. Bevölkerungszahlen, die bei der Berechnung des Nahrungsverbrauchs je Einwohner verwendet wurden	49
Teil II : Versorgungsbilanzen für Reis	
A : Vorbemerkungen	52
B : Zusammengefaßte Ergebnisse	
1. Reisbilanzen der Gemeinschaft (1960/61 bis 1967/68)	54
2. Reisbilanzen der EWG-Länder 1967/68	55
3. Grad der Selbstversorgung mit Reis (1960/61 bis 1967/68)	56
4. Nahrungsverbrauch an Reis und Reiserzeugnissen in kg je Kopf (1960/61 bis 1967/68)	56
C : Ergänzende Statistiken	
1. Anbau, Ernte und Nettoerzeugung an Reis in Frankreich und Italien	57
2. Bestände an Reis und Reiserzeugnissen	57

Table des matières

	Seite Page
Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales	
A : Remarques préliminaires	
B : Résultats récapitulatifs	
1. Bilans de la Communauté pour le total des céréales (1956/57 à 1967/68)	
2. Bilans céréaliers de la Communauté 1967/68	
3. Bilans des céréales suivant les différents pays 1967/68	
4. Bilans par pays des différentes céréales 1967/68	
5. Degré de l'auto-approvisionnement en céréales de la Communauté 1956/57 à 1967/68	
6. Alimentation humaine de la Communauté en kg par tête 1956/57 à 1967/68	
7. Degré de l'auto-approvisionnement des pays de la CEE 1967/68	
8. Alimentation humaine des pays de la CEE en kg par tête 1967/68	
C : Statistiques complémentaires	
1. Culture et récolte de céréales	
2. Stocks de céréales et de produits céréaliers	
3. Céréales et produits céréaliers dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur	
4. Commerce extérieur des céréales et des produits céréaliers par territoires	
5. Détermination du commerce extérieur de la Communauté avec les pays non membres	
6. Commerce intra-CEE	
7. Répartition des usages industriels des céréales	
8. Chiffres de population utilisés pour le calcul de l'alimentation humaine par habitant	
Partie II : Bilans d'approvisionnement du riz	
A : Remarques préliminaires	
B : Résultats récapitulatifs	
1. Bilans du riz de la Communauté (1960/61 à 1967/68)	
2. Bilans du riz des pays de la CEE 1967/68	
3. Degré de l'auto-approvisionnement en riz (1960/61 à 1967/68)	
4. Alimentation humaine en riz et produits à base de riz en kg par tête (1960/61 à 1967/68)	
C : Statistiques complémentaires	
1. Culture, récolte et calcul de la production nette du riz en France et en Italie	
2. Stocks de riz et de produits à base de riz	

Indice

Inhoud

	Pagina Bladz.		
Parte I : Bilanci di approvvigionamento dei cereali	9	Deel I : Voorzieningsbalansen voor graan	
A : Osservazioni preliminari	10	A : Voorafgaande bemerkingen	
B : Risultati riepilogativi		B : Samenvattende resultaten	
1. Bilanci cerealicoli della Comunità nel complesso (1956/57 fino al 1967/68)	12	1. Balansen van de Gemeenschap voor granen totaal (1956/57 tot 1967/68)	
2. Bilanci della Comunità secondo i vari cereali per l'annata 1967/68	13	2. Graanbalansen voor de Gemeenschap 1967/68	
3. Bilanci cerealicoli dei singoli Paesi per l'annata 1967/68	14	3. Balansen van de graansoorten naar landen 1967/68	
4. Bilanci dei singoli Paesi secondo i vari cereali, 1967/68	22	4. Balansen van de landen naar graansoorten 1967/68	
5. Grado di autoapprovvigionamento in cereali della Comunità per le annate 1956/57-1967/68	27	5. Zelfvoorzieningsgraad van de Gemeenschap met graan 1956/57 tot 1967/68	
6. Alimentazione umana per la Comunità in kg/pro capite, 1956/57-1967/68	27	6. Consumptie van de Gemeenschap in kg per hoofd 1956/57-1967/68	
7. Grado di autoapprovvigionamento dei Paesi della CEE, 1967/68	28	7. Zelfvoorzieningsgraad van de EEG-landen 1967/68	
8. Alimentazione umana secondo i vari Paesi della CEE in kg/pro capite, 1967/68	28	8. Consumptie van de EEG-landen in kg per hoofd 1967/68	
C : Statistiche complementari		C : Aanvullende statistieken	
1. Coltivazione e raccolta di cereali	29	1. Cultuur en oogst van graan	
2. Giacenze di cereali e di prodotti a base di cereali	31	2. Voorraden aan graan en graanprodukten	
3. Cereali e prodotti a base di cereali considerati nel computo del commercio con l'estero	34	3. Graan en graanprodukten waarmee men rekening heeft gehouden voor de berekening van de buitenlandse handel	
4. Commercio con l'estero di cereali e prodotti a base di cereali per territorio	39	4. Buitenlandse handel in graan en graanprodukten naar gebieden	
5. Computo del commercio estero della Comunità con i Paesi terzi	43	5. Bepaling van de buitenlandse handel van de Gemeenschap met niet-Lid-Statens	
6. Commercio intra-comunitario	44	6. Intra-communautaire handel	
7. Ripartizione degli impieghi industriali di cereali	48	7. Onderverdeling van het industrieverbruik aan graan	
8. Popolazione considerata per il calcolo del consumo per abitante	49	8. Bevolkingscijfers gebruikt voor de berekening van het menselijk verbruik per inwoner	
Parte II : Bilanci di approvvigionamento del riso		Deel II : Voorzieningsbalansen voor rijst	
A : Osservazioni preliminari	52	A : Voorafgaande bemerkingen	
B : Risultati riepilogativi		B : Samenvattende resultaten	
1. Bilanci del riso per la Comunità (1960/61 fino al 1967/68)	54	1. Balansen van de Gemeenschap voor rijst (1960/61 tot 1967/68)	
2. Bilanci del riso nei vari Paesi della CEE per l'annata 1967/68	55	2. Rijstbalansen voor de EEG-landen 1967/68	
3. Grado di autoapprovvigionamento per le annate 1960/61-1967/68	56	3. Zelfvoorzieningsgraad met rijst 1960/61 tot 1967/68	
4. Consumo di riso e di prodotti a base di riso in kg/pro capite per le annate 1960/61-1967/68	56	4. Consumptie van rijst en rijstprodukten in kg per hoofd 1960/61 tot 1967/68	
C : Statistiche complementari		C : Aanvullende statistieken	
1. Coltivazione, raccolto e produzione utilizzabile di riso in Francia ed in Italia	57	1. Cultuur, oogst en bruikbare produktie van rijst in Frankrijk en Italië	
2. Giacenze di riso e prodotti a base di riso	57	2. Voorraden aan rijst en rijstprodukten	

	Seite Page		
3. Reis und Reiserzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt wurden	58	3. Riz et produits à base de riz dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur	
4. Außenhandel mit Reis und Reiserzeugnissen nach Gebieten	59	4. Commerce extérieur du riz et des produits à base de riz par territoires	
5. Berechnung des Außenhandels der Gemeinschaft mit Nicht-Mitgliedsländern	59	5. Détermination du commerce extérieur de la Communauté avec les pays non membres	
6. EWG-Binnenhandel	60	6. Commerce intra-CEE	
7. Aufteilung des Industrieverbrauches an Reis	60	7. Répartition des usages industriels du riz	
8. Bevölkerungszahlen, die bei der Berechnung des Nahrungsverbrauches je Einwohner verwendet wurden	60	8. Chiffres de population utilisés pour le calcul de l'alimentation humaine par habitant	
Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker		Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre	
A : Vorbemerkungen	62	A : Remarques préliminaires	
B : Zusammengefaßte Ergebnisse für die Gemeinschaft (1960/61 bis 1967/68)		B : Résultats récapitulatifs pour la Communauté (1960/61 à 1967/68)	
1. Erzeugung an Zuckerrüben	64	1. Production de betteraves sucrières	
2. Zuckerrübenbilanz	64	2. Bilan des betteraves sucrières	
3. Anlieferung von Zuckerrüben und Zucker- erzeugung	64	3. Livraison de betteraves sucrières et production de sucre	
4. Erzeugung an Weißzucker nach Ländern	64	4. Production de sucre blanc par pays	
5. Zuckerbilanz	65	5. Bilan du sucre	
6. Grad der Selbstversorgung	65	6. Degré de l'auto-approvisionnement	
7. Grad des tatsächlichen Einfuhrüberschusses	65	7. Degré de l'excédent réel d'importation	
8. Nahrungsverbrauch an Zucker in kg je Kopf	65	8. Consommation humaine de sucre en kg par tête	
9. Außenhandel mit Zucker nach Gebieten	66	9. Commerce extérieur du sucre par territoires	
10. Glukosebilanz	67	10. Bilan du glucose	
11. Bilanz für Bienenhonig	67	11. Bilan du miel d'abeilles	
C : Bilanzen für 1966/67 und 1967/68		C : Bilans pour 1966/67 et 1967/68	
1. Vergleich der Erzeugungszahlen für Zucker- rüben	68	1. Comparaison des données de la production de betteraves sucrières	
2. Zuckerrübenbilanz	68	2. Bilan des betteraves sucrières	
3. Anlieferung von Zuckerrüben und Zucker- erzeugung	69	3. Livraison de betteraves sucrières et production de sucre	
4. Zuckerbilanz	69	4. Bilan du sucre	
5. Bestände an Zucker in den einzelnen Markt- stufen	70	5. Stocks de sucre dans les différents stades de commercialisation	
6. Grad der Selbstversorgung	70	6. Degré de l'auto-approvisionnement	
7. Grad des tatsächlichen Einfuhrüberschusses	70	7. Degré de l'excédent réel d'importation	
8. Nahrungsverbrauch an Zucker in kg je Kopf	70	8. Consommation humaine de sucre en kg par tête	
9. Außenhandel mit Zucker nach Herstellungs- bzw. Verbrauchsgebieten	71	9. Commerce extérieur du sucre selon les terri- toires de production et de consommation	
10. Berechnung des Außenhandels der Gemeinschaft mit Nicht-Mitgliedsländern	72	10. Détermination du commerce extérieur de la Communauté avec les pays non membres	
11. EWG-Binnenhandel	73	11. Commerce intra-CEE	
12. Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt wurden	74	12. Sucre et produits contenant du sucre dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur	
13. Glukosebilanz	81	13. Bilan du glucose	
14. Bilanz für Bienenhonig	82	14. Bilan du miel d'abeilles	
15. Bevölkerungszahlen, die bei der Berechnung des Nahrungsverbrauchs je Einwohner verwendet wurden	82	15. Chiffres de population utilisés pour le calcul de la consommation humaine par habitant	
D : Zusätzliche Angaben		D : Addendum	
1. Frankreich	83	1. France	
2. Gemeinschaft	84	2. Communauté	

	Pagina Bladz.	
3. Riso e prodotti a base di riso considerati nel computo del commercio con l'estero	58	3. Rijst en rijstprodukten, waarmee men rekening heeft gehouden voor de berekening van de buitenlandse handel
4. Commercio con l'estero di riso e prodotti a base di riso per territorio	59	4. Buitenlandse handel met rijst en rijstprodukten naar gebieden
5. Computo del commercio estero della Comunità con i Paesi terzi	59	5. Bepaling van de buitenlandse handel van de Gemeenschap met niet-Lid-Staten
6. Commercio intra-comunitario	60	6. Intra-communautaire handel
7. Ripartizione degli impieghi industriali del riso	60	7. Onderverdeling van het industrieverbruik aan rijst
8. Popolazione considerata per il calcolo del consumo per abitante	60	8. Bevolkingscijfers gebruikt voor de berekening van het menselijk verbruik per inwoner
Parte III : Bilanci di approvvigionamento dello zucchero		Deel III : Voorzieningsbalansen voor suiker
A : Osservazioni preliminari	62	A : Voorafgaande bemerkingsen
B : Risultati riepilogativi per la Comunità (dal 1960/61 al 1967/68)		B : Samenvattende resultaten voor de Gemeenschap (1960/61 tot 1967/68)
1. Produzione di barbabietole da zucchero	64	1. Suikerbietenproduktie
2. Bilancio delle barbabietole da zucchero	64	2. Suikerbietenbalans
3. Consegne di barbabietole da zucchero e produzione di zucchero	64	3. Levering van suikerbieten en suikerproduktie
4. Produzione di zucchero raffinato per Paese	64	4. Produktie van witsuiker naar landen
5. Bilancio dello zucchero	65	5. Suikerbalans
6. Grado di auto-approvvigionamento	65	6. Zelfvoorzieningsgraad
7. Grado dell'eccedenza reale d'importazione	65	7. Grado van het werkelijk invoeroverschot
8. Consumo di zucchero in kg/pro capite	65	8. Suikerverbruik in kg per hoofd
9. Commercio estero dello zucchero per territorio	66	9. Buitenlandse handel van suiker naar gebieden
10. Bilancio del glucosio	67	10. Glucosebalans
11. Bilancio del miele	67	11. Balans voor bijenhoning
C : Bilanci per il 1966/67 e 1967/68		C : Balansen voor 1966/67 en 1967/68
1. Confronto dei dati di produzione delle barbabietole da zucchero	68	1. Vergelijking tussen de gegevens van de suikerbietenproduktie
2. Bilancio delle barbabietole da zucchero	68	2. Suikerbietenbalans
3. Consegne di barbabietole da zucchero e produzione di zucchero	69	3. Levering van suikerbieten en suikerproduktie
4. Bilancio dello zucchero	69	4. Suikerbalans
5. Stocks di zucchero nei differenti stadi di commercializzazione	70	5. Suikervoorraden in de verschillende handelsstadia
6. Grado di auto-approvvigionamento	70	6. Zelfvoorzieningsgraad
7. Grado dell'eccedenza reale d'importazione	70	7. Grado van het werkelijk invoeroverschot
8. Consumo di zucchero in kg/pro capite	70	8. Suikerverbruik in kg per hoofd
9. Commercio estero dello zucchero secondo i territori di produzione e di consumo	71	9. Buitenlandse handel met suiker naar produktie- en consumptiegebieden
10. Commercio estero della Comunità con i Paesi non membri	72	10. Bepaling van de buitenlandse handel van de Gemeenschap met niet-Lid-Staten
11. Commercio fra i Paesi della CEE	73	11. Intra-communautaire handel
12. Zucchero e prodotti contenenti zucchero considerati nel commercio con l'estero	74	12. Suiker en suikerhoudende produkten, waarmee men rekening heeft gehouden voor de berekening van de buitenlandse handel
13. Bilancio del glucosio	81	13. Glucosebalans
14. Bilancio del miele	82	14. Balans voor bijenhoning
15. Popolazione considerata per il calcolo del consumo umano per abitante	82	15. Bevolkingscijfers gebruikt voor de berekening van het menselijk verbruik per inwoner
D : Addendum		D : Addendum
1. Francia	83	1. Frankrijk
2. Comunità	84	2. Gemeenschap

	Seite Page
Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein	
A : Vorbemerkungen	86
B : Zusammengefaßte Ergebnisse	
1. Weinbilanzen der Gemeinschaft 1951/52-1967/68	88
2. Weinbilanzen aller EWG-Länder der Jahre 1966/67 und 1967/68	90
3. Weinbilanzen der einzelnen Länder 1951/52-1967/68	92
4. Grad der Selbstversorgung	96
5. Errechnung des Außenhandels der Gemeinschaft mit Nicht-Mitgliedsländern	96
6. Verbrauch von Trinkwein in l je Kopf	97
7. Verbrauch von Trinkwein in 1 000 hl	97
C : Ergänzungen für einzelne Bilanzposten	
1. Anbauflächen von Keltertrauben und Erzeugung von Wein	98
2. Weinbestände am 1. September	98
3. Verarbeitung von Wein	99
4. Innergemeinschaftlicher Handel mit Wein	100
5. Außenhandel mit Wein nach Hauptkategorien	104
6. Außenhandel mit Wein nach Gebieten	105
D : Ergänzungen für die einzelnen Länder	
<i>Deutschland (BR)</i>	
1. Weinbilanz für das Jahr 1967/68 nach Weinarten	106
2. Rebflächen, Erzeugung und Güte des Weinmostes	107
3. Weinbestände	109
4. Außenhandel mit Wein nach Kategorien	109
<i>Frankreich</i>	
5. Rebflächen und Errechnung der Weinerzeugung aufgrund der Ernteerklärungen	110
6. Weinbestände	111
7. Außenhandel mit Wein nach Kategorien	112
<i>Italien</i>	
8. Weinbilanz für das Jahr 1967/68 nach Weinarten	113
9. Rebflächen und Erzeugung von Trauben und Wein	114
10. Außenhandel mit Wein nach Kategorien	116
<i>Niederlande</i>	
11. Rebflächen, Erzeugung von Tafeltrauben und Weinerzeugung	117
<i>Belgien</i>	
12. Rebflächen, Erzeugung von Tafeltrauben und Weinerzeugung	117
<i>Luxemburg</i>	
13. Rebflächen, Erzeugung von Trauben und Wein	117
14. Weinbestände	118

	Seite Page
Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin	
A : Remarques préliminaires	86
B : Résultats récapitulatifs	
1. Bilans du vin de la Communauté 1951/52-1967/68	88
2. Bilans du vin de tous les pays de la Communauté pour les années 1966/67 et 1967/68	90
3. Bilans du vin des différents pays 1951/52-1967/68	92
4. Degré de l'auto-approvisionnement	96
5. Détermination du commerce extérieur de la Communauté avec les pays non membres	96
6. Consommation de vin en l par tête	97
7. Consommation de vin en 1 000 hl	97
C : Compléments à certains postes du bilan	
1. Superficies des vignes à raisin de cuve et production de vin	98
2. Stocks de vin au 1 ^{er} septembre	98
3. Transformation de vin	99
4. Commerce intra-communautaire	100
5. Commerce extérieur de vin par catégories principales	104
6. Commerce extérieur de vin par territoires	105
D : Compléments pour les différents pays	
<i>Allemagne (RF)</i>	
1. Bilan du vin pour l'année 1967/68 d'après les sortes de vin	106
2. Superficies des vignes, production et qualité des moûts de vin	107
3. Stocks de vin	109
4. Commerce extérieur par catégories de vin	109
<i>France</i>	
5. Superficies des vignes et calcul de la production de vin sur la base des déclarations de récolte	110
6. Stocks de vin	111
7. Commerce extérieur de vin par catégories	112
<i>Italie</i>	
8. Bilan du vin pour l'année 1967/68 d'après les sortes de vin	113
9. Superficies des vignes, production de raisin et de vin	114
10. Commerce extérieur par catégories de vin	116
<i>Pays-Bas</i>	
11. Superficies des vignes, production de raisin de table et vinification	117
<i>Belgique</i>	
12. Superficies des vignes, production de raisin de table et vinification	117
<i>Luxembourg</i>	
13. Superficies des vignes, production de raisin et de vin	117
14. Stocks de vin	118

	Pagina Bladz.		Pagina Bladz.
Parte IV : Bilanci di approvvigionamento del vino		Deel IV : Voorzieningsbalansen voor wijn	
A : Osservazioni preliminari	86	A : Voorafgaande bemerkingen	
B : Risultati riassuntivi		B : Samenvattende resultaten	
1. Bilanci del vino della Comunità 1951/52-1967/68	88	1. Wijnbalansen voor de Gemeenschap 1951/52-1967/68	
2. Bilanci del vino dei Paesi della Comunità per gli anni 1966/67 e 1967/68	90	2. Wijnbalansen voor alle landen van de Gemeenschap voor de jaren 1966/67 en 1967/68	
3. Bilanci del vino dei differenti Paesi 1951/52-1967/68	92	3. Wijnbalansen voor de verschillende landen 1951/52-1967/68	
4. Grado di auto-approvvigionamento	96	4. Zelfvoorzieningsgraad	
5. Determinazione del commercio estero della Comunità con i Paesi non membri	96	5. Bepaling van de buitenlandse handel van de Gemeenschap met niet-Lid-Statens	
6. Consumo di vino in l per abitante	97	6. Wijnverbruik in l per inwoner	
7. Consumo di vino in 1 000 hl	97	7. Wijnverbruik in 1 000 hl	
C : Complementi ad alcune poste dei bilanci		C : Aanvullingen bij enkele balansposten	
1. Superfici delle vigne a uva da vino e produzione di vino	98	1. Oppervlakte der wijngaarden met wijndruiven en produktie van wijn	
2. Stock di vino al 1° settembre	98	2. Wijnvoorraad per 1 september	
3. Trasformazione di vino	99	3. Verwerking van wijn	
4. Commercio intra-comunitario di vino	100	4. Intra-communautaire handel met wijn	
5. Commercio estero di vino per categorie principali	104	5. Buitenlandse handel met wijn volgens hoofdcategorieën	
6. Commercio estero di vino per territorio	105	6. Buitenlandse handel met wijn naar gebieden	
D : Tabelle per Paesi		D : Aanvullingen voor de afzonderlijke landen	
<i>Germania (RF)</i>		<i>Duitsland (BR)</i>	
1. Bilancio del vino per l'anno 1967/68 secondo tipi di vino	106	1. Wijnbalans voor het jaar 1967/68 naar wijnsoorten	
2. Superficie delle vigne, produzione e qualità dei mosti di vino	107	2. Oppervlakte der wijngaarden, produktie en kwaliteit van de wijnmost	
3. Stock di vino	109	3. Wijnvoorraden	
4. Commercio estero per categoria di vino	109	4. Buitenlandse handel met wijn volgens categorieën	
<i>Francia</i>		<i>Frankrijk</i>	
5. Superficie delle vigne e calcolo della produzione di vino sulla base delle dichiarazioni di raccolta	110	5. Oppervlakte der wijngaarden e berekening der wijnproduktie op basis der oogstverklaringen	
6. Stock di vino	111	6. Wijnvoorraden	
7. Commercio estero di vino per categorie	112	7. Buitenlandse handel met wijn volgens categorieën	
<i>Italia</i>		<i>Italië</i>	
8. Bilancio del vino per l'anno 1967/68 secondo tipi di vino	113	8. Wijnbalans voor het jaar 1967/68 naar wijnsoorten	
9. Superficie delle vigne, produzione di uva e di vino	114	9. Oppervlakte der wijngaarden e produktie van druiven e wijn	
10. Commercio estero per categorie di vino	116	10. Buitenlandse handel met wijn volgens categorieën	
<i>Paesi-Bassi</i>		<i>Nederland</i>	
11. Superficie delle vigne, produzione di uva da tavola e vinificazione	117	11. Oppervlakte der wijngaarden, produktie van tafeldruiven e wijnproduktie	
<i>Belgio</i>		<i>België</i>	
12. Superficie delle vigne, produzione di uva da tavola e vinificazione	117	12. Oppervlakte der wijngaarden, produktie van tafeldruiven e wijnproduktie	
<i>Lussemburgo</i>		<i>Luxemburg</i>	
13. Superficie delle vigne, produzione di uva e di vino	117	13. Oppervlakte der wijngaarden, produktie van druiven e wijn	
14. Stock di vino	118	14. Wijnvoorraden	

Zeichen und Abkürzungen

Nichts	—
Unbedeutend (im allgemeinen weniger als die Hälfte der kleinsten in der betreffenden Reihe verwendeten Einheit oder Dezimalen)	0
Kein Nachweis vorhanden	.
Durchschnitt	Ø
Prozent	%
Unsichere oder geschätzte Angabe	()
Schätzung des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften	[]
Vorläufige Angabe	p/prov.
Geheim	S
Hektar	ha
Kilogramm	kg
Metrische Tonne	t
Liter	l
Hektoliter	hl
Europäische Wirtschaftsgemeinschaft	EWG/CEE
Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften	SAEG/OSCE
Französische Übersee-Departements	DOM
Belgisch-luxemburgische Wirtschaftsunion	UEBL/BLEU/BLWU
Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung	OECD/OCDE
Ernährungs- und Landwirtschaftsorganisation der Vereinten Nationen	FAO
Brüsseler Zolltarif	BZT/NDB
12 Monate zweier Kalenderjahre	1967/68
Mit „davon“ werden alle Fälle gekennzeichnet, in denen sämtliche Unterpositionen einer Position angegeben sind; die Aufgliederung in nur einige Unterpositionen wird durch „darunter“ kenntlich gemacht	davon/soit darunter/dont
Abweichungen in den Summen durch Runden der Zahlen	

Abréviations et signes employés

néant	—
donnée très faible (généralement inférieure à la moitié de la dernière unité ou décimale des nombres mentionnés sous la rubrique)	0
donnée non disponible	.
moyenne	Ø
pourcentage	%
donnée incertaine ou estimée	()
estimation faite par l'Office Statistique des Communautés Européennes	[]
donnée provisoire	p/prov.
secret	S
hectare	ha
kilogramme	kg
tonne métrique	t
litre	l
hectolitre	hl
Communauté Économique Européenne	EWG/CEE
Office Statistique des Communautés Européennes	SAEG/OSCE
Départements d'Outre-Mer (France)	DOM
Union Économique Belgo-Luxembourgeoise	UEBL/BLEU/BLWU
Organisation de Coopération et de Développement Économiques	OECD/OCDE
Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	FAO
Nomenclature Douanière de Bruxelles	BZT/NDB
12 mois de deux années civiles	1967/68
Le terme «soit» est utilisé lorsque tous les éléments existent pour reconstituer le total, alors que le terme «dont» est employé lorsque seule une partie des éléments est fournie	davon/soit darunter/dont
Les différences dans les totaux proviennent de l'arrondissement des chiffres	

Inhaltswiedergabe
nur mit Quellennachweis gestattet

La riproduzione dei dati è subordinata alla citazione della fonte

Reference to this publication is requested for reproduction of any data

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source

Het overnemen van gegevens is toegestaan mits duidelijke bronvermelding

Teil I

Versorgungsbilanzen für Getreide

Partie I

Bilans d'approvisionnement des céréales

Vorbemerkungen

In diesem ersten Teil werden die Versorgungsbilanzen für Getreide der Gemeinschaft und ihrer Mitgliedsländer für das Jahr 1967/68 fortgeführt. Diese Bilanzen wurden *nach dem gleichen Prinzip und dem gleichen Schema* wie bisher zusammengestellt, so daß der Anschluß an die früheren Veröffentlichungen ohne Schwierigkeiten gefunden werden kann. Aus Platzmangel war es nicht möglich, alle für die Jahre ab 1955/56 bereits veröffentlichten Angaben gleichzeitig mit den Angaben für 1967/68 wiederzugeben. Die nachstehende Übersicht zeigt jedoch, in welchen Heften die Angaben für die einzelnen Wirtschaftsjahre aufgeführt sind :

Nationale Angaben	Angaben für die EWG insgesamt	Heft
1955/56 - 1959/60	1955/56 - 1959/60	3/1961
1960/61	1955/56 - 1960/61 ¹⁾	2/1962
1961/62	1955/56 - 1961/62	3/1963
1962/63	1962/63	2/1964
1963/64	1963/64	1/1965
1964/65	1957/58 - 1964/65 ¹⁾	1/1966
1965/66	1958/59 - 1965/66 ¹⁾	1/1967
1955/56 - 1966/67	1955/56 - 1966/67	1/1968
1967/68	1956/57 - 1967/68 ¹⁾	1/1969

¹⁾ Nur für Getreide insgesamt.

Der *Abschnitt B* enthält die zusammengefaßten Ergebnisse mit den wichtigsten Auskünften für die Gemeinschaft (ohne Unterteilung nach Ländern) von 1956/57 bis 1967/68 und für die Mitgliedsländer für das Jahr 1967/68.

Bei der Aufstellung der Bilanzen für die Gemeinschaft wurde nationalen Verbesserungen Rechnung getragen. Interessenten können, nach vorheriger Anmeldung, die Kartei mit den Angaben der Bilanzen der einzelnen Mitgliedstaaten in Luxemburg einsehen.

In dem *Abschnitt C* sind die ergänzenden Statistiken für 1967/68 enthalten sowie einige Vergleichszahlen für 1966/67; aus ihnen können für die einzelnen Bilanzposten detaillierte Unterlagen entnommen werden.

Gewisse Abweichungen zwischen den offiziellen Angaben über die Erzeugung und dem in den Bilanzen verwendeten Konzept haben verschiedene Ursachen, die mit Hilfe der Tabelle 1 auf Seite 29 im einzelnen zu erkennen sind.

Zum Verständnis von Aufbau, Inhalt und begrifflichen Abgrenzungen bei diesen Bilanzen wird auf die *ausführlichen Vorbemerkungen* in Heft „Agrarstatistik“ 1/1968 (deutscher Text Seiten 10 bis 12, französischer Text Seiten 13 bis 15) verwiesen.

Remarques préliminaires

Cette première partie contient la suite des bilans d'approvisionnement des céréales de la CEE et de ses pays membres pour l'année 1967/68. Ces bilans ont été établis d'après le même principe et le même schéma de façon à ce que le raccordement avec les publications précédentes soit facilement réalisable. Il n'a pas été possible, faute de place, de reprendre toutes les données déjà publiées pour les années à partir de 1955/56 en même temps que les données pour 1967/68. Le tableau suivant indique dans quels fascicules sont publiées les données pour les différentes années agricoles.

Données nationales	Données pour l'ensemble de la CEE	Fascicules
1955/56 - 1959/60	1955/56 - 1959/60	3/1961
1960/61	1955/56 - 1960/61 ¹⁾	2/1962
1961/62	1955/56 - 1961/62	3/1963
1962/63	1962/63	2/1964
1963/64	1963/64	1/1965
1964/65	1957/58 - 1964/65 ¹⁾	1/1966
1965/66	1958/59 - 1965/66 ¹⁾	1/1967
1955/56 - 1966/67	1955/56 - 1966/67	1/1968
1967/68	1956/57 - 1967/68 ¹⁾	1/1969

¹⁾ Seulement pour les céréales totales.

Le *chapitre B* contient les résultats récapitulatifs avec les renseignements les plus importants de la Communauté (sans subdivision par pays) pour 1956/57 à 1967/68 et des pays membres pour l'année 1967/68.

Les bilans de la Communauté ont été redressés en tenant compte des améliorations sur le plan national. Il est loisible aux personnes intéressées par des données historiques de consulter à Luxembourg le fichier rassemblant les données des bilans pour les différents pays membres.

Le *chapitre C* contient les statistiques complémentaires pour l'année 1967/68 ainsi que des chiffres permettant une comparaison avec l'année 1966/67; ceux-ci permettent l'examen de subdivisions plus détaillées pour les divers postes des bilans.

Certaines divergences entre les données officielles de production et les concepts utilisés dans les bilans ont des origines différentes que l'on peut retrouver en détail à l'aide du tableau 1 page 29.

Pour avoir un meilleur aperçu de la structure, du contenu et de la délimitation du concept des bilans, on renvoie aux *remarques préliminaires* du fascicule « Statistique Agricole » 1/1968 (texte allemand pages 10 et 12, texte français pages 13 à 15).

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
B : Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
B : Résultats récapitulatifs

No.	Bilanzposten	Re- chen- gang	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68
-----	--------------	----------------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

1. Bilanzen der Gemeinschaft für Getreide insgesamt
1956/57 bis 1967/68, in 1 000 t¹⁾

1. Bilans de la Communauté pour le total des céréales
de 1956/57 à 1967/68, en 1 000 t¹⁾

a. Erzeugungsbilanzen

1	Verwendbare Erzeugung . . .	+	48 508	49 183	49 446	52 701	53 343	49 555	57 756	56 711	59 432	60 206	57 984	68 157
2	Anfangsbestand (Ldw.) . . .	+	1 797	2 026	1 988	2 004	2 318	2 326	1 798	2 276	2 302	2 018	2 017	1 832
3	Endbestand (Ldw.) . . .	—	2 026	1 988	2 004	2 318	2 326	1 798	2 276	2 302	2 018	2 017	1 832	2 340
4	Verwendung der Erzeugung . . .	=	48 279	49 221	49 430	52 387	53 335	50 083	57 278	56 685	59 716	60 207	58 169	67 649
Eigenverbrauch :														
5	Saatgut (Ldw.) . . .	+	2 879	2 920	2 909	2 847	2 711	2 862	2 960	2 716	2 687	2 560	2 585	2 571
6	Futter (Ldw.) . . .	+	19 583	17 704	18 529	20 169	20 258	19 554	19 967	21 217	21 637	20 235	22 096	24 475
7	Nahrung direkt . . .	+	3 518	3 561	3 376	3 338	3 139	2 910	2 862	2 524	2 467	2 457	2 124	1 930
8	Verkäufe . . .	+	22 299	25 036	24 616	26 033	27 227	24 757	31 489	30 228	32 925	34 955	31 364	38 673

b. Marktbilanzen

9	Verkäufe der Ldw. . . .	+	22 299	25 036	24 616	26 033	27 227	24 757	31 489	30 228	32 925	34 955	31 364	38 673
10	Anfangsbestand (Markt) . . .	+	8 005	9 716	7 854	8 030	8 434	9 615	9 081	10 962	9 470	8 291	9 668	8 715 ²⁾
11	Endbestand (Markt) . . .	—	9 716	7 854	8 030	8 434	9 615	9 081	10 962	9 470	8 291	9 668	8 366	11 813
12	Ausfuhr ²⁾	—	2 546	3 420	2 612	2 985	3 268	3 739	5 476	7 362	9 244	9 574	8 071	8 541
13	Einfuhr ²⁾	+	13 778	10 533	12 200	13 062	13 803	17 126	15 128	16 873	16 541	20 459	19 963	18 785
14	Inlandsverwendung über den Markt . . .	=	31 820	34 011	34 028	35 706	36 581	38 680	39 260	41 231	41 401	44 463	44 558	45 819
15	Saatgut (Markt)	+	594	512	515	534	601	545	604	606	654	703	700	694
16	Futter (Markt)	+	9 350	11 227	11 073	12 564	13 039	14 800	15 337	16 919	16 877	19 218	19 315	19 890
17	Verluste (Markt)	+	275	283	299	472	446	363	373	372	355	386	378	381
18	Industrielle Verwertung . . .	+	2 502	2 670	2 707	2 961	2 903	3 195	3 310	3 586	3 836	4 136	4 242	4 719
19	Nahrung (Markt)	+	19 099	19 319	19 434	19 175	19 592	19 777	19 636	19 748	19 679	20 020	19 923	20 135

c. Gesamtbilanzen

20	Verwendbare Erzeugung . . .	+	48 508	49 183	49 446	52 701	53 343	49 555	57 756	56 701	59 432	60 206	57 984	68 157
21	Anfangsbestand	+	9 802	11 742	9 842	10 034	10 752	11 941	10 879	13 238	11 772	10 309	11 685	10 547 ³⁾
22	Endbestand	—	11 742	9 842	10 034	10 752	11 941	10 879	13 238	11 772	10 309	11 685	10 198	14 153
23	Ausfuhr ²⁾	—	2 546	3 420	2 612	2 985	3 268	3 739	5 476	7 362	9 244	9 574	8 071	8 541
24	Einfuhr ²⁾	+	13 778	10 533	12 200	13 062	13 803	17 127	15 128	16 873	16 541	20 459	19 963	18 785
25	Inlandsverwendung insgesamt	=	57 800	58 196	58 842	62 060	62 689	64 005	65 049	67 678	68 192	69 715	71 363	74 795
26	Saatgut	+	3 473	3 432	3 424	3 381	3 312	3 407	3 564	3 322	3 341	3 263	3 285	3 265
27	Futter	+	28 933	28 931	29 602	32 733	33 297	34 353	35 298	38 126	38 514	39 453	41 411	44 365
28	Verluste (Markt)	+	275	283	299	472	446	363	379	372	355	386	378	381
29	Industrielle Verwertung . . .	+	2 502	2 670	2 707	2 961	2 903	3 195	3 310	3 586	3 836	4 136	4 242	4 719
Nahrungsverbrauch :														
30	Getreidewert	+	22 617	22 880	22 810	22 513	22 731	22 687	22 498	22 272	22 146	22 477	22 047	22 065
31	Ausbeute (%)		76	76	76	76	75	75	75	75	75	75	75	75
32	Produktgewicht		17 266	17 388	17 226	17 155	17 141	17 118	16 969	16 745	16 683	16 850	16 548	16 483
33	dgl. kg/Kopf		104,1	103,8	101,8	100,5	99,5	98,2	96,1	93,8	92,3	92,4	89,9	89,1

¹⁾ Ohne Reis.

²⁾ Ohne den Binnenaustausch der Länder der Gemeinschaft.

³⁾ Siehe Maisbilanz, Seite 19.

¹⁾ Sans le riz.

²⁾ Sans les échanges intra-CEE.

³⁾ Voir bilan du maïs, page 19.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
B : Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
B : Résultats récapitulatifs

No.	Postes du bilan	Rechen- gang Mode de calcul	Weizen ins- gesamt Blé total	Anderes Getreide als Weizen ¹⁾ Céréales autres que le blé ¹⁾	Getreide ins- gesamt ¹⁾ Céréales totales ¹⁾	Weich- weizen Blé tendre	Hart- weizen Blé dur	Roggen Seigle	Gerste Orge	Hafer Avoine	Mais Maïs	Übriges Getreide Autres céréales
-----	-----------------	---	--	---	---	-----------------------------------	-------------------------------	------------------	----------------	-----------------	--------------	---

2. Getreidebilanzen der Gemeinschaft
1967/68, in 1 000 t

2. Bilans céréalières de la Communauté
1967/68, en 1 000 t

a. Erzeugungsbilanzen

a. Bilans à la production

1	Production utilisable	+	31 207	36 950	68 157	28 413	2 794	4 008	15 877	8 083	8 215	767
2	Stock de début (agr.)	+	522	1 310	1 832	521	1	170	530	390	200	20
3	Stock final (agr.)	—	745	1 595	2 340	744	1	240	665	470	200	20
4	Utilisation de la production	=	30 984	36 665	67 649	28 190	2 794	3 938	15 742	8 003	8 215	767
	Consommation à la ferme :											
5	Semences (agr.)	+	1 289	1 282	2 571	1 117	172	216	574	386	64	42
6	Alim. animale (agr.)	+	4 784	19 691	24 475	4 784	—	2 060	6 792	6 130	4 131	578
7	Alim. humaine directe	+	1 689	241	1 930	1 189	500	134	1	1	95	10
8	Ventes	+	23 222	15 451	38 673	21 100	2 122	1 528	8 375	1 486	3 925	137

b. Marktbilanzen

b. Bilans du marché

9	Ventes de l'agriculture	+	23 222	15 451	38 673	21 100	2 122	1 528	8 375	1 486	3 925	137
10	Stock de début (marché)	+	4 925	3 790	8 715	4 320	605	838	648	303	1 901	100
11	Stock final (marché)	—	6 866	4 947	11 813	6 313	553	975	1 533	334	1 994	111
12	Exportations ²⁾	—	4 917	3 624	8 541	4 803	114	6	1 723	127	1 643	125
13	Importations ²⁾	+	3 615	15 170	18 785	2 727	888	204	1 908	686	11 172	1 200
14	Utilisation indigène du marché	=	19 979	25 840	45 819	17 031	2 948	1 589	7 675	2 014	13 361	1 201
15	Semences (marché)	+	471	223	694	420	51	8	121	39	53	2
16	Alim. animale (marché)	+	1 045	18 845	19 890	1 041	4	294	4 216	1 800	11 351	1 184
17	Pertes (marché)	+	156	225	381	134	22	24	81	14	96	10
18	Usages industriels	+	82	4 637	4 719	82	—	65	3 143	—	1 426	3
19	Alim. humaine (marché)	+	18 225	1 910	20 135	15 354	2 871	1 198	114	161	435	2

c. Gesamtbilanzen

c. Bilans totaux

20	Production utilisable	+	31 207	36 950	68 157	28 413	2 794	4 008	15 877	8 083	8 215	767
21	Stock de début	+	5 447	5 100	10 547	4 841	606	1 008	1 178	693	2 101	120
22	Stock final	—	7 611	6 542	14 153	7 057	554	1 215	2 198	804	2 194	131
23	Exportations ²⁾	—	4 917	3 624	8 541	4 803	114	6	1 723	127	1 643	125
24	Importations ²⁾	+	3 615	15 170	18 785	2 727	888	204	1 908	686	11 172	1 200
25	Utilisation indigène totale	=	27 741	47 054	74 795	24 121	3 620	3 999	15 042	8 531	17 651	1 831
26	Semences	+	1 760	1 505	3 265	1 537	223	224	695	425	117	44
27	Alimentation animale	+	5 829	38 536	44 365	5 825	4	2 354	11 008	7 930	15 482	1 762
28	Pertes (marché)	+	156	225	381	134	22	24	81	14	96	10
29	Usages industriels	+	82	4 637	4 719	82	0	65	3 143	—	1 426	3
	Alimentation humaine :											
30	Équivalent céréales	+	19 914	2 151	22 065	16 543	3 371	1 332	115	162	530	12
31	Taux d'extraction (%)		75	76	75	75	71	82	57	52	72	58
32	En poids produit		14 852	1 631	16 483	12 471	2 381	1 094	65	85	380	7
33	idem kg/tête		80,3	8,8	89,1	67,4	12,9	5,9	0,4	0,5	2,0	0,0

¹⁾ Ohne Reis.

²⁾ Ohne den Binnenaustausch der Länder der Gemeinschaft.

¹⁾ Sans le riz.

²⁾ Sans les échanges intra-CEE.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

B : Zusammengefaßte Ergebnisse

No.	Bilanzposten ¹⁾	Rechen- gang Mode de calcul	Weizen insgesamt				Blé total		Anderes Getreide als Weizen ²⁾	
			Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EWG/ CEE	Deutsch- land (BR)	France

3. Bilanzen der Getreidearten nach Ländern

1967/68, in 1 000 t

a. Erzeugungsbilanzen

1	Verwendbare Erzeugung	+	5 644	14 287	9 596	757	923	31 207	11 841	17 956
2	Anfangsbestand (Ldw.)	+	195	301	.	—	26	522	630	680
3	Endbestand (Ldw.)	—	320	401	.	—	24	745	865	730
4	Verwendung der Erzeugung	=	5 519	14 187	9 596	757	925	30 984	11 606	17 906
Eigenverbrauch :										
5	Saatgut (Ldw.)	+	248	530	490	5	16	1 289	558	530
6	Futter (Ldw.)	+	1 834	2 756	160	2	32	4 784	7 369	8 121
7	Nahrung direkt	+	130	148	(1 400)	—	11	1 689	127	16
8	Verkäufe	+	3 307	10 753	(7 546)	750	866	23 222	3 552	9 239

b. Marktbilanzen

9	Verkäufe der Landwirtschaft	+	3 307	10 753	7 546	750	866	23 222	3 552	9 239
10	Anfangsbestand (Markt)	+	1 990	1 405	1 160	180	190	4 925	2 250	798
11	Endbestand (Markt)	—	2 576	2 464	1 446	129	251	6 866	2 496	1 684
12	Ausfuhr ³⁾	—	630	4 309	299	783	257	6 278	392	4 318
13	Einfuhr ³⁾	+	1 939	493	946	1 021	577	4 976	5 133	564
14	Inlandsverwendung über den Markt.	=	4 030	5 878	7 907	1 039	1 125	19 979	8 047	4 599
15	Saatgut (Markt)	+	—	216	210	21	24	471	—	139
16	Futter (Markt)	+	357	566	40	44	38	1 045	3 900	3 513
17	Verluste (Markt)	+	36	38	64	8	10	156	80	36
18	Industrielle Verwertung	+	60	6	—	12	4	82	2 637	812
19	Nahrung (Markt)	+	3 577	5 052	7 593	954	1 049	18 225	1 430	99

c. Gesamtbilanzen

20	Verwendbare Erzeugung	+	5 644	14 287	9 596	757	923	31 207	11 841	17 956
21	Anfangsbestand	+	2 185	1 706	1 160	180	216	5 447	2 880	1 478
22	Endbestand	—	2 896	2 865	1 446	129	275	7 611	3 361	2 414
23	Ausfuhr ³⁾	—	630	4 309	299	783	257	6 278	392	4 318
24	Einfuhr ³⁾	+	1 939	493	946	1 021	577	4 976	5 133	564
25	Inlandsverwendung insgesamt	=	6 242	9 312	9 957	1 046	1 184	27 741	16 101	13 266
26	Saatgut	+	248	746	700	26	40	1 760	558	669
27	Futter	+	2 191	3 322	200	46	70	5 829	11 269	11 634
28	Verluste (Markt)	+	36	38	64	8	10	156	80	36
29	Industrielle Verwertung	+	60	6	—	12	4	82	2 637	812
Nahrungsverbrauch :										
30	Getreidewert	+	3 707	5 200	8 993	954	1 060	19 914	1 557	115
31	Ausbeute (%)		79	75	72	79	75	75	77	67
32	Produktgewicht		2 931	3 900	6 474	752	795	14 852	1 204	77
33	dgl. kg/Kopf		48,8	78,1	123,3	59,4	80,0	80,3	20,1	1,5

¹⁾ Bezeichnungen in italienischer, niederländischer und englischer Sprache auf Seite 21.

²⁾ Ohne Reis.

³⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft; die Zahlen für die Gemeinschaft ohne den Binnenaustausch sind auf Seite 63 aufgeführt.

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales

B : Résultats récapitulatifs

Céréales autres que le blé ¹⁾				Getreide insgesamt ²⁾		Céréales totales ²⁾				Postes du bilan ¹⁾
Italia	Neder-land	UEBL/ BLEU	EWG/ CEE	Deutsch-land (BR)	France	Italia	Neder-land	UEBL/ BLEU	EWG/ CEE	

3. Bilans des céréales suivant les différents pays

1967/68, en 1 000 t

a. Bilans à la production

4 826	1 102	1 225	36 950	17 485	32 243	14 422	1 859	2 148	68 157	Production utilisable
.	—	.	1 310	825	981	.	—	26	1 832	Stock de début (agr.)
.	—	.	1 595	1 185	1 131	.	—	24	2 340	Stock final (agr.)
4 826	1 102	1 225	36 665	17 125	32 093	14 422	1 859	2 150	67 649	Utilisation de la production
161	13	20	1 282	806	1 060	651	18	36	2 571	Consommation à la ferme :
3 383	138	680	19 691	9 203	10 877	3 543	140	712	24 475	Semences (agr.)
(95)	1	2	241	257	164	(1 495)	1	13	1 930	Alimentation animale (agr.)
(1 187)	950	523	15 451	6 859	19 992	(8 733)	1 700	1 389	38 673	Alimentation humaine directe
										Ventes

b. Bilans du marché

1 187	950	523	15 451	6 859	19 992	8 733	1 700	1 389	38 673	Ventes de l'agriculture
600	142	.	3 790	4 240	2 203	1 760	322	190	8 715	Stock de début (marché)
600	167	.	4 947	5 072	4 148	2 046	296	251	11 813	Stock final (marché)
10	984	462	6 166	1 022	8 627	309	1 767	719	12 444	Exportations ³⁾
6 130	3 689	2 196	17 712	7 072	1 057	7 076	4 710	2 773	22 688	Importations ³⁾
7 307	3 630	2 257	25 840	12 077	10 477	15 214	4 669	3 382	45 819	Utilisation indigène du marché
44	23	17	223	—	355	254	44	41	694	Semences (marché)
6 386	3 170	1 876	18 845	4 257	4 079	6 426	3 214	1 914	19 890	Alimentation animale (marché)
57	29	23	225	116	74	121	37	33	381	Pertes (marché)
576	300	312	4 637	2 697	818	576	312	316	4 719	Usages industriels
244	108	29	1 910	5 007	5 151	7 837	1 062	1 078	20 135	Alimentation humaine (marché)

c. Bilans totaux

4 826	1 102	1 225	36 950	17 485	32 243	14 422	1 859	2 148	68 157	Production utilisable
600	142	.	5 100	5 065	3 184	1 760	322	216	10 547	Stock de début
600	167	.	6 542	6 257	5 279	2 046	296	275	14 153	Stock final
10	984	462	6 166	1 022	8 627	309	1 767	719	12 444	Exportations ³⁾
6 130	3 689	2 196	17 712	7 072	1 057	7 076	4 710	2 773	22 688	Importations ³⁾
10 946	3 782	2 959	47 054	22 343	22 578	20 903	4 828	4 143	74 795	Utilisation indigène totale
205	36	37	1 505	806	1 415	905	62	77	3 265	Semences
9 769	3 308	2 556	38 536	13 460	14 956	9 969	3 354	2 626	44 365	Alimentation animale
57	29	23	225	116	74	121	37	33	381	Pertes (marché)
576	300	312	4 637	2 697	818	576	312	316	4 719	Usages industriels
339	109	31	2 151	5 264	5 315	9 332	1 063	1 091	22 065	Alimentation humaine :
73	77	64	76	79	72	72	79	75	75	Équivalent céréales
246	84	20	1 631	4 135	3 977	6 720	836	815	16 483	Taux d'extraction (%)
4,7	6,6	2,0	8,8	68,9	79,6	128,0	66,0	82,0	89,1	En poids produit idem kg/tête

¹⁾ Désignations en italien, néerlandais et anglais, voir page 21.

²⁾ Sans le riz.

³⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CEE; les chiffres pour la Communauté sans les échanges intra-CEE sont indiqués page 13.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

B : Zusammengefaßte Ergebnisse

No.	Bilanzposten ¹⁾	Rechen- gang Mode de calcul	Weichweizen				Blé tendre		Hartweizen	
			Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EWG/ CEE	Deutsch- land (BR)	France

noch : 3. Bilanzen der Getreidearten nach Ländern

1967/68, in 1 000 t

a. Erzeugungsbilanzen

1	Verwendbare Erzeugung	+	5 644	14 066	7 023	757	923	28 413	—	221
2	Anfangsbestand (Ldw.)	+	195	300	.	—	26	521	—	1
3	Endbestand (Ldw.)	—	320	400	.	—	24	744	—	1
4	Verwendung der Erzeugung	=	5 519	13 966	7 023	757	925	28 190	—	221
	Eigenverbrauch :									
5	Saatgut (Ldw.)	+	248	527	321	5	16	1 117	—	3
6	Futter (Ldw.)	+	1 834	2 756	160	2	32	4 784	—	—
7	Nahrung direkt	+	130	148	(900)	—	11	1 189	—	—
8	Verkäufe	+	3 307	10 535	(5 642)	750	866	21 100	—	218

b. Marktbilanzen

9	Verkäufe der Landwirtschaft	+	3 307	10 535	5 642	750	866	21 100	—	218
10	Anfangsbestand (Markt)	+	1 697	1 293	960	180	190	4 320	293	112
11	Endbestand (Markt)	—	2 409	2 378	1 146	129	251	6 313	167	86
12	Ausfuhr ²⁾	—	623	4 245	223	768	250	6 109	7	64
13	Einfuhr ³⁾	+	1 745	167	582	1 001	538	4 033	194	326
14	Inlandsverwendung über den Markt.	=	3 717	5 372	5 815	1 034	1 093	17 031	313	506
15	Saatgut (Markt)	+	—	200	175	21	24	420	—	16
16	Futter (Markt)	+	357	562	40	44	38	1 041	—	4
17	Verluste (Markt)	+	33	36	47	8	10	134	3	2
18	Industrielle Verwertung	+	60	6	—	12	4	82	—	—
19	Nahrung (Markt)	+	3 267	4 568	5 553	949	1 017	15 354	310	484

c. Gesamtbilanzen

20	Verwendbare Erzeugung	+	5 644	14 066	7 023	757	923	28 413	—	221
21	Anfangsbestand	+	1 892	1 593	960	180	216	4 841	293	113
22	Endbestand	—	2 729	2 778	1 146	129	275	7 057	167	87
23	Ausfuhr ²⁾	—	623	4 245	223	768	250	6 109	7	64
24	Einfuhr ³⁾	+	1 745	167	582	1 001	538	4 033	194	326
25	Inlandsverwendung insgesamt	=	5 929	8 803	7 196	1 041	1 152	24 121	313	509
26	Saatgut	+	248	727	496	26	40	1 537	—	19
27	Futter	+	2 191	3 318	200	46	70	5 825	—	4
28	Verluste (Markt)	+	33	36	47	8	10	134	3	2
29	Industrielle Verwertung	+	60	6	—	12	4	82	—	—
	Nahrungsverbrauch :									
30	Getreidewert	+	3 397	4 716	6 453	949	1 028	16 543	310	484
31	Ausbeute (%)		79	75	73	79	75	75	77	75
32	Produktgewicht		2 693	3 537	4 721	748	772	12 471	238	363
33	dgl. kg/Kopf		44,8	70,8	89,9	59,1	77,6	67,4	4,0	7,3

¹⁾ Bezeichnungen in italienischer, niederländischer und englischer Sprache auf Seite 21.

²⁾ Roggen und Wintermehlgrotes.

³⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft; die Zahlen für die Gemeinschaft ohne den Binnenaustausch sind auf Seite 13 aufgeführt.

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales

B : Résultats récapitulatifs

Blé dur				Roggen		Seigle				Postes du bilan ¹⁾
Italia	Neder-land	UEBL/ BLEU	EWG/ CEE	Deutsch-land (BR) ²⁾	France ³⁾	Italia	Neder-land	UEBL/ BLEU ²⁾	EWG/ CEE	

3. (suite) : Bilans des céréales suivant les différents pays

1967/68, en 1 000 t

a. Bilans à la production

2 573	—	—	2 794	3 218	365	82	239	104	4 008	Production utilisable
.	—	—	1	160	10	.	—	.	170	Stock de début (agr.)
.	—	—	1	230	10	.	—	.	240	Stock final (agr.)
2 573	—	—	2 794	3 148	365	82	239	104	3 938	Utilisation de la production
169	—	—	172	161	31	14	7	3	216	Consommation à la ferme :
—	—	—	—	1 671	254	34	38	63	2 060	Semences (agr.)
(500)	—	—	500	127	6	.	1	0	134	Alimentation animale (agr.)
(1 904)	—	—	2 122	1 189	74	34	193	38	1 528	Alimentation humaine directe
										Ventes

b. Bilans du marché

1 904	—	—	2 122	1 189	74	34	193	38	1 528	Ventes de l'agriculture
200	.	—	605	830	7	.	1	.	838	Stock de début (marché)
300	.	—	553	956	17	.	2	.	975	Stock final (marché)
76	15	7	169	3	21	0	39	4	67	Exportations ³⁾
364	20	39	943	202	—	0	48	15	265	Importations ³⁾
2 092	5	32	2 948	1 262	43	34	201	49	1 589	Utilisation indigène du marché
35	—	—	51	—	2	1	4	1	8	Semences (marché)
—	.	—	4	103	15	7	128	41	294	Alimentation animale (marché)
17	0	—	22	22	—	0	2	0	24	Pertes (marché)
—	—	—	—	61	2	—	2	.	65	Usages industriels
2 040	5	32	2 871	1 076	24	26	65	7	1 198	Alimentation humaine (marché)

c. Bilans totaux

2 573	—	—	2 794	3 218	365	82	239	104	4 008	Production utilisable
200	.	—	606	990	17	.	1	.	1 008	Stock de début
300	.	—	554	1 186	27	.	2	.	1 215	Stock final
76	15	7	169	3	21	0	39	4	67	Exportations ³⁾
364	20	39	943	202	—	0	48	15	265	Importations ³⁾
2 761	5	32	3 620	3 221	334	82	247	115	3 999	Utilisation indigène totale
204	—	.	223	161	33	15	11	4	224	Semences
—	.	—	4	1 774	269	41	166	104	2 354	Alimentation animale
17	0	—	22	22	—	0	2	0	24	Pertes (marché)
—	—	0	0	61	2	—	2	0	65	Usages industriels
										Alimentation humaine :
2 540	5	32	3 371	1 203	30	26	66	7	1 332	Équivalent céréales
69	79	73	71	83	65	76	84	70	82	Taux d'extraction (%)
1 753	4	23	2 381	993	20	20	56	5	1 094	En poids produit
33,4	0,3	2,3	12,9	16,6	0,4	0,4	4,4	0,5	5,9	idem kg/tête

¹⁾ Désignations en italien, néerlandais et anglais, voir page 21.

²⁾ Seigle et méteil.

³⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CEE; les chiffres pour la Communauté sans les échanges intra-CEE sont indiqués page 13.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

B : Zusammengefaßte Ergebnisse

No.	Bilanzposten ¹⁾	Rechen- gang Mode de calcul	Gerste				Orge		Hafer	
			Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EWG/ CEE	Deutsch- land (BR) ²⁾	France

noch : 3. Bilanzen der Getreidearten nach Ländern

1967/68, in 1 000 t

a. Erzeugungsbilanzen

1	Verwendbare Erzeugung	+	4 592	9 874	295	447	669	15 877	3 841	2 821
2	Anfangsbestand (Ldw.)	+	180	350	.	—	.	530	290	100
3	Endbestand (Ldw.)	—	265	400	.	—	.	665	370	100
4	Verwendung der Erzeugung . . .	=	4 507	9 824	295	447	669	15 742	3 761	2 821
	Eigenverbrauch :									
5	Saatgut (Ldw.)	+	199	323	42	2	8	574	184	119
6	Futter (Ldw.)	+	2 344	3 939	215	32	262	6 792	3 178	2 152
7	Nahrung direkt	+	—	—	.	—	1	1	—	—
8	Verkäufe	+	1 964	5 562	38	413	398	8 375	399	550

b. Marktbilanzen

9	Verkäufe der Landwirtschaft	+	1 964	5 562	38	413	398	8 375	399	550
10	Anfangsbestand (Markt)	+	491	144	.	13	.	648	268	33
11	Endbestand (Markt)	—	622	900	.	11	.	1 533	270	61
12	Ausfuhr ⁴⁾	—	119	2 764	0	177	236	3 296	18	139
13	Einfuhr ⁴⁾	+	1 743	—	1 012	201	525	3 481	539	2
14	Inlandsverwendung über den Markt.	=	3 457	2 042	1 050	439	687	7 675	918	385
15	Saatgut (Markt)	+	—	90	7	12	12	121	—	23
16	Futter (Markt)	+	1 119	1 511	851	301	434	4 216	779	341
17	Verluste (Markt)	+	46	17	8	3	7	81	2	6
18	Industrielle Verwertung	+	2 262	404	124	120	233	3 143	—	—
19	Nahrung (Markt)	+	30	20	60	3	1	114	137	15

c. Gesamtbilanzen

20	Verwendbare Erzeugung	+	4 592	9 874	295	447	669	15 877	3 841	2 821
21	Anfangsbestand	+	671	494	.	13	.	1 178	558	133
22	Endbestand	—	887	1 300	.	11	.	2 198	640	161
23	Ausfuhr ⁴⁾	—	119	2 764	0	177	236	3 296	18	139
24	Einfuhr ⁴⁾	+	1 743	—	1 012	201	525	3 481	539	2
25	Inlandsverwendung insgesamt . .	=	6 000	6 304	1 307	473	958	15 042	4 280	2 656
26	Saatgut	+	199	413	49	14	20	695	184	142
27	Futter	+	3 463	5 450	1 066	333	696	11 008	3 957	2 493
28	Verluste (Markt)	+	46	17	8	3	7	81	2	6
29	Industrielle Verwertung	+	2 262	404	124	120	233	3 143	—	—
	Nahrungsverbrauch :									
30	Getreidewert	+	30	20	60	3	2	115	137	15
31	Ausbeute (%)		50	55	60	58	60	57	52	55
32	Produktgewicht		15	11	36	2	1	65	71	8
33	dgl. kg/Kopf		0,2	0,2	0,7	0,2	0,1	0,4	1,2	0,2

¹⁾ Bezeichnungen in italienischer, niederländischer und englischer Sprache auf Seite 21.

²⁾ Hafer und Sommergetreide.

³⁾ Der Außenhandel mit Glukose (11 000 t Ausfuhr; 5 000 t Einfuhr) und Dextrose (48 000 t Ausfuhr; 4 000 t Einfuhr) ist nicht einbegriffen.

⁴⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft; die Zahlen für die Gemeinschaft ohne den Binnenaustausch sind auf Seite 11 aufgeführt.

⁵⁾ Bestand am 1. Juli 1967; weicht deshalb vom Endbestand 1966/67 (30. September 1967) ab.

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales

B : Résultats récapitulatifs

Avoine				Maïs				Maïs				Postes du bilan ¹⁾
Italia	Neder-land ²⁾	UEBL/ BLEU ³⁾	EWG/ CEE	Deutsch-land (BR)	France ⁴⁾	Italia	Neder-land	UEBL/ BLEU	EWG/ CEE			

3. (suite) : Bilans des céréales suivant les différents pays

1967/68, en 1 000 t

a. Bilans à la production

556	416	449	8 083	190	4 162	3 860	—	3	8 215	Production utilisable
.	—	.	390	—	200	.	—	.	200	Stock de début (agr.)
.	—	.	470	—	200	.	—	.	200	Stock final (agr.)
556	416	449	8 003	190	4 162	3 860	—	3	8 215	Utilisation de la production
70	4	9	386	14	16	34	—	—	64	Consommation à la ferme :
380	68	352	6 130	176	1 221	2 731	—	3	4 131	Semences (agr.)
—	—	1	1	—	—	(95)	—	—	95	Alimentation animale (agr.)
106	344	87	1 486	—	2 925	(1 000)	—	—	3 925	Alimentation humaine directe
										Ventes

b. Bilans du marché

106	344	87	1 486	—	2 925	1 000	—	—	3 925	Ventes de l'agriculture
.	2	.	303	585	610 ⁵⁾	600	106	.	1 901	Stock de début (marché)
.	3	.	334	568	691	600	135	.	1 994	Stock final (marché)
0	160	3	320	243	1 355	7	524	180	2 309	Exportations ⁴⁾
177	89	72	879	2 471	540	4 911	2 945	971	11 838	Importations ⁴⁾
283	272	156	2 014	2 245	2 029	5 904	2 392	791	13 361	Utilisation indigène du marché
5	7	4	39	—	22	31	—	0	53	Semences (marché)
276	255	149	1 800	1 734	1 549	5 216	2 168	684	11 351	Alimentation animale (marché)
2	2	2	14	10	12	47	19	8	96	Pertes (marché)
—	—	.	—	314	406	452	175	79	1 426	Usages industriels
—	8	1	161	187	40	158	30	20	435	Alimentation humaine (marché)

c. Bilans totaux

556	416	449	8 083	190	4 162	3 860	—	3	8 215	Production utilisable
.	2	.	693	585	810 ⁵⁾	600	106	.	2 101	Stock de début
.	3	.	804	568	891	600	135	.	2 194	Stock final
0	160	3	320	243	1 355	7	524	180	2 309	Exportations ⁴⁾
177	89	72	879	2 471	540	4 911	2 945	971	11 838	Importations ⁴⁾
733	344	518	8 531	2 435	3 266	8 764	2 392	794	17 651	Utilisation indigène totale
75	11	13	425	14	38	65	—	0	117	Semences
656	323	501	7 930	1 910	2 770	7 947	2 168	687	15 482	Alimentation animale
2	2	2	14	10	12	47	19	8	96	Pertes (marché)
—	—	.	—	314	406	452	175	79	1 426	Usages industriels
—	8	2	162	187	40	253	30	20	530	Alimentation humaine :
—	63	55	52	67	80	75	65	65	72	Équivalent céréales
—	5	1	85	125	32	190	20	13	380	Taux d'extraction (%)
—	0,4	0,1	0,5	2,1	0,6	3,6	1,6	1,3	2,0	En poids produit
										idem kg/tête

¹⁾ Désignations en italien, néerlandais et anglais, voir page 21.

²⁾ Avoine et mélanges de céréales d'été.

³⁾ Non compris le commerce extérieur du glucose (11 000 t à l'exportation; 5 000 t à l'importation) et du dextrose (48 000 t à l'exportation et 4 000 t à l'importation).

⁴⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CEE; les chiffres pour la Communauté sans les échanges intra-CEE sont indiqués page 13.

⁵⁾ Stock au 1^{er} juillet 1967, et par conséquent différent du stock final 1966/67, au 30 septembre 1967.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

B : Zusammengefaßte Ergebnisse

No.	Bilanzposten	Rechen- gang Mode de calcul	Übriges Getreide ¹⁾			Autres céréales ¹⁾			Postes du bilan
			Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EWG/ CEE	

noch : 3. Bilanzen der Getreidearten nach Ländern

1967/68, in 1 000 t

3. (suite) : Bilans des céréales suivant les différents pays

1967/68, en 1 000 t

a. Erzeugungsbilanzen

a. Bilans à la production

1	Verwendbare Erzeugung	+	—	734	33	—	—	767	Production utilisable
2	Anfangsbestand (Ldw.)	+	—	20	.	—	.	20	Stock de début (agr.)
3	Endbestand (Ldw.)	—	—	20	.	—	.	20	Stock final (agr.)
4	Verwendung der Erzeugung	=	—	734	33	—	—	767	Utilisation de la production
	Eigenverbrauch :								Consommation à la ferme :
5	Saatgut (Ldw.)	+	—	41	1	—	—	42	Semences (agr.)
6	Futter (Ldw.)	+	—	555	23	—	—	578	Alimentation animale (agr.)
7	Nahrung direkt	+	—	10	—	—	—	10	Alimentation humaine directe
8	Verkäufe	+	—	128	9	—	—	137	Ventes

b. Marktbilanzen

b. Bilans du marché

9	Verkäufe der Landwirtschaft	+	—	128	9	—	—	137	Ventes de l'agriculture
10	Anfangsbestand (Markt)	+	76	4	.	20	.	100	Stock de début (marché)
11	Endbestand (Markt)	—	80	15	.	16	.	111	Stock final (marché)
12	Ausfuhr ²⁾	—	9	39	3	84	39	174	Exportations ²⁾
13	Einfuhr ²⁾	+	178	22	30	406	613	1 249	Importations ²⁾
14	Inlandsverwendung über den Markt	=	165	100	36	326	574	1 201	Utilisation indigène du marché
15	Saatgut (Markt)	+	—	2	0	—	—	2	Semences (marché)
16	Futter (Markt)	+	165	97	36	318	568	1 184	Alimentation animale (marché)
17	Verluste (Markt)	+	—	1	0	3	6	10	Pertes (marché)
18	Industrielle Verwertung	+	—	—	—	3	.	3	Usages industriels
19	Nahrung (Markt)	+	—	—	—	2	.	2	Alimentation humaine (marché)

c. Gesamtbilanzen

c. Bilans totaux

20	Verwendbare Erzeugung	+	—	734	33	—	—	767	Production utilisable
21	Anfangsbestand	+	76	24	.	20	.	120	Stock de début
22	Endbestand	—	80	35	.	16	.	131	Stock final
23	Ausfuhr ²⁾	—	9	39	3	84	39	174	Exportations ²⁾
24	Einfuhr ²⁾	+	178	22	30	406	613	1 249	Importations ²⁾
25	Inlandsverwendung insgesamt	=	165	706	60	326	574	1 831	Utilisation indigène totale
26	Saatgut	+	—	43	1	—	—	44	Semences
27	Futter	+	165	652	59	318	568	1 762	Alimentation animale
28	Verluste (Markt)	+	—	1	0	3	6	10	Pertes (marché)
29	Industrielle Verwertung	+	—	—	—	3	—	3	Usages industriels
	Nahrungsverbrauch :								Alimentation humaine :
30	Getreidewert	+	—	10	—	2	—	12	Équivalent céréales
31	Ausbeute (%)	—	—	60	—	57	—	58	Taux d'extraction (%)
32	Produktgewicht	—	—	6	—	1	—	7	En poids produit
33	dgl. kg/Kopf	—	—	0,1	—	0,1	—	0,0	idem kg/tête

¹⁾ Ohne Reis.

²⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft; die Zahlen für die Gemeinschaft ohne den Binnenaustausch sind auf Seite 13 aufgeführt.

¹⁾ Sans le riz.

²⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CEE; les chiffres pour la Communauté sans les échanges intra-CEE sont indiqués page 13.

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales

B : Résultats récapitulatifs

Voci di bilancio	Balansposten	Items in balance-sheet
3. (seguito) : Bilanci dei cereali per i singoli Paesi 1967/68, in 1 000 t	nog : 3. Balansen der graansoorten voor de verschillende landen 1967/68, in 1 000 t	3. (cont.) : Balance-sheets for the various grains by countries 1967/68, in 1 000 m.tons
a. Bilanci di produzione	a. Produktiebalansen	a. Production balance-sheets
Produzione utilizzabile Stock iniziale (agr.) Stock finale (agr.)	Bruikbare produktie Beginvoorraad (landb.) Eindvoorraad (landb.)	Usable production Opening stocks (agr.) Closing stocks (agr.)
Utilizzazione della produzione	Aanwending der produktie	Utilization of production
Consumo diretto : Semine (agr.) Alimentazione animale (agr.) Alimentazione umana (agr.) Vendite	Eigen verbruik : Zaaizaad (landb.) Veevoeder (landb.) Directe consumptie Verkopen	Farm consumption : Seed (agr.) Feed (agr.) Food (on farms) Sales
b. Bilanci di mercato	b. Marktbalansen	b. Market balance-sheets
Vendite dell'agricoltura Stock iniziale (mercato) Stock finale (mercato) Esportazioni ²⁾ Importazioni ²⁾	Verkopen van de landbouw Beginvoorraad (markt) Eindvoorraad (markt) Export ²⁾ Import ²⁾	Sales by farmers Opening stocks (market) Closing stocks (market) Exports ²⁾ Imports ²⁾
Utilizzazione del mercato interno	Binnenlandse aanwending via de markt	Domestic utilization (market)
Semine (mercato) Alimentazione animale (mercato) Perdite (mercato) Usi industriali Alimentazione umana (mercato)	Zaaizaad (markt) Veevoeder (markt) Verliezen (markt) Industrieverbruik Consumptie (markt)	Seed (market) Feed (market) Losses (market) Processing (non food) Food (market)
c. Bilanci totali	c. Totaalbalansen	c. Overall balance-sheets
Produzione utilizzabile Stock iniziale Stock finale Esportazioni ²⁾ Importazioni ²⁾	Bruikbare produktie Beginvoorraad Eindvoorraad Export ²⁾ Import ²⁾	Usable production Opening stocks Closing stocks Exports ²⁾ Imports ²⁾
Utilizzazione interna totale	Binnenlandse aanwending totaal	Total domestic utilization
Semine Alimentazione animale Perdite (mercato) Usi industriali Alimentazione umana : Equivalente di cereali Tasso di estrazione (%) Volume del prodotto idem kg/pro capite	Zaaizaad Veevoeder Verliezen (markt) Industrieverbruik Consumptie : Graanwaarde Uitmalingspercentage (%) Produktgewicht idem kg/hoofd	Seed Feed Losses (market) Processing (non food) Food : Grain equivalent Extraction rate (%) Weight of product idem kg/head

¹⁾ Escluso il riso.

²⁾ Commercio estero ivi compresi gli scambi intra-comunitari; le cifre per la Comunità ad esclusione degli scambi intra-comunitari sono indicate a pagina 13.

¹⁾ Zonder rijst.

²⁾ Buitenlandse handel, met inbegrip van de handel tussen de Lid-Staten; de cijfers voor de EEG zonder de handel tussen de Lid-Staten zijn op bladzijde 13 aangegeven.

¹⁾ Without rice.

²⁾ Foreign trade, including EEC-interchange; figures for EEC excluding EEC-interchange are given at page 13.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

B : Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales

B : Résultats récapitulatifs

No.	Bilanzposten	Rechen- gang	Deutschland (BR)									
			Weizen ins- gesamt	Anderes Getreide als Weizen ¹⁾	Getreide ins- gesamt ¹⁾	Weich- weizen	Hart- weizen	Roggen ²⁾	Gerste	Hafer ³⁾	Mais	Übriges Getreide ⁴⁾

4. Bilanzen der Länder nach Getreidearten

1967/68, in 1 000 t

a. Erzeugungsbilanzen

1	Verwendbare Erzeugung . . .	+	5 644	11 841	17 485	5 644	—	3 218	4 592	3 841	190	—
2	Anfangsbestand (Ldw.) . . .	+	195	630	825	195	—	160	180	290	—	—
3	Endbestand (Ldw.)	—	320	865	1 185	320	—	230	265	370	—	—
4	Verwendung der Erzeugung	=	5 519	11 606	17 125	5 519	—	3 148	4 507	3 761	190	—
	Eigenverbrauch :											
5	Saatgut (Ldw.)	+	248	558	806	248	—	161	199	184	14	—
6	Futter (Ldw.)	+	1 834	7 369	9 203	1 834	—	1 671	2 344	3 178	176	—
7	Nahrung direkt	+	130	127	257	130	—	127	—	—	—	—
8	Verkäufe	+	3 307	3 552	6 859	3 307	—	1 189	1 964	399	—	—

b. Marktbilanzen

9	Verkäufe der Landwirtschaft . .	+	3 307	3 552	6 859	3 307	—	1 189	1 964	399	—	—
10	Anfangsbestand (Markt)	+	1 990	2 250	4 240	1 697	293	830	491	268	585	76
11	Endbestand (Markt)	—	2 576	2 496	5 072	2 409	167	956	622	270	568	80
12	Ausfuhr ⁴⁾	—	630	392	1 022	623	7	3	119	18	243	9
13	Einfuhr ⁴⁾	+	1 939	5 133	7 072	1 745	194	202	1 743	539	2 471	178
14	Inlandsverwendung über den Markt	=	4 030	8 047	12 077	3 717	313	1 262	3 457	918	2 245	165
15	Saatgut (Markt)	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Futter (Markt)	+	357	3 900	4 257	357	—	103	1 119	779	1 734	165
17	Verluste (Markt)	+	36	80	116	33	3	22	46	2	10	—
18	Industrielle Verwertung	+	60	2 637	2 697	60	—	61	2 262	—	314	—
19	Nahrung (Markt)	+	3 577	1 430	5 007	3 267	310	1 076	30	137	187	—

c. Gesamtbilanzen

20	Verwendbare Erzeugung	+	5 644	11 841	17 485	5 644	—	3 218	4 592	3 841	190	—
21	Anfangsbestand	+	2 185	2 880	5 065	1 892	293	990	671	558	585	76
22	Endbestand	—	2 896	3 361	6 257	2 729	167	1 186	887	640	568	80
23	Ausfuhr ⁴⁾	—	630	392	1 022	623	7	3	119	18	243	9
24	Einfuhr ⁴⁾	+	1 939	5 133	7 072	1 745	194	202	1 743	539	2 471	178
25	Inlandsverwendung insgesamt	=	6 242	16 101	22 343	5 929	313	3 221	6 000	4 280	2 435	165
26	Saatgut	+	248	558	806	248	—	161	199	184	14	—
27	Futter	+	2 191	11 269	13 460	2 191	—	1 774	3 463	3 957	1 910	165
28	Verluste (Markt)	+	36	80	116	33	3	22	46	2	10	—
29	Industrielle Verwertung	+	60	2 637	2 697	60	—	61	2 262	—	314	—
	Nahrungsverbrauch :											
30	Getreidewert	+	3 707	1 557	5 264	3 397	310	1 203	30	137	187	—
31	Ausbeute (%)		79	77	79	79	77	83	50	52	67	—
32	Produktgewicht		2 931	1 204	4 135	2 693	238	993	15	71	125	—
33	dgl. kg/Kopf		48,8	20,1	68,9	44,8	4,0	16,6	0,2	1,2	2,1	—

¹⁾ Ohne Reis.

²⁾ Roggen und Wintermenggetreide.

³⁾ Hafer und Sommermenggetreide.

⁴⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
B : Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
B : Résultats récapitulatifs

No.	Postes du bilan	Mode de calcul	France									
			Blé total	Céréales autres que le blé ¹⁾	Céréales totales ¹⁾	Blé tendre	Blé dur	Seigle ²⁾	Orge	Avoine	Mais ²⁾	Autres céréales ¹⁾

4. (suite) : Bilans par pays des différentes céréales

1967/68, en 1 000 t

a. Bilans à la production

1	Production utilisable	+	14 287	17 956	32 243	14 066	221	365	9 874	2 821	4 162	734
1	Stock de début (agr.)	+	301	680	981	300	1	10	350	100	200	20
3	Stock final (agr.)	—	401	730	1 131	400	1	10	400	100	200	20
4	Utilisation de la production	=	14 187	17 906	32 093	13 966	221	365	9 824	2 821	4 162	734
	Consommation à la ferme :											
5	Semences (agr.)	+	530	530	1 060	527	3	31	323	119	16	41
6	Alim. animale (agr.)	+	2 756	8 121	10 877	2 756	—	254	3 939	2 152	1 221	555
7	Alim. humaine directe	+	148	16	164	148	—	6	—	—	—	10
8	Ventes	+	10 753	9 239	19 992	10 535	218	74	5 562	550	2 925	128

b. Bilans du marché

9	Ventes de l'agriculture	+	10 753	9 239	19 992	10 535	218	74	5 562	550	2 925	128
10	Stock de début (marché)	+	1 405	798	2 203	1 293	112	7	144	33	610	4
11	Stock final (marché)	—	2 464	1 684	4 148	2 378	86	17	900	61	691	15
12	Exportations ⁴⁾	—	4 309	4 377	8 686	4 245	64	21	2 764	139	1 355	39
13	Importations ⁴⁾	+	493	673	1 066	167	326	—	—	2	540	22
14	Utilisation indigène du marché	=	5 878	4 549	10 427	5 372	506	43	2 042	385	2 029	100
15	Semences (marché)	+	316	139	355	200	16	2	90	23	22	2
16	Alim. animale (marché)	+	566	3 513	4 079	562	4	15	1 511	341	1 549	97
17	Pertes (marché)	+	38	36	74	36	2	—	17	6	12	1
18	Usages industriels	+	6	762	768	6	—	2	404	—	406	—
19	Alim. humaine (marché)	+	5 052	99	5 151	4 568	484	24	20	15	40	—

c. Bilans totaux

20	Production utilisable	+	14 287	17 956	32 243	14 066	221	365	9 874	2 821	4 162	734
21	Stock de début	+	1 706	1 478	3 184	1 593	113	17	494	133	810	24
22	Stock final	—	2 865	2 414	5 279	2 778	87	27	1 300	161	891	35
23	Exportations ⁴⁾	—	4 309	4 377	8 685	4 245	64	21	2 764	139	1 355	39
24	Importations ⁴⁾	+	493	573	1 066	167	326	—	—	2	540	22
25	Utilisation indigène totale	=	9 312	13 216	22 528	8 803	509	334	6 304	2 656	3 266	706
26	Semences	+	746	569	1 415	727	19	33	413	142	38	43
27	Alimentation animale	+	3 322	11 634	14 956	3 318	4	269	5 450	2 493	2 770	652
28	Pertes (marché)	+	38	36	74	36	2	—	17	6	12	1
29	Usages industriels	+	6	762	768	6	—	2	404	—	406	—
	Alimentation humaine :											
30	Équivalent céréales	+	5 200	115	5 315	4 716	484	30	20	15	40	10
31	Taux d'extraction (%)		75	—	—	—	—	65	55	55	80	60
32	En poids produit		3 900	77	3 977	—	—	20	11	8	32	6
33	idem kg/tête		78,1	1,5	79,6	—	—	0,4	0,2	0,2	0,6	0,1

¹⁾ Sans le riz.

²⁾ Seigle et méteil.

³⁾ Non compris le commerce extérieur du glucose (11 000 t à l'exportation; 5 000 t à l'importation) et du dextrose (48 000 t à l'exportation et 4 000 t à l'importation).

⁴⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CEE.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

B : Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales

B : Résultats récapitulatifs

No.	Voci di bilancio	Procedimento di calcolo	Italia									
			Frumento totale	Totale cereali escluso il frumento ¹⁾	Totale cereali ¹⁾	Frumento tenero	Frumento duro	Segale	Orzo	Avena	Granturco	Altri cereali ¹⁾
4. (seguito) : Bilanci nazionali per i differenti cereali 1967/68, in 1 000 t												
a. Bilanci di produzione												
1	Produzione (netta)	+	9 596	4 826	14 422	7 023	2 573	82	295	556	3 860	33
2	Stock iniziale (agr.) . . . . .	+	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
3	Stock finale (agr.) . . . . .	—	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
4	Utilizzazione della produzione	=	9 596	4 826	14 422	7 023	2 573	82	295	556	3 860	33
Consumo diretto :												
5	Semine (agr.)	+	490	161	651	321	169	14	42	70	34	1
6	Alim. animale (agr.)	+	160	3 383	3 543	161	—	34	215	380	2 731	23
7	Alim. umana (agr.)	+	(1 400)	(95)	(1 495)	(900)	(500)	.	.	—	(95)	—
8	Vendite	+	(7 546)	(1 187)	(8 733)	(5 642)	(1 904)	34	38	106	(1 000)	9
b. Bilanci di mercato												
9	Vendite dell'agricoltura	+	7 546	1 187	8 733	5 642	1 904	34	38	106	1 000	9
10	Stock iniziale (mercato)	+	1 160	600	1 760	960	200	.	.	.	600	.
11	Stock finale (mercato)	—	1 446	600	2 046	1 146	300	.	.	.	600	.
12	Esportazioni ²⁾	—	299	10	309	223	76	0	0	0	7	3
13	Importazioni ²⁾	+	946	6 130	7 076	582	364	0	1 012	177	4 911	30
14	Utilizzazione del mercato interno	=	7 907	7 307	15 214	5 815	2 092	34	1 050	283	5 904	36
15	Semine (mercato)	+	210	44	254	175	35	1	7	5	31	0
16	Alim. animale (mercato)	+	40	6 386	6 426	40	—	7	851	276	5 216	36
17	Perdite (mercato)	+	64	57	121	47	17	0	8	2	47	0
18	Usi industriali	+	—	576	576	—	—	—	124	—	452	—
19	Alim. umana (mercato)	+	7 593	244	7 837	5 553	2 040	26	60	—	158	—
c. Bilanci totali												
20	Produzione (netta)	+	9 596	4 826	14 422	7 023	2 573	82	295	556	3 860	33
21	Stock iniziale	+	1 160	600	1 760	960	200	.	.	.	600	.
22	Stock finale	—	1 446	600	2 046	1 146	300	.	.	.	600	.
23	Esportazioni ²⁾	—	299	10	309	223	76	0	0	0	7	3
24	Importazioni ²⁾	+	946	6 130	7 076	582	364	0	1 012	177	4 911	30
25	Utilizzazione interna totale	=	9 957	10 946	20 903	7 196	2 761	82	1307	733	8 764	60
26	Semine	+	700	205	905	496	204	15	49	75	65	1
27	Alimentazione animale	+	200	9 769	9 969	200	—	41	1 066	656	7 947	59
28	Perdite (mercato)	+	64	57	121	47	17	0	8	2	47	0
29	Usi industriali	+	—	576	576	—	—	—	124	—	452	—
Alimentazione umana :												
30	Equiv. di cereali	+	8 993	339	9 332	6 453	2 540	26	60	—	253	—
31	Tasso di estrazione (%) . . . . .	.	72	73	72	73	69	76	60	—	75	—
32	Volume del prodotto . . . . .	.	6 474	246	6 720	4 721	1 753	20	36	—	190	—
33	idem kg/pro capite . . . . .	.	123,3	4,7	128,0	89,9	33,4	0,4	0,7	—	3,6	—

¹⁾ Escluso il riso.

²⁾ Commercio estero ivi compresi gli scambi intracomunitari.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
B : Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
B : Résultats récapitulatifs

No.	Balansposten	Reken- gang	Nederland									
			Totaal tarwe	Andere granen als tarwe ¹⁾	Totaal granen ¹⁾	Zachte tarwe	Harde tarwe	Rogge	Gerst	Haver ²⁾	Maïs	Overige granen ¹⁾

nog : 4. Balansen voor de landen naar graansoorten

1967/68, in 1 000 t

a. Productiebalansen

1	Bruikbare produktie	+	757	—	757	1 102	1 859	239	447	416	—	—
2	Beginvoorraad (landb.)	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Eindvoorraad (landb.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Aanwending der produktie	=	757	—	757	1 102	1 859	239	447	416	—	—
Eigenverbruik :												
5	Zaaizaad (landb.)	+	5	—	5	13	18	7	2	4	—	—
6	Veevoeder (landb.)	+	2	—	2	138	140	38	32	68	—	—
7	Direkte consumptie	+	—	—	—	1	1	1	—	—	—	—
8	Verkopen	+	750	—	750	950	1 700	193	413	344	—	—

b. Marktbalansen

9	Verkopen van de landbouw	+	750	—	750	950	1 700	193	413	344	—	—
10	Beginvoorraad (markt)	+	180	.	180	142	322	1	13	2	106	20
11	Eindvoorraad (markt)	—	129	.	129	167	296	2	11	3	135	16
12	Export ³⁾	—	768	15	783	984	1 767	39	177	160	524	84
13	Import ³⁾	+	1 001	20	1 021	3 689	4 710	48	201	89	2 945	406
14	Binnenlandse aanwending via de markt	=	1 034	5	1 039	3 630	4 669	201	439	272	2 392	326
15	Zaaizaad (markt)	+	21	—	21	23	44	4	12	7	—	—
16	Veevoeder (markt)	+	44	.	44	3 170	3 214	128	301	255	2 168	318
17	Verliezen (markt)	+	8	0	8	29	37	2	3	2	19	3
18	Industrieverbruik	+	12	—	12	300	312	2	120	—	175	3
19	Consumptie (markt)	+	949	5	954	108	1 062	65	3	8	30	2

c. Totaalbalansen

20	Bruikbare produktie	+	757	—	757	1 102	1 859	239	447	416	—	—
21	Beginvoorraad	+	180	.	180	142	322	1	13	2	106	20
22	Eindvoorraad	—	129	.	129	167	296	2	11	3	135	16
23	Export ³⁾	—	768	15	783	984	1 767	39	177	160	524	84
24	Import ³⁾	+	1 001	20	1 021	3 689	4 710	48	201	89	2 945	406
25	Binnenlandse aanwending totaal	=	1 041	5	1 046	3 782	4 828	247	473	344	2 392	326
26	Zaaizaad	+	26	—	26	36	62	11	14	11	—	—
27	Veevoeder	+	46	.	46	3 308	3 354	166	333	323	2 168	318
28	Verliezen (markt)	+	8	0	8	29	37	2	3	2	19	3
29	Industrieverbruik	+	12	—	12	300	312	2	120	—	175	3
Consumptie :												
30	Graanwaarde	+	949	5	954	109	1 063	66	3	8	30	2
31	Uitmalingspercentage (%)		79	79	79	77	79	84	58	63	65	57
32	Produktgewicht		748	4	752	84	826	56	2	5	20	1
33	idem kg/hoofd		59,1	0,3	59,4	6,6	66,0	4,4	0,2	0,4	1,6	0,1

¹⁾ Zonder rijst.

²⁾ Haver en mengsels van zomergranen.

³⁾ Buitenlandse handel, met inbegrip van de handel tussen de Lid-Statens.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
B : Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
B : Résultats récapitulatifs

No.	Postes du bilan	Mode de calcul	Belgique-Luxembourg (UEBL)									
			Blé total	Céréales autres que le blé ¹⁾	Céréales totales ¹⁾	Blé tendre	Blé dur	Seigle ²⁾	Orge	Avoine ³⁾	Maïs	Autres céréales ¹⁾
4. (suite) : Bilans par pays des différentes céréales 1967/68, en 1 000 t												
a. Bilans à la production												
1	Production utilisable	+	923	1 225	2 148	923	—	104	669	449	3	—
2	Stock de début (agr.)	+	26	.	26	26	—	.	.	.	.	.
3	Stock final (agr.)	—	24	.	24	24	—	.	.	.	.	.
4	Utilisation de la production	=	925	1 225	2 150	925	—	104	669	449	3	—
Consommation à la ferme :												
5	Semences (agr.)	+	16	20	36	16	—	3	8	9	—	—
6	Alim. animale (agr.)	+	32	680	712	32	—	63	262	352	3	—
7	Alim. humaine directe	+	11	2	13	11	—	0	1	1	—	—
8	Ventes	+	866	523	1 389	866	—	38	398	87	—	—
b. Bilans du marché												
9	Ventes de l'agriculture	+	866	523	1 389	866	—	38	398	87	—	—
10	Stock de début (marché)	+	190	.	190	190	—	.	.	.	.	.
11	Stock final (marché)	—	251	.	251	251	—	.	.	.	.	.
12	Exportations ⁴⁾	—	257	462	719	250	7	4	236	3	180	39
13	Importations ⁴⁾	+	577	2 196	2 773	538	39	15	525	72	971	613
14	Utilisation indigène du marché	=	1 125	2 257	3 382	1 093	32	49	687	156	791	574
15	Semences (marché)	+	24	17	41	24	—	1	12	4	0	—
16	Alim. animale (marché)	+	38	1 876	1 914	38	—	41	434	149	684	568
17	Pertes (marché)	+	10	23	33	10	—	0	7	2	8	6
18	Usages industriels	+	4	312	316	4	—	.	233	.	79	.
19	Alim. humaine (marché)	+	1 049	29	1 078	1 017	32	7	1	1	20	.
c. Bilans totaux												
20	Production utilisable	+	923	1 225	2 148	923	—	104	669	449	3	—
21	Stock de début	+	216	.	216	216	—	.	.	.	.	.
22	Stock final	—	275	.	275	275	—	.	.	.	.	.
23	Exportations ⁴⁾	—	257	462	719	250	7	4	236	3	180	39
24	Importations ⁴⁾	+	577	2 196	2 773	538	39	15	525	72	971	613
25	Utilisation indigène totale	=	1 184	2 959	4 143	1 152	32	115	958	518	794	574
26	Semences	+	40	37	77	40	.	4	20	13	0	—
27	Alimentation animale	+	70	2 556	2 626	70	—	104	696	501	687	568
28	Pertes (marché)	+	10	23	33	10	0	0	7	2	8	6
29	Usages industriels	+	4	312	316	4	—	.	233	.	79	.
Alimentation humaine :												
30	Equivalent céréales	+	1 060	31	1 091	1 028	32	7	2	2	20	.
31	Taux d'extraction (%)		75	64	75	75	73	70	60	55	65	—
32	En poids produit		795	20	815	772	23	5	1	1	13	.
33	idem kg/tête		80,0	2,0	82,0	77,6	2,3	0,5	0,1	0,1	1,3	.

¹⁾ Sans le riz.

²⁾ Seigle et méteil.

³⁾ Avoine et mélanges de céréales d'été.

⁴⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CEE.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

B : Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales

B : Résultats récapitulatifs

Jahr Année	Weizen insgesamt Blé total	Anderes Getreide als Weizen ¹⁾ Autres céréales que le blé ¹⁾	Getreide insgesamt Céréales totales	Weich- weizen Blé tendre	Hart- weizen Blé dur	Roggen Seigle	Gerste Orge	Hafer Avoine	Mais Maïs	Übriges Getreide Autres céréales
---------------	-------------------------------------	---	--	-----------------------------------	-------------------------------	------------------	----------------	-----------------	--------------	---

**5. Grad der Selbstversorgung
der Gemeinschaft mit Getreide**

**5. Degré d'auto-approvisionnement
en céréales de la Communauté**

**a. Marktbilanz (Verkäufe der Landwirtschaft in %
der Inlandsverwendung über den Markt) ²⁾**

**a. Bilan du marché (ventes de l'agriculture en %
de l'utilisation indigène du marché) ²⁾**

1956/57	73	66	70	.	.	93	80	65	40	0
1957/58	90	52	74	.	.	102	51	50	38	0
1958/59	88	51	72	.	.	98	55	57	33	0
1959/60	90	53	73	.	.	97	69	53	34	0
1960/61	86	62	75	.	.	84	98	57	39	—
1961/62	82	45	64	.	.	52	66	57	31	0
1962/63	109	51	80	.	.	67	87	66	22	1
1963/64	89	60	73	.	.	89	111	75	31	3
1964/65	108	54	80	.	.	102	100	68	24	3
1965/66	113	50	79	.	.	80	88	60	27	4
1966/67	95	50	70	102	47	76	86	71	29	8
1967/68	116	60	84	124	72	96	109	74	29	11

**b. Gesamtbilanz (Verwendbare Erzeugung in %
der gesamten Inlandsverwendung) ³⁾**

**b. Bilan total (production utilisable en %
de l'utilisation indigène totale) ³⁾**

1956/57	79	87	84	.	.	98	90	96	71	37
1957/58	94	77	85	.	.	100	71	88	63	24
1958/59	91	78	84	.	.	99	74	92	66	20
1959/60	94	78	85	.	.	99	84	90	61	15
1960/61	89	82	85	.	.	95	99	92	63	18
1961/62	86	71	78	.	.	74	82	88	56	17
1962/63	108	75	89	.	.	86	94	94	45	19
1963/64	91	79	84	.	.	96	106	94	52	28
1964/65	106	75	87	.	.	101	100	92	50	24
1965/66	110	71	86	.	.	89	94	89	44	25
1966/67	96	72	81	101	58	89	92	94	47	30
1967/68	112	79	91	118	77	100	106	95	46	42

¹⁾ Anderes Getreide als Weizen (= Roggen, Gerste, Hafer, Mais und übriges Getreide), aber ohne Reis.

²⁾ Ohne Berücksichtigung des Getreides, das in der Landwirtschaft direkt verwendet wurde (= Grad der Selbstversorgung bei den vermarkteten Mengen).

³⁾ Grad der Selbstversorgung insgesamt.

¹⁾ Céréales autres que le blé (= seigle, orge, avoine, maïs et autres céréales), mais sans le riz.

²⁾ C'est-à-dire sans tenir compte des céréales employées directement dans l'agriculture (= degré de l'auto-approvisionnement par rapport aux quantités commercialisées).

³⁾ Degré de l'auto-approvisionnement total.

**6. Nahrungsverbrauch an Getreideerzeugnissen
der Gemeinschaft, in kg ²⁾ je Kopf**

**6. Alimentation humaine de la Communauté
en produits céréaliers, en kg ²⁾ par tête**

1956/57	90,6	13,6	104,2	.	.	10,2	0,4	0,5	2,4	0,1
1957/58	90,8	13,0	103,8	.	.	9,6	0,4	0,5	2,4	0,1
1958/59	89,3	12,5	101,8	.	.	9,2	0,4	0,5	2,3	0,1
1959/60	88,5	11,9	100,4	.	.	8,6	0,4	0,4	2,4	0,1
1960/61	88,0	11,5	99,5	.	.	8,1	0,4	0,5	2,4	0,1
1961/62	87,3	10,9	98,2	.	.	7,5	0,4	0,5	2,4	0,1
1962/63	85,7	10,3	96,0	.	.	7,0	0,4	0,5	2,3	0,1
1963/64	84,3	9,5	93,8	.	.	6,7	0,4	0,5	1,8	0,1
1964/65	83,0	9,3	92,3	.	.	6,5	0,4	0,5	1,8	0,1
1965/66	83,1	9,3	92,4	.	.	6,4	0,4	0,5	1,9	0,0
1966/67	81,1	8,8	89,9	70,0	11,1	6,1	0,4	0,4	1,9	0,0
1967/68	80,3	8,8	89,1	67,4	12,9	5,9	0,4	0,5	2,0	0,0

¹⁾ Anderes Getreide als Weizen (= Roggen, Gerste, Hafer, Mais und übriges Getreide), aber ohne Reis.

²⁾ Angaben in Produktgewicht (Gewicht des Mehles, der Nahrungsmittel usw.).

¹⁾ Céréales autres que le blé (= seigle, orge, avoine, maïs et autres céréales), mais sans le riz.

²⁾ Données en poids du produit (poids de la farine, des produits alimentaires, etc.).

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

B : Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales

B : Résultats récapitulatifs

Länder Pays	Weizen insgesamt Blé total	Anderes Getreide als Weizen ¹⁾ Autres céréales que le blé ¹⁾	Getreide insgesamt Céréales totales	Weich- weizen Blé tendre	Hart- weizen Blé dur	Roggen Seigle	Gerste Orge	Hafer Avoine	Mais Maïs	Übriges Getreide Autres céréales
----------------	-------------------------------------	---	--	-----------------------------------	-------------------------------	------------------	----------------	-----------------	--------------	---

**7. Grad der Selbstversorgung
mit Getreide 1967/68**

**7. Degré d'auto-alimentation
en céréales 1967/68**

**a. Marktbilanz (Verkäufe der Landwirtschaft in %
der Inlandsverwendung über den Markt) ²⁾**

**a. Bilan du marché (ventes de l'agriculture en %
de l'utilisation indigène du marché) ²⁾**

Deutschland (BR)	82	42	57	89	—	94	57	43	—	—
France	183	201	191	196	43	172	272	143	144	128
Italia	95	16	57	97	91	100	4	37	17	25
Niederland	72	26	36	73	—	96	94	126	—	—
UEBL/BLEU	77	23	41	79	—	78	58	55	—	—
EWG/CEE	116	60	84	124	72	96	109	74	29	11

**b. Gesamtbilanz (Verwendbare Erzeugung in %
der gesamten Inlandsverwendung) ³⁾**

**b. Bilan total (production utilisable en %
de l'utilisation indigène totale) ³⁾**

Deutschland (BR)	90	74	78	95	—	100	77	90	8	—
France	153	135	143	160	43	109	157	106	127	104
Italia	96	44	69	98	93	100	23	76	44	55
Niederland	72	29	39	73	—	97	95	121	—	—
UEBL/BLEU	78	41	52	80	—	90	70	87	0	—
EWG/CEE	112	79	91	118	77	100	106	95	46	42

¹⁾ Anderes Getreide als Weizen (= Roggen, Gerste, Hafer, Mais und übriges Getreide), aber ohne Reis.

²⁾ Ohne Berücksichtigung des Getreides, das in der Landwirtschaft direkt verwendet wurde (= Grad der Selbstversorgung bei den vermarkteten Mengen).

³⁾ Grad der Selbstversorgung insgesamt.

¹⁾ Céréales autres que le blé (= seigle, orge, avoine, maïs et autres céréales), mais sans le riz.

²⁾ C'est-à-dire sans tenir compte des céréales employées directement dans l'agriculture (= degré de l'auto-alimentation par rapport aux quantités commercialisées).

³⁾ Degré de l'auto-alimentation total.

**8. Nahrungsverbrauch an Getreideerzeugnissen,
in kg ²⁾ je Kopf 1967/68**

**8. Alimentation humaine en produits céréaliers,
en kg ²⁾ par tête 1967/68**

Deutschland (BR)	48,8	20,1	68,9	44,8	4,0	16,6	0,2	1,2	2,1	—
France	78,1	1,5	79,6	70,8	7,3	0,4	0,2	0,2	0,6	0,1
Italia	123,3	4,7	128,0	89,9	33,4	0,4	0,7	—	3,6	—
Niederland	59,4	6,6	66,0	59,1	0,3	4,4	0,2	0,4	1,6	0,1
UEBL/BLEU	80,0	2,0	82,0	77,6	2,3	0,5	0,1	0,1	1,3	—
EWG/CEE	80,3	8,8	89,1	67,4	12,9	5,9	0,4	0,5	2,0	0,0

¹⁾ Anderes Getreide als Weizen (= Roggen, Gerste, Hafer, Mais und übriges Getreide), aber ohne Reis.

²⁾ Angaben in Produktgewicht (Gewicht des Mehles, der Nahrungsmittel usw.).

¹⁾ Céréales autres que le blé (= seigle, orge, avoine, maïs et autres céréales), mais sans le riz.

²⁾ Données en poids du produit (poids de la farine, des produits alimentaires, etc.).

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales

C : Statistiques complémentaires

Bezeichnung Désignation	Weizen insgesamt	Anderes Getreide als Weizen ¹⁾	Getreide insgesamt	Weich- weizen	Hart- weizen	Roggen ²⁾	Gerste	Hafer ³⁾	Mais	Übriges Getreide ⁴⁾
	Blé total	Autres céréales que le blé ¹⁾	Céréales totales	Blé tendre	Blé dur	Seigle ²⁾	Orge	Avoine ³⁾	Mais	Autres céréales ⁴⁾

1. Anbau und Ernte von Getreide
1. Culture et récolte de céréales
Deutschland (BR)
a. 1966/67

Ernteflächen (1 000 ha)	1 389	3 550	4 939	1 389	—	1 066	1 288	1 165	31	—
Erträge (100 kg/ha)	32,6	29,0	30,0	32,6	—	26,5	30,0	29,8	40,5	—
Bruttoerzeugung (1 000 t)	4 533	10 292	14 825	4 533	—	2 826	3 869	3 470	127	—
— Schwund (1 000 t)	136	309	445	136	—	85	116	104	4	—
Verwendbare Erzeugung (1 000 t)	4 397	9 983	14 380	4 397	—	2 741	3 753	3 366	123	—

b. 1967/68

Superficies récoltées (1 000 ha)	1 414	3 558	4 972	1 414	—	1 019	1 308	1 189	42	—
Rendements (100 kg/ha)	41,1	34,3	36,3	41,1	—	32,5	36,2	33,3	47,2	—
Production brute (1 000 t)	5 819	12 207	18 026	5 819	—	3 317	4 734	3 960	196	—
— Freintes (1 000 t)	175	366	541	175	—	99	142	119	6	—
Production utilisable (1 000 t)	5 644	11 841	17 485	5 644	—	3 218	4 592	3 841	190	—

France
a. 1966/67

Ernteflächen (1 000 ha)	3 992	5 178	9 170	3 932	60	209	2 642	1 094	964	269
Erträge (100 kg/ha)	28,3	29,6	29,1	28,4	21,0	18,2	28,1	23,6	45,0	23,3
Erzeugung (1 000 t)	11 297	15 345	26 642	11 170	127	378	7 421	2 578	4 340	628

b. 1967/68

Superficies récoltées (1 000 ha)	3 929	5 347	9 276	3 847	82	185	2 818	1 040	1 013	291
Rendements (100 kg/ha)	36,4	33,6	34,8	36,6	27,0	19,7	35,0	27,1	40,9	25,3
Production (1 000 t)	14 287	17 956	32 243	14 066	221	365	9 874	2 821	4 162	734

Italia
a. 1966/67

Ernteflächen (1 000 ha)	4 274	1 585	5 859	3 001	1 273	46	179	359	988	13
Erträge (100 kg/ha)	22,0	28,6	23,5	25,7	13,1	17,9	11,1	13,3	35,5	26,9
Erzeugung (1 000 t)	9 400	4 358	13 758	7 725	1 675	83	253	477	3 510	35

b. 1967/68

Superficies récoltées (1 000 ha)	4 012	1 614	5 626	2 651	1 361	46	181	358	1 017	12
Rendements (100 kg/ha)	23,9	29,7	25,6	26,5	18,9	17,8	16,3	15,5	38,0	26,5
Production (1 000 t)	9 596	4 826	14 422	7 023	2 573	82	295	556	3 860	33

¹⁾ Anderes Getreide als Weizen (= Roggen, Gerste, Hafer, Mais und übriges Getreide), aber ohne Reis.

²⁾ Roggen und Wintermenggetreide : Deutschland (BR) und Frankreich; Roggen : Italien.

³⁾ Hafer und Sommermenggetreide : Deutschland (BR); Hafer : Frankreich und Italien.

⁴⁾ Frankreich : Hirse, Sorgho, Buchweizen und Menggetreide; Italien : Hirse, Sorgho, Buchweizen und Kanariensaat.

¹⁾ Céréales autres que le blé (= seigle, orge, avoine, maïs et autres céréales) mais sans le riz.

²⁾ Seigle et méteil : Allemagne (RF) et France; Seigle : Italie.

³⁾ Avoine et mélanges de céréales d'été : Allemagne (RF); Avoine : France et Italie.

⁴⁾ France : millet, sorgho, sarrasin et mélanges de céréales; Italie : millet, sorgho, sarrasin et alpiste.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales

C : Statistiques complémentaires

Bezeichnung Désignation	Weizen insgesamt Blé total	Anderes Getreide als Weizen ¹⁾ Autres céréales que le blé ¹⁾	Getreide insgesamt Céréales totales	Weich- weizen Blé tendre	Hart- weizen Blé dur	Roggen ²⁾ Seigle ²⁾	Gerste Orge	Hafer ³⁾ Avoine ³⁾	Mais Maïs	Übriges Getreide ⁴⁾ Autres céréales ⁴⁾
----------------------------	-------------------------------------	---	--	-----------------------------------	-------------------------------	--	----------------	---	--------------	---

noch : 1. Anbau und Ernte von Getreide

1. (suite) : Culture et récolte de céréales

Niederland

a. 1966/67

Ernteflächen (1 000 ha) . . .	148	314	462	148	—	74	120	120	0	—
Erträge (100 kg/ha) . . .	40,4	32,7	35,1	40,4	—	25,7	34,7	34,9	.	—
Erzeugung (1 000 t) . . .	597 ⁴⁾	1 024	1 621 ⁴⁾	597 ⁴⁾	—	190	416	418	0	—
+ Berichtigungen (1 000 t) . . .	5	—	5	5	—	—	—	—	—	—
Berichtigte Erzeugung (1 000 t) . . .	602	1 024	1 626	602	—	190	416	418	0	—

b. 1967/68

Superficies récoltées (1 000 ha) . . .	154	283	437	154	—	73	108	102	—	—
Rendements (100 kg/ha) . . .	47,9	38,9	42,1	47,9	—	32,6	41,6	40,6	—	—
Production (1 000 t) . . .	739 ⁴⁾	1 102	1 841 ⁴⁾	739 ⁴⁾	—	239	447	416	—	—
+ Compléments (1 000 t) . . .	18	—	18	18	—	—	—	—	—	—
Production corrigée (1 000 t) . . .	757	1 102	1 859	757	—	239	447	416	—	—

Belgique/België

a. 1966/67

Ernteflächen (1 000 ha) . . .	216	291	507	216	—	31	160	99	1	—
Erträge (100 kg/ha) . . .	30,5 ⁵⁾	30,4	30,5	30,5 ⁵⁾	—	25,1	30,3	32,2	44,2	—
Erzeugung (1 000 t) . . .	660	886	1 546	660	—	78	486	319	3	—
Berichtigungen (1 000 t) . . .	— 86	—	— 86	— 86	—	—	—	—	—	—
Berichtigte Erzeugung (1 000 t) . . .	574	886	1 460	574	—	78	486	319	3	—

b. 1967/68

Superficies récoltées (1 000 ha) . . .	203	288	491	203	—	29	153	105	1	—
Rendements (100 kg/ha) . . .	41,4	32,9	34,9	41,4	—	32,9	40,5	37,7	46,7	—
Production (1 000 t) . . .	842	1 116	1 958	842	—	93	623	397	3	—
Corrections (1 000 t) . . .	+ 32	—	+ 32	+ 32	—	—	—	—	—	—
Production corrigée (1 000 t) . . .	874	1 116	1 990	874	—	93	623	397	3	—

Luxembourg

a. 1966/67

Ernteflächen (1 000 ha) . . .	17	31	48	17	—	2	13	16	.	—
Erträge (100 kg/ha) . . .	22,7	25,5	24,6	22,7	—	19,9	29,9	23,3	.	—
Erzeugung (1 000 t) . . .	39	79	118	39	—	5	37	37	.	—

b. 1967/68

Superficies récoltées (1 000 ha) . . .	15	33	48	15	—	4	13	16	.	—
Rendements (100 kg/ha) . . .	32,1	33,0	33,1	32,1	—	30,5	36,0	32,2	.	—
Production (1 000 t) . . .	49	109	158	49	—	11	46	52	.	—

UEBL/BLEU

a. 1966/67

Gesamterzeugung (1 000 t) . . .	613	965	1 578	613	—	83	523	356	3	—
---------------------------------	-----	-----	-------	-----	---	----	-----	-----	---	---

b. 1967/68

Production totale (1 000 t) . . .	923	1 225	2 148	923	—	104	669	449	3	—
-----------------------------------	-----	-------	-------	-----	---	-----	-----	-----	---	---

¹⁾ Anderes Getreide als Weizen (= Roggen, Gerste, Hafer, Mais und übriges Getreide), aber ohne Reis.

²⁾ Roggen und Wintermenggetreide : BLWU.
Roggen : die Niederlande.

³⁾ Hafer und Sommermenggetreide : die Niederlande und BLWU.

⁴⁾ Die Erzeugung 1966/67 ist um 5 000 t und die von 1967/68 um 18 000 t größer als die vom CBS durchgeführten offiziellen Schätzungen.

⁵⁾ Es wird angenommen, daß die Schätzung des Hektarertrages in diesem Jahr geringer Erzeugung zu hoch gewesen ist.

¹⁾ Céréales autres que le blé (= seigle, orge, avoine, maïs et autres céréales), mais sans le riz.

²⁾ Seigle et méteil : UEBL.
Seigle : Pays-Bas.

³⁾ Avoine et mélanges de céréales d'été : Pays-Bas et UEBL.

⁴⁾ La production est supérieure de 5 000 t en 1966/67 et de 18 000 t en 1967/68 aux estimations officielles faites par le CBS.

⁵⁾ Il est admis que l'estimation du rendement à l'hectare a été trop élevée en cette année de faible production.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales

C : Statistiques complémentaires

Bezeichnung	1.7.1966	1.7.1967	1.7.1968	Désignation	1.7.1966	1.7.1967	1.7.1968
-------------	----------	----------	----------	-------------	----------	----------	----------

2. Bestände an Getreide und Getreideerzeugnissen
am 1. Juli, in 1 000 t Getreidewert

2. Stocks de céréales et de produits céréaliers
au 1^{er} juillet, en 1 000 t équivalent céréales

A. Deutschland (BR)

	1.7.1966	1.7.1967	1.7.1968
Weichweizen			
a. Landwirtschaft	225	195	320
b. Markt :			
Weichweizen	1 770	1 591	2 225
Mehl und Grieß	159	103	182
Stärke	4	3	2
Zusammen	1 933	1 697	2 409
Weichweizen insgesamt	2 158	1 892	2 729
Hartweizen			
b. Markt :			
Hartweizen	137	263	132
Mehl und Grieß	—	—	12
Teigwaren	21	30	23
Hartweizen insgesamt	158	293	167
Weizen			
a. Landwirtschaft	225	195	320
b. Markt :			
Weizen	1 907	1 854	2 357
Mehl und Grieß	159	103	194
Stärke	4	3	2
Teigwaren	21	30	23
Zusammen	2 091	1 990	2 576
Weizen insgesamt	2 316	2 185	2 896
Roggen			
a. Landwirtschaft	180	160	230
b. Markt :			
Roggen	937	808	918
Roggenmehl	36	22	38
Zusammen	973	830	956
Roggen insgesamt	1 153	990	1 186
Gerste			
a. Landwirtschaft	175	180	265
b. Markt :			
Gerste	592	488	618
Gerstennährmittel	3	3	4
Zusammen	595	491	622
Gerste insgesamt	770	671	887
Hafer			
a. Landwirtschaft	295	290	370
b. Markt :			
Hafer	179	259	261
Hafernährmittel	15	9	9
Zusammen	194	268	270
Hafer insgesamt	489	558	640
Mais			
b. Markt :			
Mais	408	568	546
Maisstärke	19	17	22
Mais insgesamt	427	585	568

noch : A. Deutschland (BR)

	1.7.1966	1.7.1967	1.7.1968
Übriges Getreide			
b. Markt :			
Getreide	66	76	80
Übriges Getreide insg.	66	76	80
Getreide insgesamt			
a. Landwirtschaft	875	825	1 185
b. Markt	4 346	4 240	5 072
Insgesamt	5 221	5 065	6 257
B. France			
Blé tendre			
a. Agriculture	400	300	400
b. Marché :			
1. Commerce en gros ¹⁾²⁾			
Blé tendre	1 443	697	1 730
2. Moulins (stocks propres)			
Blé tendre	422	520	294
Farines	72	76	136
3. Autres ³⁾	195	—	218
Ensemble du marché	2 132	1 293	2 378
Blé tendre total	2 532	1 593	2 778
Blé dur			
a. Agriculture	3	1	1
b. Marché :			
1. Commerce en gros ¹⁾²⁾			
Blé dur	16	19	26
2. Industries de transf. ⁴⁾			
Céréales	104	87	52
Semoules	5	5	5
3. Autres ³⁾	—	1	3
Ensemble du marché	125	112	86
Blé dur total	128	113	87
Blé			
a. Agriculture	403	301	401
b. Marché :			
1. Commerce en gros ¹⁾²⁾			
Blé	1 459	716	1 756
2. Moulins (stocks propres)			
Blé	422	520	294
Farines	72	76	136
3. Industries de transf. ⁴⁾			
Céréales	104	87	52
Semoules	5	5	5
4. Autres ³⁾	195	1	221
Ensemble du marché	2 257	1 405	2 464
Blé total	2 660	1 706	2 865

¹⁾ Großhandel einschl. Getreide des Handels, das außerhalb der genossenschaftlichen oder handelseigenen Lager gelagert wird.

²⁾ Einschl. Genossenschaften.

³⁾ Dritte, die gemäß Vertrag mit der Verwaltung Getreide lagern.

⁴⁾ Grießfabriken.

¹⁾ Commerce en gros, y compris les céréales appartenant au commerce et logées hors des magasins propres de la coopérative ou du négociant.

²⁾ Y compris les coopératives.

³⁾ Tiers logeant des céréales suivant contrat passé avec l'administration.

⁴⁾ Semouleries.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
C : Statistiques complémentaires

Bezeichnung	1.7.1966	1.7.1967	1.7.1968	Désignation	1.7.1966	1.7.1967	1.7.1968
-------------	----------	----------	----------	-------------	----------	----------	----------

noch : 2. Bestände an Getreide und Getreideerzeugnissen
am 1. Juli, in 1 000 t Getreidewert

2. (suite) : Stocks de céréales et de produits céréaliers
au 1^{er} juillet, en 1 000 t équivalent céréales

B. (suite) : France

	1.7.1966	1.7.1967	1.7.1968
Seigle			
a. Agriculture	15	10	10
b. Marché :			
1. Commerce en gros ¹⁾²⁾	8	3	13
2. Moulins (stocks propres)			
Seigle	2	2	2
Farines	2	2	2
Ensemble du marché	12	7	17
Seigle total	27	17	27
Orge			
a. Agriculture	350	350	400
b. Marché :			
1. Commerce en gros ¹⁾²⁾	206	144	801
2. Autres ³⁾	162	—	99
Ensemble du marché	368	144	900
Orge totale	718	494	1 300
Avoine			
a. Agriculture	100	100	100
b. Marché ¹⁾²⁾	43	33	61
Avoine totale	143	133	161
Maïs ⁴⁾			
a. Agriculture	175	200	200
b. Marché :			
1. Commerce en gros ¹⁾²⁾	205	610	691
2. Autres ³⁾	—	—	—
Ensemble du marché	205	610	691
Maïs total	380	810	891
Autres céréales ⁵⁾			
a. Agriculture	20	20	20
b. Marché ¹⁾²⁾	9	4	15
Autres céréales totales	29	24	35
Céréales totales			
a. Agriculture	1 063	981	1 131
b. Marché	2 894	2 203	4 148
Total	3 957	3 184	5 279

C. Italia

	1.7.1966	1.7.1967	1.7.1968
Blé tendre			
a. Agriculture ⁶⁾
b. Marché :			
1. Org. stockeurs d'État			
Blé tendre	41	467	700
2. Moulins et privés			
Blé tendre	820	408	180
Farines de blé tendre	90	85	266
Blé tendre total	951	960	1 146
Blé dur			
a. Agriculture ⁶⁾
b. Marché :			
1. Org. stockeurs d'État			
Blé dur	4	132	140
2. Moulins et privés			
Blé dur	227	48	60
Farines de blé dur	18	20	100
Blé dur total	249	200	300
Blé			
a. Agriculture ⁶⁾
b. Marché :			
1. Org. stockeurs d'État			
Blé	45	599	840
2. Moulins et privés			
Blé	1 047	456	240
Farines de blé	108	105	366
Blé total	1 200	1 160	1 446
Maïs			
a. Agriculture ⁶⁾
b. Marché :			
Moulins et privés	500	600	600
Céréales totales			
a. Agriculture ⁶⁾
b. Marché	1 700	1 760	2 046
Total	1 700	1 760	2 046

¹⁾ Großhandel einschl. Getreide des Handels, das außerhalb der genossenschaftlichen oder handelseigenen Lager gelagert wird.
²⁾ Einschl. Genossenschaften.
³⁾ Dritte, die gemäß Vertrag mit der Verwaltung Getreide lagern.
⁴⁾ 1966 : Bestände am 1. Oktober; 1967 und 1968 : Bestände am 1. Juli.
⁵⁾ Einschl. Menggetreide.
⁶⁾ Über die Bestände in der Landwirtschaft gibt es keine statistischen Unterlagen. Es wird angenommen, daß sie am 1. Juli jeweils sehr gering sind und sich von einem Jahr zum anderen kaum verändern.

¹⁾ Commerce en gros, y compris les céréales appartenant au commerce et logées hors des magasins propres de la coopérative ou du négociant.
²⁾ Y compris les coopératives.
³⁾ Tiers logeant des céréales suivant contrat passé avec l'administration.
⁴⁾ 1966 : stocks au 1^{er} octobre; 1967 et 1968 : stocks au 1^{er} juillet.
⁵⁾ Y compris les mélanges de céréales.
⁶⁾ Des données statistiques concernant les stocks de l'agriculture ne sont pas disponibles. On suppose qu'ils sont très minimes au 1^{er} juillet et qu'ils varient très peu d'une année à l'autre.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales

C : Statistiques complémentaires

Bezeichnung	1.7.1966	1.7.1967	1.7.1968	Désignation	1.7.1966	1.7.1967	1.7.1968
-------------	----------	----------	----------	-------------	----------	----------	----------

noch : 2. Bestände an Getreide und Getreideerzeugnissen
am 1. Juli, in 1 000 t Getreidewert

2. (suite) : Stocks de céréales et de produits céréaliers
au 1^{er} juillet, en 1 000 t équivalent céréales

D. Nederland

Weichweizen	1)	1)	1)
Hartweizen . . . . .	.	.	.
Weizen			
a. Landwirtschaft 2)	.	.	.
b. Markt :			
1. Importeure	2	2	1
2. Handel	10	5	87
3. Regierung	159	96	—
4. Mühlen	80	77	41
Weizen insgesamt	251	180	129
Roggen			
a. Landwirtschaft 2)	.	.	.
b. Markt 3)	16	1	2
Gerste			
a. Landwirtschaft 2)	.	.	.
b. Markt 3)	30	13	11
Hafer			
a. Landwirtschaft 2)	.	.	.
b. Markt 3)	7	2	3
Mais			
a. Landwirtschaft	—	—	—
b. Markt 3)	151	106	135
Übriges Getreide			
a. Landwirtschaft	—	—	—
b. Markt 3)	25	20	16
Getreide insgesamt			
a. Landwirtschaft 2)	.	.	.
b. Markt 3)	480	322	296
Insgesamt	480	322	296

E. Belgique-Luxembourg (UEBL)

Blé tendre	1)	1)	1)
Blé dur . . . . .	.	.	.
Blé 4)			
a. Agriculture	79	26	24
b. Marché :			
1. Commerce en gros 5)			
Blé	71	26	89
Farines	—	—	—
2. Moulins			
Blé	151	136	125
Farines	26	28	37
Ensemble du marché	248	190	251
Blé total	327	216	275

1) Die unter Weizen aufgeführten Zahlen beziehen sich auf Weichweizen.

2) Über die Bestände in der Landwirtschaft gibt es keine statistischen Unterlagen. Es wird angenommen, daß sie am 1. Juli jeweils sehr gering sind und sich von einem Jahr zum anderen kaum verändern.

3) Nur ausländische Getreide.

4) Für die anderen Getreidearten sind Zahlen über die Bestände nicht verfügbar.

5) Einschl. Genossenschaften.

1) Les données considérées sous blé se rapportent au blé tendre.

2) Des données statistiques concernant les stocks de l'agriculture ne sont pas disponibles. On suppose qu'ils sont très minimes au 1^{er} juillet et qu'ils varient très peu d'une année à l'autre.

3) Céréales étrangères seulement.

4) Pour les autres espèces de céréales, les données concernant les stocks ne sont pas disponibles.

5) Y compris les coopératives.

Getreideerzeugnisse Produits céréaliers	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis ¹⁾ Nomenclature nationale ¹⁾	Umrech- nungs- schlüssel ²⁾ Taux de conver- sion ²⁾	Ausfuhr Exportations		Einfuhr Importations	
				1966/67	1967/68	1966/67	1967/68

3. Getreide und Getreideerzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt wurden, in 1 000 t Getreidewert

3. Céréales et produits céréaliers dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur, en 1 000 t équivalent céréales

A. Deutschland (BR)

Weichweizen							
Weizen	10.01	12, 13, 19	100	131,6	107,2	1 277,5	1 677,0
Mehl	11.01	06, 12, 15	³⁾ 487,2	505,9	23,3	37,1	
Grieß	11.02	01, 03	³⁾ 9,7	⁵⁾ 5,8		⁵⁾	
Körner und Keime	11.02	32, 82	100	1,6	0,8	0,2	0,2
Stärke	11.08	10	225	0,5	0,5	4,3	4,5
Brot	19.07	90	100	4,1	5,0	3,9	6,0
Honig- und Lebkuchen	19.08	20	88	0,3	0,4	4,0	3,0
Waffeln und Kekse	19.08	40, 50, 60, 80	63	2,3	2,3	15,9	14,7
Andere feine Backwaren	19.08	90	50	1,1	1,2	2,3	2,5
Zusammen				638,4	623,3	1 337,2	1 745,0
Hartweizen							
Weizen	10.01	11, 17	100	—	—	497,7	168,0
Grieß	11.02	01, 03	³⁾ —	⁵⁾ 5,0	⁵⁾		10,8
Teigwaren	19.03	00	145	1,9	1,9	13,5	15,7
Zusammen				1,9	6,9	511,2	194,5
Roggen							
Roggen	10.02	01, 09	100	22,9	1,5	199,3	195,8
Mehl	11.01	20	125	—	0,1	—	1,3
Knäckebröt	19.07	10	113	0,0	1,6	11,3	4,6
Zusammen				22,9	3,2	210,6	201,7
Gerste							
Gerste	10.03	01, 05, 09	100	20,4	18,5	1 286,9	1 585,2
Mehl	11.01	31, 39	100	4,9	7,0	—	—
Grieß und Flocken	11.02	05, 29	100	2,2	24,8	—	—
Gerstennährmittel	11.02	37, 38	⁴⁾ 66,6	9,8	5,0	0,4	
Malz	11.07	21, 29, 80	133	55,6	58,4	144,9	157,2
Zusammen				149,7	118,5	1 436,8	1 742,8
Hafer							
Hafer	10.04	01, 09	100	32,4	12,3	399,0	531,0
Hafer Nährmittel	11.02	26	200	13,8	2,1	4,2	8,0
Andere Erzeugnisse	11.02	06, 41, 42	100	2,6	3,4	—	—
Zusammen				48,8	17,8	403,2	539,0
Mais							
Mais	10.05	02, 03, 05, 09	100	115,9	27,8	2 569,7	2 442,7
Mehl	11.01	51, 53, 59	100	7,8	14,2	0,1	—
Grieß	11.02	07	100	112,2	106,2	0,6	0,5
Keime, Körner	11.02	79, 89	⁶⁾	⁶⁾ 5,1	⁶⁾	⁶⁾	2,0
Stärke	11.08	21, 29	166	71,0	90,1	15,4	26,4
Zusammen				306,9	243,4	2 585,8	2 471,6
Übriges Getreide							
Getreide	10.07	41, 49	100	23,4	7,2	249,7	178,0
Andere Erzeugnisse	11.02	08, 79	100	3,4	1,9	5,4	—
Zusammen				26,8	9,1	255,1	178,0

¹⁾ Nach der neuesten in Kraft befindlichen Nomenklatur.

²⁾ Zur Errechnung des Getreidewertes.

³⁾ 1966/67 : Ausfuhr = 138; Einfuhr = 130.
1967/68 : Ausfuhr = 138; Einfuhr = 138.

⁴⁾ 1966/67 : Ausfuhr = 170; Einfuhr = 200.
1967/68 : Ausfuhr = 200; Einfuhr = 200.

⁵⁾ Ab 1967/68 unter Hartweizen; davor unter Weichweizen.

⁶⁾ Ab 1967/68 unter Mais; davor unter übrigen Getreide.

¹⁾ D'après la dernière nomenclature en vigueur.

²⁾ Pour le calcul de l'équivalent de céréales.

³⁾ 1966/67 : Exportations = 138; Importations = 130.
1967/68 : Exportations = 138; Importations = 138.

⁴⁾ 1966/67 : Exportations = 170; Importations = 200.
1967/68 : Exportations = 200; Importations = 200.

⁵⁾ A partir de 1967/68 sous blé dur; avant sous blé tendre.

⁶⁾ A partir de 1967/68 sous maïs; avant sous les autres céréales.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales

C : Statistiques complémentaires

Getreideerzeugnisse Produits céréaliers	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis ¹⁾ Nomenclature nationale ¹⁾	Umrech- nungs- schlüssel ²⁾ Taux de conver- sion ²⁾	Ausfuhr Exportations		Einfuhr Importations	
				1966/67	1967/68	1966/67	1967/68

noch : 3. Getreide und Getreideerzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt wurden, in 1 000 t Getreidewert

3. (suite) : Céréales et produits céréaliers dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur, en 1 000 t équivalent céréales

B. France

Blé tendre								
Blé	10.01	12, 13	100	2 332,1	3 559,7	254,1	144,9	
Farines de blé tendre	11.01	03, 04	150	738,4	663,5	—	0,7	
Blé mondé	11.02	21	133	3,6	1,8	—	—	
Germes	11.02	79	75	2,4	2,3	—	—	
Biscuits de mer	19.07	01	130	2,8	0,8	0,9	1,2	
Biscottes	19.08	02	143	6,9	7,2	1,1	1,7	
Autres biscuits et pâtisserie	19.08	12, 13, 16-19	79	8,9	9,3	17,4	18,0	
Total				3 095,1	4 244,6	273,5	166,5	
Blé dur								
Blé	10.01	02, 03	100	9,4	35,0	419,7	315,0	
Gruaux et semoules	11.02	11, 15	158	10,6	13,9	16,5	1,0	
Pâtes alimentaires	19.03	00	170	14,6	15,0	5,2	10,0	
Total				34,6	63,9	441,4	326,0	
Seigle	10.02	01, 02		15,0	21,0	—	—	
Orge								
Orge	10.03	01, 11	100	1 837,5	2 596,0	7,8	—	
Malt	11.07	02, 03, 11	133	161,3	167,6	—	—	
Total				1 998,8	2 763,6	7,8	—	
Avoine								
Avoine	10.04	01, 11	100	44,3	134,8	—	—	
Avoine époutée	11.02		102	—	3,9	—	—	
Flocons	11.02	57, 58	200	—	—	2,3	2,0	
Total				44,3	138,7	2,3	2,0	
Maïs								
Maïs	10.05	01, 12, 13	100	1 600,2	1 261,7	538,2	522,4	
Farines de maïs	11.01	43, 44, 45	114	4,1	8,8	0,4	—	
Maïs concassé	11.02	62	102	0,0	1,1	2,0	1,4	
Germes	11.02	81	75	0,0	—	2,4	2,4	
Gruaux et semoules	11.02	96, 97, 98	180	10,0	9,0	0,5	—	
Amidon	11.08	01	161	52,4	65,6	14,4	13,5	
Produits dérivés de l'amidon et du glucose. ³⁾			75	42,8	8,4	18,0	—	
Total				1 709,5	1 354,6	575,9	539,7	
Autres céréales	10.07	02-52	100	74,0	39,2	30,2	22,4	

C. Italia ⁴⁾

Fruento tenero							
Fruento	10.01	14, 18	100	30,3	3,2	488,5	575,9
Farina di frumento	11.01	01, 05, 06, 07	133	702,6	205,7	1,0	0,9
Semole, fiocchi	11.02	24, 36	⁵⁾	3,9	5,5	0,0	0,0
Paste alimentari	19.03	03	147	0,4	4,8	—	0,3
Prodotti della panetteria ordinaria	19.07	04, 05, 08, 11, 15	96	0,6	0,2	0,2	0,1
Prodotti della panetteria fine	19.08	01-80	74	4,3	2,2	10,2	2,9
Altri prodotti ³⁾				0,1	0,2	0,2	0,4
Totale				742,2	221,8	500,1	580,5

¹⁾ Nach der neuesten in Kraft befindlichen Nomenklatur.

²⁾ Zur Errechnung des Getreidewertes.

³⁾ Verschiedene Nomenklaturen.

⁴⁾ 1967/68 neue Nomenklatur; mit Vorjahr schlecht vergleichbar.

⁵⁾ Grieß : 143; Flocken : 100.

¹⁾ D'après la dernière nomenclature en vigueur.

²⁾ Pour le calcul de l'équivalent de céréales.

³⁾ Nomenclatures diverses.

⁴⁾ A partir de 1967/68 nouvelle nomenclature; comparaison difficile avec l'année précédente.

⁵⁾ Semoule : 143; flocons : 100.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
C : Statistiques complémentaires

Getreideerzeugnisse Produits céréaliers	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis ¹⁾ Nomenclature nationale ¹⁾	Umrech- nungs- schlüssel ²⁾ Taux de conver- sion ²⁾	Ausfuhr Exportations		Einfuhr Importations	
				1966/67	1967/68	1966/67	1967/68

noch : 3. Getreide und Getreideerzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt wurden, in 1 000 t Getreidewert

3. (suite) : Céréales et produits céréaliers dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur, en 1 000 t équivalent céréales

C. (seguito) : Italia ³⁾

Fumento duro							
Fumento	10.01	11, 13, 17	100	22,1	2,2	509,9	363,6
Semole, grano mondato o perlato	11.02	01	143	4,2	7,0	—	0,1
Paste alimentari e speciali	19.03	11, 18	147	73,8	67,1	1,0	0,2
Totale	21.07	21						100,1	76,3	510,9	363,9
Segale							
Segale	10.02	02, 06	100	0,5	—	0,2	0,0
Farina di segale	11.01	11	132	0,0	0,0	0,0	—
Pane di segale	19.07	03	96	0,0	—	0,1	0,0
Totale				0,5	0,0	0,3	0,0
Orzo							
Orzo	10.03	01, 02, 09	100	0,0	0,0	994,3	947,3
Farina di orzo	11.01	20	167	0,1	0,1	0,0	0,0
Orzo perlato anche schiacciato	11.02	49	132	—	—	1,1	0,9
Malto, anche torrefatto	11.07	03, 10, 13, 21, 24, 27	133	0,8	—	74,3	63,5
Estratto di malto	19.01	01, 07	500	0,0	0,0	0,9	0,1
Preparazioni a base di malto e simili	19.02	04, 05, 09	250	0,1	—	4,6	—
Corn-flakes e simili	19.05	00	100	0,0	—	0,2	—
Totale				1,0	0,1	1 075,4	1 011,8
Avena							
Avena	10.04	02, 06	100	0,1	0,0	219,6	176,9
Farina di avena	11.01	24	192	—	0,0	0,0	0,1
Fiocchi di avena	11.02	54, 56	100	0,0	0,0	0,2	0,1
Totale				0,1	0,0	219,8	177,0
Granoturco							
Granoturco	10.05	02, 03, 04, 08, 13	100	75,7	4,4	5 002,5	4 910,9
Farina di granturco	11.01	31, 32, 34, 36, 37, 39	133	1,0	0,9	0,0	0,0
Semole, grano mondato, spezzato o schiacciato	11.02	64, 65, 66, 99	133	3,7	1,6	7,8	0,0
Fiocchi di granturco	11.02	110, 122	100	0,4	0,3	—	—
Prodotti ottenuti per soffiatura o tostatura	19.05	01	100	—	0,0	—	0,1
Totale				80,8	7,2	5 010,3	4 911,0
Altri cereali							
Grano saraceno	10.07	02	100	—	0,0	0,2	0,2
Altri	10.07	07, 08, 09, 12, 13, 14, 15, 17	100	2,5	2,7	37,3	30,1
Farina di altri cereali	11.01	43, 47	133	0,0	0,0	—	0,0
Semole di altri cereali, sfarinati	11.02	69, 70, 147	133	—	—	—	—
Totale				2,5	2,7	37,5	30,3

¹⁾ Nach der neuesten in Kraft befindlichen Nomenklatur.

²⁾ Zur Errechnung des Getreidewertes.

³⁾ 1967/68 neue Nomenklatur; mit Vorjahr schlecht vergleichbar.

¹⁾ D'après la dernière nomenclature en vigueur.

²⁾ Pour le calcul de l'équivalent de céréales.

³⁾ A partir de 1967/68 nouvelle nomenclature; comparaison difficile avec l'année précédente.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales

C : Statistiques complémentaires

Getreideerzeugnisse Produits céréaliers	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis ¹⁾ Nomenclature nationale ¹⁾	Umrech- nungs- schlüssel ²⁾ Taux de conver- sion ²⁾	Ausfuhr Exportations		Einfuhr Importations	
				1966/67	1967/68	1966/67	1967/68

noch : 3. Getreide und Getreideerzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt wurden, in 1 000 t Getreidewert

3. (suite) : Céréales et produits céréaliers dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur, en 1 000 t équivalent céréales

D. Nederland

Zachte tarwe							
Tarwe	10.01	00, 10	100	316,0	644,6	790,3	971,2
Tarwemeel	11.01	00	139	15,4	68,0	19,9	14,4
Tarwegrutten	11.02	00	132	0,5	0,3	0,0	0,2
Tarwetzetmeel	11.08	30	278	9,1	10,5	4,7	5,6
Ouwels	19.06	00	125	0,2	0,3	0,0	—
Matzes	19.07	50	125	0,3	0,3	0,0	—
Brood	19.07	70	102	3,0	5,6	0,7	0,7
Andere gewone bakkerswaren	19.07	10	125	0,6	0,3	0,8	1,4
Biscuit	19.08	03, 05	83	12,6	12,9	6,7	6,4
Beschuit	19.08	10	125	6,1	5,9	0,0	—
Overige banketbakkerswaren	19.08	30	70	19,6	19,4	1,3	1,2
Totaal				383,4	768,1	824,4	1 001,1
Harde tarwe							
Tarwe	10.01	05	100	3,0	10,9	10,3	16,4
Deegwaren	19.03	00	147	4,6	4,1	3,3	3,6
Totaal				7,6	15,0	13,6	20,0
Rogge							
Rogge	10.02	00, 10	100	4,2	34,3	51,8	44,9
Roggemeel	11.01	20	100	1,4	1,5	0,0	—
Knäckebröt	19.07	20	175	0,1	0,1	2,1	2,6
Ontbijtkoek	19.08	20	66	3,3	2,6	0,1	0,1
Totaal				9,0	38,5	54,0	47,6
Gerst							
Gerst	10.03	00, 10	100	151,6	128,5	183,1	159,9
Gerstemeel	11.01	25	177	—	—	—	—
Consumptiegortprodukten	11.02	20, 70, 80	³⁾	38,6	39,4	0,0	—
Voergort			⁴⁾	2,9	0,2	0,0	—
Gerstemout	11.07	00	⁵⁾	6,6	8,6	33,8	40,6
Moutextract	19.01	00	⁶⁾	0,3	0,7	0,1	0,2
Totaal				200,0	177,4	217,0	200,7
Haver							
Haver	10.04	00, 10	100	139,5	86,9	—	88,8
Ontpunte haver	11.02	80	102	24,7	51,5	0,8	—
Consumptiehavermout	11.02	40, 70	⁷⁾	2,8	17,3	—	0,4
Voerhavermout			100	2,8	4,0	—	—
Totaal				167,0	159,7	91,0	—
Maïs							
Maïs	10.05	00, 30, 90	100	666,2	437,6	2 853,0	2 791,9
Maïsmeel	11.01	50	100	—	3,1	—	—
Maïsvoermeel	11.01	50	100	1,2	—	44,1	106,1
Maïsgries	11.02	55	119-180	0,7	2,0	—	31,9
Maïszetmeel	11.08	00	⁸⁾	72,6	68,4	—	15,1
Maïsgluten	11.09	00	⁹⁾	5,9	5,5	—	—
Puddingpoeder	19.02	00	⁸⁾	8,4	7,5	0,5	0,3
Quellmehle	19.02		161	—	—	16,8	—
Totaal				755,0	524,1	2 933,0	2 945,3

¹⁾ Nach der neuesten in Kraft befindlichen Nomenklatur.

²⁾ Zur Errechnung des Getreidewertes.

³⁾ 1966/67 = 164; 1967/68 = 171.

⁴⁾ 1966/67 = 164; 1967/68 = 171.

⁵⁾ 1966/67 = 129; 1967/68 = 129.

⁶⁾ 1966/67 = 145; 1967/68 = 145.

⁷⁾ 1966/67 = 157; 1967/68 = 158.

⁸⁾ 1966/67 = 154; 1967/68 = 155.

¹⁾ D'après la dernière nomenclature en vigueur.

²⁾ Pour le calcul de l'équivalent de céréales.

³⁾ 1966/67 = 164; 1967/68 = 171.

⁴⁾ 1966/67 = 164; 1967/68 = 171.

⁵⁾ 1966/67 = 129; 1967/68 = 129.

⁶⁾ 1966/67 = 145; 1967/68 = 145.

⁷⁾ 1966/67 = 157; 1967/68 = 158.

⁸⁾ 1966/67 = 154; 1967/68 = 155.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales

C : Statistiques complémentaires

Getreideerzeugnisse Produits céréaliers	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis ¹⁾ Nomenclature nationale ¹⁾	Umrech- nungs- schlüssel ²⁾ Taux de conver- sion ²⁾	Ausfuhr Exportations		Einfuhr Importations	
				1966/67	1967/68	1966/67	1967/68

noch : 3. Getreide und Getreideerzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt wurden, in 1 000 t Getreidewert -

3. (suite) : Céréales et produits céréaliers dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur, en 1 000 t équivalent céréales

nog : D. Nederland

Overige granen								
Boekweit	10.07	00	100	0,1	0,3	3,0	3,4	
Andere granen	10.07	10, 15, 20	100	144,2	83,1	609,7	400,7	
Graanafvallen	—	—	100	0,0	—	1,3	2,2	
Boekweitgrutten	11.02	60	177	0,7	0,5	0,0	—	
Totaal				145,0	83,9	614,0	406,3	

E. Belgique-Luxembourg (UEBL)

Blé tendre							
Froment, épeautre, méteil	10.01	00, 10	100	104,1	175,8	494,5	504,9
Farines de froment, d'épeautre et de méteil	11.01	00	139	34,3	43,3	0,4	5,0
Semoules de froment	11.02	00	154	1,8	5,1	1,1	1,8
Gluten et farine de gluten	11.09	00	278	0,0	0,7	0,2	0,5
Farines et préparations diététiques	19.02	00, 10, 20	115	3,4	3,8	6,9	4,9
Corn-flakes et similaires	19.05	06, 19	125	0,0	0,0	0,6	0,8
Hosties, cachets pour médicaments, etc.	19.06	00	125	0,0	—	0,0	—
Produits de la boulangerie ordinaire	19.07	20, 50, 70, 90	102	0,3	0,2	2,3	2,5
Biscottes	19.08	10	125	0,1	0,6	3,7	4,6
Produits de la biscuiterie	19.08	03, 05, 20, 30	80	19,1	18,6	9,1	9,7
Total				163,1		518,8	
Blé dur							
Froment	10.01	05	100	—	4,7	32,7	31,2
Pâtes alimentaires	19.03	00	143	2,4	2,0	7,4	8,2
Total				2,4	6,7	40,1	39,4
Seigle							
Seigle	10.02	00, 10	100	1,7	3,8	19,7	12,7
Farines de seigle	11.01	20	143	0,1	0,5	1,4	1,9
Total				1,8	4,3	21,1	14,6
Orge							
Orge	10.03	00, 10	100	52,5	74,7	465,5	512,7
Farines d'orge	11.01	25	166	0,0	0,1	0,3	0,3
Flocons d'orge	11.02	20	166	—	0,0	0,0	0,0
Malt	11.07	00	133	149,7	161,3	12,0	11,3
Extraits de malt	19.01	00	147	0,0	0,0	0,7	0,8
Total				202,2		478,5	
Avoine							
Avoine	10.04	00, 10	100	0,0	2,9	95,2	67,1
Farines d'avoine	11.01	35	170	0,0	0,1	0,2	0,3
Flocons d'avoine	11.02	35, 40	180	0,9	0,4	2,9	4,7
Total				0,9	3,4	98,3	72,1
Maïs							
Maïs	10.05	00, 30, 90	100	120,2	150,6	998,8	961,9
Farines de maïs	11.01	50	143	15,4	0,7	0,3	1,7
Gruaux et semoules de maïs	11.02	60	143	7,0	26,3	1,1	0,9
Amidon de maïs	11.08	00	163	—	—	3,1	3,9
Gommes à mâcher	17.04	03	³⁾	—	2,8	—	2,7
Pâtes alimentaires	21.07	00	100	—	0,0	—	0,0
Total				142,6	180,4	1 003,3	971,1
Autres céréales							
Autres céréales (non moulues)	10.07	00, 10, 15, 20	100	94,4	11,6	960,0	609,6
Farines, etc.	11.01	60	163	—	0,0	0,0	0,0
Gruaux et semoules	11.02	70	163	3,9	1,3	0,0	0,4
Grains mondés, perlés et flocons	11.02	80	163	0,0	0,0	0,4	0,5
Germe	11.02	90	100	1,6	1,3	0,9	1,3
Amidon	11.08	90, 99	163	23,8	25,0	1,0	1,1
Total				123,7	39,2	962,3	612,9

¹⁾ Nach der neuesten in Kraft befindlichen Nomenklatur.

²⁾ Zur Errechnung des Getreidewertes.

³⁾ Unterschiedlich.

¹⁾ D'après la dernière nomenclature en vigueur.

²⁾ Pour le calcul de l'équivalent de céréales.

³⁾ Divers.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
C : Statistiques complémentaires

Länder Pays	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr		Importations		
	Ins- gesamt	EWG- Mutter- länder	franz. Übersee- Départ.	asso- ziierte Länder	droite Länder	Total	CEE pays métrop.	départ. d'outre- mer franç.	pays associés	pays tiers

**4. Außenhandel mit Getreide und
Getreideerzeugnissen nach Gebieten, in 1 000 t**

**4. Commerce extérieur des céréales et des
produits céréaliers par territoires, en 1 000 t**

a. 1966/67

Weichweizen

Blé tendre

Deutschland (BR)	638	9	0	0	629	1 337	316	—	—	1 021
France	3 095	507	80	342	2 166	273	20	—	—	253
Italia	742	6	—	—	736	500	184	—	—	316
Niederland	383	90	0	4	289	825	52	—	1	772
UEBL/BLEU	164	37	1	10	116	519	92	—	0	427
EWG/CEE	5 022	649	81	356	3 936	3 454	664	—	1	2 789

Hartweizen

Blé dur

Deutschland (BR)	2	1	—	—	1	511	13	—	—	498
France	35	12	4	5	14	441	4	—	87	350
Italia	100	12	—	13	75	511	—	—	3	508
Niederland	8	1	—	—	7	13	2	—	—	11
UEBL/BLEU	2	2	0	0	0	40	7	—	0	33
EWG/CEE	147	28	4	18	97	1 516	26	—	90	1 400

Weizen

Blé

Deutschland (BR)	640	10	0	0	630	1 848	329	—	—	1 519
France	3 130	519	84	347	2 180	714	24	—	87	603
Italia	842	18	—	13	811	1 011	184	—	3	824
Niederland	391	91	0	4	296	838	54	—	1	783
UEBL/BLEU	166	39	1	10	116	559	99	—	0	460
EWG/CEE	5 169	677	85	374	4 033	4 970	690	—	91	4 189

Roggen

Seigle

Deutschland (BR)	23	2	—	—	21	211	14	—	—	197
France	15	15	—	—	—	—	—	—	—	—
Italia	1	1	—	—	—	0	0	—	—	0
Niederland	9	6	—	—	3	54	1	—	—	53
UEBL/BLEU	2	2	—	—	—	21	6	—	—	15
EWG/CEE	50	26	—	—	24	286	21	—	—	265

Gerste

Orge

Deutschland (BR)	150	14	—	—	136	1 437	813	—	—	624
France	1 999	1 029	1	21	948	8	—	—	—	8
Italia	1	—	—	—	1	1 075	43	—	—	1 032
Niederland	200	152	—	1	47	217	158	—	—	59
UEBL/BLEU	202	123	—	25	54	479	327	—	—	152
EWG/CEE	2 552	1 318	1	47	1 186	3 216	1 341	—	—	1 875

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
C : Statistiques complémentaires

Länder Pays	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr		Importations		
	Ins- gesamt	EWG- Mutter- länder	franz. Übersee- Départ.	asso- ziierte Länder	droite Länder	Total	CEE pays métrop.	départ. d'outre- mer franç.	pays associés	pays tiers

noch : 4. Außenhandel mit Getreide und
Getreideerzeugnissen nach Gebieten, in 1 000 t

4. (suite) : Commerce extérieur des céréales et des
produits céréaliers par territoires, en 1 000 t

noch : a. 1966/67 (suite)

Hafer

Avoine

Deutschland (BR)	49	0	—	—	49	403	75	—	—	328
France	44	43	—	—	1	2	2	—	—	—
Italia	0	0	—	—	0	220	—	—	—	220
Niederland	167	69	—	2	96	91	1	—	—	90
UEBL/BLEU	1	1	—	0	0	98	37	—	—	61
EWG/CEE	261	113	—	2	146	814	115	—	—	699

Mais

Maïs

Deutschland (BR)	307	8	—	0	299	2 586	993	—	—	1 593
France	1 709	791	4	10	904	575	48	—	—	527
Italia	81	77	—	—	4	5 010	—	—	—	5 010
Niederland	755	24	0	3	728	2 933	36	—	—	2 897
UEBL/BLEU	143	20	—	—	123	1 003	8	—	—	995
EWG/CEE	2 995	920¹⁾	4	13	2 058	12 107	1 085¹⁾	—	—	11 022

Übriges Getreide

Autres céréales

Deutschland (BR)	27	4	—	—	23	255	73	—	—	182
France	74	69	—	—	5	30	1	—	—	29
Italia	3	1	—	—	2	38	—	—	6	32
Niederland	145	2	—	0	143	614	0	—	1	613
UEBL/BLEU	124	3	—	2	119	962	3	—	0	959
EWG/CEE	373	79	—	2	292	1 899	77	—	7	1 815

Getreide insgesamt (ohne Reis)

Céréales totales (sans riz)

Deutschland (BR)	1 196	38	0	0	1 158	6 740	2 297	—	—	4 443
France	6 971	2 466	89	378	4 038	1 329	75	—	87	1 167
Italia	928	97	—	13	818	7 354	227	—	9	7 118
Niederland	1 667	344	0	10	1 313	4 747	250	—	2	4 495
UEBL/BLEU	638	188	1	37	412	3 122	480	—	0	2 642
EWG/CEE	11 400	3 133	90	438	7 739	23 292	3 329	—	98	19 865

¹⁾ Der große Unterschied bei den Angaben über den EWG-Binnenhandel beruht vor allem darauf, daß der von Frankreich betrachtete Zeitraum (1. Oktober - 30. September) nicht mit dem der anderen Länder (1. Juli - 30. Juni) übereinstimmt.

¹⁾ La grande différence entre les données concernant le commerce intra-CEE est surtout due au fait que la période considérée par la France (1^{er} octobre - 30 septembre) ne concorde pas avec celle considérée par les autres pays (1^{er} juillet - 30 juin).

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales

C : Statistiques complémentaires

Länder Pays	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr		Importations		
	Ins- gesamt	EWG- Mutter- länder	franz. Übersee- Départ.	asso- ziierte Länder	droite Länder	Total	CEE pays métrop.	départ. d'outré- mer franç.	pays associés	pays tiers

noch : 4. Außenhandel mit Getreide und
Getreideerzeugnissen nach Gebieten, in 1 000 t

4. (suite) : Commerce extérieur des céréales et des
produits céréaliers par territoires, en 1 000 t

b. 1967/68

Weichweizen

Deutschland (BR)	623	18	—	6	599	1 745	647	—	—	1 098
France	4 245	952	73	309	2 911	167	21	—	—	146
Italia	223	3	—	—	219	582	193	—	—	390
Niederland	768	262	—	2	504	1 001	304	—	—	697
UEBL/BLEU	250	168	0	15	68	538	141	—	—	397
EWG/CEE	6 109	1 402	73	332	4 301	4 033	1 306	—	—	2 728

Blé tendre

Hartweizen

Deutschland (BR)	7	1	—	—	6	194	26	—	—	168
France	64	25	2	6	31	326	12	—	78	236
Italia	76	26	—	12	39	364	—	—	—	364
Niederland	15	11	—	0	4	20	3	—	—	17
UEBL/BLEU	7	7	—	0	0	39	14	—	—	25
EWG/CEE	169	70	2	18	80	943	55	—	78	810

Blé dur

Weizen

Deutschland (BR)	630	19	—	6	605	1 939	673	—	—	1 266
France	4 309	977	75	315	2 942	493	33	—	78	382
Italia	299	29	—	12	258	946	193	—	—	754
Niederland	783	273	0	3	508	1 021	307	—	0	714
UEBL/BLEU	257	174	0	15	68	577	155	—	—	422
EWG/CEE	6 278	1 472	75	351	4 381	4 976	1 361	—	78	3 538

Blé

Roggen

Deutschland (BR)	3	1	—	—	2	202	50	—	—	152
France	21	20	—	—	1	—	—	—	—	—
Italia	0	—	—	—	0	0	—	—	—	0
Niederland	39	36	—	—	3	48	2	—	—	46
UEBL/BLEU	4	4	—	—	0	15	9	—	—	6
EWG/CEE	67	61	—	—	6	265	61	—	—	204

Seigle

Gerste

Deutschland (BR)	119	27	—	—	92	1 743	913	—	—	830
France	2 764	1 312	1	22	1 429	—	—	—	—	—
Italia	0	—	—	—	0	1 012	40	—	38	934
Niederland	177	133	—	2	43	201	162	—	—	39
UEBL/BLEU	236	155	—	26	55	525	458	—	—	67
EWG/CEE	3 296	1 627	1	50	1 619	3 481	1 573	—	38	1 870

Orge

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
C : Statistiques complémentaires

Länder Pays	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr		Importations		
	Ins- gesamt	EWG- Mutter- länder	franz. Übersee- Depart.	asso- ziierte Länder	droite Länder	Total	CEE pays métrop.	départ. d'outre- mer franç.	pays associés	pays tiers

noch : 4. Außenhandel mit Getreide und
Getreideerzeugnissen nach Gebieten, in 1 000 t

4. (suite) : Commerce extérieur des céréales et des
produits céréaliers par territoires, en 1 000 t

noch : b. 1967/68 (suite)

Hafer

Avoine

Deutschland (BR)	18	1	—	—	17	539	123	—	—	416
France	139	97	—	—	42	2	2	—	—	—
Italia	0	—	—	—	0	177	—	—	—	177
Niederland	160	94	—	1	65	89	16	—	—	73
UEBL/BLEU	3	3	—	0	0	72	52	—	—	21
EWG/CEE	320	195	—	1	124	879	193	—	—	687

Mais

Mais

Deutschland (BR)	243	28	—	0	215	2 471	201	—	—	2 270
France	1 355	487	6	15	847	540	21	—	—	519
Italia	7	5	—	—	3	4 911	26	—	—	4 885
Niederland	524	254	—	2	268	2 945	128	—	—	2 818
UEBL/BLEU	180	159	—	0	21	971	290	—	—	682
EWG/CEE	2 309	933	6	17	1 354	11 838	666	—	—	11 174

Übriges Getreide

Autres céréales

Deutschland (BR)	9	0	—	—	9	178	7	—	—	171
France	39	9	—	—	30	22	—	—	—	22
Italia	3	1	—	—	2	30	—	—	4	26
Niederland	84	46	—	—	38	406	3	—	—	403
UEBL/BLEU	39	4	—	0	35	613	39	—	2	572
EWG/CEE	174	60	—	0	114	1 249	49	—	6	1 194

Getreide insgesamt (ohne Reis)

Céréales totales (sans riz)

Deutschland (BR)	1 022	76	—	6	940	7 072	1 967	—	—	5 105
France	8 627	2 902	82	352	5 291	1 057	56	—	78	923
Italia	309	35	—	12	262	7 076	259	—	42	6 774
Niederland	1 767	835	0	7	924	4 710	617	—	0	4 093
UEBL/BLEU	719	500	0	41	179	2 773	1 002	—	2	1 769
EWG/CEE	12 444	4 348	82	418	7 596	22 688	3 901	—	122	18 664

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
C : Statistiques complémentaires

Deutsche Bezeichnung	Weichweizen Blé tendre	Hartweizen Blé dur	Weizen insgesamt Blé total	Anderes Getreide als Weizen ¹⁾ Céréales autres que le blé ¹⁾	Getreide insgesamt Céréales totales	Roggen Seigle	Gerste Orge	Hafer Avoine	Mais Maïs	Übriges Getreide Autres céréales	Désignation française
----------------------	---------------------------	-----------------------	-------------------------------	---	--	------------------	----------------	-----------------	--------------	-------------------------------------	-----------------------

5. Berechnung des Außenhandels der Gemeinschaft mit Nicht-Mitgliedsländern, in 1 000 t

5. Détermination du commerce extérieur de la Communauté avec les pays non membres, en 1 000 t

a. 1966/67

Ausfuhr insgesamt . . .	5 022	147	5 169	6 231	11 400	50	2 552	261	2 995	373	Exportations totales moins échanges intra-CEE ²⁾
abzüglich Intrahandel ²⁾ . . .	- 664	- 26	- 690	-2 639	-3 329	- 21	-1 341	- 115	-1 085	- 77	
Handel mit Nicht-Mitgliedsländern	4 358	121	4 479	3 592	8 071	29	1 211	146	1 910	296	Commerce avec les pays n. membres
Einfuhr insgesamt . . .	3 454	1 516	4 970	18 322	23 292	286	3 216	814	12 107	1 899	Importations totales moins échanges intra-CEE ²⁾
abzüglich Intrahandel ²⁾ . . .	- 664	- 26	- 690	-2 639	-3 329	- 21	-1 341	- 115	-1 085	- 77	
Handel mit Nicht-Mitgliedsländern	2 790	1 490	4 280	15 683	19 963	265	1 875	699	11 022	1 822	Commerce avec les pays n. membres

b. 1967/68

Ausfuhr insgesamt . . .	6 109	169	6 278	6 166	12 444	67	3 296	320	2 309	174	Exportations totales moins échanges intra-CEE ²⁾
abzüglich Intrahandel ²⁾ . . .	-1 306	- 55	-1 361	-2 542	-3 903	- 61	-1 573	- 193	- 666	- 49	
Handel mit Nicht-Mitgliedsländern	4 803	114	4 917	3 624	8 541	6	1 723	127	1 643	125	Commerce avec les pays n. membres
Einfuhr insgesamt . . .	4 033	943	4 976	17 712	22 688	265	3 481	879	11 838	1 249	Importations totales moins échanges intra-CEE ²⁾
abzüglich Intrahandel ²⁾ . . .	-1 306	- 55	-1 361	-2 542	-3 903	- 61	-1 573	- 193	- 666	- 49	
Handel mit Nicht-Mitgliedsländern	2 727	888	3 615	15 170	18 785	204	1 908	686	11 172	1 200	Commerce avec les pays n. membres

¹⁾ Anderes Getreide als Weizen (= Roggen, Gerste, Hafer, Mais und übriges Getreide), aber ohne Reis.

²⁾ Einfuhr aller EWG-Mitgliedsländer aus den anderen Mitgliedsländern aufgrund der Einfuhrstatistik.

¹⁾ Céréales autres que le blé (= seigle, orge, avoine, maïs et autres céréales), mais sans le riz.

²⁾ Importations de tous les pays membres en provenance des autres pays membres de la CEE basées sur les statistiques nationales des importations.

Empfangsländer Pays réceptonnaires	Lieferländer						Pays expéditeurs					
	Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland		UEBL/BLEU		EWG/CEE	
	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E

6. EWG-Binnenhandel in 1 000 t¹⁾

6. Commerce intra-CEE en 1 000 t¹⁾

a. 1966/67

Weichweizen

Blé tendre

Deutschland (BR)	xxx	xxx	221	213	5	5	72	67	18	20	316	305
France	3	2	xxx	xxx	1	1	9	9	7	9	20	21
Italia	1	0	181	178	xxx	xxx	1	3	1	1	184	182
Nederland	2	5	42	42	1	—	xxx	xxx	7	7	52	54
UEBL/BLEU	3	2	74	74	0	—	15	11	xxx	xxx	92	87
EWG/CEE	9	9	518	507	7	6	97	90	33	37	664	649

Hartweizen

Blé dur

Deutschland (BR)	xxx	xxx	3	4	10	11	0	0	0	0	13	15
France	—	0	xxx	xxx	4	1	—	—	—	0	4	1
Italia	—	0	—	4	xxx	xxx	—	—	—	—	—	4
Nederland	—	0	—	4	—	—	xxx	xxx	2	2	2	6
UEBL/BLEU	2	1	2	—	2	—	1	1	xxx	xxx	7	2
EWG/CEE	2	1	5	12	16	12	1	1	2	2	26	28

Weizen

Blé

Deutschland (BR)	xxx	xxx	224	217	15	16	72	67	18	20	329	320
France	3	2	xxx	xxx	5	2	9	9	7	9	24	22
Italia	1	0	181	182	xxx	xxx	1	3	1	1	184	186
Nederland	2	5	42	46	1	—	xxx	xxx	9	9	54	60
UEBL/BLEU	5	3	76	74	2	—	16	12	xxx	xxx	99	89
EWG/CEE	11	10	523	519	23	18	98	91	35	39	690	677

Roggen

Selgje

Deutschland (BR)	xxx	xxx	12	12	0	1	0	3	2	2	14	18
France	—	0	xxx	xxx	—	—	—	0	—	—	—	0
Italia	—	2	0	—	xxx	xxx	—	—	—	—	0	2
Nederland	1	0	—	—	—	—	xxx	xxx	0	0	1	0
UEBL/BLEU	0	0	3	3	—	—	3	3	xxx	xxx	6	6
EWG/CEE	1	2	15	15	0	1	3	6	2	2	21	26

Gerste

Orge

Deutschland (BR)	xxx	xxx	569	549	0	—	149	150	95	93	813	792
France	—	0	xxx	xxx	—	—	—	0	—	0	—	0
Italia	12	14	31	29	xxx	xxx	—	0	—	—	43	43
Nederland	0	0	128	127	—	—	xxx	xxx	30	30	158	157
UEBL/BLEU	1	0	324	324	—	—	2	2	xxx	xxx	327	326
EWG/CEE	13	14	1 052	1 029	0	—	151	152	125	123	1 341	1 318

¹⁾ I = nach der Einfuhrstatistik der Empfangsländer;
E = nach der Ausfuhrstatistik der Lieferländer.

¹⁾ I = d'après les statistiques d'importation des pays réceptonnaires;
E = d'après les statistiques d'exportation des pays expéditeurs.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
C : Statistiques complémentaires

Empfangsländer Pays réceptonnaires	Lieferländer								Pays expéditeurs			
	Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland		UEBL/BLEU		EWG/CEE	
	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E

noch : 6. EWG-Binnenhandel in 1 000 t¹⁾

6. (suite) : Commerce intra-CEE en 1 000 t¹⁾

noch : a. 1966/67 (suite)

Hafer	Avoine											
Deutschland (BR)	xxx	xxx	12	10	0	0	63	64	0	0	75	74
France	—	0	xxx	xxx	—	—	2	2	—	0	2	2
Italia	—	0	—	1	xxx	xxx	—	0	—	0	—	1
Nederland	—	0	—	—	—	—	xxx	xxx	1	1	1	1
UEBL/BLEU	1	0	32	32	—	—	4	3	xxx	xxx	37	35
EWG/CEE	1	0	44	43	0	0	69	69	1	1	115	113

Mais	Maïs											
Deutschland (BR)	xxx	xxx	918	717	65	64	5	18	5	0	993	799
France	8	4	xxx	xxx	26	13	2	1	12	0	48	18
Italia	—	0	—	32	xxx	xxx	—	—	—	—	—	32
Nederland	3	3	3	23	1	—	xxx	xxx	29	20	36	46
UEBL/BLEU	0	1	4	19	0	—	4	5	xxx	xxx	8	25
EWG/CEE	11	8	925	791	92	77	11	24	46	20	1 085	920

Übriges Getreide	Autres céréales											
Deutschland (BR)	xxx	xxx	71	68	2	1	0	1	—	0	73	70
France	—	3	xxx	xxx	—	—	1	—	—	0	1	3
Italia	—	—	—	—	xxx	xxx	—	—	—	0	—	0
Nederland	—	0	—	1	0	—	xxx	xxx	—	3	0	4
UEBL/BLEU	1	1	—	—	—	—	2	1	xxx	xxx	3	2
EWG/CEE	1	4	71	69	2	1	3	2	—	3	77	79

Getreide insgesamt (ohne Reis)	Céréales totales (sans riz)											
Deutschland (BR)	xxx	xxx	1 806	1 573	82	82	289	303	120	115	2 297	2 073
France	11	9	xxx	xxx	31	15	14	12	19	9	75	45
Italia	13	16	212	244	xxx	xxx	1	3	1	1	227	264
Nederland	6	8	173	197	2	—	xxx	xxx	69	63	250	268
UEBL/BLEU	8	5	439	452	2	—	31	26	xxx	xxx	480	483
EWG/CEE	38	38	2 630	2 466	117	97	335	344	209	188	3 329	3 133

¹⁾ I = nach der Einfuhrstatistik der Empfangsländer;
E = nach der Ausfuhrstatistik der Lieferländer.

¹⁾ I = d'après les statistiques d'importation des pays réceptonnaires;
E = d'après les statistiques d'exportation des pays expéditeurs.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
C : Statistiques complémentaires

Empfangsländer Pays réceptonnaires	Lieferländer						Pays expéditeurs					
	Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland		UEBL/BLEU		EWG/CEE	
	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E

noch : 6. EWG-Binnenhandel in 1 000 t¹⁾

6. (suite) : Commerce intra-CEE en 1 000 t¹⁾

b. 1967/68

Weichweizen

Blé tendre

Deutschland (BR)	xxx	xxx	416	395	3	2	167	221	61	81	647	699
France	3	6	xxx	xxx	1	1	10	18	7	21	21	46
Italia	—	0	193	197	xxx	xxx	—	3	—	1	193	201
Nederland	8	8	239	236	0	—	xxx	xxx	57	64	304	308
UEBL/BLEU	3	4	111	124	0	—	26	20	xxx	xxx	141	148
EWG/CEE	14	18	959	952	4	3	203	262	125	168	1 306	1 402

Hartweizen

Blé dur

Deutschland (BR)	xxx	xxx	6	10	18	16	0	4	2	0	26	30
France	—	0	xxx	xxx	11	8	—	—	1	5	12	13
Italia	—	0	—	8	xxx	xxx	—	—	—	0	—	8
Nederland	—	0	0	1	1	—	xxx	xxx	2	2	3	3
UEBL/BLEU	4	1	2	6	3	1	4	7	xxx	xxx	14	15
EWG/CEE	4	1	8	25	33	26	4	11	5	7	55	70

Weizen

Blé

Deutschland (BR)	xxx	xxx	422	405	21	18	167	224	63	81	673	728
France	3	6	xxx	xxx	12	10	10	18	8	26	33	60
Italia	—	0	193	205	xxx	xxx	—	3	—	1	193	209
Nederland	8	8	239	237	1	—	xxx	xxx	59	66	307	311
UEBL/BLEU	8	5	114	130	3	1	30	28	xxx	xxx	155	164
EWG/CEE	19	19	968	977	37	29	207	273	130	174	1 361	1 472

Roggen

Seigle

Deutschland (BR)	xxx	xxx	16	16	1	—	29	31	4	4	50	51
France	—	0	xxx	xxx	—	—	—	—	—	0	—	0
Italia	—	0	—	—	xxx	xxx	—	—	—	—	—	0
Nederland	2	1	—	1	—	—	xxx	xxx	0	0	2	2
UEBL/BLEU	0	0	4	3	—	—	5	5	xxx	xxx	9	8
EWG/CEE	2	1	20	20	1	—	34	36	4	4	61	61

Gerste

Orge

Deutschland (BR)	xxx	xxx	675	650	—	—	116	57	122	121	913	828
France	—	1	xxx	xxx	—	—	—	0	—	1	—	2
Italia	21	23	19	36	xxx	xxx	—	67	—	1	40	127
Nederland	3	3	125	133	—	—	xxx	xxx	34	33	162	169
UEBL/BLEU	0	0	449	493	—	—	9	9	xxx	xxx	458	502
EWG/CEE	24	27	1 268	1 312	—	—	125	133	156	155	1 573	1 627

¹⁾ I = nach der Einfuhrstatistik der Empfangsländer;
E = nach der Ausfuhrstatistik der Lieferländer.

¹⁾ I = d'après les statistiques d'importation des pays réceptonnaires;
E = d'après les statistiques d'exportation des pays expéditeurs.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide

C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales

C : Statistiques complémentaires

Empfangsländer Pays réceptonnaires	Lieferländer								Pays expéditeurs					
	Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland		UEBL/BLEU		EWG/CEE			
	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E		

noch : 6. EWG-Binnenhandel in 1 000 t¹⁾

6. (suite) : Commerce intra-CEE en 1 000 t¹⁾

noch : b. 1967/68 (suite)

Hafer

Avoine

Deutschland (BR)	xxx	xxx	41	36	—	—	82	85	0	2	123	123
France	—	0	xxx	xxx	—	—	2	2	—	0	2	2
Italia	—	0	—	—	xxx	xxx	—	0	—	—	—	0
Nederland	1	1	14	15	—	—	xxx	xxx	1	1	16	17
UEBL/BLEU	0	0	44	46	—	—	7	7	xxx	xxx	52	53
EWG/CEE	0	1	43	97	7	—	91	94	1	3	134	195

Mais

Maïs

Deutschland (BR)	xxx	xxx	181	187	2	1	13	169	5	15	201	372
France	6	8	xxx	xxx	15	4	—	37	—	109	21	158
Italia	—	0	26	2	xxx	xxx	—	—	—	0	26	2
Nederland	19	18	58	58	0	—	xxx	xxx	50	36	127	112
UEBL/BLEU	1	2	241	240	0	—	48	49	xxx	xxx	290	291
EWG/CEE	26	28	506	487	17	5	61	254	55	159	665	933

Übriges Getreide

Autres céréales

Deutschland (BR)	xxx	xxx	6	6	1	1	0	12	—	0	7	19
France	—	—	xxx	xxx	—	—	—	—	—	1	—	1
Italia	—	—	—	—	xxx	xxx	—	—	—	3	—	3
Nederland	—	0	—	2	0	—	xxx	xxx	3	—	3	2
UEBL/BLEU	1	—	2	1	0	—	36	34	xxx	xxx	39	35
EWG/CEE	1	0	8	9	1	1	36	46	3	4	49	60

Getreide insgesamt (ohne Reis)

Céréales totales (sans riz)

Deutschland (BR)	xxx	xxx	1 341	1 300	25	20	407	579	194	223	1 967	2 122
France	9	15	xxx	xxx	27	13	12	57	8	137	56	222
Italia	21	23	238	243	xxx	xxx	—	70	—	2	259	338
Nederland	32	31	435	446	2	—	xxx	xxx	148	138	617	615
UEBL/BLEU	11	7	853	913	3	1	135	130	xxx	xxx	1 002	1 051
EWG/CEE	73	76	2 867	2 902	57	35	554	835	350	500	3 901	4 348

¹⁾ I = nach der Einfuhrstatistik der Empfangsländer;
E = nach der Ausfuhrstatistik der Lieferländer.

¹⁾ I = d'après les statistiques d'importation des pays réceptonnaires;
E = d'après les statistiques d'exportation des pays expéditeurs.

Teil I : Versorgungsbilanzen für Getreide
C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales
C : Statistiques complémentaires

Getreideart	verbraucht für die Herstellung von	1966/67	1967/68	Espèce de céréales	utilisée pour la fabrication de	1966/67	1967/68
-------------	------------------------------------	---------	---------	--------------------	---------------------------------	---------	---------

7. Aufteilung der industriellen Verwertung von Getreide, in 1 000 t

7. Répartition des usages industriels des céréales, en 1 000 t

A. Deutschland (BR) ¹⁾				B. (suite) : France ²⁾			
Weichweizen	Bier	10	14	Seigle	Alcool	2	2
	Trinkalkohol	21	46	Orge	Bière	321	402
	Zusammen	31	60		Succédanés de café	2	2
			Total		323	404	
Hartweizen		—	—				
Weizen	Bier	10	14	Mais	Bière	51	95
	Trinkalkohol	21	46		Amidon industriel	43	44
	Zusammen	31	60		Glucose et dextrose	106	196
Roggen	Trinkalkohol	93	56	Produits de 2 ^e transformation	61	69	
	Kaffeemittel	6	5	Huile	3	2	
	Zusammen	99	61	Total	264	406	
Gerste	Bier	1 923	2 224	Céréales totales	Bière	372	497
	Trinkalkohol	24	18		Alcool	2	2
	Kaffeemittel	22	20		Succédanés de café	2	2
	Zusammen	1 969	2 262		Amidon industriel	48	50
Mais	Trinkalkohol	36	22	Glucose et dextrose	106	196	
	Technische Stärke	49	52	Produits de 2 ^e transformation	61	69	
	Glukose	234	240	Huile	3	2	
	Zusammen	319	314	Total	594	818	
Übriges Getreide	Trinkalkohol	1	—				
Getreide insg.	Bier	1 933	2 224	C. Italia ⁴⁾			
	Trinkalkohol	175	96	Orzo	Birra	111	104
	Kaffeemittel	28	25		Succedanei del caffè	19	20
	Technische Stärke	49	52		Totale	130	124
	Glukose	234	240	Granoturco	Amidi industriali	79	127
	Zusammen	2 419	2 637		Glucosio	88	89
			Destrosio e destrina		20	12	
			Altri		207	224	
			Totale	394	452		
B. France ²⁾				Totale cereali	Birra	111	104
Blé tendre	Amidon industriel ³⁾	6	6		Succedanei del caffè	19	20
		—	—		Amidi industriali	79	127
Blé dur		—	—		Glucosio	88	89
Blé	Amidon industriel ³⁾	6	6		Destrosio e destrina	20	12
					Altri	207	224
				Totale	524	576	

¹⁾ Für Hafer ist die industrielle Verwertung nicht angegeben.

²⁾ Für Hafer und übriges Getreide ist die industrielle Verwertung nicht angegeben.

³⁾ Gluten.

⁴⁾ Für Weizen, Roggen, Hafer und übriges Getreide ist die industrielle Verwertung nicht angegeben.

¹⁾ Pour l'avoine, les usages industriels ne sont pas indiqués.

²⁾ Pour l'avoine et les autres céréales, les usages industriels ne sont pas indiqués.

³⁾ Gluten.

⁴⁾ Pour le blé, le seigle, l'avoine et les autres céréales, les usages industriels ne sont pas indiqués.

Tell I : Versorgungsbilanzen für Getreide

C : Ergänzende Statistiken

Partie I : Bilans d'approvisionnement des céréales

C : Statistiques complémentaires

Getreideart	verbraucht für die Herstellung von	1966/67	1967/68	Espèce de céréales	utilisée pour la fabrication de	1966/67	1967/68
-------------	------------------------------------	---------	---------	--------------------	---------------------------------	---------	---------

noch : 7. Aufteilung der industriellen Verwertung von Getreide, in 1 000 t

7. (suite) : Répartition des usages industriels des céréales, en 1 000 t

D. Nederland ¹⁾

Zachte tarwe	Stijfsel	11	11
	Moutwijn, gist en spiritus	—	1
	Totaal	11	12
Harde tarwe	—	—	
Tarwe	Stijfsel	11	11
	Moutwijn, gist en spiritus	—	1
	Totaal	11	12
Rogge	Moutwijn, gist en spiritus	2	2
Gerst	Bier	106	117
	Moutwijn, gist en spiritus	2	2
	Moutextract	—	1
	Totaal	108	120
Maïs	Bier	25	36
	Stijfsel	57	61
	Glucose	72	76
	Moutwijn, gist en spiritus	1	1
	Totaal	155	175
Andere granen	Moutwijn, gist en spiritus	2	3
Totaal graan	Bier	131	153
	Stijfsel	68	72
	Glucose	72	76
	Moutwijn, gist en spiritus	7	8
	Moutextract	—	2
	Totaal	278	312

E. Belgique-Luxembourg (UEBL) ²⁾

Blé tendre	Bière	2	2
	Alcool	2	2
	Total	4	4
Blé dur	—	—	
Blé	Bière	2	2
	Alcool	2	2
	Total	4	4
Orge	Bière	224	233
Maïs	Amidon industriel	86	79
	Céréales totales	Bière	226	235
	Alcool	2	2
	Amidon industriel	86	79
	Total	314	316

¹⁾ Für Hafer ist die industrielle Verwertung nicht angegeben.

²⁾ Für Roggen, Hafer und übriges Getreide ist die industrielle Verwertung nicht angegeben.

¹⁾ Pour l'avoine, les usages industriels ne sont pas indiqués.

²⁾ Pour le seigle, l'avoine et les autres céréales, les usages industriels ne sont pas indiqués.

8. Bevölkerungszahlen, die bei der Berechnung des Nahrungsverbrauches je Einwohner verwendet wurden (in 1 000)
8. Chiffres de population utilisés pour le calcul de l'alimentation humaine par habitant (en 1 000)

Jahr	Deutschland (BR)	France	Italia	Nederland	UEBL/BLEU	EWG/CEE	Année
1966/67	59 810	49 650	52 152	12 535	9 891	184 040	1966/67
1967/68	59 970	49 982	53 102	12 661	9 941	185 656	1967/68

Teil II

Versorgungsbilanzen für Reis

Partie II

Bilans d'approvisionnement du riz

Vorbemerkungen

Der zweite Teil dieses Heftes enthält die Fortführung der Reisbilanzen der EWG und ihrer Mitgliedsländer für das Jahr 1967/68. Diese sind *nach dem gleichen Prinzip und nach dem gleichen Schema* berechnet worden, so daß eine Verbindung mit den Bilanzen in den vorigen Heften leicht möglich ist. Die nachstehende Übersicht zeigt, in welchen Heften die Angaben für die einzelnen Wirtschaftsjahre aufgeführt sind.

Nationale Angaben	Angaben für die EWG insgesamt	Heft
1955/56 - 1961/62	1955/56 - 1961/62	5/1963
1962/63	1955/56 - 1962/63	2/1964
1963/64	1956/57 - 1963/64	1/1965
1964/65	1957/58 - 1964/65	1/1966
1965/66	1958/59 - 1965/66	1/1967
1966/67	1955/56 - 1966/67	1/1968
1967/68	1960/61 - 1967/68	1/1969

Der *Abschnitt B* enthält die zusammengefaßten Ergebnisse mit den wichtigsten Angaben der letzten acht Jahre für die Gemeinschaft (ohne Unterteilung nach Ländern). Interessenten können, nach vorheriger Anmeldung, die Kartei mit den Angaben der Bilanzen der einzelnen Mitgliedstaaten in Luxemburg einsehen.

Außerdem sind die vollständigen Reisbilanzen des Jahres 1967/68 für alle Mitgliedsländer angegeben.

Der *Abschnitt C* enthält die zusätzlichen Statistiken für 1967/68. Für das Jahr 1966/67 sind einige Vergleichszahlen angegeben.

Zum Verständnis von Aufbau, Inhalt und begrifflichen Abgrenzungen bei diesen Bilanzen wird auf die *ausführlichen Vorbemerkungen* des Heftes „Agrarstatistik“ 3/1961 verwiesen (deutscher Text Seiten 7 bis 12, französischer Text Seiten 13 bis 18).

Die Angaben in den Bilanzen und den Hilfstabellen sind — soweit nicht anders vermerkt — in geschältem Reis ausgedrückt.

Remarques préliminaires

La deuxième partie de ce fascicule contient la suite des bilans du riz de la CEE et de ses pays membres pour l'année 1967/68. Ceux-ci sont établis *d'après le même principe et le même schéma* de façon que le raccordement avec les bilans publiés dans les fascicules précédents soit facilement réalisable. Le tableau suivant indique dans quels fascicules sont publiées les données pour les différentes années agricoles.

Données nationales	Données pour l'ensemble de la CEE	Fascicules
1955/56 - 1961/62	1955/56 - 1961/62	5/1963
1962/63	1955/56 - 1962/63	2/1964
1963/64	1956/57 - 1963/64	1/1965
1964/65	1957/58 - 1964/65	1/1966
1965/66	1958/59 - 1965/66	1/1967
1966/67	1955/56 - 1966/67	1/1968
1967/68	1960/61 - 1967/68	1/1969

Le *chapitre B* contient les résultats récapitulatifs avec les renseignements les plus importants des huit dernières années pour la Communauté (sans subdivision par pays). Il est loisible aux personnes intéressées par des données historiques de consulter à Luxembourg le fichier rassemblant les données des bilans pour les différents pays membres.

On présente en plus pour l'année 1967/68 les bilans du riz complets de tous les pays membres.

Le *chapitre C* contient les statistiques complémentaires pour 1967/68 ainsi que des chiffres permettant une comparaison avec 1966/67.

Pour avoir un meilleur aperçu de la structure, du contenu et de la délimitation du concept des bilans, on renvoie aux *remarques préliminaires* du fascicule « Statistique Agricole » 3/1961 (texte allemand pages 7 à 12, texte français pages 13 à 18).

Les données des bilans et des tableaux auxiliaires sont — sauf indication contraire — exprimées en riz décor-tiqué.

Teil II : Versorgungsbilanzen für Reis

B : Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie II : Bilans d'approvisionnement du riz

B : Résultats récapitulatifs

No.	Bilanzposten	Rechen- gang Mode de calcul	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	Postes du bilan
1. Reisbilanzen der Gemeinschaft, in 1 000 t (geschälter Reis)											
a. Erzeugungsbilanzen											
1	Verwendbare Erzeugung	+	573	659	625	537	598	486	578	693	Production utilisable
2	Anfangsbestand (Ldw.)	+	29	24	42	43	46	42	30	18	Stock de début (agr.)
3	Endbestand (Ldw.)	—	24	42	43	46	42	30	18	19	Stock final (agr.)
4	Verwendung der Erzeugung	=	578	641	624	534	602	498	590	692	Utilisation de la production
b. Marktbilanzen											
5	Eigenverbrauch : Saatgut (Ldw.)	+	11	11	13	13	14	16	16	18	Consomm. à la ferme : Semences (agr.)
6	Futter (Ldw.)	+	3	3	3	2	2	1	1	1	Alim. animale (agr.)
7	Nahrung direkt	+	3	2	2	1	1	1	2	1	Alim. humaine directe
8	Verkäufe	+	561	625	606	518	585	480	571	672	Ventes
c. Gesamtbilanzen											
20	Verwendbare Erzeugung	+	573	659	625	537	598	486	578	693	Production utilisable
21	Anfangsbestand	+	405 ²⁾	304 ³⁾	260	246	266	254	254 ³⁾	259	Stock de début
22	Endbestand	—	300 ³⁾	260	246	266	254	238 ³⁾	259	283	Stock final
23	Ausfuhr ¹⁾	—	265	303	205	137	134	81	165	287	Exportations ¹⁾
24	Einfuhr ¹⁾	+	332	361	314	339	280	390	312	305	Importations ¹⁾
25	Inlandsverwend. insg.	=	745	761	748	719	756	811	724	687	Utilisat. indigène tot.
d. Inlandsverwendung											
26	Saatgut	+	27	25	26	26	26	28	27	30	Semences
27	Futter	+	27	35	24	20	22	29	10	6	Alim. animale
28	Verluste (Markt)	+	3	3	4	3	3	3	2	2	Pertes (marché)
29	Industrielle Verwertung	+	99	93	76	88	79	96	74	65	Usages industriels
e. Inlandsverbrauch											
30	Geschälter Reis	+	589	605	618	582	626	655	611	584	Alimentation humaine : Riz décortiqué
31	Ausbeute (%)		80	80	81	79	79	78	79	78	Taux d'extraction (%)
32	Bearbeiteter Reis		471	481	498	462	495	513	480	458	Riz usiné
33	dgl. kg/Kopf		2,7	2,8	2,8	2,6	2,7	2,8	2,6	2,5	idem kg/tête

¹⁾ Ohne den Binnenaustausch der Länder der Gemeinschaft.

²⁾ Der Unterschied zwischen dem Endbestand 1960/61 und dem Anfangsbestand 1961/62 ist darauf zurückzuführen, daß die BLWU für 1961/62 nur die Bestandsveränderungen (— 4 000 t) angegeben hat.

³⁾ Der Anfangsbestand 1966/67 ist um 20 000 t höher als der Endbestand 1965/66, da Frankreich aufgrund genauerer Angaben eine Berichtigung vorgenommen hat.

¹⁾ Sans les échanges intra-CEE.

²⁾ La différence entre le stock final 1960/61 et le stock de début 1961/62 provient du fait que l'UEBL n'a mentionné qu'une variation de stock (— 4 000 t) en 1961/62.

³⁾ Le stock de début 1966/67 est supérieur de 20 000 t au stock final 1965/66, suite à une révision en France, basée sur des données plus exactes.

Teil II : Versorgungsbilanzen für Reis

B : Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie II : Bilans d'approvisionnement du riz

B : Résultats récapitulatifs

No.	Voci di bilancio	Rechen- gang Mode de calcul	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Nederland	UEBL/ BLEU	EWG/ CEE	Balansposten
-----	------------------	--------------------------------------	--------------------------	--------	--------	-----------	---------------	-------------	--------------

2. Reisbilanzen der EWG-Länder
1967/68, in 1 000 t (geschälter Reis)2. Bilans du riz des pays de la CEE
1967/68, en 1 000 t (valeur décortiqué)

a. Erzeugungsbilanzen

1	Produzione utilizzabile . . .	+	—	97	596	—	—	693	Bruikbare produktie
2	Stock iniziale (agr.) . . .	+	—	—	18	—	—	18	Beginvoorraad (landb.)
3	Stock finale (agr.) . . .	—	—	—	19	—	—	19	Eindvoorraad (landb.)
4	Utilizzazione della produzione . . .	=	—	97	595	—	—	692	Aanwending der produktie
5	Consumo diretto : Semine (agr.) . . .	+	—	1	17	—	—	18	Eigen verbruik : Zaaizaad (landb.)
6	Alim. anim. (agr.) . . .	+	—	—	1	—	—	1	Veevoeder (landb.)
7	Alim. umana (agr.) . . .	+	—	—	1	—	—	1	Directe consumptie
8	Vendite . . .	+	—	96	576	—	—	672	Verkopen

a. Bilans à la production

b. Marktbilanzen

9	Vendite dell'agricoltura . . .	+	—	96	576	—	—	672	Verkopen van de landbouw
10	Stock iniziale (mercato) . . .	+	123	30	67	21	.	241	Beginvoorraad (markt)
11	Stock finale (mercato) . . .	—	116	31	92	25	.	264	Eindvoorraad (markt)
12	Esportazioni ¹⁾ . . .	—	26	106	250	25	11	418	Export ¹⁾
13	Importazioni ¹⁾ . . .	+	136	182	8	70	40	436	Import ¹⁾
14	Utilizzazione del mercato interno . . .	=	117	171	309	41	29	667	Binnenlandse aanwend. via de markt
15	Semine (mercato) . . .	+	—	1	11	—	—	12	Zaaizaad (markt)
16	Alim. anim. (mercato) . . .	+	—	5	—	—	—	5	Veevoeder (markt)
17	Perdite (mercato) . . .	+	2	—	0	—	0	2	Verliezen (markt)
18	Usi industriali . . .	+	4	20	23	1	17	65	Industrieverbruik
19	Alim. umana (mercato) . . .	+	111	145	275	40	12	583	Consumptie (markt)

b. Bilans du marché

c. Gesamtbilanzen

20	Produzione utilizzabile . . .	+	—	97	596	—	—	693	Bruikbare produktie
21	Stock iniziale . . .	+	123	30	85	21	.	259	Beginvoorraad
22	Stock finale . . .	—	116	31	111	25	.	283	Eindvoorraad
23	Esportazioni ¹⁾ . . .	—	26	106	250	25	11	418	Export ¹⁾
24	Importazioni ¹⁾ . . .	+	136	182	8	70	40	436	Import ¹⁾
25	Utilizz. interna tot. . .	=	117	172	328	41	29	687	Binnenl. aanwend. tot.
26	Semine . . .	+	—	2	28	—	—	30	Zaaizaad
27	Alim. animale . . .	+	—	5	1	—	—	6	Veevoeder
28	Perdite (mercato) . . .	+	2	—	0	—	0	2	Verliezen (markt)
29	Usi industriali . . .	+	4	20	23	1	17	65	Industrieverbruik
	Alim. umana :								Consumptie :
30	Riso semigreggio . . .	+	111	145	276	40	12	584	Gedopte rijst
31	Tasso di estrazione (%) . . .		82	72	79	87	80	78	Uitmalingspercent (%)
32	Riso lavorato . . .		91	104	218	35	10	458	Fabrieksrijst
33	idem kg/pro capite . . .		1,5	2,1	4,1	2,7	1,0	2,5	idem kg/hoofd

c. Bilans totaux

¹⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft.²⁾ Commercio estero ivi compresi gli scambi intra-comunitari.¹⁾ Commerce extérieur y compris les échanges intra-CEE.²⁾ Buitenlandse handel met inbegrip van de handel tussen de Lid-Staten.

Teil II : Versorgungsbilanzen für Reis
B : Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie II : Bilans d'approvisionnement du riz
B : Résultats récapitulatifs

Länder/Pays	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68
-------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

3. Grad der Selbstversorgung

3. Degré de l'auto-approvisionnement

a. Marktbilanz
(Verkäufe der Landwirtschaft in %
der Inlandsverwendung über den Markt) ¹⁾

a. Bilan du marché
(vente de l'agriculture en %
de l'utilisation indigène du marché) ¹⁾

Deutschland (BR)	—	—	—	—	—	—	—	—
France	47	64	59	62	56	36	51	56
Italia	136	156	146	123	136	115	144	186
Niederland	—	—	—	—	—	—	—	—
UEBL/BLEU	—	—	—	—	—	—	—	—
EWG/CEE	77	84	83	74	79	61	81	101

**b. Gesamtbilanz (verwendbare Erzeugung
in % der gesamten Inlandsverwendung) ²⁾**

**b. Bilan total (production utilisable
en % de l'utilisation indigène totale) ²⁾**

Deutschland (BR)	—	—	—	—	—	—	—	—
France	47	64	60	63	57	37	52	56
Italia	133	159	144	123	134	111	138	182
Niederland	—	—	—	—	—	—	—	—
UEBL/BLEU	—	—	—	—	—	—	—	—
EWG/CEE	77	87	84	75	79	60	80	101

¹⁾ Ohne Berücksichtigung des Reises, der in der Landwirtschaft direkt verwendet wurde (= Grad der Selbstversorgung bei den vermarkteten Mengen).

¹⁾ C'est-à-dire sans tenir compte du riz employé directement dans l'agriculture (= degré de l'auto-approvisionnement par rapport aux quantités commercialisées).

²⁾ Grad der Selbstversorgung insgesamt.

²⁾ Degré de l'auto-approvisionnement total.

**4. Nahrungsverbrauch an Reis und Reiserzeugnissen,
in kg ¹⁾ je Kopf**

**4. Alimentation humaine en riz et produits à base de riz,
en kg ¹⁾ par tête**

Deutschland (BR)	1,5	2,0	1,9	1,6	1,8	2,0	1,7	1,5
France	1,7	1,7	1,9	1,5	1,9	2,0	1,9	2,1
Italia	5,3	4,9	5,1	5,0	5,1	4,9	4,7	4,1
Niederland	2,4	2,5	2,4	2,3	2,3	2,7	2,7	2,7
UEBL/BLEU	1,5	0,9	1,0	1,5	0,7	1,1	1,0	1,0
EWG/CEE	2,7	2,8	2,8	2,6	2,7	2,8	2,6	2,5

¹⁾ Angaben in bearbeitetem Reis.

¹⁾ Données en riz usiné.

Teil II : Versorgungsbilanzen für Reis
C : Ergänzende Statistiken

Partie II : Bilans d'approvisionnement du riz
C : Statistiques complémentaires

Verbraucht für die Herstellung von	1966/67	1967/68	Utilisé pour la fabrication de	1966/67	1967/68
------------------------------------	---------	---------	--------------------------------	---------	---------

1. Anbau, Ernte und verwendbare Erzeugung an Reis in Frankreich und Italien

1. Culture, récolte et calcul de la production utilisable du riz en France et en Italie

A. France			B. Italie		
Superficies récoltées (1 000 ha)	28	27	Superficies récoltées (1 000 ha)	132	144
Rendements (100 kg/ha)	35,7	43,7	Rendements (100 kg/ha)	47,0	51,7
Production (1 000 t) en :			Production (1 000 t) en :		
Riz brut (paddy net) ¹⁾	100	118	Riz brut ¹⁾	620	745
Calculé en riz décortiqué	80	94	Calculé en riz décortiqué	496	596
Taux de conversion	80	80	Taux de conversion	80	80
Correction	+ 2	+ 3			
Production utilisable en riz décortiqué	82	97	Production utilisable en riz décortiqué	496	596

¹⁾ Gemäß amtlicher Statistik.

¹⁾ Conformément à la statistique officielle.

2. Bestände an Reis und Reiserzeugnissen, in 1 000 t (geschälter Reis)

2. Stocks de riz et de produits à base de riz, en 1 000 t (valeur décortiqué)

Bezeichnung	1.7.1966	1.7.1967	1.7.1968	Désignation	1.7.1966	1.7.1967	1.7.1968
-------------	----------	----------	----------	-------------	----------	----------	----------

A. Deutschland (BR)				C. Italia ³⁾			
Markt :				Agriculture	30	18	19
Geschälter Reis	18	28	15	Usines pour le décortique	42	16	19
Bearbeiteter Reis (In geschältem Reis)	85	92	99	Organismes divers ⁴⁾	4	51	73
Reisstärke	2	3	2	Total	76	85	111
Insgesamt	105	123	116				
B. France ¹⁾				D. Nederland			
Agriculture	0	0	0	Reis (geschälter Reis) ⁵⁾	30	21	25
Marché ²⁾	47	30	31				
Total	47	30	31				
				E. Belgique-Luxembourg (UEBL) ⁶⁾			

¹⁾ Bestände am 1. September.

²⁾ Großhandel einschl. Reis des Handels, der außerhalb der genossenschaftlichen oder handelseigenen Lager gelagert wird.

³⁾ Über die Bestände in der Landwirtschaft gibt es keine statistischen Unterlagen. Es wird angenommen, daß sie am 1. Juli jeweils sehr gering sind und sich von einem Jahr zum anderen kaum verändern.

⁴⁾ Enti vari (italienische Originalbezeichnung).

⁵⁾ Bestände in den Fabriken.

⁶⁾ Zahlen über die Bestände sind nicht verfügbar.

¹⁾ Stocks au 1^{er} septembre.

²⁾ Commerce en gros, y compris le riz appartenant au commerce et logé hors des magasins propres de la coopérative ou du négociant.

³⁾ Des données statistiques concernant les stocks dans l'agriculture ne sont pas disponibles. On suppose qu'ils sont très minimes au 1^{er} juillet et qu'ils varient très peu d'une année à l'autre.

⁴⁾ Enti vari (désignation originale italienne).

⁵⁾ Stocks dans les usines.

⁶⁾ Les données concernant les stocks ne sont pas disponibles.

Teil II : Versorgungsbilanzen für Reis
C : Ergänzende Statistiken

Partie II : Bilans d'approvisionnement du riz
C : Statistiques complémentaires

Reiserzeugnisse Produits à base de riz	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis ¹⁾ Nomenclature nationale ¹⁾	Umrech- nungs- schlüssel ²⁾ Taux de conver- sion ²⁾	Ausfuhr Exportations		Einfuhr Importations	
				1966/67	1967/68	1966/67	1967/68

3. Reis und Reiserzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt wurden, in 1 000 t (geschälter Reis)

3. Riz et produits à base de riz dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur, en 1 000 t (valeur décortiqué)

A. Deutschland (BR)

Geschälter Reis	10.06	10,51,53	100	0,0	0,0	145,4	104,1
Geschliffener Reis	10.06	56-59	122	22,3	22,0	9,9	10,9
Bruchreis	10.06	91,99	122	2,7	2,4	15,6	20,7
Reismehl	11.01	60	122	—	0,2	—	—
Reisgrieß	11.02	09	122	0,6	—	—	—
Reisstärke	11.08	30	203	1,2	1,0	0,4	0,2
Zusammen.				26,8	25,6	171,3	135,9

B. France

Riz paddy	10.06	02	80	—	—	2,5	—
Riz décortiqué	10.06	03	100	—	106,4	23,9	157,3
Riz usiné	10.06	13,14,16,17	143	44,2	—	47,6	—
Brisures de riz	10.06	22,23	125	0,3	—	30,0	25,0
Total				44,5	106,4	104,0	182,3

C. Italia

Riso greggio	10.06	06,14,15	80	6,4	4,4	7,2	1,0
Riso semigreggio	10.06	08,12,16	100	55,6	37,5	0,2	4,4
Riso lavorato	10.06	17,25,28,31,34	127	61,2	196,6	2,7	1,5
Riso spezzato	10.06	09,13	127	15,0	11,1	0,2	0,4
Farina di riso	11.01	17	127	0,2	0,2	0,1	—
Semole e semolini di riso	11.02	67	127	0,0	—	—	—
Prodotti a base di riso	19.05	00	100	0,0	—	—	—
Riso precotto	21.07	09	127	—	0,0	—	0,9
Totale				138,4	249,8	10,4	8,2

D. Nederland

Rijst, ongepeld	10.06	00	100	0,0	—	41,9	53,5
Rijst, gepeld	10.06	10,20,90	³⁾	23,9	23,5	22,0	16,9
Rijststijfsel	11.08	20	⁴⁾	1,1	1,1	0,1	—
Totaal				25,0	24,6	64,0	70,4

E. UEBL/BLEU

Riz (paille ou graines)	10.06	00	80	0,0	0,0	9,7	7,0
Riz même pelé glacé en brisures	10.06	50,90	125	4,1	2,7	17,2	28,4
Riz pelé (glacé) non brisé poli	10.06	10	125	6,5	2,5	8,1	2,6
Autres riz	10.06	20	100	0,0	0,2	1,8	1,8
Farine de riz	11.01	40	125	0,0	0,0	0,0	0,1
Amidon de riz	11.08	20	130	—	—	0,1	0,1
Pâtes alimentaires	21.07	01	174	—	—	—	0,1
Total				10,6	5,4	36,9	40,1

¹⁾ Nach der neuesten in Kraft befindlichen Nomenklatur.

²⁾ Zur Berechnung in geschältem Reis.

³⁾ 1966/67 = 119; 1967/68 = 114.

⁴⁾ 1966/67 = 121; 1967/68 = 123.

¹⁾ D'après la dernière nomenclature en vigueur.

²⁾ Pour le calcul de la valeur en riz décortiqué.

³⁾ 1966/67 = 119; 1967/68 = 114.

⁴⁾ 1966/67 = 121; 1967/68 = 123.

Teil II : Versorgungsbilanzen für Reis

C : Ergänzende Statistiken

Partie II : Bilans d'approvisionnement du riz

C : Statistiques complémentaires

Länder Pays	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr		Importations		
	Insgesamt	EWG-Mutterländer	franz. Übersee-Depart.	assoziierte Länder	dritte Länder	Total	CEE pays métrop.	départ. d'outre-mer franç.	pays associés	pays tiers

4. Außenhandel mit Reis und Reiserzeugnissen nach Gebieten, in 1 000 t
4. Commerce extérieur du riz et des produits à base de riz par territoires, en 1 000 t
a. 1966/67

Deutschland (BR)	27	3	—	0	24	171	30	—	—	141
France	44	4	—	5	35	104	35	—	18	51
Italia	138	56	—	—	82	10	—	—	2	8
Niederland	25	6	—	1	18	64	5	—	6	53
UEBL/BLEU	5	2	—	1	2	37	4	—	—	33
EWG/CEE	239	71	—	7	161	386	74	—	26	286

b. 1967/68

Deutschland (BR)	26	2	—	0	24	136	20	—	—	116
France	106	—	—	33	73	182	103	—	21	58
Italia	250	84	—	10	156	8	1	—	1	6
Niederland	25	6	—	2	17	70	4	—	15	51
UEBL/BLEU	11	7	—	2	2	40	3	—	2	35
EWG/CEE	418	99	—	47	272	436	131	—	39	266

5. Berechnung des Außenhandels der Gemeinschaft mit Nicht-Mitgliedsländern, in 1 000 t
5. Détermination du commerce extérieur de la Communauté avec les pays non membres, en 1 000 t

Jahr	Ausfuhr insgesamt Exportations totales	abzgl. Intra-handel ¹⁾ moins échanges intra-CEE ¹⁾	Handel mit Nicht-Mitgliedsländern Commerce avec les pays non membres	Einfuhr insgesamt Importations totales	abzgl. Intra-handel ¹⁾ moins échanges intra-CEE ¹⁾	Handel mit Nicht-Mitgliedsländern Commerce avec les pays non membres	Années
1966/67	239	— 74	165	386	— 74	312	1966/67
1967/68	418	— 131	287	436	— 131	305	1967/68

¹⁾ Einfuhr aller EWG-Mitgliedsländer aus den anderen Mitgliedsländern aufgrund der Einfuhrstatistik. Siehe hierzu die vorhergehende Tabelle sowie die Vorbemerkungen in „Agrarstatistik“ Nr. 3/1961 auf Seite 10 oben.

¹⁾ Importations de tous les pays membres en provenance des autres pays membres de la CEE basées sur les statistiques nationales des importations. Voir à ce sujet, le tableau précédent, ainsi que les remarques préliminaires de la « Statistique Agricole », N° 3/1961, page 16, en haut.

Empfangsländer Pays réceptonnaires	Lieferländer						Pays expéditeurs					
	Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland		UEBL/BLEU		EWG/CEE	
	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E

6. EWG-Binnenhandel in 1 000 t¹⁾

6. Commerce intra-CEE en 1 000 t¹⁾

a. 1966/67

Deutschland (BR)	xxx	xxx	3	4	23	21	4	3	—	0	30	28
France	—	1	xxx	xxx	35	34	—	2	—	0	15	37
Italia	—	—	—	—	xxx	xxx	—	—	—	—	—	—
Nederland	1	2	—	—	1	—	xxx	xxx	3	2	5	4
UEBL/BLEU	0	0	0	—	2	1	2	1	xxx	xxx	4	2
EWG/CEE	1	3	3	4	61	56	6	6	3	2	71	71

b. 1967/68

Deutschland (BR)	xxx	xxx	0	—	13	11	3	3	4	5	20	18
France	—	1	xxx	xxx	103	72	—	3	—	0	103	76
Italia	—	—	1	—	xxx	xxx	—	—	—	—	1	0
Nederland	1	1	—	—	2	—	xxx	xxx	1	2	4	4
UEBL/BLEU	0	0	0	—	2	1	1	0	xxx	xxx	3	1
EWG/CEE	1	2	1	—	120	84	4	6	5	7	131	99

¹⁾ I = nach der Einfuhrstatistik der Empfangsländer;
E = nach der Ausfuhrstatistik der Lieferländer.

¹⁾ I = d'après les statistiques d'importation des pays réceptonnaires;
E = d'après les statistiques d'exportation des pays expéditeurs.

7. Aufteilung der industriellen Verwertung
von Reis, in 1 000 t

7. Répartition des usages industriels
du riz, en 1 000 t

Bezeichnung	1966/67	1967/68	Désignation	1966/67	1967/68
A. Deutschland (BR)			D. Nederland		
Technische Stärke	4	4	Bier, Malz	3	1
B. France			Technische Stärke	1	0
Bière	13	9	Zusammen	4	1
Amidon	5	2	E. Belgique-Luxembourg (UEBL)		
Autres produits industriels	6	14	Amidon industriel	19	17
Total	24	25			
C. Italia					
Bière	21	21			
Amidon	2	2			
Total	23	23			

8. Bevölkerungszahlen, die bei der Berechnung des
Nahrungsverbrauches je Einwohner verwendet wurden
(Siehe Seite 49)

8. Chiffres de population utilisés pour le calcul
de l'alimentation humaine par habitant
(voir page 49)

Teil III

Versorgungsbilanzen für Zucker

Partie III

Bilans d'approvisionnement du sucre

Vorbemerkungen

Der dritte Teil diese Heftes enthält die Fortführung der Zuckerbilanzen der EWG insgesamt für die Jahre 1960/61 bis 1967/68 und die der Mitgliedsländer für die Jahre 1966/67 und 1967/68. Die nachstehende Übersicht zeigt, in welchen Heften der Serie „Agrarstatistik“ die Angaben für die einzelnen Wirtschaftsjahre aufgeführt sind.

Nationale Angaben	Angaben für die EWG insgesamt	Heft
1955/56 - 1960/61	1955/56 - 1960/61	4/1961
1960/61 - 1961/62	1955/56 - 1961/62	5/1963
1962/63	1955/56 - 1962/63	2/1964
1962/63 - 1963/64	1956/57 - 1963/64	1/1965
1963/64 - 1964/65	1957/58 - 1964/65	2/1966
1964/65 - 1965/66	1958/59 - 1965/66	1/1967
1965/66 - 1966/67	1955/56 - 1966/67	1/1968
1966/67 - 1967/68	1960/61 - 1967/68	1/1969

Der *Abschnitt B* enthält die zusammenfassenden Ergebnisse für die Gemeinschaft (ohne Unterteilung nach Ländern) mit den wichtigsten Angaben der letzten acht Jahre.

Der *Abschnitt C* enthält die Bilanzen der Mitgliedsländer für 1967/68 sowie 1966/67.

Der *Abschnitt D* enthält zusätzliche Angaben für Frankreich und die Gemeinschaft von 1955/56 bis 1967/68. Die Angaben für Frankreich wurden von den französischen Stellen nunmehr in Übereinstimmung mit den anderen Ländern in Weißzucker (auf französisch : sucre blanc; auf italienisch : zucchero raffinato; auf niederländisch : witsuiker) geliefert und mußten daher rückwirkend geändert werden. Bei dieser Gelegenheit wurden auch einige andere Berichtigungen durchgeführt.

Um die Verständlichkeit der Angaben zu erleichtern, wird auf die *ausführlichen Vorbemerkungen* des Heftes „Agrarstatistik“ 4/1961 verwiesen (deutscher Text Seite 7 bis 10, französischer Text Seite 11 bis 14).

Die Angaben der Hilfstabellen sind — soweit nicht anders vermerkt — ebenfalls in Weißzucker aufgeführt.

Remarques préliminaires

La troisième partie de ce fascicule contient la suite des bilans du sucre de l'ensemble de la CEE pour les années 1960/61 à 1967/68 et des pays membres pour les années 1966/67 et 1967/68. Le tableau suivant indique dans quels fascicules de la série « Statistique Agricole » sont publiées les données pour les différentes années agricoles.

Données nationales	Données pour l'ensemble de la CEE	Fascicules
1955/56 - 1960/61	1955/56 - 1960/61	4/1961
1960/61 - 1961/62	1955/56 - 1961/62	5/1963
1962/63	1955/56 - 1962/63	2/1964
1962/63 - 1963/64	1956/57 - 1963/64	1/1965
1963/64 - 1964/65	1957/58 - 1964/65	2/1966
1964/65 - 1965/66	1958/59 - 1965/66	1/1967
1965/66 - 1966/67	1955/56 - 1966/67	1/1968
1966/67 - 1967/68	1960/61 - 1967/68	1/1969

Le *chapitre B* contient les résultats récapitulatifs pour la Communauté (sans subdivision par pays) avec les renseignements les plus importants des huit dernières années.

Le *chapitre C* contient les bilans des pays membres pour 1967/68 et 1966/67.

Le *chapitre D* contient un addendum pour la France et la Communauté concernant des données de 1955/56 à 1967/68. De plus, les renseignements fournis dorénavant en sucre blanc (en allemand : Weißzucker; en italien : zucchero raffinato; en néerlandais : witsuiker) par la France comme par les autres pays, ont entraîné la modification de statistiques établies précédemment. A cette occasion il a été procédé à d'autres ajustements.

Pour faciliter la compréhension de ces données, on renvoie aux *remarques préliminaires* du fascicule 4/1961 de la « Statistique Agricole » (texte allemand pages 7 à 10, texte français pages 11 à 14).

Les chiffres des tableaux auxiliaires sont — sauf autre mention — également établis en sucre blanc.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker
B : Zusammengefaßte Ergebnisse für die Gemeinschaft

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre
B : Résultats récapitulatifs pour la Communauté

Bezeichnung	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	Désignation
1. Erzeugung an Zuckerrüben									
Erntefläche (1 000 ha)	1 175	993	1 001	1 028	1 126	1 132	1 046	1 130	Superficies récoltées (1 000 ha)
Ertrag (100 kg/ha)	399	364	332	381	391	381	410	431	Rendement (100 kg/ha)
Erzeugung (1 000 t)	46 904	36 117	33 190	39 152	44 060	43 089	42 847	48 662	Production (1 000 t)
Berichtigungen (1 000 t)	+2 402	+ 97	- 699	- 56	+1 087	- 558	+ 179	+ 470	Rectifications (1 000 t)
Tatsächliche Erzeugung (1 000 t)	49 306	36 214	32 491	39 096	45 147	42 531	43 026	49 132	Production réelle (1 000 t)

2. Zuckerrübenbilanz in 1 000 t									
Erzeugung	49 306	36 214	32 491	39 096	45 147	42 531	43 026	49 132	Production
Ausfuhr ¹⁾	19	16	19	2	74	0	0	0	Exportations ¹⁾
Einfuhr ¹⁾	13	8	38	275	323	6	4	4	Importations ¹⁾
Gesamtverwendung	49 300	36 206	32 510	39 369	45 396	42 537	43 030	49 136	Utilisation totale
Futter	752	611	519	348	388	623	1 490	559	Alimentation animale
Verarbeitung	48 548	35 595	31 991	39 021	45 008	41 914	41 540	48 577	Transformation
davon :									soit :
Zuckerfabriken	46 775	34 373	30 919	37 789	43 720	40 374	40 082	47 325	Sucreries
Rübensaftfabriken	54	53	56	53	57	53	51	56	Usines de jus de betteraves
Alkoholgewinnung	1 719	1 169	1 016	1 179	1 231	1 687	1 407	1 196	Distilleries
Zusätzliche Information :									Information complémentaire et
Durch die Landwirtschaft verkaufte Menge ²⁾	48 554	35 603	31 972	38 748	44 759	41 908	41 536	48 573	quantité vendue par l'agriculture ²⁾

¹⁾ Einschl. Intrahandel.
²⁾ Erzeugung minus Futter.

¹⁾ Y compris le commerce intra-CEE.
²⁾ Production moins alimentation animale.

3. Anlieferung von Zuckerrüben und Zuckererzeugung in 1 000 t

Verarbeitung von Zuckerrüben zu Zucker	46 829	34 426	30 975	37 832	43 777	40 227	40 133	47 381	Transformation de betteraves sucrières en sucre
Erzeugung an Weißzucker	6 380	4 774	4 550	5 347	6 263	5 714	5 589	6 211	Production de sucre blanc
Zuckerausbeute (%) ¹⁾	13,6	13,9	14,7	14,1	14,3	14,2	13,9	13,1	Extraction de sucre (%) ¹⁾
Zuckergehalt der angelieferten Rüben (%)	16,0	16,2	17,2	16,2	16,7	16,2	15,8	15,3	Richesse en sucre des betteraves livrées (%)

¹⁾ Durch Division der beiden oberen Zeilen errechnet.

¹⁾ Obtenus en divisant les deux lignes supérieures.

4. Erzeugung an Weißzucker nach Ländern, in 1 000 t

4. Production de sucre blanc par pays, en 1 000 t

Länder/Pays	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68
Deutschland (BR) ¹⁾	1 807	1 329	1 378	1 899	1 970	1 442	1 766	1 902
France	2 566	1 599	1 521	1 877	2 243	2 190	1 665	1 590
Italia	916	897	918	854	929	1 139	1 256	1 504
Niederland	652	540	420	385	598	548	527	690
UEBL/BLEU ¹⁾	459	409	313	332	523	395	375	525
EWG/CEE	6 380	4 774	4 550	5 347	6 263	5 714	5 589	6 211

¹⁾ Einschl. Weißzuckergehalt von Sirup.

¹⁾ Y compris la teneur en sucre blanc des sirops.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker

B : Zusammengefaßte Ergebnisse für die Gemeinschaft

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre

B : Résultats récapitulatifs pour la Communauté

Bilanzposten Länder	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	Postes du bilan Pays
------------------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	-------------------------

5. Zuckerbilanz in 1 000 t Weißzucker

5. Bilan du sucre en 1 000 t de sucre blanc

Erzeugung	6 380	4 774	4 550	5 347	6 263	5 714	5 589	6 211	Production
Anfangsbestand (1. Juli) . . .	2 379	3 441	2 676	1 825	2 143	3 139	2 837	2 698	Stock de début (1 ^{er} juillet)
Endbestand (30. Juni)	3 441	2 676	1 825	2 143	3 139	2 837	2 698	2 576	Stock final (30 juin)
Ausfuhr ¹⁾	1 042	956	920	767	795	849	653	505	Exportations ¹⁾
Einfuhr ¹⁾	680	567	810	1 307	1 121	710	1 001	679	Importations ¹⁾
Gesamt. Inlandsverwend.	4 956	5 150	5 291	5 569	5 593	5 877	6 076	6 507	Utilisat. indigène totale
Futter	1	71	63	12	68	281	350	408	Alimentation animale
Verluste	4	2	2	1	0	0	0	0	Pertes
Industrielle Verwertung	—	—	—	—	—	—	—	4	Usages industriels
Nahrungsverbrauch	4 951	5 077	5 226	5 556	5 525	5 596	5 726	6 095	Alimentation humaine
dgl. kg/Kopf	28,7	29,2	29,6	31,1	30,6	30,7	31,1	32,8	idem kg/tête

¹⁾ Ohne Intrahandel.

¹⁾ Sans le commerce intra-CEE.

**6. Grad der Selbstversorgung
(Nettoerzeugung in %
der gesamten Inlandsverwendung)**

**6. Degré de l'auto-approvisionnement
(Production nette en %
de l'utilisation indigène totale)**

Deutschland (BR)	107	78	76	102	108	68	84	86	Allemagne (RF)
Frankreich	189	107	102	123	140	136	99	81	France
Italien	82	79	78	67	72	91	93	148	Italie
Niederlande	135	108	80	70	111	95	94	120	Pays-Bas
Belgien-Luxemburg (BLWU) . . .	149	129	111	92	154	131	99	135	Belgique/Luxembourg (UEBL)
EWG	129	93	86	96	112	97	92	95	CEE

**7. Grad des tatsächlichen Einfuhrüberschusses
(Außenhandelsaldo in %
der gesamten Inlandsverwendung)**

**7. Degré de l'excédent réel d'importation
(Solde du commerce extérieur en %
de l'utilisation indigène totale)**

Deutschland (BR)	+ 7	+ 9	+ 14	+ 12	+ 10	+ 16	+ 21	+ 15	Allemagne (RF)
Frankreich	- 24	- 27	- 30	- 22	- 18	- 30	- 13	- 1	France
Italien	+ 1	+ 1	+ 12	+ 40	+ 37	+ 7	+ 8	+ 1	Italie
Niederlande	- 14	- 12	+ 3	+ 22	+ 10	- 1	+ 9	+ 4	Pays-Bas
Belgien-Luxemburg (BLWU) . . .	- 33	- 27	- 24	+ 9	- 26	- 34	- 10	- 45	Belgique-Luxembourg (UEBL)
EWG	- 7	- 8	- 2	+ 10	+ 6	- 2	+ 6	+ 3	CEE

**8. Nahrungsverbrauch an Zucker
in kg Weißwert je Kopf**

**8. Consommation humaine de sucre
en kg sucre blanc par tête**

Deutschland (BR)	30,3	30,0	30,7	32,0	30,0	32,2	30,3	32,2	Allemagne (RF)
Frankreich	29,4	30,7	31,1	31,5	32,9	31,5	32,6	38,0	France
Italien	22,5	22,6	23,4	25,2	25,0	24,3	26,0	24,9	Italie
Niederlande	41,9	42,7	44,1	45,3	43,9	46,4	44,7	44,7	Pays-Bas
Belgien-Luxemburg (BLWU) . . .	32,6	33,1	29,6	37,4	34,8	30,7	38,4	39,2	Belgique-Luxembourg (UEBL)
EWG	28,7	29,2	29,6	31,1	30,6	30,7	31,1	32,9	CEE

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker

B : Zusammengefaßte Ergebnisse für die Gemeinschaft

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre

B : Résultats récapitulatifs pour la Communauté

Länder Pays	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr		Importations		
	Ins- gesamt	EWG- Mutter- länder	franz. Übersee- Depart.	asso- ziierte Länder	droite Länder	Total	CEE pays métrop.	départ. d'outre- mer franç.	pays associés	pays tiers

9. Außenhandel mit Zucker nach Gebieten¹⁾, in 1 000 t
9. Commerce extérieur du sucre par territoire¹⁾, en 1 000 t
a. Zucker insgesamt (Weißwert)²⁾

1960/61	1 233	187	243	120	683	871	191	352	16	312
1961/62	1 169	227	3	408	531	780	213	373	28	166
1962/63	1 172	299	3	107	763	1 061	252	326	65	418
1963/64	1 023	258	3	143	619	1 563	256	346	42	919
1964/65	1 065	343	2	138	582	1 391	270	313	34	774
1965/66	1 284	485	5	399	395	1 145	436	344	41	324
1966/67	1 116	520	5	143	448	1 464	463	371	26	596
1967/68	871	345	4	146	375	1 044	365	284	56	339

a. Sucre total (équivalent sucre blanc)²⁾
b. Rohzucker als solcher (Rohgewicht)

1960/61	20	8	2	—	10	582	34	360	10	178
1961/62	8	2	—	2	4	432	12	380	24	16
1962/63	9	6	—	0	3	547	55	333	69	90
1963/64	5	2	—	1	2	817	28	352	42	395
1964/65	7	1	0	0	6	796	40	317	30	409
1965/66	6	2	—	0	4	480	22	348	33	77
1966/67	26	17	—	0	9	595	22	378	20	175
1967/68	51	48	—	0	3	378	2	227	49	100

b. Sucre brut tel quel (poids brut)
c. Weißzucker als solcher (Weißwert)

1960/61	990	119	224	112	535	217	88	—	5	124
1961/62	924	155	0	384	385	256	129	—	0	127
1962/63	909	226	0	102	581	407	132	—	—	275
1963/64	800	184	0	130	486	682	163	—	0	519
1964/65	822	243	0	118	462	497	145	—	1	351
1965/66	998	360	0	154	484	525	310	—	2	213
1966/67	795	371	1	118	305	685	319	6	3	358
1967/68	565	192	0	116	257	529	259	60	3	207

c. Sucre blanc tel quel (équivalent sucre blanc)
d. Zuckerhaltige Erzeugnisse (Weißwert)

1960/61	224	62	17	8	137	98	72	2	1	23
1961/62	237	70	3	22	142	107	72	3	7	25
1962/63	254	68	2	6	178	132	70	2	1	59
1963/64	219	73	3	12	131	111	67	2	2	40
1964/65	235	97	2	9	127	134	86	3	4	41
1965/66	281	123	5	31	122	153	106	2	7	38
1966/67	296	134	5	23	134	200	125	2	4	69
1967/68	258	111	4	28	115	161	113	1	5	42

d. Produits sucrés (équivalent sucre blanc)

¹⁾ Bis 1960/61 ist Algerien bei den „französischen Übersee-Departements“ enthalten; ab 1961/62 ist es unter den „dritten Ländern“ aufgeführt.

²⁾ Einschl. zuckerhaltige Erzeugnisse.

¹⁾ En 1960/61, l'Algérie est comprise dans les « départements d'outre-mer français » tandis qu'à partir de 1961/62, elle est reprise dans les « pays tiers ».

²⁾ Y compris les produits sucrés.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker

B : Zusammengefaßte Ergebnisse für die Gemeinschaft

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre

B : Résultats récapitulatifs pour la Communauté

Bilanzposten	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	Postes du bilan
--------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	-----------------

10. Glukosebilanz in 1 000 t¹⁾

10. Bilan du glucose en 1 000 t¹⁾

Erzeugung	258,2	268,3	290,7	303,3	327,2	357,7	366,2	407,4	Production
Anfangsbestand (1. Juli) ²⁾	6,2	6,8	6,0	6,9	8,4	9,6	7,5	8,2	Stock de début (1 ^{er} juillet) ²⁾
Endbestand (30. Juni) ²⁾	6,8	6,0	6,9	8,4	9,6	9,4	8,2	.	Stock final (30 juin) ²⁾
Ausfuhr ³⁾	27,3	35,6	39,3	43,5	49,5	43,5	63,3	89,5	Exportations ³⁾
Einfuhr ³⁾	9,6	10,5	13,3	13,1	18,0	20,1	17,4	31,3	Importations ³⁾
Gesamt. Inlandsverwend. :									Utilisat. indigène totale :
einschl. Frankreich	239,9	244,0	263,8	271,4	294,5	324,5	319,6	.	y compris la France
ohne Frankreich	165,5	171,3	182,5	190,5	217,4	247,5	239,9	272,6	sans la France
Industrieverbrauch ⁴⁾	18,0	16,7	31,9	31,8	34,7	37,2	34,5	.	Usages industriels ⁴⁾
Nahrungsverbrauch ⁴⁾	147,5	154,6	231,9	239,6	259,8	287,3	285,1	.	Alimentation humaine ⁴⁾
dgl. kg/Kopf ⁴⁾	1,3	1,3	1,4	1,3	1,5	1,6	1,6	.	idem kg/tête ⁴⁾
davon :									soit :
Deutschland (BR)	1,5	1,5	1,6	1,7	2,0	2,3	2,2	2,3	Allemagne (RF)
Frankreich	5	5	1,4	1,4	1,3	1,3	1,4	.	France
Italien	0,4	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6	0,8	Italie
Niederlande	3,9	3,8	3,5	3,7	4,1	4,4	4,1	5,3	Pays-Bas
Belgien-Luxemburg (BLWU).	5	5	5	5	5	5	5	5	Belgique-Luxembourg (UEBL)

¹⁾ Ohne Belgien-Luxemburg wegen der Geheimhaltung der Glukosezahlen.

²⁾ Für Frankreich : Anfangsbestand am 1. Oktober, Endbestand am 30. September.

³⁾ Einschl. Intrahandel.

⁴⁾ 1960/61 und 1961/62 ohne Frankreich.

¹⁾ Sans Belgique-Luxembourg à cause du caractère secret des données.

²⁾ Pour la France : stock de début au 1^{er} octobre, stock final au 30 septembre.

³⁾ Y compris le commerce intra-CEE.

⁴⁾ 1960/61 et 1961/62 sans la France.

11. Bilanz für Bienenhonig, in 1 000 t Produktgewicht¹⁾

11. Bilan du miel d'abeilles, en 1 000 t du poids du produit¹⁾

Erzeugung	34,2	26,1	29,5	32,1	30,9	25,7	26,5	33,1	Production
Anfangsbestand (1. Juli) . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	Stock de début (1 ^{er} juillet)
Endbestand (30. Juni) . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	Stock final (30 juin)
Ausfuhr ²⁾	0,9	1,1	1,3	1,0	0,9	1,1	1,2	1,4	Exportations ²⁾
Einfuhr ²⁾	44,8	55,5	57,7	48,7	53,8	61,3	53,0	58,9	Importations ²⁾
Gesamt. Inlandsverwend.³⁾	78,1	80,5	85,9	79,8	83,8	85,9	78,3	90,6	Utilisat. indig. totale²⁾
Gehalt an Weißzucker (%)	80	80	80	80	80	80	80	80	Teneur en sucre blanc (%)
Nahrungsverbrauch in Weißzuckergehalt	62,4	64,5	68,7	63,9	67,0	68,7	63,0	72,5	Alimentation humaine en teneur de sucre blanc
dgl. kg/Kopf	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,3	0,4	idem kg/tête
davon :									soit :
Deutschland (BR)	0,7	0,8	0,8	0,7	0,8	0,8	0,7	0,8	Allemagne (RF)
Frankreich	0,2	0,2	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	France
Italien	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	Italie
Niederlande	0,2	0,3	0,2	0,2	0,2	0,3	0,2	0,2	Pays-Bas
Belgien-Luxemburg (BLWU).	0,2	0,2	0,2	0,3	0,2	0,2	0,3	0,3	Belgique-Luxembourg (UEBL)

¹⁾ Für Frankreich nach Kalenderjahren.

²⁾ Einschl. Intrahandel.

³⁾ Zugleich Nahrungsverbrauch brutto.

¹⁾ Par années civiles pour la France.

²⁾ Y compris le commerce intra-CEE.

³⁾ En même temps, alimentation humaine brute.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker
C : Bilanzen für 1966/67 und 1967/68

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre
C : Bilans pour 1966/67 et 1967/68

Bezeichnung	Deutschland (BR)	France	Italia	Niederland	UEBL/ BLEU	EWG/ CEE	Désignation
-------------	------------------	--------	--------	------------	------------	----------	-------------

1. Vergleich der Erzeugungszahlen für Zuckerrüben

1. Comparaison des données de la production de betteraves sucrières

a. 1966/67

Erntefläche (1 000 ha)	294	295	298	92	67	1 046	Superficies récoltées (1 000 ha)
Ertrag (100 kg/ha)	425	436	378	398	389	410	Rendement (100 kg/ha)
Erzeugung (1 000 t) ¹⁾	12 468	12 889	11 259	3 645	2 586	42 847	Production (1 000 t) ¹⁾
Berichtigungen (1 000 t)	323	— 513	—	101	268	179	Rectifications (1 000 t)
Tatsächl. Erzeugung (1 000 t) ²⁾	12 791	12 376	11 259	3 746	2 854	43 026	Production réelle (1 000 t) ²⁾

b. 1967/68

Erntefläche (1 000 ha)	294	314	345	100	77	1 130	Superficies récoltées (1 000 ha)
Ertrag (100 kg/ha)	465	407	391	507	464	431	Rendement (100 kg/ha)
Erzeugung (1 000 t) ¹⁾	13 697	12 769	13 507	5 074	3 615	48 662	Production (1 000 t) ¹⁾
Berichtigungen (1 000 t)	275	— 294	—	100	389	470	Rectifications (1 000 t)
Tatsächl. Erzeugung (1 000 t) ²⁾	13 972	12 475	13 507	5 174	4 004	49 132	Production réelle (1 000 t) ²⁾

¹⁾ Laut amtlicher Statistik.

²⁾ Festgestellt nach der Rübenanlieferung an die Zuckerfabriken (siehe auch „Agrarstatistik“ Nr. 4/1961, Seite 8).

¹⁾ D'après la statistique officielle.

²⁾ Etablie sur la base des données concernant les livraisons de betteraves aux sucreries (voir aussi la « Statistique Agricole » N° 4/1961, page 12).

2. Zuckerrübenbilanz in 1 000 t

2. Bilan des betteraves sucrières en 1 000 t

a. 1966/67

Erzeugung	12 791	12 376	11 259	3 746	2 854	43 026	Production
Ausfuhr ¹⁾	—	—	—	—	0	0	Exportations ¹⁾
Einfuhr ¹⁾	—	—	—	—	4	4	Importations ¹⁾
Gesamtverwendung	12 791	12 376	11 259	3 746	2 858	43 030	Utilisation totale
Futter	240	—	1 250	—	—	1 490	Alimentation animale
Verarbeitung	12 551	12 376	10 009	3 746	2 858	41 540	Transformation
davon :							soit :
Zuckerfabriken	12 508	10 969	10 009	3 746	2 850	40 082	Sucreries
Rübensaftfabriken	43	—	—	—	8	51	Usines de jus de betteraves
Alkoholgewinnung	—	1 407	—	—	—	1 407	Distilleries
Zusätzliche Information :							Information complémentaire :
Durch die Landwirtschaft verkaufte Menge ²⁾	12 551	12 376	10 009	3 746	2 854	41 536	Quantité vendue par l'agriculture ²⁾

b. 1967/68

Erzeugung	13 972	12 475	13 507	5 174	4 004	49 132	Production
Ausfuhr ¹⁾	—	—	—	—	0	0	Exportations ¹⁾
Einfuhr ¹⁾	—	—	—	—	4	4	Importations ¹⁾
Gesamtverwendung	13 972	12 475	13 507	5 174	4 008	49 136	Utilisation totale
Futter	235	—	324	—	—	559	Alimentation animale
Verarbeitung	13 737	12 475	13 183	5 174	4 008	48 577	Transformation
davon :							soit :
Zuckerfabriken	13 689	11 279	13 183	5 174	4 000	47 325	Sucreries
Rübensaftfabriken	48	—	—	—	8	56	Usines de jus de betteraves
Alkoholgewinnung	—	1 196	—	—	—	1 196	Distilleries
Zusätzliche Information :							Information complémentaire :
Durch die Landwirtschaft verkaufte Menge ²⁾	13 737	12 475	13 183	5 174	4 004	48 573	Quantité vendue par l'agriculture ²⁾

¹⁾ Einschl. Intrahandel.

²⁾ Erzeugung minus Futter.

¹⁾ Y compris le commerce intra-CEE.

²⁾ Production moins alimentation animale.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker

C : Bilanzen für 1966/67 und 1967/68

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre

C : Bilans pour 1966/67 et 1967/68

Bezeichnung	Deutschland (BR)	France	Italia	Nederland	UEBL/ BLEU	EWG/ CEE	Désignation
-------------	------------------	--------	--------	-----------	------------	----------	-------------

3. Anlieferung von Zuckerrüben und Zuckernerzeugung

3. Livraison de betteraves sucrières et production de sucre

a. 1966/67

Verarbeitung von Zuckerrüben (1 000 t)	12 551 ¹⁾	10 969	1 0009	3 746	2 858 ¹⁾	40 133	Transformation de betteraves sucrières (1 000 t)
Erzeugung an Weißzucker (1 000 t)	1 766 ²⁾	1 665	1 256	527	375	5 589	Production de sucre blanc (1 000 t)
Zuckerausbeute (%) ³⁾	14,1	15,2	12,6	14,1	13,1	13,9	Extraction de sucre (%) ³⁾
Zuckergehalt der angelieferten Rüben (%)	16,0	17,1	14,0	16,1	15,5	15,8⁴⁾	Richesse en sucre des betteraves livrées (%)

b. 1967/68

Verarbeitung von Zuckerrüben (1 000 t)	13 737 ¹⁾	11 279	13 183	5 174	4 008 ¹⁾	47 381	Transformation de betteraves sucrières (1 000 t)
Erzeugung an Weißzucker (1 000 t)	1 902 ²⁾	1 590	1 504	690	525	6 211	Production de sucre blanc (1 000 t)
Zuckerausbeute (%) ³⁾	13,8	14,1	11,4	13,3	13,1	13,1	Extraction de sucre (%) ³⁾
Zuckergehalt der angelieferten Rüben (%)	15,8	15,8	14,2	15,6	15,5	15,3⁴⁾	Richesse en sucre des betteraves livrées (%)

¹⁾ Einschl. der an die Rübensaftfabriken gelieferten Rüben.

²⁾ Einschl. Weißzuckergehalt von Sirup.

³⁾ Durch Division der beiden oberen Zeilen errechnet.

⁴⁾ Gewogenes Mittel.

¹⁾ Y compris la livraison de betteraves aux usines de jus de betteraves.

²⁾ Y compris la teneur en sucre blanc des sirops.

³⁾ Obtenu en divisant les deux lignes supérieures.

⁴⁾ Moyenne pondérée.

4. Zuckerbilanz in 1 000 t Weißzucker

4. Bilan du sucre en 1 000 t de sucre blanc

a. 1966/67

Erzeugung	1 766	1 665	1 256	527	375	5 589	Production
Anfangsbestand (1. Juli)	846	1 291	290	217	193	2 837	Stock de début (1 ^{er} juillet)
Endbestand (30. Juni)	959	1 054	300	235	150	2 698	Stock final (30 juin)
Ausfuhr ¹⁾	33	778	40	151	113	1 115	Exportations ¹⁾
Einfuhr ¹⁾	472	565	148	203	75	1 463	Importations ¹⁾
Gesamte Inlandsverwend.	2 092	1 689	1 354	561	380	6 076	Utilisat. indigène totale
Futter	281	68	—	1	—	350	Alimentation animale
Verluste	—	—	0	—	—	0	Pertes
Industrielle Verwertung	—	—	—	—	—	—	Usages industriels
Nahrungsverbrauch	1 811	1 621	1 354	560	380	5 726	Alimentation humaine
dgl. kg/Kopf	30,3	32,6	26,0	44,7	38,4	31,1	idem kg/tête

b. 1967/68

Erzeugung	1 902	1 590	1 504	690	525	6 211	Production
Anfangsbestand (1. Juli)	959	1 054	300	235	150	2 698	Stock de début (1 ^{er} juillet)
Endbestand (30. Juni)	977	653	505	331	110	2 576	Stock final (30 juin)
Ausfuhr ¹⁾	22	455	27	126	240	870	Exportations ¹⁾
Einfuhr ¹⁾	358	436	38	148	64	1 044	Importations ¹⁾
Gesamte Inlandsverwend.	2 220	1 972	1 310	616	389	6 507	Utilisat. indigène totale
Futter	285	73	—	50	—	408	Alimentation animale
Verluste	—	—	0	—	—	0	Pertes
Industrielle Verwertung	4	—	—	—	—	4	Usages industriels
Nahrungsverbrauch	1 931	1 899	1 310	566	389	6 095	Alimentation humaine
dgl. kg/Kopf	32,2	38,0	24,9	44,7	39,2	32,8	idem kg/tête

¹⁾ Einschl. Intrahandel.

¹⁾ Y compris le commerce intra-CEE.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker
C : Bilanzen für 1966/67 und 1967/68

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre
C : Bilans pour 1966/67 et 1967/68

Bezeichnung	Deutschland (BR)	France	Italia	Nederland	UEBL/ BLEU	EWG/ CEE	Désignation
-------------	------------------	--------	--------	-----------	------------	----------	-------------

5. Bestände an Zucker
in den einzelnen Marktstufen, in 1 000 t¹⁾

5. Stocks de sucre dans les différents stades de commercialisation, en 1 000 t¹⁾

a. 1.7.1966

Zuckerfabriken und Raffinerien	776	1 260 ²⁾	267	217	32	2 552	Sucreries et raffineries
Andere ³⁾	70	31	23	.	161	285	Autres ³⁾
Insgesamt	846	1 291	290	217	193	2 837	Total

b. 1.7.1967

Zuckerfabriken und Raffinerien	857 ⁴⁾	1 023 ²⁾	269	235	22	2 406	Sucreries et raffineries
Andere ³⁾	102	31	31	.	128	292	Autres ³⁾
Insgesamt	959	1 054	300	235	150	2 698	Total

c. 1.7.1968

Zuckerfabriken und Raffinerien	917	638 ²⁾	500	331	25	2 411	Sucreries et raffineries
Andere ³⁾	60	15	5	.	85	165	Autres ³⁾
Insgesamt	977	653	505	331	110	2 576	Total

¹⁾ Soweit statistisch erfaßt oder geschätzt.

²⁾ Einschl. öffentliche Lager.

³⁾ Deutschland (BR) : Importeure;
Frankreich : Großhändler;
Italien : Großhandel (Mengen des Großhandels, die sich jedoch in den Lagern der Zuckerfabriken befinden);

Belgien-Luxemburg : öffentliche Lager und Verarbeitungsbetriebe.

⁴⁾ Darunter 35 000 t Futterzucker.

¹⁾ Dans la mesure où ils ont été recensés ou estimés.

²⁾ Y compris les entrepôts publics.

³⁾ Allemagne (RF) : importateurs;
France : négociants;
Italie : commerce en gros (quantités appartenant au commerce en gros mais stockées dans les magasins des sucreries);

Belgique-Luxembourg : entrepôts publics et industries de transformation.

⁴⁾ Dont 35 000 t de sucre fourrager.

6. Grad der Selbstversorgung
(Nettoerzeugung in % der gesamten Inlandsverwendung)

6. Degré de l'auto-approvisionnement
(Production nette en % de l'utilisation indigène totale)

1966/67	84	99	93	94	99	92	1966/67
1967/68	86	81	148	120	135	95	1967/68

7. Grad des tatsächlichen Einfuhrüberschusses
(Außenhandelsaldo
in % der gesamten Inlandsverwendung)

7. Degré de l'excédent réel d'importation
(Solde du commerce extérieur
en % de l'utilisation indigène totale)

1966/67	+ 21	— 13	+ 8	+ 9	— 10	+ 6	1966/67
1967/68	+ 15	— 1	+ 1	+ 4	— 45	+ 3	1967/68

8. Nahrungsverbrauch an Zucker,
in kg Weißwert je Kopf

8. Consommation humaine de sucre,
en kg sucre blanc par tête

1966/67	30,3	32,6	26,0	44,7	38,4	31,1	1966/67
1967/68	32,2	38,0	24,9	44,7	39,2	32,9	1967/68

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker

C : Bilanzen für 1966/67 und 1967/68

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre

C : Bilans pour 1966/67 et 1967/68

Länder Pays	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr		Importations		
	Insgesamt	EWG-Mutterländer	franz. Übersee-Depart.	assoziierte Länder	droitte Länder	Total	CEE pays métrop.	départ. d'outre-mer franç.	pays associés	pays tiers

9. Außenhandel mit Zucker

nach Herstellungs- bzw. Verbrauchsgebieten, in 1 000 t

9. Commerce extérieur du sucre selon les territoires

de production et de consommation, en 1 000 t

a. Zucker insgesamt (Weißwert) ¹⁾

a. Sucre total (équivalent sucre blanc) ¹⁾

1966/67

Deutschland (BR)	33,4	21,3	0,0	0,0	12,1	472,2	276,8	6,0	0,0	189,4
France	778,0	343,0	5,0	113,0	317,0	565,0	27,0	373,0	16,0	149,0
Italia	40,4	16,5	—	—	23,9	148,4	32,9	—	0,2	115,3
Niederland	151,2	74,5	0,1	7,6	69,0	203,3	99,7	—	8,8	94,8
UEBL/BLEU	113,0	64,4	0,0	22,7	25,9	74,6	26,3	—	0,5	47,8
EWG/CEE	1 116,0	519,7	5,1	143,3	447,9	1 463,5	462,7	379,0	25,5	596,3

1967/68

Deutschland (BR)	21,6	11,6	0,0	0,1	9,9	357,3	227,7	60,0	0,0	69,6
France	455,0	162,0	4,0	94,0	195,0	436,0	24,0	224,0	49,0	139,0
Italia	27,1	10,5	—	0,0	16,6	38,4	11,0	—	0,0	27,4
Niederland	126,3	56,9	0,3	10,5	58,6	148,0	70,3	—	6,9	70,8
UEBL/BLEU	240,6	104,3	0,0	41,8	94,5	64,2	31,5	—	0,3	32,4
EWG/CEE	870,6	345,3	4,3	146,4	374,6	1 043,9	364,5	284,0	56,2	339,2

b. Rohzucker als solcher (Rohgewicht)

b. Sucre brut tel quel (poids brut)

1966/67

Deutschland (BR)	—	—	—	—	—	17,6	—	—	—	17,6
France	23,0	15,0	—	—	8,0	524,0	1,0	378,0	13,0	132,0
Italia	0,0	—	—	—	0,0	16,6	0,2	—	—	16,4
Niederland	0,0	—	—	—	0,0	27,2	18,6	—	6,6	2,0
UEBL/BLEU	2,7	1,6	—	0,0	1,1	9,2	2,3	—	—	6,9
EWG/CEE	25,7	16,6	—	—	9,1	594,6	22,1	378,0	19,6	174,9

1967/68

Deutschland (BR)	0,0	—	—	—	0,0	4,4	0,0	—	—	4,4
France	1,0	1,0	—	—	0,0	359,0	0,0	227,0	45,0	87,0
Italia	—	—	—	—	—	0,1	0,1	—	—	—
Niederland	—	—	—	—	—	5,2	0,9	—	4,0	0,3
UEBL/BLEU	50,1	46,7	—	0,3	3,1	9,2	0,5	—	—	8,7
EWG/CEE	51,1	47,7	—	0,3	3,1	377,9	1,5	227,0	49,0	100,4

c. Weißzucker als solcher (Weißwert)

c. Sucre blanc tel quel (équivalent sucre blanc)

1966/67

Deutschland (BR)	19,1	13,1	—	—	6,0	378,8	215,4	6,0	—	157,4
France	686,0	313,0	1,0	96,0	276,0	13,0	2,0	—	—	11,0
Italia	0,0	—	—	—	0,0	99,0	26,6	—	—	72,4
Niederland	6,4	5,6	—	—	0,8	154,0	67,7	—	2,5	83,8
UEBL/BLEU	83,2	38,8	—	22,4	22,0	40,4	7,1	—	—	33,3
EWG/CEE	794,7	370,5	1,0	118,4	304,8	685,2	318,8	6,0	2,5	357,4

¹⁾ Einschl. zuckerhaltige Erzeugnisse.

¹⁾ Y compris les produits sucrés.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker

C : Bilanzen für 1966/67 und 1967/68

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre

C : Bilans pour 1966/67 et 1967/68

Länder Pays	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr		Importations		
	Ins- gesamt	EWG- Mutter- länder	franz. Übersee- Depart.	asso- ziierte Länder	dritte Länder	Total	CEE pays métrop.	départ. d'outre- mer franç.	pays associés	pays tiers

noch : 9. Außenhandel mit Zucker
nach Herstellungs- bzw. Verbrauchsgebieten, in 1 000 t

9. (suite) : Commerce extérieur du sucre selon les territoires
de production et de consommation, en 1 000 t

noch : c. Weißzucker als solcher (Weißwert)

c. (suite) : Sucre blanc tel quel (équivalent sucre blanc)

1967/68

Deutschland (BR)	4,6	2,1	—	—	2,5	292,0	179,0	60,0	—	53,0
France	393,0	151,0	0,0	75,0	167,0	48,0	1,0	—	—	47,0
Italia	0,0	—	—	—	0,0	38,4	11,0	—	—	27,4
Niederland	1,1	0,6	—	0,1	0,4	120,0	54,9	—	3,0	62,1
UEBL/BLEU	166,5	38,3	—	41,0	87,2	22,0	4,9	—	—	17,1
EWG/CEE	565,2	192,0	0,0	116,1	257,1	520,4	250,8	60,0	3,0	206,6

d. Zuckerhaltige Erzeugnisse (Weißwert)

d. Produits sucrés (équivalent sucre blanc)

1966/67

Deutschland (BR)	14,3	8,2	0,0	0,0	6,1	76,8	61,4	—	0,0	15,4
France	69,1	15,8	4,7	15,4	33,2	38,9	25,0	2,3	2,9	8,7
Italia	40,4	16,5	—	—	23,9	34,1	6,1	—	0,2	27,8
Niederland	144,8	68,9	0,1	7,6	68,2	24,3	14,9	—	0,2	9,2
UEBL/BLEU	27,3	24,1	0,0	0,3	2,9	25,7	17,1	—	0,5	8,1
EWG/CEE	295,9	133,5	4,8	23,3	134,3	199,8	124,5	2,3	3,8	69,2

1967/68

Deutschland (BR)	17,0	9,5	0,0	0,1	7,4	61,2	48,7	—	0,0	12,5
France	60,9	11,3	3,6	17,3	28,7	36,4	23,7	1,5	4,2	7,0
Italia	27,1	10,5	—	0,0	16,6	6,6	0,1	—	—	6,5
Niederland	125,2	56,3	0,3	10,4	58,2	23,2	14,5	—	0,3	8,4
UEBL/BLEU	28,0	23,0	0,0	0,6	4,4	33,6	26,1	—	0,3	7,2
EWG/CEE	258,2	110,6	3,9	28,4	115,3	161,0	113,1	1,5	4,8	41,6

10. Berechnung des Außenhandels
der Gemeinschaft mit Nicht-Mitgliedsländern,
in 1 000 t

10. Détermination du commerce extérieur
de la Communauté avec les pays non membres,
en 1 000 t

Jahr	Ausfuhr insgesamt Exportations totales	abzogl. Intra- handel ¹⁾ moins échanges intra-CEE ¹⁾	Handel mit Nicht- Mitglieds- ländern Commerce avec les pays non membres	Einfuhr insgesamt Importations totales	abzogl. Intra- handel ¹⁾ moins échanges intra-CEE ¹⁾	Handel mit Nicht- Mitglieds- ländern Commerce avec les pays non membres	Années
1966/67	1 116,0	463,0	653,0	1 463,5	463,0	1 000,5	1966/67
1967/68	870,6	364,8	505,8	1 043,9	364,8	679,1	1967/68

¹⁾ Einfuhr aller EWG-Mitgliedsländer aus den anderen Mitgliedsländern aufgrund der Einfuhrstatistik. Siehe hierzu die folgende Tabelle sowie die Vorbemerkungen in „Agrarstatistik“ Nr. 4/1961 auf Seite 10, oben.

¹⁾ Importation de tous les pays membres en provenance des autres pays membres de la CEE basée sur les statistiques nationales des importations. Voir à ce sujet le tableau suivant, ainsi que les remarques préliminaires de la « Statistique Agricole » n° 4/1961, page 16, en haut.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker

C : Bilanzen für 1966/67 und 1967/68

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre

C : Bilans pour 1966/67 et 1967/68

Empfangsländer Pays réceptonnaires	Lieferländer								Pays expéditeurs					
	Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland		UEBL/BLEU		EWG/CEE			
	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E		

11. EWG-Binnenhandel in 1 000 t¹⁾

11. Commerce intra-CEE en 1 000 t¹⁾

a. Zucker insgesamt (Weißwert)²⁾

a. Sucre total (équivalent sucre blanc)²⁾

1966/67

Deutschland (BR)	× × ×	× × ×	211,4	225,0	5,2	13,9	43,5	45,8	16,7	28,0	276,8	312,7
France	3,3	3,1	× × ×	× × ×	2,0	1,7	9,8	6,3	12,2	9,3	27,3	20,4
Italia	6,0	9,7	20,2	25,8	× × ×	× × ×	1,4	1,6	5,3	9,5	32,9	46,6
Nederland	4,5	7,0	75,4	75,9	0,5	0,1	× × ×	× × ×	19,3	17,6	99,7	100,6
UEBL/BLEU	1,8	1,5	5,3	11,1	0,8	0,8	18,4	20,8	× × ×	× × ×	26,3	34,2
EWG/CEE	15,6	21,3	312,3	337,8	8,5	16,5	73,1	74,5	53,5	64,4	463,0	514,5

1967/68

Deutschland (BR)	× × ×	× × ×	107,8	97,2	4,6	9,0	32,7	32,1	82,6	75,1	227,7	213,4
France	3,5	3,8	× × ×	× × ×	2,3	0,9	8,5	7,7	10,0	8,9	24,3	21,3
Italia	2,0	1,3	8,5	10,3	× × ×	× × ×	0,0	1,5	0,5	0,7	11,0	13,8
Nederland	4,6	4,6	49,6	38,0	0,7	0,0	× × ×	× × ×	15,4	19,6	70,3	62,2
UEBL/BLEU	2,5	1,9	6,3	5,3	1,6	0,6	21,1	15,6	× × ×	× × ×	31,5	23,4
EWG/CEE	12,6	11,6	172,2	150,8	9,2	10,5	62,3	56,9	108,5	104,3	364,8	334,1

b. Rohzucker als solcher (Rohgewicht)

b. Sucre brut tel quel (poids brut)

1966/67

Deutschland (BR)	× × ×	× × ×	—	199,3	—	—	—	—	—	1,0	—	200,3
France	—	—	× × ×	× × ×	—	—	—	—	0,7	0,6	0,7	0,6
Italia	0,0	—	0,2	17,5	× × ×	× × ×	—	—	0,0	0,0	0,2	17,5
Nederland	—	—	18,3	59,1	—	—	× × ×	× × ×	0,3	—	18,6	59,8
UEBL/BLEU	0,0	—	2,3	6,6	—	—	—	—	× × ×	× × ×	2,3	6,8
EWG/CEE	0,0	—	20,8	282,5	—	—	—	—	1,0	1,6	21,8	284,1

1967/68

Deutschland (BR)	× × ×	× × ×	—	87,7	—	—	0,0	—	—	45,6	0,0	133,3
France	—	—	× × ×	× × ×	—	—	—	—	0,0	0,1	0,0	0,1
Italia	0,0	—	0,1	3,2	× × ×	× × ×	—	—	—	—	0,1	3,2
Nederland	0,7	—	0,2	39,7	—	—	× × ×	× × ×	0,0	1,0	0,9	40,7
UEBL/BLEU	—	—	0,5	1,3	—	—	—	—	× × ×	× × ×	0,5	1,3
EWG/CEE	0,7	—	0,8	131,9	—	—	0,0	—	0,0	46,7	1,5	178,6

c. Weißzucker als solcher (Weißwert)

c. Sucre blanc tel quel (équivalent sucre blanc)

1966/67

Deutschland (BR)	× × ×	× × ×	205,8	21,0	—	—	0,3	1,3	9,3	19,9	215,4	42,2
France	—	0,2	× × ×	× × ×	—	—	—	0,0	1,6	1,8	1,6	2,0
Italia	5,2	8,4	17,0	5,9	× × ×	× × ×	0,1	—	4,3	9,3	26,6	23,6
Nederland	1,6	4,5	58,1	17,3	—	—	× × ×	× × ×	8,0	7,8	67,7	29,6
UEBL/BLEU	0,6	—	1,5	0,1	—	—	5,0	4,3	× × ×	× × ×	7,1	4,4
EWG/CEE	7,4	13,1	282,4	44,3	—	—	5,4	5,6	23,2	38,8	318,4	101,8

¹⁾ I = nach der Einfuhrstatistik der Empfangsländer;
E = nach der Ausfuhrstatistik der Lieferländer.

²⁾ Einschl. zuckerhaltige Erzeugnisse.

¹⁾ I = d'après les statistiques d'importation des pays réceptonnaires;
E = d'après les statistiques d'exportation des pays expéditeurs.

²⁾ Y compris les produits sucrés.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker
C : Bilanzen für 1966/67 und 1967/68

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre
C : Bilans pour 1966/67 et 1967/68

Empfangsländer Pays réceptonnaires	Lieferländer						Pays expéditeurs					
	Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland		UEBL/BLEU		EWG/CEE	
	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E

noch : 11. EWG-Binnenhandel in 1 000 t¹⁾

11. (suite) : Commerce Intra-CEE en 1 000 t¹⁾

noch : c. Weißzucker als solcher (Weißwert)

c. (suite) : Sucre blanc tel quel (équivalent sucre blanc)

	1967/68											
Deutschland (BR)	× × ×	× × ×	103,5	11,8	—	—	0,2	0,4	75,3	27,6	179,0	39,8
France	0,0	0,0	× × ×	× × ×	—	—	—	0,0	0,6	0,7	0,6	0,7
Italia	2,0	0,3	8,3	5,4	× × ×	× × ×	0,0	—	0,5	0,3	10,8	6,0
Nederland	—	1,4	48,5	0,5	—	—	× × ×	× × ×	6,4	9,7	54,9	11,6
UEBL/BLEU	0,4	0,4	0,5	0,5	—	—	4,0	0,2	× × ×	× × ×	4,9	1,1
EWG/CEE	2,4	2,1	160,8	18,2	—	—	4,2	0,6	82,8	32,3	250,2	59,2

d. Zuckerhaltige Erzeugnisse (Weißwert)

d. Produits sucrés (équivalent sucre blanc)

	1966/67											
Deutschland (BR)	× × ×	× × ×	5,6	8,2	5,2	13,9	43,2	44,5	7,4	7,2	61,4	73,8
France	3,3	2,9	× × ×	× × ×	2,0	1,7	9,8	6,3	9,9	6,9	25,0	17,8
Italia	0,8	1,3	3,0	2,6	× × ×	× × ×	1,3	1,6	1,0	0,2	6,1	5,7
Nederland	2,9	2,5	0,5	0,5	0,5	0,1	× × ×	× × ×	11,0	9,8	14,9	12,9
UEBL/BLEU	1,2	1,5	1,7	4,5	0,8	0,8	13,4	16,5	× × ×	× × ×	17,1	23,3
EWG/CEE	8,2	8,2	10,8	15,8	8,5	16,5	67,7	68,9	29,3	24,1	124,5	133,5

	1967/68											
Deutschland (BR)	× × ×	× × ×	4,3	0,0	4,6	9,0	32,5	31,7	7,3	5,6	48,7	46,3
France	3,5	3,8	× × ×	× × ×	2,3	0,9	8,5	7,7	9,4	8,1	23,7	20,5
Italia	0,0	1,0	0,1	—	× × ×	× × ×	0,0	1,5	0,0	0,4	0,1	2,9
Nederland	3,9	3,2	0,9	0,0	0,7	0,0	× × ×	× × ×	9,0	9,0	14,5	12,2
UEBL/BLEU	2,1	1,5	5,3	0,0	1,6	0,6	17,1	15,4	× × ×	× × ×	26,1	17,5
EWG/CEE	9,5	9,5	10,6	0,0	9,2	10,5	58,1	56,3	25,7	23,1	113,1	99,4

¹⁾ I = nach der Einfuhrstatistik der Empfangsländer;
E = nach der Ausfuhrstatistik der Lieferländer.

¹⁾ I = d'après les statistiques d'importation des pays réceptonnaires;
E = d'après les statistiques d'exportation des pays expéditeurs.

12. Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt wurden, in 1 000 t Weißzuckerwert

12. Sucre et produits sucrés contenant du sucre, dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur, en 1 000 t valeur de sucre blanc

Warenarten Marchandises	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis ¹⁾ Nomenclature nationale ¹⁾	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
				1966/67	1967/68	1966/67	1967/68

a. Zucker

A. Deutschland (BR)

a. Sucre

Rohzucker	17.01	11,15	92	—	0,0	16,6	4,1
Welßzucker	17.01	31,39,32,38	100	19,1	4,6	378,8	292,0
Kunsthonig	17.02	10	80	—	0,1	—	0,1
Karamelzucker	17.02	20	70	—	0,1	—	0,1
Anderer Zucker	17.02	98	70	—	0,4	—	0,1

b. Erzeugnisse auf der Grundlage von Zucker

b. Produits à base de sucre

Zuckerwaren	17.04	11,15,20,31,35,40,	70	6,3	6,7	18,0	15,9
Rohmassen	17.04	50,90	80	0,9	0,5	7,7	1,2
Vanillezucker	17.05	61,69	90	0,0	0,1	4,7	0,6
		10					

¹⁾ Nach der neuesten in Kraft befindlichen Nomenklatur.

¹⁾ D'après la dernière nomenclature en vigueur.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker

C : Bilanzen für 1966/67 und 1967/68

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre

C : Bilans pour 1966/67 et 1967/68

Warenarten Marchandises	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis ¹⁾ Nomenclature nationale ¹⁾	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
				1966/67	1967/68	1966/67	1967/68

noch : 12. Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse,
die bei der Berechnung des Außenhandels
berücksichtigt wurden, in 1 000 t Weißzuckerwert

12. (suite) : Sucre et produits contenant du sucre,
dont on a tenu compte pour le calcul
du commerce extérieur, en 1 000 t valeur de sucre blanc

noch : A. Deutschland (BR) (suite)

**c. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Kakao**

Gefüllte Schokolade	18.06	21, 25, 29	60	1,2	1,6	13,5	14,2
Sonstige Schokolade und andere kakaohaltige Erzeugnisse	18.06	11, 15, 19, 50, 61, 65, 70, 99	40	2,7	4,1	17,3	11,2

**c. Produits à base de cacao
contenant du sucre**
**d. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Getreide**

Kindernährmittel	19.02	10	30	0,3	0,4	0,0	0,0
Kuchenteig	19.02	91	20	0,3	0,1	0,0	0,2
Honigkuchen und Lebkuchen	19.08	20	30	0,1	0,2	1,3	1,0
Waffeln und Kekse	19.08	40, 50, 60	25	0,9	0,9	5,4	5,6
Andere feine Backwaren	19.08	90	30	0,7	0,7	1,4	1,5

**d. Produits à base de céréales
contenant du sucre**
**e. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Milch**

Milch und Rahm, gezuckert	04.02	70, 81-89	15	—	0,0	0,0	0,0
-------------------------------------	-------	-----------	----	---	-----	-----	-----

**e. Produits à base de lait
contenant du sucre**
**f. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Gemüse und Obst**

Früchte gefroren mit Zucker	20.03	00	30	0,0	0,0	0,2	0,2
Kandierte Früchte	20.04	21, 29, 51, 59	65	0,1	0,1	3,3	2,6
Konfitüre, Marmelade	20.05	10, 95	50	0,4	0,5	2,4	4,4

**f. Produits à base de légumes et de fruits
contenant du sucre**
g. Nicht-alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz

Limonade	22.02	10, 90	10	0,4	0,5	1,3	1,4
--------------------	-------	--------	----	-----	-----	-----	-----

g. Boissons non alcoolisées additionnées de sucre
h. Alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz

Likör	22.09	82, 84	30	0,0	0,1	0,3	0,3
-----------------	-------	--------	----	-----	-----	-----	-----

h. Boissons alcoolisées additionnées de sucre

Insgesamt/Total				33,4	21,5	472,2	357,1
----------------------------------	--	--	--	-------------	-------------	--------------	--------------

B. France
a. Zucker

Sucre brut de betteraves	17.01	01	100	440,0	209,9	11,2	46,0
Sucre brut de cannes	17.01	02	97,5	—	—	141,9	128,9
Sucre brut de cannes DOM	17.01	02	98	22,5	0,7	370,5	222,1
Sucre raffiné	17.01	11	101,523	246,2	183,1	2,2	2,5
Sucre et mélasses caramélisés	17.02	51	81,2	0,2	0,2	0,1	0,0

a. Sucre
b. Erzeugnisse auf der Grundlage von Zucker

Extrahiert aus Rognon	17.04	02	40	0,0	—	—	—
Chewing gum et autres gums	17.04	12, 19	60	1,3	2,0	0,9	0,1
Autres sucreries sans cacao	17.04	21-39, 79	2)	6,1	4,2	5,7	4,6
Sirops aromatisés ou colorés	17.05	02-19	90	1,9	1,3	0,0	—

b. Produits à base de sucre
¹⁾ Nach der neuesten in Kraft befindlichen Nomenklatur.

²⁾ Unterschiedlich.

¹⁾ D'après la dernière nomenclature en vigueur.

²⁾ Divers.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker

C : Bilanzen für 1966/67 und 1967/68

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre

C : Bilans pour 1966/67 et 1967/68

Warenarten Marchandises	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis ¹⁾ Nomenclature nationale ¹⁾	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
				1966/67	1967/68	1966/67	1967/68

noch : 12. Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse,
die bei der Berechnung des Außenhandels
berücksichtigt wurden, in 1 000 t Weißzuckerwert

12. (suite) : Sucre et produits contenant du sucre,
dont on a tenu compte pour le calcul
du commerce extérieur, en 1 000 t valeur de sucre blanc

noch : B. France (suite)

**c. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Kakao**

Cacao ≤ 65 % de sucre	18.06	01	40
Cacao > 60 % de sucre	18.06	02	70
Chocolat ≤ 42 % de cacao	18.06	21,22,29	60
Chocolat de 42 % à 55 % de cacao	18.06	31,32,39	45
Chocolat > 55 % de cacao	18.06	41,42,49	50
Confiserie, avec alcool, au cacao ou au chocolat Chocolat fourré et autres confiseries au cho- colat	18.06	51	70
Glaces, crèmes glacées et autres préparations n.d.a.	18.06	61,62	65
	21.07	11,12,19,63,69 06,07,08	30

**c. Produits à base de cacao
contenant du sucre**

	0,0	0,0	0,0	0,0
	0,7	0,9	0,0	0,3
	3,2	1,4	2,8	10,5
	0,3	0,5		
	0,2	0,2		
	0,1	0,3		
	0,6	4,7		
	0,6	0,1	1,2	0,4

**d. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Getreide**

Poudres et farines sucrées, sans cacao	19.02	01,02	75
Biscottes	19.08	02	5
Pâtisserie industrielle	19.08	13	60
Biscuits secs sucrés	19.08	18,19	45
Pain d'épices	19.08	31,32,39	50

**d. Produits à base de céréales
contenant du sucre**

	1,5	0,1	3,1	4,4
	0,3	0,0		
	1,8	1,2		
	3,0	6,7		
	0,6	0,3		0,3

**e. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Milch**

Lait et crème de lait en poudre	04.02	66-79,91-94	30
Lait condensé	04.02	81,85,89	43

**e. Produits à base de lait
contenant du sucre**

	1,1	1,3	0,6	0,4
	26,0	27,3	0,0	0,0

**f. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Gemüse und Obst**

Fruits congelés sucrés	20.03	00	60
Fruits confits égouttés	20.04	01	63
Fruits confits non égouttés	20.04	11	2)
Confitures et marmelades	20.05	12,13	63
Fruits conservés au sirop	20.06	41-49	20
Jus d'oranges sucrés	20.07	21,23	5

**f. Produits à base de légumes et de fruits
contenant du sucre**

	0,0	—	0,0	0,1
	9,3	9,5	0,1	0,2
	0,1	1,4	0,0	0,2
	1,7	1,4	4,6	3,9
	0,2	0,3	8,0	7,4
	0,0	0,0	0,3	0,2

g. Nicht-alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz

Limonades et sodas	20.02	02	10
------------------------------	-------	----	----

g. Boissons non alcoolisées additionnées de sucre

	0,5	0,5	0,6	0,8
--	-----	-----	-----	-----

h. Alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz

Liqueurs	22.09	81,82	30
--------------------	-------	-------	----

h. Boissons alcoolisées additionnées de sucre

	4,3	3,3	0,1	0,1
--	-----	-----	-----	-----

**i. Sonstige, nicht genannte
zuckerhaltige Erzeugnisse**

Poudres pour préparation de crèmes, sans cacao	21.07	01	75
Poudres vanillinées	21.07	21	99,7
Préparations mélassées et sucrées pour ani- maux	23.07	01-65	0,5

**i. Produits non dénommés ailleurs
contenant du sucre**

	0,1	0,3	0,0	0,4
	3,4	0,8	1,2	0,4
	0,0	0,8	0,1	0,8

Insgesamt/Total			778,0	455,0	565,0	436,0
----------------------------------	--	--	--------------	--------------	--------------	--------------

¹⁾ Nach der neuesten in Kraft befindlichen Nomenklatur.

¹⁾ D'après la dernière nomenclature en vigueur.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker

C : Bilanzen für 1966/67 und 1967/68

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre

C : Bilans pour 1966/67 et 1967/68

Warenarten Marchandises	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis ¹⁾ Nomenclature nationale ¹⁾	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
				1966/67	1967/68	1966/67	1967/68

noch : 12. Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt wurden, in 1 000 t Weißzuckerwert

12. (suite) : Sucre et produits contenant du sucre, dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur, en 1 000 t valeur de sucre blanc

C. Italia

a. Zucker

Zucchero greggio	17.01	01,02	92
Zucchero raffinato	17.01	05	100
Zuccheri non nominati e loro sciroppi	17.02	12	80

a. Sucre

	0.0	—	15.3	0.1
	0.0	0.0	99.0	31,7
	0,0	0,0	0,1	0,0

b. Erzeugnisse auf der Grundlage von Zucker

Gomma da masticare	17.04	05,08	10
Cioccolato bianco	17.04	11	60
Altri prodotti a base di zucchero	17.04	13-44	²⁾
Sciroppi aromatizzati o coloriti	17.05	05	50
Zuccheri aromatizzati o coloriti	17.05	06,11	100

b. Produits à base de sucre

	0,1	0,2	0,1	0,0
	—	0,1	—	0,0
	2,8	1,7	2,7	0,4
	0,0	0,0	0,2	0,0
	0,0	0,0	22,6	4,1

c. Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Kakao

Cacao in polvere zuccherato	18.06	04,08	²⁾
Cioccolato in massa, cioccolato supra 50 %	18.06	11,17,21,24	60
Cioccolato infra 50 %	18.06	13	²⁾
Altre preparazioni con zuccheri	18.06	37-57	²⁾

c. Produits à base de cacao contenant du sucre

	0,0	0,0	0,0	0,0
	2,8	0,4	1,0	0,1
	0,0	0,5	0,0	0,0
	1,4	0,4	0,2	0,1

d. Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Getreide

Latte in polvere - farina latte	19.02	01	33
Preparazioni a base di estratto di malto contenenti zuccheri	19.02	04,05	²⁾
Prodotti della pasticceria	19.08	05	44
Altri biscotti con zuccheri	19.08	12	35

d. Produits à base de céréales contenant du sucre

	0.0	0.0	—	—
	0.0	0.0	—	—
	0.2	—	0,1	—
	1,0	—	1,1	—

e. Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Milch

Latte o crema di latte conservati o concentrati con zuccheri	04.02	48,50-54,61,65,66, 69,71,75,78,58	40
--	-------	--------------------------------------	----

e. Produits à base de lait contenant du sucre

	0,0	0,0	0,1	0,0
--	-----	-----	-----	-----

f. Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Gemüse und Obst

Ortaggi, piante mangerecce e frutta conservati	20.01	01	18
Frutta congelata, con aggiunta di zuccheri	20.03	00	40
Frutta, scorze di frutta, piante o parti di piante, cotte negli zuccheri o candite	20.04	01,04,07,10	60
Puree e paste di frutta, gelatine, marmellate con zuccheri	20.05	05,09	60
Frutta in alcole con aggiunta di zuccheri	20.06	05	20
Polpa di tamarindo con zuccheri	20.06	06,07,13,14	20
Polpa di cassia con zuccheri	20.06	03,15	20
Frutta non nominale con zuccheri	20.06	30-38,40-48	20
Frutta altrimenti preparata o conservata	20.06	20-23,50-68	20
Altri succhi di frutti e di ortaggi con aggiunta di zuccheri in misura non superiore al 15 %	20.07	14-16,28,38,62,63,64	15
Idem - con aggiunta di zuccheri in misura superiore al 15 %	20.07	31-33,36,39,42,45, 48,51,60,65-67,69	25

f. Produits à base de légumes et de fruits contenant du sucre

	0,0	0,0	0,0	0,0
	0,0	0,0	0,1	0,0
	0,7	0,9	0,0	0,0
	0,6	0,8	1,2	0,8
	0,2	0,3	0,0	0,0
	0,0	0,0	0,1	0,0
	0,0	0,0	0,0	0,0
	12,5	7,6	1,3	0,6
	4,4	2,1	0,1	0,3
	3,5	0,4	0,1	0,0
	0,7	0,8	0,0	0,0

¹⁾ Nach der neuesten in Kraft befindlichen Nomenklatur.
²⁾ Verschieden.

¹⁾ D'après la dernière nomenclature en vigueur.
²⁾ Divers.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker

C : Bilanzen für 1966/67 und 1967/68

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre

C : Bilans pour 1966/67 et 1967/68

Warenarten Marchandises	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis ¹⁾ Nomenclature nationale ¹⁾	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
				1966/67	1967/68	1966/67	1967/68

noch : 12. Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse,
die bei der Berechnung des Außenhandels
berücksichtigt wurden, in 1 000 t Weißzuckerwert

12. (suite) : Sucre et produits contenant du sucre,
dont on a tenu compte pour le calcul
du commerce extérieur, en 1 000 t valeur de sucre blanc

noch : C. Italia (suite)

g. Nicht-alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz

Limonate, acque gassose aromatizzate ed altre bevande non alcoliche	22.02	04,07					
--	-------	-------	--	--	--	--	--

g. Boissons non alcoolisées additionnées de sucre

	20	1,7		0,1
--	----	-----	--	-----

h. Alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz

Vermut ed altri vini aromatizzati	22.06	01-17	13	6,1		0,0
Liquori, altre bevande alcoliche zuccherate	22.09	04,05,41,44	20	0,9		0,1

h. Boissons alcoolisées additionnées de sucre

--	--	--	--	--	--	--

**i. Sonstige, nicht genannte
zuckerhaltige Erzeugnisse**

Altre preparazioni alimentari contenenti zuccheri in misura non superiore al 18 %	21.07	04,08	18	0,2		1,9
Idem - contenenti zuccheri in misura superiore al 18 %	21.07	10	25	0,4		0,4
Insgesamt/Total				40,4		148,4

**i. Produits non dénommés ailleurs
contenant du sucre**

--	--	--	--	--	--	--

D. Nederland
a. Zucker

Ruwe suiker	17.01	03,05	92	0,0	—	25,0	4,8
Geraffineerde suiker	17.01	10,20,30	98	6,4	1,1	154,0	120,0

a. Sucre

--	--	--	--	--	--	--	--

b. Erzeugnisse auf der Grundlage von Zucker

Kauwgum	17.04	20	69	2,1	2,0	0,9	1,0
Dragees, noga, marsepein	17.04	40,60	70	15,1	1,2	3,8	0,3
Gomballen, drups, karamels	17.04	50,70	45				
Overig suikerwerk zonder cacao	17.04	90	75	11,9	3,3	1,4	1,7
Stroop, gearomatiseerd en andere suiker	17.05	10,90	60	2,1	0,5	0,0	0,0

b. Produits à base de sucre

--	--	--	--	--	--	--	--

**c. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Kakao**

Cacaopoeder met suiker	18.06	03,05	60/70	3,1	0,2	0,0	0,2
Couverture	18.06	20	48	0,7	0,7	1,4	1,4
Chocolade, pralines, bonbons, e.d.	18.06	30,50,60,70	45	23,0	22,5	2,5	3,4
Cacao-ijs	18.06	80	14	—	0,0	—	0,4
Andere voedingsmiddelen met cacao	18.06	90	40	0,3	1,8	0,5	0,6

**c. Produits à base de cacao
contenant du sucre**

--	--	--	--	--	--	--	--

¹⁾ Nach der neuesten in Kraft befindlichen Nomenklatur.

¹⁾ D après la dernière nomenclature en vigueur.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker

C : Bilanzen für 1966/67 und 1967/68

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre

C : Bilans pour 1966/67 et 1967/68

Warenarten Marchandises	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis ¹⁾ Nomenclature nationale ¹⁾	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
				1966/67	1967/68	1966/67	1967/68

noch : 12. Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse,
die bei der Berechnung des Außenhandels
berücksichtigt wurden, in 1 000 t Weißwertzucker

12. (suite) : Sucre et produits contenant du sucre,
dont on a tenu compte pour le calcul
du commerce extérieur, en 1 000 t valeur de sucre blanc

noch : D. Nederland (suite)

**d. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Getreide**

Puddingpoeder, e.d.	19.02	00	70	3,8	3,4	0,2	0,1
Gewone bakkerswaren	19.07	90	8	0,1	—	0,1	—
Biscuits	19.08	05,20	25	4,6	4,5	1,9	1,6
Beschuit	19.08	10	8	0,3	0,4	0,0	0,0
Andere banketbakkerswaren en gebak	19.08	30	26	7,4	7,3	0,5	0,5

**d. Produits à base de céréales
contenant du sucre**
**e. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Milch**

Volle melk en room met suiker	04.02	21	45	42,5	38,8	0,1	0,0
Afgeroomde melk met suiker	04.02	22	35	8,3	8,3	0,1	0,0
Melk in vaste vorm met suiker	04.02	50,90	40	0,5	0,5	0,0	0,0

**e. Produits à base de lait
contenant du sucre**
**f. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Gemüse und Obst**

Bevroren fruit met suiker	20.03	20	15	0,1	0,1	0,0	0,0
Geconfijte vruchten	20.04	00	50	1,9	1,8	0,1	0,2
Jam, marmelade	20.05	10	62	2,3	2,4	0,4	0,4
Vruchtenmoes met suiker	20.05	20	12	0,2	0,9	0,5	0,5
Verduurzaamd fruit met suiker niet op alcohol	20.06	10 t/m 35	16	2,4	2,0	6,0	5,6
Vruchtensap met suiker	20.07	00 t/m 20,40,50,70,90	10	0,4	2,7	1,7	2,1

**f. Produits à base de légumes et de fruits
contenant du sucre**
g. Nicht-alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz

Limonade e.a. alcoholvrije dranken	22.02	10	12	1,5	1,6	0,3	0,6
--	-------	----	----	-----	-----	-----	-----

g. Boissons non alcoolisées additionnées de sucre
h. Alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz

Appel-, pere- en honigdranken	22.07	10,20,30,50,70,90	40	0,5	—	0,2	—
Advocaat	22.09	50	25	0,9	0,2	0,0	0,0
Likeur	22.09	60	30	0,6	0,2	0,1	0,0

h. Boissons alcoolisées additionnées de sucre
**i. Sonstige, nicht genannte
zuckerhaltige Erzeugnisse**

Consumptie-ijs	21.07	22	15	1,9	0,1	1,5	0,5
Andere voorbereidingen voor menselijke con- sumptie	21.07	24 t/m 28	45	6,3	8,1	0,1	0,2

**i. Produits non dénommés ailleurs
contenant du sucre**

Insgesamt/Total				151,2	126,3	203,3	148,0
----------------------------------	--	--	--	--------------	--------------	--------------	--------------

¹⁾ Nach der neuesten in Kraft befindlichen Nomenklatur.

¹⁾ D'après la dernière nomenclature en vigueur.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker
C : Bilanzen für 1966/67 und 1967/68

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre
C : Bilans pour 1966/67 et 1967/68

Warenarten Marchandises	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis ¹⁾ Nomenclature nationale ¹⁾	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
				1966/67	1967/68	1966/67	1967/68

noch : 12. Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse,
die bei der Berechnung des Außenhandels
berücksichtigt wurden, in 1 000 t Weißzuckerwert

12. (suite) : Sucre et produits contenant du sucre,
dont on a tenu compte pour le calcul
du commerce extérieur, en 1 000 t valeur de sucre blanc

E. UEBL/BLEU

a. Zucker

Sucres de betteraves, de cannes et sucres analogues destinés à être mis en œuvre dans une raffinerie de sucre et autres sucres bruts	17.01	03,05	92	0,7	44,9	8,5	8,5
Sucres cristallisés	17.01	10	100	39,0	116,3	40,4	22,0
Sucres en pains, en morceaux ou en poudre	17.01	20	100	44,2	50,2	0,0	0,0
Sucres candis, vergeoises et cassonades . . .	17.01	30	92	1,8	1,2	0,0	—

a. Sucre

b. Erzeugnisse auf der Grundlage von Zucker

Gommes à mâcher, confiseries, chocolat et autres sucreries	17.04	00-67		8,7	7,6	7,0	6,6
Sirops et mélasses aromatisés ou colorés . .	17.05	10,90	60	0,6	—	0,0	—

b. Produits à base de sucre

c. Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Kakao

Chocolat et confiseries au chocolat	18.06	00-27	55	8,5	8,1	5,8	7,1
---	-------	-------	----	-----	-----	-----	-----

c. Produits à base de cacao contenant du sucre

d. Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Getreide

Produits diététiques et pour alimentation des enfants	19.02	15-65	60	—	1,4	—	1,7
Pain d'épice, biscottes, etc.	19.08	27-80	²⁾	4,0	4,7	2,2	2,8

d. Produits à base de céréales contenant du sucre

e. Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Milch

Lait à l'état liquide additionné de sucre . .	04.02	20	45	} 0,1	0,0	0,8	0,8
Lait à l'état solide additionné de sucre . .	04.02	50,90	45				
Produits alimentaires divers contenant du sucre	21.07	20-97	²⁾	—	0,5	—	1,4

e. Produits à base de lait contenant du sucre

f. Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Gemüse und Obst

Fruits congelés sucrés	20.03	20	70	} 0,1	0,1	0,3	0,3
Fruits, écorces de fruits, plantes ou parties de plantes, confits au sucre	20.04	00	70				
Confitures, gelées, marmelades, purées et pâtes de fruits	20.05	10,20	62	4,2	3,8	3,9	4,6
Fruits et mélanges de fruits sucrés	20.06	10-35	15	0,9	} 0,9	5,1	} 4,8
Jus de fruits liquides sucrés et sirops pour boissons sans alcool	20.07	30	60	0,2			

f. Produits à base de légumes et de fruits contenant du sucre

¹⁾ Nach der neuesten in Kraft befindlichen Nomenklatur.
²⁾ Unterschiedlich.

¹⁾ D'après la dernière nomenclature en vigueur.
²⁾ Divers.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker

C : Bilanzen für 1966/67 und 1967/68

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre

C : Bilans pour 1966/67 et 1967/68

Warenarten Marchandises	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis ¹⁾ Nomenclature nationale ²⁾	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
				1966/67	1967/68	1966/67	1967/68

noch : 12. Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse,
die bei der Berechnung des Außenhandels
berücksichtigt wurden, in 1 000 t Weißzuckerwert

12. (suite) : Sucre et produits contenant du sucre,
dont on a tenu compte pour le calcul
du commerce extérieur, en 1 000 t valeur de sucre blanc

noch : E. UEBL/BLEU (suite)

g. Nicht alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz

Limonades | 22.02 | 10

g. Boissons alcoolisées additionnées de sucre

| 10 | — | 1,0 | — | 0,8

**h. Sonstige, nicht genannte
zuckerhaltige Erzeugnisse**

Mannitol, Sorbitol | 29.04 | 85

**h. Produits non dénommés ailleurs
contenant du sucre**

| 300 | — | — | — | 3,0

Insgesamt/Total | | | | **113,0** | **240,6** | **74,6** | **64,1**

¹⁾ Nach der neuesten in Kraft befindlichen Nomenklatur.

¹⁾ D'après la dernière nomenclature en vigueur.

13. Glukosebilanz in 1 000 t

13. Bilan du glucose en 1 000 t

Bilanzposten	Deutsch- land (BR)	France ¹⁾	Italia	Nederland	UEBL/ BLEU	EWG/ CEE ²⁾	Postes du bilan
--------------	--------------------------	----------------------	--------	-----------	---------------	---------------------------	-----------------

b. 1966/67

Erzeugung	154,0	106,3	36,8	69,1	S	366,2	Production
Anfangsbestand (1. Juli) . . . . .	.	3,3	0,7	3,5	S	7,5	Stock de début (1 ^{er} juillet)
Endbestand (30. Juni) . . . . .	.	4,9	0,6	2,7	S	8,2	Stock final (30 juin)
Bestandsveränderung . . . . .	.	+ 1,6	— 0,1	— 0,8	S	+ 0,7	Variation du stock
Ausfuhr ³⁾	21,0	28,6	0,2	13,5	20,4	63,3	Exportations ³⁾
Einfuhr ³⁾	13,0	3,6	0,8	—	2,2	17,4	Importations ³⁾
Gesamte Inlandsverwend.	146,0	79,7	37,5	56,4	S	319,6	Utilisat. indigène totale
Industrieverbrauch	15,0	10,1	4,9	4,5	S	34,5	Usages industriels
Nahrungsverbrauch	131,0	69,6	32,6	51,9	S	285,1	Alimentation humaine
dgl. kg/Kopf	2,2	1,4	0,6	4,1	S	1,6	idem kg/tête

b. 1967/68

Erzeugung	160,0	121,0	43,6	82,8	S	407,4	Production
Anfangsbestand . . . . .	.	4,9	0,6	4,8	S	10,3	Stock de début (1 ^{er} juillet)
Endbestand (30. Juni) . . . . .	.	.	0,5	4,3	S	.	Stock final (30 juin)
Bestandsveränderung . . . . .	.	.	— 0,1	— 0,5	S	.	Variation du stock
Ausfuhr ³⁾	20,0	29,0	0,3	18,1	22,1	89,5	Exportations ³⁾
Einfuhr ³⁾	16,0	5,0	2,1	5,9	2,3	31,3	Importations ³⁾
Gesamte Inlandsverwend.	156,0	.	45,5	71,1	S	.	Utilisat. indigène totale
Industrieverbrauch	16,0	.	5,4	4,5	S	.	Usages industriels
Nahrungsverbrauch	140,0	.	40,1	66,6	S	.	Alimentation humaine
dgl. kg/Kopf	2,3	.	0,8	5,3	S	.	idem kg/tête

¹⁾ Wirtschaftsjahr vom 1. Oktober bis 30. September.

²⁾ Ohne Belgien-Luxemburg wegen der Geheimhaltung der Glukosezahlen.

³⁾ Einschl. Intrahandel.

⁴⁾ Berichtigter Anfangsbestand.

¹⁾ Par campagne du 1^{er} octobre au 30 septembre.

²⁾ Sans Belgique-Luxembourg à cause du caractère secret des données.

³⁾ Y compris les échanges intra-CEE.

⁴⁾ Stock de début rectifié.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker

C : Bilanzen für 1966/67 und 1967/68

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre

C : Bilans pour 1966/67 et 1967/68

Bilanzposten Jahr	Deutsch- land (BR)	France ¹⁾	Italia	Nederland	UEBL/ BLEU	EWG/ CEE	Postes du bilan Années
----------------------	--------------------------	----------------------	--------	-----------	---------------	-------------	---------------------------

14. Bilanz für Bienenhonig,
in 1 000 t Produktgewicht ²⁾

14. Bilan du miel d'abeilles,
en 1 000 t du poids du produit ²⁾

a. 1966/67

Erzeugung	10,0	8,1	7,0	0,4	1,0	26,5	Production
Ausfuhr ³⁾	0,0	0,7	0,1	0,4	0,0	1,2	Exportations ³⁾
Einfuhr ³⁾	42,0	4,8	1,1	3,0	2,1	53,0	Importations ³⁾
Gesamte Inlandsverwend. ³⁾	52,0	12,2	8,0	3,0	3,1	78,3	Utilisat. indigène totale ³⁾
Nahrungsverbrauch in Weißzucker- gehalt ⁵⁾	42,0	9,8	6,4	2,4	2,4	63,0	Alimentation humaine en teneur de sucre blanc ⁵⁾
dgl. kg/Kopf ⁵⁾	0,7	0,2	0,1	0,2	0,3	0,3	idem kg/tête ⁵⁾

b. 1967/68

Erzeugung	15,0	9,3	7,4	0,4	1,0	33,1	Production
Ausfuhr ³⁾	0,0	0,9	0,2	0,3	0,0	1,4	Exportations ³⁾
Einfuhr ³⁾	46,0	4,9	2,2	3,5	2,3	58,9	Importations ³⁾
Gesamte Inlandsverwend. ⁴⁾	61,0	13,3	9,4	3,6	3,3	90,6	Utilisat. indigène totale ⁴⁾
Nahrungsverbrauch in Weißzucker- gehalt ⁵⁾	49,0	10,6	7,5	2,8	2,6	72,5	Alimentation humaine en teneur de sucre blanc ⁵⁾
dgl. kg/Kopf ⁵⁾	0,8	0,2	0,1	0,2	0,3	0,4	idem kg/tête ⁵⁾

¹⁾ Nach Kalenderjahren (1966/67 = 1967; 1967/68 = 1968).

²⁾ Über die Höhe und Entwicklung der Bestände liegen statistische Unterlagen nicht vor.

³⁾ Einschl. Intrahandel.

⁴⁾ Zugleich Nahrungsverbrauch brutto.

⁵⁾ Einheitlich mit einem Weißzuckergehalt von 80 % errechnet.

¹⁾ Par années civiles (1966/67 = 1967; 1967/68 = 1968).

²⁾ Les renseignements statistiques concernant l'importance et le développement des stocks ne sont pas disponibles.

³⁾ Y compris le commerce intra-CEE.

⁴⁾ En même temps, consommation humaine brute.

⁵⁾ Calculé avec une teneur en sucre blanc uniforme de 80 %.

15. Bevölkerungszahlen, die bei der Berechnung des
Nahrungsverbrauches je Einwohner verwendet wurden
(in 1 000)

15. Chiffres de population utilisés pour le calcul
de la consommation humaine par habitant
(en 1 000)

1966/67	59 810	49 650	52 152	12 535	9 891	184 038	1966/67
1967/68	59 970	49 982	53 102	12 661	9 941	185 656	1967/68

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker

D : Zusätzliche Angaben *

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre

D : Addendum *

	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68
--	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

1. FRANCE

Zuckerbilanz in 1 000 t Weißzucker

Bilan du sucre en 1 000 t de sucre blanc

Erzeugung	1 488	1 279	1 434	1 460	984	2 546	1 599	1 521	1 897	2 243	2 190	1 665	1 570
Anfangsbestand (1. Juli)	682	460	456	519	652	667	1 544	1 242	825	840	1 181	1 291	1 054
Endbestand (30. Juni)	460	456	519	652	667	1 544	1 242	825	840	1 181	1 291	1 054	653
Ausfuhr ¹⁾	712	551	520	462	456	814	828	863	775	756	949	778	455
Einfuhr ¹⁾	325	430	512	434	825	490	420	417	434	461	475	565	436
Gesamte Inlandsverwend.	1 323	1 162	1 363	1 299	1 338	1 345	1 493	1 492	1 521	1 607	1 606	1 689	1 972
Futter . . . . .	.	.	.	.	.	.	67	14	6	5	60	68	73
Verluste	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Industrielle Verwendung	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nahrungsverbrauch	1 323	1 162	1 363	1 299	1 338	1 545	1 426	1 478	1 515	1 602	1 546	1 621	1 899
dgl. kg/Kopf	29,8	25,9	30,0	28,3	29,5	29,4	30,7	31,1	31,5	32,9	31,6	32,6	38,0

Bestände an Zucker

in den einzelnen Marktstufen, in 1 000 t ²⁾

Stocks de sucre dans les différents stades

de commercialisation, en 1 000 t ²⁾

Zuckerfabriken und Raffinerien	646	438	444	485	608	599	1 445	1 165	796	809	1 150	1 260	1 023
Andere ³⁾	36	22	12	34	44	68	99	77	29	31	31	31	31
Insgesamt	682	460	456	519	652	667	1 544	1 242	825	840	1 181	1 291	1 054

Außenhandel mit Zucker

nach Herstellungs- bzw. Verbrauchsgebieten, in 1 000 t

Commerce extérieur du sucre selon les territoires

de production et de consommation, en 1 000 t

Ausfuhr													
Insgesamt	712	551	520	462	456	814	828	863	775	756	949	778	455
EWG-Mutterländer	101	28	15	23	34	102	145	210	172	230	319	343	162
franz. Übersee-Departm.	173	200	209	202	184	223	2	3	3	2	5	5	4
assoziierte Länder	60	92	108	104	92	108	398	106	140	121	352	113	94
ditte Länder	378	231	188	133	146	381	283	544	460	403	273	317	195
Einfuhr													
Insgesamt	325	430	512	434	825	490	420	417	434	461	475	560	433
EWG-Mutterländer	1	11	2	4	51	29	13	10	11	15	25	27	24
franz. Übersee-Departm.	239	273	336	288	380	352	373	325	346	313	344	373	224
assoziierte Länder	3	5	9	16	7	11	28	29	34	30	32	16	49
ditte Länder	82	141	165	125	387	98	6	53	43	103	74	149	139

* Die letztmals in Heft 1/1968 veröffentlichten Versorgungsbilanzen für Zucker für die Wirtschaftsjahre ab 1955/56 unterliegen verschiedenen Änderungen. Diese sind auf von französischen Regierungsstellen mitgeteilte Verbesserungen zurückzuführen, die sich u.a. auf die Umstellung auf Weißzucker beziehen (siehe Vorbemerkungen Seite 62). Die entsprechenden Änderungen sind hier vermerkt.

¹⁾ Gemeinschaft : ohne Intrahandel.

²⁾ Soweit statistisch erfaßt oder geschätzt.

³⁾ Frankreich : Großhändler.

⁴⁾ Ausfuhr aller EWG-Mitgliedsländer aus den anderen Mitgliedsländern aufgrund der Einfuhrstatistik. Siehe hierzu die folgende Tabelle sowie die Vorbemerkungen in „Agrarstatistik“ Nr. 4/1961 auf Seite 9, oben.

* Les bilans d'approvisionnement du sucre à partir de la campagne 1955/56 publiés en dernier lieu dans le bulletin 1/1968, ont subi différentes modifications. Celles-ci sont dues à une amélioration des données communiquées par la France, consistant en un passage des valeurs en « sucre blanc » (voir remarques préliminaires, page 63). Ces modifications sont reprises ci-dessus.

¹⁾ Communauté : sans le commerce intra-CEE.

²⁾ Dans la mesure où ils ont été recensés ou estimés.

³⁾ France : négociants.

⁴⁾ Importation de tous les pays membres en provenance des autres pays membres de la CEE basées sur les statistiques nationales des importations. Voir à ce sujet le tableau suivant, ainsi que les remarques préliminaires de la « Statistique agricole » n° 4/1961, page 13, en haut.

Teil III : Versorgungsbilanzen für Zucker

D : Zusätzliche Angaben *

Partie III : Bilans d'approvisionnement du sucre

D : Addendum *

	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68
--	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

2. EWG/CEE

Zuckerbilanz in 1 000 t Weißzucker

Bilan du sucre en 1 000 t de sucre blanc

Production	4 478	3 822	4 326	5 163	4 224	6 380	4 774	4 550	5 347	6 263	5 714	5 589	6 211
Stock de début (1 ^{er} juillet)	1 710	1 687	1 611	1 562	2 242	2 379	3 441	2 676	1 825	2 143	3 139	2 837	2 698
Stock final (30 juin)	1 687	1 611	1 562	2 242	2 379	3 441	2 676	1 325	2 143	3 139	2 837	2 698	2 576
Exportations ¹⁾	852	818	829	714	681	1 042	956	920	767	795	849	653	486
Importations ¹⁾	640	1 197	1 017	847	1 248	680	567	810	1 307	1 121	710	1 001	668
Utilisation indigène totale	4 289	4 277	4 563	4 616	4 654	4 956	5 150	5 291	5 569	5 593	5 877	6 076	6 515
Alimentation animale	.	.	.	.	3	1	71	63	12	68	281	350	408
Pertes	0	4	0	2	2	4	2	2	1	0	0	0	0
Usages industriels	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
Alimentation humaine	4 289	4 273	4 563	4 614	4 649	4 951	5 077	5 226	5 556	5 525	5 596	5 726	6 103
idem kg/tête	26,1	20,8	27,3	27,3	27,2	28,7	29,2	29,6	31,1	30,6	30,7	31,1	32,9

Bestände an Zucker
in den einzelnen Marktstufen, in 1 000 t ³⁾

Stocks de sucre dans les différents stades
de commercialisation, en 1 000 t ³⁾

Fabriques de sucre et raffineries	1 412	1 391	1 309	1 944	2 101	3 078	2 430	1 676	1 937	2 817	2 552	2 406	2 411
Autres ³⁾	164	110	193	239	213	286	246	149	206	322	285	292	165
Total	1 576	1 501	1 502	2 183	2 314	3 364	2 676	1 825	2 143	3 139	2 837	2 698	2 576

Außenhandel mit Zucker
nach Herstellungs- bzw. Verbrauchsgebieten, in 1 000 t

Commerce extérieur du sucre selon les territoires
de production et de consommation, en 1 000 t

Exportations													
Total	993	961	905	795	835	1 233	1 169	1 172	1 023	1 065	1 284	1 116	871
CEE, pays métropolitains	155	148	80	101	163	187	227	299	258	343	485	520	345
dép. d'outre-mer français	194	201	210	203	187	243	3	3	3	2	5	5	4
pays associés	77	106	127	120	102	120	408	107	143	138	400	143	146
pays tiers	587	506	488	371	383	683	531	763	619	582	394	448	375
Importations													
Total	781	1 340	1 093	928	1 402	871	780	1 061	1 563	1 391	1 145	1 464	1 044
CEE, pays métropolitains	141	143	76	81	154	191	213	252	256	270	436	463	365
dép. d'outre-mer français	239	284	336	288	380	352	373	326	346	313	344	379	284
pays associés	3	5	9	16	12	16	28	65	42	34	41	26	56
pays tiers	398	908	672	543	856	312	166	418	919	774	324	596	339

Berechnung des Außenhandels
der Gemeinschaft mit Nicht-Mitgliedsländern,
in 1 000 t

Détermination du commerce extérieur
de la Communauté avec les pays non membres,
en 1 000 t

Exportations													
Exportations totales	993	961	905	795	835	1 233	1 169	1 172	1 023	1 065	1 284	1 116	871
moins échanges intra-CEE ⁴⁾	141	143	76	81	154	191	213	252	256	270	436	463	365
comm. avec pays non membres	852	818	829	714	681	1 042	956	920	767	795	848	653	506
Importations													
Importations totales	781	1 340	1 093	928	1 402	871	780	1 061	1 563	1 391	1 145	1 464	1 044
moins échanges intra-CEE ⁴⁾	141	143	76	81	154	191	213	252	256	270	436	463	365
comm. avec pays non membres	640	1 197	1 017	847	1 248	680	567	809	1 307	1 121	709	1 001	679

Anmerkungen siehe vorhergehende Seite.

Notes voir page précédente.

Teil IV

Versorgungsbilanzen für Wein

Partie IV

Bilans d'approvisionnement du vin

Vorbemerkungen

Die Arbeitsgruppe „Weinbilanzen“ des agrarstatistischen Ausschusses des SAEG hat in ihrer Sitzung vom 13. und 14. November 1968 beschlossen, gewisse Änderungen in der Bilanzstruktur vorzunehmen. Diese Änderungen werden näher erläutert, um einen Vergleich der jetzigen mit der seit 1950/51 angewandten Darstellung zu erleichtern ¹⁾.

Vor allem hat es sich als notwendig erwiesen, ein einheitliches Prinzip für die Erzeugungszahlen einzuführen. Bisher wurden diese im Hinblick auf ihre Einbeziehung in das Bilanzschema aller landwirtschaftlichen Erzeugnisse vom SAEG berichtet und wichen deshalb von den durch die Mitgliedstaaten veröffentlichten amtlichen Ergebnissen ab. Die Unterschiede waren besonders auffällig für Frankreich und Italien. In diesen beiden Ländern ist die Konzentrierung von Most (kalt und warm) weit verbreitet und verursacht einen beträchtlichen Schwund. Der Abzug dieser Mostmengen von den Erzeugungszahlen dieser Länder ist notwendig, um die eigentliche Weinerzeugung zu erhalten. Daraus erklärt sich auch, daß die neuen Zahlen niedriger als die alten sind. Außerdem wird in Frankreich Traubensaft erzeugt, so daß gewisse Mostmengen noch vor Gärung diesem Zwecke zugeleitet werden.

Aus den genannten Gründen sind jetzt die Erzeugungsbilanzen in folgender Form aufgebaut :

1. Erzeugung von Wein und Most insgesamt.
2. Abzüglich Most für Traubensaftherstellung.
3. Erzeugung zur Weinherstellung.
4. Anfangsbestand (Erzeuger).
5. Endbestand (Erzeuger).
6. Verwendung (Erzeuger).
7. Nach der Ernteerklärung aufgetretene Verluste.
8. Trinkwein (Erzeuger).
9. Verkäufe

Diesem Schema entsprechend wird unter 1 immer die amtliche Erzeugungszahl jedes Mitgliedstaates ausgewiesen. Zeile 3 enthält die Erzeugungszahl im engeren Sinne der Weinbilanz, während Zeile 7 den Schwund, der infolge von Konzentrierung eingetreten ist, zusammen mit allen anderen *Verlusten nach der Ernteerklärung* umfaßt.

Der Aufbau der Marktbilanzen ist nicht geändert worden. Die Gesamtbilanz beginnt mit der Wiederholung der Erzeugungszahlen aus Zeile 3; die nach der Ernteerklärung aufgetretenen Verluste aus Zeile 7 sind in der Gesamtverwendung enthalten.

Aus diesen Gründen ergeben sich neue Erzeugungszahlen für Frankreich ab 1950/51 und für Italien ab 1964/65. Auch für Luxemburg ergeben sich leichte Berichtigungen ab 1950/51, welche geringen Mostmengen, die zur Traubensafterzeugung verwandt wurden, Rechnung tragen.

¹⁾ Siehe Hefte Nr. 4/1962, 4/1964, 5/1965, 6/1966, 9/1967 und 8/1968 der Serie „Agrarstatistik“.

Remarques préliminaires

Suite aux décisions prises au sein du Groupe de travail « Bilans d'approvisionnement du vin » du Comité de Statistique Agricole de l'Office dans sa réunion du 13 et 14 novembre 1968, certaines modifications ont été apportées à la structure des bilans qui nécessitent d'être illustrées afin d'assurer la compréhension de l'actuelle présentation par rapport à celle adoptée pour les années 1950/51 et suivantes ¹⁾.

En premier lieu il s'est avéré nécessaire d'introduire un principe d'uniformité dans les chiffres de production. Ceux-ci, par suite des corrections opérées en vue de l'inclusion dans le schéma de bilan d'approvisionnement adopté par l'O.S.C.E. pour tous les produits agricoles, montraient des difformités par rapport aux chiffres officiels publiés par les États membres. Les divergences se révélaient sensibles surtout pour la France et l'Italie, pays où la concentration des moûts, à chaud ou à froid, est amplement pratiquée donnant origine à la disparition de quantités considérables. La déduction de ces quantités de moûts des chiffres de production de ces pays, en vue de tenir compte seulement du vin produit, aboutit à des nouveaux chiffres inférieurs aux officiels. La France est en outre productrice de jus de raisin et des quantités ultérieures de moûts sont acheminées à cette utilisation avant leur fermentation.

Pour toutes ces raisons, les bilans à la production ont maintenant la structure suivante:

1. Production de vins et moûts en total.
2. Moins moûts destinés à la production de jus de raisin.
3. Production destinée à la vinification.
4. Stock de début (producteurs)
5. Stock final (producteurs).
6. Utilisation (producteurs)
7. Pertes survenues après la déclaration de la récolte.
8. Vin de consommation (producteurs).
9. Ventes.

D'après le schéma adopté, le poste n° 1 reprendra toujours le chiffre officiel de production de chaque État membre, le poste n° 3 indiquera le chiffre de production aux effets du bilan du vin, proprement dit, tandis qu'au poste n° 7 seront indiquées les quantités de vin disparues à la suite d'opérations de concentration ensemble avec toute autre perte survenue chez les producteurs, *successivement à la déclaration de récolte*.

Le schéma des bilans du marché n'enregistrant aucun changement, le poste n° 3 figurera en tête des bilans globaux qui comprendront parmi les formes d'utilisations indiquées totales, aussi les « Pertes à la production survenues après la déclaration de récolte » du poste n° 7.

Ces modifications ont eu en conséquence une nouvelle série de données de production pour la France à partir de 1950/51; pour l'Italie seulement les données à partir de 1964/65 en sont affectées; quant au Luxembourg de très légères corrections ont été apportées à toute la série à partir de 1950/51 pour tenir compte des petites quantités de moûts acheminées à la production de jus de raisin.

¹⁾ Voir fascicules n° 4/1962, 4/1964, 5/1965, 6/1966, 9/1967 et 8/1968 de la série « Statistique Agricole ».

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein

B : Zusammengefaßte Ergebnisse

No.	Bilanzposten	Rechengang Mode de calcul	1951/52	1952/53	1953/54	1954/55	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59
-----	--------------	---------------------------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

1. Weinbilanzen der Gemeinschaft, in 1 000 hl

a. Erzeugungsbilanzen

1	Gesamte Most- und Weinerzeugung	+	104 530	100 710	112 558	113 238	121 537	115 094	78 034	119 58
2	Abzüglich Most zur Traubensaft- erzeugung	—	20	18	26	59	160	404	155	10
3	Erzeugung für die Weinbereitung ¹⁾	+	104 510	100 692	112 532	113 179	121 377	114 690	77 879	119 48
4	Anfangsbestand (Erzeuger)	+	19 696	19 223	17 183	18 024	20 068	22 931	21 820	11 66
5	Endbestand (Erzeuger)	—	19 223	17 183	18 024	20 068	22 931	21 820	11 665	20 69
6	Verwendung (Erzeuger)	=	104 983	102 732	111 691	111 135	118 514	115 801	88 034	110 45
7	Verluste, aufgetreten nach der Ernteerklärung ²⁾	+	621	238	147	324	86	221	55	5
8	Trinkwein (Erzeuger)	+	28 279	28 908	28 687	30 496	30 800	30 034	25 309	28 07
9	Verkäufe	+	76 083	73 586	82 857	80 315	87 628	85 546	62 670	82 32

b. Marktbilanzen

10	Verkäufe der Erzeuger	+	76 083	73 586	82 857	80 315	87 628	85 546	62 670	82 32
11	Anfangsbestand (Markt)	+	14 987	18 189	15 994	19 110	18 717	22 384	27 101	16 04
12	Endbestand (Markt)	—	18 189	15 994	19 110	18 717	22 384	27 101	26 049	19 75
13	Ausfuhr ³⁾	—	(3 176)	(1 073)	(4 461)	(4 529)	3 033	1 811	2 063	1 16
14	Einfuhr ³⁾	+	(13 216)	(13 347)	(16 916)	(21 255)	16 862	18 346	21 819	17 64
15	Inlandsverwendung (Markt)	=	82 921	85 055	92 196	97 434	97 790	97 334	93 478	94 80
16	Verluste (Markt)	+	1 071	674	620	539	705	720	576	71
17	Verarbeitung	+	6 353	6 842	9 487	11 035	8 987	6 875	4 735	5 19
18	Trinkwein (Markt)	+	75 497	77 539	82 089	85 860	88 098	89 739	88 167	88 89

c. Gesamtbilanzen

19	Erzeugung für die Weinbereitung ¹⁾	+	104 510	100 692	112 532	113 179	121 377	114 690	77 879	119 48
20	Anfangsbestand	+	34 683	37 412	33 177	37 134	38 785	45 315	48 921	27 71
21	Endbestand	—	37 412	33 177	37 134	38 785	45 315	48 921	27 714	40 44
22	Ausfuhr ³⁾	—	(3 176)	(4 073)	(4 461)	(4 529)	3 033	1 841	2 063	1 46
23	Einfuhr ³⁾	+	(13 216)	(13 347)	(16 916)	(21 255)	16 862	18 346	21 819	17 64
14	Inlandsverwendung insgesamt	=	111 821	114 201	121 030	128 254	128 676	127 589	118 842	122 93
25	Erzeugungsverluste, nach der Ernte- erklärung aufgetreten ²⁾	+	621	238	147	324	86	221	55	5
26	Verluste (Markt)	+	1 071	674	620	539	705	720	576	71
27	Verarbeitung	+	6 353	6 842	9 487	11 035	8 987	6 875	4 735	5 19
28	Trinkwein	+	103 776	106 447	110 776	116 356	118 898	119 773	113 476	116 97
29	dgl. l/Kopf		65	66	68	71	72	72	68	6

¹⁾ Einschl. der in Frankreich zur Konzentrierung verwendeten Mostmengen sowie des Schwundes von Most und Wein durch Gefrieren. In Heft 5/1965 der „Agrarstatistik“ wurden diese Mengen bis zum Wirtschaftsjahr 1963/64 unter der Bezeichnung „Mengen, die nicht in den Bilanzen enthalten sind“ gesondert ausgewiesen. Ab 1964 einschl. der in Italien durch Konzentration entstandenen Verluste.

²⁾ In Frankreich zur Konzentrierung verwendete Mostmengen sowie Schwund von Most und Wein. Ab 1964/65 einschl. der in Italien durch Konzentration entstandene Verluste.

³⁾ Bis 1954/55 einschl. Intrahandel (Zahlen in Klammern); ab 1955/56 ohne Intrahandel. Vergleich Anmerkung Seite 97. Wermut und aromatisierter Wein mit 75 % des tatsächlichen Volumens berücksichtigt.

⁴⁾ Unterschiede zwischen den Endbeständen der Bilanz 1960/61 und den Anfangsbeständen der Bilanz 1961/62 durch Verschiebung der Bilanzperiode in Deutschland (I).

⁵⁾ Der Unterschied zwischen dem Endbestand von 1961/62 und dem Anfangsbestand von 1962/63 ist eine Folge der ersten Bestandsmeldungen des Handels über das Wirtschaftsjahr 1962/63 in Deutschland (BR) und den Niederlanden.

⁶⁾ Der Unterschied zwischen dem Endbestand von 1962/63 und dem Anfangsbestand von 1963/64 ist darauf zurückzuführen, daß die Marktbestände für Belgien erst ab 1963 erfaßt werden. Der Marktbestand von 31. August 1963 von 378 000 hl konnte nicht berücksichtigt werden.

⁷⁾ A6 1967/68 einschließlich der zur Wiederausfuhr bestimmten Bestände in den Niederlanden.

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin

B : Résultats récapitulatifs

1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	Postes du bilan
---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	-----------------

1. Bilans du vin de la Communauté, en 1 000 hl

a. Bilans à la production

130 444	125 182	103 341	147 925	116 501	135 336	140 499	131 387	142 399	Production de moûts et de vins en total
302	460	617	749	573	267	261	138	162	Moins moûts destinés à la production de jus de raisins
130 142	124 722	102 724	147 176	115 928	135 069	140 238	131 249	142 237	Production destinée à la vinification ¹⁾
20 693	28 527	31 383 ⁴⁾	22 803	40 806	37 786	30 371	40 976	40 205	Stock de début (producteur)
28 527	31 093 ⁴⁾	22 803	40 806	37 786	30 371	40 976	40 205	36 406	Stock final (producteur)
122 308	121 156	111 304	129 173	118 448	142 484	129 633	132 020	146 036	Utilisation (producteur)
937	660	79	252	1 578	1 443	2 476	3 138	3 481	Pertes survenues après la déclaration de la récolte ²⁾
27 987	29 452	27 064	26 832	28 259	27 520	28 009	29 820	29 352	Vin de consommation (producteur)
93 384	92 044	84 161	102 089	89 111	113 521	99 148	99 062	113 203	Ventes

b. Bilans du marché

93 384	92 044	84 161	102 089	89 111	113 521	99 148	99 062	113 203	Ventes par les producteurs
19 755	24 165	22 979	24 454 ⁵⁾	30 543 ⁶⁾	24 290	34 388	29 385	26 018	Stock de début (marché)
24 165	22 979	20 914 ⁵⁾	30 165 ⁶⁾	24 290	34 388	29 385	25 943	33 897	Stock final (marché)
2 646	3 579	2 004	2 952	2 390	2 260	2 232	2 304	2 607	Exportations ³⁾
17 851	17 015	18 376	13 508	14 070	10 861	11 781	9 394	7 911	Importations ³⁾
104 179	106 666	102 508	106 934	107 044	112 024	113 700	109 594	110 628	Utilisation indigène (marché)
3 259	6 021	545	649	814	950	972	895	1 591	Pertes (marché)
11 235	12 709	8 409	10 790	12 300	12 979	13 547	11 766	10 276	Transformation
91 685	92 936	93 644	95 495	93 930	98 095	99 181	96 933	98 761	Vin de consommation (marché)

c. Bilans totaux

130 142	124 722	102 724	147 176	115 928	135 069	140 238	131 249	142 237	Production destinée à la vinification ¹⁾
40 449	52 692	54 362 ⁵⁾	47 257 ⁵⁾	71 349 ⁶⁾	62 076	64 759	70 361	66 223 ⁷⁾	Stock de début
52 692	54 072 ⁵⁾	43 717 ⁵⁾	70 971 ⁶⁾	62 076	64 759	70 361	66 148	70 303	Stock final
2 646	3 579	2 004	2 952	2 390	2 260	2 232	2 304	2 607	Exportations ³⁾
17 851	17 015	18 376	13 508	14 070	10 861	11 781	9 394	7 911	Importations ³⁾
133 103	136 778	129 741	134 018	136 881	140 987	144 185	142 552	143 461	Utilisation indigène totale
937	660	79	252	1 578	1 443	2 476	3 138	3 481	Pertes à la production survenues après la déclaration de la récolte
1 259	1 021	545	649	814	950	972	895	1 591	Pertes (marché)
11 235	12 709	8 409	10 790	12 300	12 979	13 547	11 766	10 276	Transformation
119 672	122 389	120 708	122 327	122 189	125 615	127 190	126 753	128 113	Vin de consommation
70	71	69	69	68	70	70	69	69	Idem l/tête

¹⁾ Y compris les quantités de moût utilisées à la concentration ainsi que les moûts et vins perdus par congélation en France. Dans le fascicule 5/1965 de la série « Statistique Agricole », ces quantités figuraient jusqu'à l'année 1963/64 comme « quantités non reprises dans les bilans ». A partir de 1964/65, y compris les pertes subies à la suite d'opérations de concentration en Italie.

²⁾ Quantités de moût utilisées à la concentration ainsi que les moûts et vins perdus par congélation en France. A partir de 1964/65, y compris les pertes subies à la suite d'opérations de concentration en Italie.

³⁾ Jusqu'à 1954/55, y compris le commerce Intra-CEE (chiffres entre parenthèses); à partir de 1955/56 non compris le commerce intra-CEE. Voir remarque page 97. Tenu compte d'une réduction à 75 % du volume réel, effectuée pour le vermouth et le vin aromatisé.

⁴⁾ La différence entre le stock final du bilan 1961/60 et le stock de début du bilan 1962/62 est due au décalage de la période de référence en Allemagne (RF).

⁵⁾ La différence entre le stock final de 1961/62 et le stock de début de 1962/63 est due à l'influence sur ce dernier des premières déclarations de stocks au niveau du commerce en Allemagne (RF) et aux Pays-Bas.

⁶⁾ La différence entre le stock final de 1962/63 et le stock de début 1963/64 est due au fait que les stocks au niveau du marché ont été établis en Belgique seulement à partir de 1962/63. Le stock final du marché au 31 août 1963, de 378 000 hl, n'a pas pu être comptabilisé.

⁷⁾ A partir de 1967/68 y compris les stocks destinés à la réexportation aux Pays-Bas.

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein

B : Zusammengefaßte Ergebnisse

No.	Bilanzposten	Rechen- gang Mode de calcul	Deutschland (BR)		France		Italia	
			1966/67	1967/68	1966/67	1967/68	1966/67	1967/68

2. Weinbilanzen ¹⁾ aller EWG-Länder der Jahre 1966/67 und 1967/68, in 1 000 hl

a. Erzeugungsbilanzen

1	Gesamte Most- und Weinerzeugung	+	5 235	6 300	61 303	61 233	64 706	74 725
2	Abzüglich Most zur Traubensafterzeugung	—	—	—	137	161	—	—
3	Erzeugung		5 235	6 300	61 166	61 072	64 706 ⁴⁾	74 725
4	Anfangsbestand (Erzeuger)	+	2 020	1 680	24 860	23 434	14 000	15 000
5	Endbestand (Erzeuger)	—	1 680	1 980	23 434	21 349	15 000	13 000
6	Verwendung (Erzeuger)	=	5 575	6 000	62 592	63 157	63 706	76 725
7	Verluste aufgetreten nach der Erntelerklärung	+	—	—	1 134	1 162	2 000	2 312
8	Trinkwein (Erzeuger)	+	450	460	9 049	8 609	20 318	20 280
9	Verkäufe	+	5 125	5 540	52 409	53 386	41 388	54 133

b. Marktbilanzen

10	Verkäufe der Erzeuger	+	5 125	5 540	52 409	53 386	41 388	54 133
11	Anfangsbestand (Markt)	+	4 865	4 449	14 750	13 750	9 000	7 000
12	Endbestand (Markt)	—	4 449	4 370	13 750	14 671	7 000	14 000
13	Ausfuhr ²⁾³⁾	—	260	254	3 412	3 501	2 214	2 763
14	Einfuhr ²⁾³⁾	+	4 632	4 907	6 887	5 278	95	114
15	Inlandsverwendung (Markt)	=	9 913	10 272	56 884	54 242	41 269	44 484
16	Verluste (Markt)	+	—	—	77	67	802	1 505
17	Verarbeitung	+	1 342	1 561	8 622	6 899	1 800	1 814
18	Trinkwein (Markt)	+	8 571	8 711	48 185	47 276	38 667	41 165

c. Gesamtbilanzen

19	Erzeugung	+	5 235	6 300	61 166	61 072	64 706	74 725
20	Anfangsbestand	+	6 885	6 129	39 610	37 184	23 000	22 000
21	Endbestand	—	6 129	6 350	37 184	36 020	22 000	27 000
22	Ausfuhr ²⁾³⁾	—	260	254	3 412	3 501	2 214	2 763
23	Einfuhr ²⁾³⁾	+	4 632	4 907	6 887	5 278	95	114
24	Inlandsverwendung insgesamt	=	10 363	10 732	67 067	64 013	63 587	67 076
25	Erzeugungsverluste, aufgetreten nach der Erntelerklärung	+	—	—	1 134	1 162	2 000	2 312
26	Verluste (Markt)	+	—	—	77	67	802	1 505
27	Verarbeitung	+	1 342	1 561	8 622	6 899	1 800	1 814
28	Trinkwein	+	9 021	9 171	57 234	55 885	58 985	61 445
29	dgl. l/Kopf		15,1	15,3	115,3	111,8	113,1	115,7

¹⁾ Getrennte Bilanzen für Weiß-, Rot- und Roséwein sind für Deutschland (BR) (s. Tabelle 1, Seite 106 und Italien (s. Tabelle 8, Seite 113) veröffentlicht worden.

²⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnen-austausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft; die Zahlen für die Gemeinschaft ohne den Binnen-austausch sind auf Seite 5 und 97 aufgeführt.

³⁾ Wermut und aromatisierter Wein mit 75 % des tatsächlichen Volumens berücksichtigt.

⁴⁾ Einschl. der zur Wiederausfuhr bestimmten Bestände (75 000 hl am 1.7.1967).

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin

B : Résultats récapitulatifs

Nederland		Belgique/België		Luxembourg		EWG/CEE		Postes du bilan
1966/67	1967/68	1966/67	1967/68	1966/67	1967/68	1966/67	1967/68	

**2. Bilans du vin ¹⁾ de tous les pays de la Communauté
pour les années 1966/67 et 1967/68, en 1 000 hl**

a. Bilans à la production

9	11	4	5	130	124	131 387	142 399	
—	—	—	—	1	1	138	162	Production de moût et de vin en total
9	11	4	5	129	123	131 249	142 237	Moins moûts destinés à la production de jus de raisin
—	—	—	—	96	91	40 976	40 205	Production
—	—	—	—	91	77	40 205	36 406	Stock de début (producteur)
9	11	4	5	134	137	132 020	146 036	Stock final (producteur)
								Utilisation (producteur)
—	—	—	—	4	7	3 138	3 481	Pertes survenues après la déclaration de la récolte
—	—	—	—	3	3	29 820	29 352	Vin de consommation (producteur)
9	11	4	5	127	127	99 062	113 203	Ventes

b. Bilans du marché

9	11	4	5	127	127	99 062	113 203	
155	232 ⁴⁾	563	535	52	52	29 385	26 018	Ventes par les producteurs
157	300 ⁴⁾	535	506	52	50	25 943	33 897	Stock de début (marché)
97	159	52	54	61	57	6 096	6 788	Stock final (marché)
576	749	950	998	46	46	13 186	12 092	Exportations ²⁾³⁾
486	534	930	978	112	118	109 594	110 628	Importations ²⁾³⁾
								Utilisation indigène (marché)
7	8	8	10	1	1	895	1 591	Pertes (marché)
—	—	2	2	0	0	11 766	10 276	Transformation
479	526	920	966	111	117	96 933	98 761	Vin de consommation (marché)

c. Bilans totaux

9	11	4	5	129	123	131 249	142 237	
155	232	563	535	148	143	70 361	66 223	Production
157	300	535	506	143	127	66 148	70 303	Stock de début
97	159	52	54	61	57	6 096	6 788	Stock final
576	749	950	998	46	46	13 186	12 092	Exportations ²⁾³⁾
486	534	930	978	119	128	142 552	143 461	Importations ²⁾³⁾
								Utilisation indigène totale
—	—	—	—	4	7	3 138	3 481	Pertes à la production survenues après la déclaration de la récolte
7	8	8	10	1 ⁴⁾	1	895	1 591	Pertes (marché)
—	—	2	2	0	0	11 766	10 276	Transformation
479	526	920	966	114	120	126 753	128 113	Vin de consommation
3,8	4,2	9,6	10,0	34,0	35,9	68,9	69,0	idem l/tête

¹⁾ Des bilans séparés respectivement pour vins blancs, vins rouges et rosés ont été publiés pour l'Allemagne (RF) (voir tableau 1, page 106) et pour l'Italie (voir tableau 8, page 113).

²⁾ Commerce extérieur, y compris les échanges intra-CEE; les chiffres pour la Communauté sans les échanges intra-CEE sont indiqués page 96 et 97.

³⁾ Les chiffres du commerce extérieur tiennent compte d'une réduction à 75 % du volume réel, effectuée pour le vermouth et le vin aromatisé.

⁴⁾ Y compris les stocks de vin destiné à la réexportation (75 000 hl au 1^{er} juillet 1967).

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein
B : Zusammengefaßte Ergebnisse

No.	Bilanzposten	Rechengang Mode de calcul	1951/52	1952/53	1953/54	1954/55	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59
-----	--------------	---------------------------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

3. Weinbilanzen (Gesamtbilanzen)
der einzelnen Länder, in 1 000 hl

a. Deutschland (BR)

19	Erzeugung	+	3 112	2 713	2 456	3 098	2 405	929	2 264	4 797
20	Anfangsbestand	+	1 100	1 200	1 000	710	945	625	430	520
21	Endbestand	—	1 200	1 000	710	945	625	430	520	1 210
22	Ausfuhr ¹⁾	—	36	46	21	74	89	94	97	116
23	Einfuhr ¹⁾	+	1 156	1 473	1 910	2 398	2 939	4 072	3 119	2 608
24	Inlandsverwendung insgesamt	=	4 132	4 340	4 635	5 187	5 575	5 102	5 196	6 599
25	Erzeugungsverluste, aufgetreten nach der Ernteerklärung . . .	+								
26	Verluste (Markt)	+								
27	Verarbeitung	+	256	326	497	616	877	1 033	1 156	1 111
28	Trinkwein	+	3 876	4 014	4 138	4 571	4 698	4 069	4 040	5 488
29	dgl. l/Kopf		7,8	8,0	8,2	8,9	9,1	7,8	7,6	10,2

b. Frankreich

19	Erzeugung ²⁾	+	50 913	52 785	57 274	59 165	60 317	50 481	32 666	46 491
20	Anfangsbestand	+	23 149	21 959	21 531	23 170	26 640	29 690	26 529	18 666
21	Endbestand	—	21 959	21 531	23 170	26 640	29 690	26 529	18 666	20 173
22	Ausfuhr ¹⁾	—	2 145	2 797	3 284	3 288	4 207	3 128	2 223	1 737
23	Einfuhr ¹⁾	+	11 490	11 273	14 352	18 094	15 643	16 798	20 156	16 267
24	Inlandsverwendung insgesamt	=	61 448	61 689	66 703	70 501	68 703	67 312	58 462	59 514
25	Erzeugungsverluste, aufgetreten nach der Ernteerklärung . . .	+								
26	Verluste (Markt)	+	730	366	261	191	303	288	278	250
27	Verarbeitung	+	3 918	4 620	8 170	9 655	7 085	4 479	2 064	2 665
28	Trinkwein	+	56 800	56 703	58 272	60 655	61 315	62 545	56 120	56 599
29	dgl. l/Kopf		132	130	133	138	138	139	124	123

c. Italien

19	Erzeugung	+	49 761	44 854	52 542	50 474	58 441	62 981	42 838	67 995
20	Anfangsbestand	+	10 314	14 159	10 559	13 172	11 118	14 911	21 892	8 488
21	Endbestand	—	14 159	10 559	13 172	11 118	14 911	21 892	8 488	18 982
22	Ausfuhr ¹⁾	—	935	1 185	1 095	1 113	1 196	1 984	1 963	1 661
23	Einfuhr ¹⁾	+	39	49	47	55	54	61	57	38
24	Inlandsverwendung insgesamt	=	45 020	47 318	48 881	51 470	53 506	54 077	54 336	55 878
25	Erzeugungsverluste, aufgetreten nach der Ernteerklärung . . .	+								
26	Verluste (Markt)	+	332	299	350	336	390	420	286	453
27	Verarbeitung	+	2 166	1 895	819	763	1 024	1 362	1 514	1 417
28	Trinkwein	+	42 522	45 124	47 712	50 371	52 092	52 295	52 536	54 008
29	dgl. l/Kopf		90	95	100	105	108	108	108	110

¹⁾ Wermut und aromatisierter Wein mit 75 % des tatsächlichen Volumens berücksichtigt.

²⁾ Die Erzeugung Frankreichs wurde um die zur Konzentrierung verwendeten Mostmengen erhöht. In Heft 5/1965 der „Agrarstatistik“ wurden diese Mengen bis zum V. Jahr 1963/64 unter der Bezeichnung „Mengen, die nicht in den Bilanzen enthalten sind“ gesondert ausgewiesen.

³⁾ Die Endbestände der Bilanz 1960/61 beziehen sich auf den 1. Oktober 1961, die Anfangsbestände der Bilanz 1961/62 auf den 1. September 1961.

⁴⁾ Einschl. der Großhandelsbestände nach den Pflichterklärungen, die in 1962 zum ersten Mal in Deutschland (BR) eingeführt wurden.

⁵⁾ Ohne 840 000 hl (1964/65), bzw. 2 200 000 hl (1965/66) und 2 000 000 hl (1966/67) Schwund als Folge der Konzentrierung (siehe auch „Abschnitt A — Vorbemerkungen“).

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin

B : Résultats récapitulatifs

1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	Postes du bilan
---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	-----------------

**3. Bilans du vin (bilans totaux)
des différents pays, en 1 000 hl**

a. Allemagne (RF)

4 303	7 433	3 574	3 928	6 034	7 185	5 200	5 235	6 300	Production
1 210	1 635	3 825 ²⁾	5 975 ⁴⁾	5 180	6 490	7 055	6 885	6 129	Stock de début
1 635	3 535 ⁴⁾	2 575	5 180	6 490	7 055	6 885	6 129	6 350	Stock final
125	158	142	156	172	206	218	260	254	Exportations ¹⁾
3 551	3 516	4 070	4 349	4 066	3 761	5 670	4 638	4 907	Importations ¹⁾
7 304	8 891	8 752	8 916	8 618	10 175	10 822	10 363	10 732	Utilisation indigène totale
									Pertes de production survenues après la déclaration de la récolte
1 294	1 425	1 546	1 547	1 530	1 540	1 655	1 342	1 561	Pertes (marché)
6 010	7 466	7 206	7 369	7 088	8 635	9 167	9 021	9 171	Transformation
10,9	13,3	12,7	12,9	12,2	14,7	15,4	15,1	15,3	Vin de consommation <i>idem l/tête</i>

b. France

58 377	61 150	46 468	72 868	54 511	60 170	66 435	61 166	61 072	Production ²⁾
20 173	25 822	29 341	26 215	41 535	36 887	37 541	39 610	37 184	Stock de début
25 822	29 341	26 215	41 535	36 887	37 541	39 610	37 184	36 020	Stock final
3 343	4 664	3 507	4 379	3 808	3 019	4 136	3 412	3 501	Exportations ¹⁾
16 048	15 543	16 894	12 095	12 777	9 110	9 306	6 887	5 278	Importations ¹⁾
65 433	68 510	62 981	65 264	68 128	65 607	69 536	67 067	64 013	Utilisation indigène totale
							1 134	1 162	Pertes de production survenues après la déclaration de la récolte
802	636	179	168	438	146	153	77	67	Pertes (marché)
6 309	8 738	5 514	7 635	7 291	7 336	10 771	8 622	6 899	Transformation
58 322	59 136	57 288	57 461	60 399	58 125	58 612	57 234	55 885	Vin de consommation
129	129	123	121	125	119	119	115	112	<i>idem l/tête</i>

c. Italie

66 379	55 339	52 482	69 993	53 640	66 105 ³⁾	66 006 ⁵⁾	64 706	74 725	Production
18 982	25 149	21 093	14 823	24 000	18 000	19 500	23 000	22 000	Stock de début
25 149	21 093	14 823	24 000	18 000	19 500	23 000	22 000	27 000	Stock final
1 802	1 787	1 969	2 417	2 333	2 249	2 507	2 214	2 763	Exportations ¹⁾
43	43	52	68	85	69	87	95	114	Importations ¹⁾
58 458	57 651	56 835	58 467	57 392	62 425	60 086	63 587	67 076	Utilisation indigène totale
							2 000	2 312	Pertes de production survenues après la déclaration de la récolte
443	369	350	464	357	786	802	802	1 505	Pertes (marché)
3 631	2 545	1 348	1 605	3 476	4 100	1 118	1 800	1 814	Transformation
54 384	54 737	55 137	56 398	53 559	57 539	58 166	58 985	61 445	Vin de consommation
110	110	110	112	105	112	112	113	116	<i>idem l/tête</i>

¹⁾ Les chiffres du commerce extérieur tiennent compte d'une réduction à 75 % du volume réel, effectuée pour le vermouth et le vin aromatisé.

²⁾ La production de la France a été augmentée des quantités de moût, utilisées à la concentration. Dans le fascicule n° 5/1965 de la série « Statistique Agricole », elles figuraient jusqu'à l'année 1963/64 parmi les quantités mentionnées à part comme « Quantités non reprises dans les bilans ».

³⁾ Le stock final du bilan 1960/61 est établi au 1^{er} octobre 1961, le stock de début du bilan 1961/62 au 1^{er} septembre 1961.

⁴⁾ Y compris les stocks au niveau du commerce de gros, résultant des déclarations obligatoires introduites pour la première fois en Allemagne (RF) en 1962.

⁵⁾ Dans les bilans d'approvisionnement on a exclu des chiffres de production 840 000 hl en 1964/65, 2 200 000 hl en 1965/66 et 2 000 000 hl en 1966/67 correspondant aux pertes subies à la suite d'opérations de concentration (voir aussi « Chapitre A — Remarques préliminaires »).

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein

B : Zusammengefaßte Ergebnisse

No.	Bilanzposten	Rechengang Mode de calcul	1951/52	1952/53	1953/54	1954/55	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59
-----	--------------	---------------------------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

noch : 3. Weinbilanzen (Gesamtbilanzen)
der einzelnen Länder, in 1 000 hl

d. Niederlande

19	Erzeugung	+	4	3	4	6	6	5	6	
20	Anfangsbestand . . . . .	+	.	.	.	.	.	.	.	.
21	Endbestand . . . . .	—	.	.	.	.	.	.	.	.
22	Ausfuhr ¹⁾	—	2	1	7	2	7	9	5	
23	Einfuhr ¹⁾	+	50	62	91	116	145	170	168	16
24	Inlandsverwendung insgesamt	=	52	64	88	120	144	166	169	16
25	Erzeugungsverluste, aufgetreten nach der Ernteerklärung . . .	+								
26	Verluste (Markt)	+	1	1	1	2	2	2	3	
27	Verarbeitung . . . . .	+	.	.	.	.	.	.	.	.
28	Trinkwein	+	51	63	87	118	142	164	166	16
29	dgl. l/Kopf		0,5	0,6	0,8	1,1	1,3	1,5	1,5	1,

e. Belgien

19	Erzeugung	+	2	2	3	3	3	3	3	
20	Anfangsbestand . . . . .	+	.	.	.	.	.	.	.	.
21	Endbestand . . . . .	—	.	.	.	.	.	.	.	.
22	Ausfuhr ¹⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	Einfuhr ¹⁾	+	459	465	489	565	575	618	537	62
24	Inlandsverwendung insgesamt	=	461	467	492	568	578	621	540	62
25	Erzeugungsverluste, aufgetreten nach der Ernteerklärung . . .	+								
26	Verluste (Markt)	+	7	7	7	9	9	9	8	
27	Verarbeitung . . . . .	+	.	.	.	.	.	.	.	.
28	Trinkwein	+	454	460	485	559	569	612	532	61
29	dgl. l/Kopf		5,2	5,3	5,5	6,3	6,4	6,8	5,9	6,

f. Luxemburg

19	Erzeugung	+	102	101	116	113	124	74	50	14
20	Anfangsbestand	+	120	94	87	82	82	89	70	4
21	Endbestand	—	94	87	82	82	89	70	40	8
22	Ausfuhr ¹⁾	—	58	44	54	52	58	43	30	3
23	Einfuhr ¹⁾	+	22	25	27	27	30	44	37	3
24	Inlandsverwendung insgesamt	=	92	89	88	88	89	94	87	9
25	Erzeugungsverluste, aufgetreten nach der Ernteerklärung . . .	+								
26	Verluste (Markt) ²⁾	+	6	5	5	5	6	5	4	
27	Verarbeitung	+	13	1	1	1	1	1	1	
28	Trinkwein	+	73	83	82	82	82	88	82	9
29	dgl. l/Kopf		24,5	27,7	27,3	27,0	26,8	28,6	26,5	29,

¹⁾ Wermut und aromatisierter Wein mit 75 % des tatsächlichen Volumens berücksichtigt.

²⁾ Einschl. des bei Erzeugern und Winzergenossenschaften eingetretenen Schwundes.

³⁾ Die Marktbestände für Belgien umfaßten am 31. August 1963 378 000 hl; sie konnten nicht in die Bilanz 1962/63 aufgenommen werden.

⁴⁾ Die Angaben über die Ausfuhr Belgiens konnten erst ab 1962 von denen der BLWU getrennt werden.

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin

B : Résultats récapitulatifs

1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	Postes du bilan
---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	-----------------

3. (suite) : Bilans du vin (bilans totaux)
des différents pays, en 1 000 hl

d. Pays-Bas

5	5	5	7	8	6	10	9	9	Production
.	.	.	140	136	151	147	155	232	Stock de début
.	.	.	136	151	147	155	157	300	Stock final
7	20	5	5	5	5	15	97	159	Exportations ¹⁾
199	273	275	303	326	352	432	576	749	Importations ¹⁾
197	258	275	309	314	357	419	486	531	Utilisation indigène totale
									Pertes à la production survenues après la déclaration de la récolte
3	4	4	5	5	5	6	7	5	Pertes (marché)
									Transformation
194	254	271	304	309	352	413	479	526	Vin de consommation
1,7	2,2	2,3	2,6	2,6	2,9	3,3	3,8	4,2	idem l/tête

e. Belgique

4	4	4	4	4	3	3	4	5	Production
.	.	.	.	378	380	348	563	535	Stock de début
.	.	.	31	380	348	563	535	506	Stock final
		4)	31	36	40	66	52	54	Exportations ¹⁾
661	700	716	751	809	859	1 019	950	998	Importations ¹⁾
665	704	720	724	775	854	741	930	978	Utilisation indigène totale
									Pertes à la production survenues après la déclaration de la récolte
10	11	11	11	13	12	10	8	10	Pertes (marché)
			3	3	3	3	2	2	Transformation
655	693	709	710	759	839	728	920	966	Vin de consommation
7,2	7,6	7,7	7,7	8,1	8,9	7,7	9,6	10,0	idem l/tête

f. Luxembourg

143	136	117	127	157	163	112	129	123	Production
83	86	103	104	120	168	168	148	143	Stock de début
86	103	104	120	168	168	148	143	127	Stock final
60	46	48	59	64	71	68	61	57	Exportations ¹⁾
35	36	36	37	35	40	45	46	46	Importations ¹⁾
115	109	104	89	80	132	109	119	128	Utilisation indigène totale
									Pertes à la production survenues après la déclaration de la récolte
7	6	6	4	5	7	5	4	7	Pertes (marché) ²⁾
1	1	1	0	0	0	0	0	0	Transformation
107	102	97	85	75	125	104	114	120	Vin de consommation
34,2	32,4	30,3	26,2	22,9	37,7	31,3	34,0	35,9	idem l/tête

¹⁾ Les chiffres du commerce extérieur tiennent compte d'une réduction à 75 % du volume réel, effectuée pour le vermouth et le vin aromatisé.

²⁾ Y compris les pertes de stockage chez les producteurs et les coopératives.

³⁾ Les stocks au niveau du commerce au 31 août 1963 ont été établis en Belgique à 378 000 hl; ils n'ont pas pu être considérés dans le bilan 1962/63.

⁴⁾ Les chiffres d'exportation de la Belgique n'ont pu être séparés de ceux de l'UEBL qu'à partir de 1962.

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein

B : Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin

B : Résultats récapitulatifs

Bezeichnung Désignation	1951/52	1952/53	1953/54	1954/55	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68
----------------------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

4. Grad der Selbstversorgung

4. Degré de l'auto-approvisionnement

a. Marktbilanz (Verkäufe der Erzeuger
in % der Inlandsverwendung über den Markt)a. Bilan du marché (ventes par les producteurs
en % de l'utilisation indigène du marché)

Deutschland (BR) .	70	64	56	51	45	16	37	60	50	60	53	49	51	78	48	52	54
France	82	83	82	76	81	75	64	67	79	82	77	88	86	89	90	92	98
Italia	111	96	109	99	110	118	77	117	111	99	97	117	88	124	95	100	122
Niederland	8	5	5	5	4	3	4	3	3	2	2	2	3	2	2	2	2
Belgique/België .	0	0	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
Luxembourg	140	120	136	126	140	96	89	107	127	102	123	123	168	126	124	113	108
EWG/CEE	92	87	90	82	90	88	67	87	90	86	82	95	83	101	87	90	102

b. Gesamtbilanz (Erzeugung
in % der gesamten Inlandsverwendung)b. Bilan total (production
en % de l'utilisation indigène totale)

Deutschland (BR) .	75	63	53	60	43	18	44	73	59	84	41	44	70	71	48	51	59
France	83	86	86	84	88	75	56	78	89	89	74	112	80	92	96	91	95
Italia	110	95	107	98	109	116	79	122	114	96	92	120	93	106	110	102	111
Niederland	8	5	5	5	4	3	4	3	3	2	2	2	3	2	2	2	2
Belgique/België .	0	0	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	1
Luxembourg	111	113	125	128	139	79	57	147	124	125	113	143	196	123	103	108	96
EWG/CEE	93	88	93	88	94	90	66	97	98	91	79	110	85	96	97	92	99

5. Errechnung des Außenhandels der Gemeinschaft
mit Nicht-Mitgliedsländern, in 1 000 hl5. Détermination du commerce extérieur de la Communauté
avec les pays non membres, en 1 000 hl

Ausfuhr	Exportations																
Ausfuhr insgesamt	3 176	4 073	4 461	4 529	5 557	5 258	4 138	3 556	5 337	6 675	5 671	7 047	6 418	5 590	7 010	6 096	6 788
Abzügl. Intrahandel	.	.	.	.	2 524	3 417	2 255	2 096	2 691	3 096	3 667	4 095	4 028	3 330	4 778	3 792	4 181
Handel mit Nicht-Mitgliedsländern	.	.	.	.	3 033	1 841	2 063	1 460	2 646	3 579	2 004	2 952	2 390	2 260	2 232	2 304	2 607

Einfuhr

Importations

Total importations	13 216	13 347	16 916	21 255	19 386	21 763	24 074	19 738	20 542	20 111	22 043	17 603	18 098	14 191	16 559	13 186	12 092
Moins commerce intra-CEE . . .	.	.	.	.	2 524	3 417	2 255	2 096	2 691	3 096	3 667	4 095	4 028	3 330	4 778	3 792	4 181
Commerce avec les pays non membres	.	.	.	.	16 862	18 346	21 819	17 642	17 851	17 015	18 376	13 508	14 070	10 861	11 781	9 394	7 911

Anmerkung :

Die Angaben über den Intrahandel wurden auf der Grundlage der nationalen Einfuhrstatistiken aufgestellt. Die Angaben über den gesamten Außenhandel wie auch über den innergemeinschaftlichen Handel berücksichtigen eine Verminderung des tatsächlichen Volumens von Wermut und aromatisierten Weinen auf 75 % (siehe auch Tabelle 4, S. 28 bis 29).

Remarque :

Les données du commerce intra-communautaire ont été établies sur la base des statistiques nationales d'importation. Les données du commerce extérieur total comme celles du commerce intra-communautaire tiennent compte d'une réduction à 75 % du volume réel des vermouths et des vins aromatisés (voir également le tableau 4, p. 28 à 29).

6. Verbrauch von Trinkwein in l je Kopf

6. Consommation de vin, en l par tête

Deutschland (BR) .	7,8	8,0	8,2	8,9	9,1	7,8	7,6	10,2	10,9	13,3	12,7	12,9	12,2	14,7	15,4	15,1	15,3
France	132	130	133	138	138	139	124	123	129	129	123	121	125	119	119	115	112
Italia	90	95	100	105	108	108	108	110	110	110	110	112	105	112	112	113	116
Nederland	0,5	0,6	0,8	1,1	1,3	1,5	1,5	1,5	1,7	2,2	2,3	2,6	2,6	2,9	3,3	3,8	4,2
Belgique/België .	5,2	5,3	5,5	6,3	6,4	6,8	5,9	6,8	7,2	7,6	7,7	7,7	8,1	8,9	7,7	9,6	10,0
Luxembourg . . .	24,5	27,7	27,3	27,0	26,8	28,6	26,5	29,6	34,2	32,4	30,3	26,2	22,9	37,7	31,3	34,0	35,9
EWG/CEE	65	66	68	71	72	72	68	69	70	71	69	69	68	70	70	69	69

7. Verbrauch von Trinkwein, in 1 000 hl

7. Consommation de vin, en 1 000 hl

Länder/Pays	Erzeuger/Producteurs			Übrige Bevölkerung/Autres			Insgesamt/Total		
	1965/66	1966/67	1967/68	1965/66	1966/67	1967/68	1965/66	1966/67	1967/68
Deutschland (BR)	450	450	460	8 717	8 571	8 711	9 167	9 021	9 171
France	9 896	9 049	8 609	48 716	48 395	46 977	58 612	57 234	55 885
Italia	17 660	20 318	20 280	40 506	38 667	41 165	58 166	58 985	61 445
Nederland	—	—	—	413	479	526	413	479	526
Belgique/België	—	—	—	728	920	966	728	920	966
Luxembourg	3	3	3	101	111	117	104	114	120
EWG/CEE	28 009	29 820	29 352	99 181	97 143	98 462	127 190	126 753	128 113

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein
C : Ergänzungen für einzelne Bilanzposten

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin
C : Compléments à certains postes du bilan

Bezeichnung	Zeitraum oder Datum Période ou date	Deutschland (BR)	France	Italia	Nederland	Belgique/ België	Luxembourg	EWG/CEE	Désignation
-------------	---	---------------------	--------	--------	-----------	---------------------	------------	---------	-------------

1. Anbauflächen von Keltertrauben und Erzeugung von Wein ¹⁾

Im Ertrag stehende Flächen an Keltertrauben (1 000 ha)	1965/66	69	1 244	1 556	—	—	1	2 870	Superficies des vignes à raisin de cuve en production (1 000 ha)
	1966/67	69	1 243	1 533	—	—	1	2 846	
	1967/68	69	1 237	1 517	—	—	1	2 824	
Ertrag an Wein in hl je ha ertragfähige Fläche	1965/66	75,5	53,8	43,8	.	.	97	49,0	Rendement en hl par ha des vignes en production
	1966/67	75,7	49,3	42,2	.	.	111	46,2	
	1967/68	90,7	49,5	49,3	.	.	106	50,4	
Erzeugung von Wein (1 000 hl)	1965/66	5 200	66 967 ²⁾)	68 206 ³⁾)	10	3	113 ⁴⁾)	140 499	Production de vin (1 000 hl)
	1966/67	5 235	61 303 ²⁾)	64 706 ³⁾)	9	4	130 ⁴⁾)	131 387	
	1967/68	6 300	61 233 ²⁾)	74 725 ³⁾)	9	5	124 ⁴⁾)	142 396	

1. Superficies des vignes à raisin de cuve et production de vin ¹⁾

Superficies des vignes à raisin de cuve en production (1 000 ha)	1965/66	69	1 244	1 556	—	—	1	2 870
	1966/67	69	1 243	1 533	—	—	1	2 846
	1967/68	69	1 237	1 517	—	—	1	2 824
Rendement en hl par ha des vignes en production	1965/66	75,5	53,8	43,8	.	.	97	49,0
	1966/67	75,7	49,3	42,2	.	.	111	46,2
	1967/68	90,7	49,5	49,3	.	.	106	50,4
Production de vin (1 000 hl)	1965/66	5 200	66 967 ²⁾)	68 206 ³⁾)	10	3	113 ⁴⁾)	140 499
	1966/67	5 235	61 303 ²⁾)	64 706 ³⁾)	9	4	130 ⁴⁾)	131 387
	1967/68	6 300	61 233 ²⁾)	74 725 ³⁾)	9	5	124 ⁴⁾)	142 396

¹⁾ Weitere Einzelheiten über Deutschland (BR) auf Seite 106, über Frankreich auf Seite 110, über Italien auf Seite 113 und über Luxemburg auf Seite 117.

²⁾ Angaben in Most ausgedrückt.

³⁾ Die bei der Gefrierung auftretenden Verlustmengen sind in dieser Tabelle noch enthalten; gleiches gilt für die zur Herstellung von Traubensaft bestimmten Mostmengen.

⁴⁾ Die Zahlen enthalten die im Laufe des Wirtschaftsjahres nachträglich erfaßten Mengen.

⁵⁾ Die bei der Konzentrierung auftretenden Verlustmengen sind in dieser Tabelle noch enthalten.

⁶⁾ Einschl. eines Teiles der für die Herstellung von Traubensaft bestimmten Mostmengen.

¹⁾ Détails complémentaires pour l'Allemagne (RF) page 106, pour la France page 110, pour l'Italie page 113 et pour le Luxembourg page 117.

²⁾ Données exprimées en termes de moût.

³⁾ Les quantités perdues à la suite d'opérations de congélation sont encore incluses dans ce tableau, de même que les quantités de moût destinées à la production de jus de raisin.

⁴⁾ Les chiffres sont augmentés des quantités récupérées au cours de la campagne.

⁵⁾ Les quantités perdues à la suite d'opérations de concentration sont encore contenues dans ce tableau.

⁶⁾ Y compris une fraction des moûts destinés à la production de jus de raisin.

2. Weinbestände am 1. September, in 1 000 hl

a. Bei den Erzeugerbetrieben und Genossenschaften	1.9.1966	2 020	24 860	14 000	—	—	96	40 976	a. Chez les producteurs et dans les coopératives
	1.9.1967	1 680	23 434	15 000	—	—	91	40 205	
	1.9.1968	1 980	21 349	13 000	—	—	77	36 406	
davon (1.9.1968)									soit (1.9.1968)
Weißwein		1 820	4 559	5 200	—	—	77	11 656	vins blancs
Rot- und Rosé-Wein		160	16 790	7 800	—	—	—	24 750	vins rouges et rosés
darunter : Schaumweine		—	772	.	—	—	0	.	dont : vins mousseux
b. Beim Großhandel	1.9.1966	4 865	14 750	9 000	155	563	52	29 385	b. Dans le commerce de gros
	1.9.1967	4 449	13 750	7 000	232 ¹⁾)	535	52	25 943	
	1.9.1968	4 370	14 671	14 000	300	506	50	33 897	
davon (1.9.1968)									soit (1.9.1968)
Weißwein		3 295	4 191	5 600	99	174	40	13 399	vins blancs
Rot- und Rosé-Wein		1 075	10 480	8 400	201	332	10	20 498	vins rouges et rosés
darunter : Schaumweine		.	2 052	.	2	.	10	.	dont : vins mousseux

2. Stocks de vin au 1^{er} septembre, en 1 000 hl

a. Chez les producteurs et dans les coopératives	1.9.1966	2 020	24 860	14 000	—	—	96	40 976
	1.9.1967	1 680	23 434	15 000	—	—	91	40 205
	1.9.1968	1 980	21 349	13 000	—	—	77	36 406
soit (1.9.1968)								
vins blancs		1 820	4 559	5 200	—	—	77	11 656
vins rouges et rosés		160	16 790	7 800	—	—	—	24 750
dont : vins mousseux		—	772	.	—	—	0	.
b. Dans le commerce de gros	1.9.1966	4 865	14 750	9 000	155	563	52	29 385
	1.9.1967	4 449	13 750	7 000	232 ¹⁾)	535	52	25 943
	1.9.1968	4 370	14 671	14 000	300	506	50	33 897
soit (1.9.1968)								
vins blancs		3 295	4 191	5 600	99	174	40	13 399
vins rouges et rosés		1 075	10 480	8 400	201	332	10	20 498
dont : vins mousseux		.	2 052	.	2	.	10	.

c. Bestände insgesamt	1.9.1966	6 885	39 610	23 000	155	563	148	70 361	c. Total des stocks
	1.9.1967	6 129	37 184	22 000	232 ¹⁾	535	143	66 223	
	1.9.1968	6 350	36 020	27 000	300	506	127	70 303	
davon (1.9.1968)									soit (1.9.1968)
Weißwein		5 115	8 750	10 800	99	174	117	25 055	vins blancs
Rot- und Rosé-Wein		1 235	27 270	16 200	201	332	10	45 248	vins rouges et rosés
darunter : Schaumweine		.	2 824	.	2	.	10	.	dont : vins mousseux

¹⁾ Ab 1967 einschl. der zur Wiederausfuhr bestimmten Bestände (1.9.1967 = 75 000 hl).

¹⁾ A partir de 1967, y compris les stocks de vin destiné à la réexportation (1.9.1967 = 75 000 hl).

3. Verarbeitung von Wein, in 1 000 hl

a. Brennereien					a. Distilleries				
Menschlicher Verbrauch	1966/67	1 226	5 761	1 200	—	—	—	8 187	Consommation humaine
Industrieverbrauch		—	2 588	—	—	—	—	2 588	Usages industriels
Summe		1 226	8 349	1 200	—	—	—	10 775	Somme
Menschlicher Verbrauch	1967/68	1 456	4 628	1 214	—	—	—	7 298	Consommation humaine
Industrieverbrauch		—	2 032	—	—	—	—	2 032	Usages industriels
Summe		1 456	6 660	1 214	—	—	—	9 330	Somme
b. Essigfabriken					b. Vinaigreries				
	1966/67	116	273	600	—	2	0	991	
	1967/68	105	239	600	—	2	0	946	
c. Verarbeitung insgesamt					c. Total des transformations				
	1966/67	1 342	8 622	1 800	—	2	0	11 766	
	1967/68	1 561	6 899	1 814	—	2	0	10 276	

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein

C : Ergänzungen für einzelne Bilanzposten

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin

C : Compléments à certains postes du bilan

Empfangsländer Pays réceptonnaires	Lieferländer								Pays expéditeurs							
	Deutschland (BR)		France		Italia ¹⁾		Nederland		Belgique/België		Luxembourg		EWG/CEE			
	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E		

4. Innersgemeinschaftlicher Handel mit Wein nach offiziellen
Ausfuhr- und Einfuhrstatistiken, in 1 000 hl ²⁾4. Commerce intra-communautaire de vin d'après les
statistiques officielles d'exportation et d'importation, en 1 000 hl ²⁾

a. 1966/67

Deutschland (BR)

BZT/NDB 22.04	xxx	xxx	32	13	6	2	—	—	— ³⁾	—	— ⁴⁾	—	38	15
BZT/NDB 22.05	xxx	xxx	1 406	1 328	959	888	239	82	1 ³⁾	1	— ⁴⁾	0	2 605	2 299
BZT/NDB 22.06	xxx	xxx	36	37	70	67	—	—	— ³⁾	—	— ⁴⁾	—	106	104
Insgesamt/Total	xxx	xxx	1 474	1 378	1 035	957	239	82	1³⁾	1	—⁴⁾	0	2 749	2 418

France

BZT/NDB 22.04	—	—	xxx	xxx	—	—	—	—	— ³⁾	—	— ⁴⁾	—	—	—
BZT/NDB 22.05	2	3	xxx	xxx	52	52	—	—	— ³⁾	—	— ⁴⁾	0	54	55
BZT/NDB 22.06	—	—	xxx	xxx	24	25	—	—	— ³⁾	0	— ⁴⁾	—	24	25
Insgesamt/Total	2	3	xxx	xxx	76	77	—	—	—³⁾	0	—⁴⁾	0	78	80

Italia

BZT/NDB 22.04	—	—	0	10	xxx	xxx	—	—	— ³⁾	—	— ⁴⁾	—	0	10
BZT/NDB 22.05	2	3	61	62	xxx	xxx	—	—	0 ³⁾	0	— ⁴⁾	—	63	65
BZT/NDB 22.06	0	0	1	1	xxx	xxx	—	—	— ³⁾	—	— ⁴⁾	—	1	1
Insgesamt/Total	2	3	62	73	xxx	xxx	—	—	0³⁾	0	—⁴⁾	—	64	76

Niederland

BZT/NDB 22.04	—	—	—	—	—	—	× × ×	× × ×	— ³⁾	—	— ⁴⁾	—	—	—
BZT/NDB 22.05	12	11	71	79	84	58	× × ×	× × ×	49 ³⁾	28	— ⁴⁾	13	216	189
BZT/NDB 22.06	—	0	1	1	2	2	× × ×	× × ×	41 ³⁾	23	— ⁴⁾	—	44	26
Insgesamt/Total	12	11	72	80	86	60	× × ×	× × ×	90³⁾	51	—⁴⁾	13	260	215

Belgique/België

NZT/NDB 22.04	—	— ³⁾	0	0 ³⁾	—	— ³⁾	—	— ³⁾	× × ×	× × ×	—	—	0	0 ³⁾
BZT/NDB 22.05	11	11 ³⁾	428	427 ³⁾	90	104 ³⁾	2	1 ³⁾	× × ×	× × ×	48	48	579	591 ³⁾
BZT/NDB 22.06	0	0 ³⁾	12	13 ³⁾	15	14 ³⁾	3	14 ³⁾	× × ×	× × ×	—	—	30	41 ³⁾
Insgesamt/Total	11	11³⁾	440	440³⁾	105	118³⁾	5	15³⁾	× × ×	× × ×	48	48	609	632³⁾

Luxembourg

BZT/NDB 22.04	—	⁴⁾	2	⁴⁾	—	⁴⁾	—	⁴⁾	—	—	× × ×	× × ×	2	⁴⁾
BZT/NDB 22.05	2	⁴⁾	19	⁴⁾	9	⁴⁾	—	⁴⁾	—	—	× × ×	× × ×	30	⁴⁾
BZT/NDB 22.06	—	⁴⁾	0	⁴⁾	0	⁴⁾	—	⁴⁾	—	—	× × ×	× × ×	0	⁴⁾
Insgesamt/Total	2	⁴⁾	21	⁴⁾	9	⁴⁾	—	⁴⁾	—	—	× × ×	× × ×	32	⁴⁾

EWG/CEE

BZT/NDB 22.04	—	—	34	23	6	2	—	—	— ³⁾	—	—	—	40	25
BZT/NDB 22.05	29	28	1 985	1 896	1 194	1 102	241	83	50 ³⁾	29	48	61	3 547	3 199
BZT/NDB 22.06	0	0	50	52	111	108	3	14	41 ³⁾	23	—	—	205	197
Insgesamt/Total	29	28	2 069	1 971	1 311	1 212	244	97	91³⁾	52	48	61	3 792	3 421

¹⁾ Die Ausfuhrzahlen Italiens (Spalte E) umfassen auch die Lieferungen der „Cantine vigilate“ (Venedig und Triest) an die EWG-Länder, die sie ihrerseits als Einfuhren aus Italien registrieren.

²⁾ I = nach der Einfuhrstatistik der Empfangsländer;
E = nach der Ausfuhrstatistik der Lieferländer.

³⁾ Belgisch-Luxemburgische Wirtschaftsunion (BLWU).

⁴⁾ In den Zahlen der BLWU enthalten (unter Belgien).

¹⁾ Les chiffres d'exportation de l'Italie (colonne E) comprennent également les livraisons des « Cantine vigilate » (Venise et Trieste) aux pays de la CEE, qui les enregistrent de leur côté comme importations de l'Italie.

²⁾ I = d'après les statistiques des pays réceptionnaires;
E = d'après les statistiques d'exportation des pays expéditeurs.

³⁾ Union Economique Belgo-Luxembourgeoise (UEBL).

⁴⁾ Inclus dans les chiffres pour l'UEBL (sous Belgique).

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein

C : Ergänzungen für einzelne Bilanzposten

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin

C : Compléments à certains postes du bilan

Empfangsländer Pays réceptonnaires	Lieferländer								Pays expéditeurs					
	Deutschland (BR)		France		Italia ¹⁾		Nederland		Belgique/België		Luxembourg		EWG/CEE	
	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E	I	E

noch : 4. Innergemeinschaftlicher Handel mit Wein nach offiziellen
Ausfuhr- und Einfuhrstatistiken, in 1 000 hl ²⁾

4. (suite) : Commerce intra-communautaire de vin d'après les
statistiques officielles d'exportation et d'importation, en 1 000 hl ²⁾

b. 1967/68

Deutschland (BR)

BZT/NDB 22.04	xxx	xxx	25	18	25	1	—	—	—	—	. ⁴⁾	—	50	19
BZT/NDB 22.05	xxx	xxx	1 349	1 284	1 214	1 244	304	153	7 ³⁾	1	. ⁴⁾	2	2 874	2 684
BZT/NDB 22.06	xxx	xxx	41	41	136	125	—	—	—	—	. ⁴⁾	—	177	166
Insgesamt/Total	xxx	xxx	1 415	1 343	1 375	1 370	304	153	7³⁾	1	. ⁴⁾	2	3 101	2 869

France

BZT/NDB 22.04	—	—	xxx	xxx	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
BZT/NDB 22.05	6	3	xxx	xxx	66	72	—	—	—	0	—	0	72	75
BZT/NDB 22.06	—	0	xxx	xxx	23	23	—	—	—	0	—	—	23	23
Insgesamt/Total	6	3	xxx	xxx	89	95	—	—	—	0	—	0	95	98

Italia

BZT/NDB 22.04	—	0	—	35	xxx	xxx	—	—	—	—	—	—	—	35
BZT/NDB 22.05	1	1	78	80	xxx	xxx	0	—	0 ³⁾	0	. ⁴⁾	—	80	81
BZT/NDB 22.06	—	0	0	0	xxx	xxx	—	—	0 ³⁾	—	.	—	0	0
Insgesamt/Total	1	1	78	115	xxx	xxx	0	—	0³⁾	0	. ⁴⁾	—	80	116

Nederland

BZT/NDB 22.04	—	—	—	—	—	—	—	× × ×	× × ×	—	—	—	—	—	—
BZT/NDB 22.05	29	14	86	85	86	56	56	× × ×	× × ×	49 ²⁾	23	. ⁴⁾	11	250	189
BZT/NDB 22.06	—	1	1	2	3	3	3	× × ×	× × ×	27 ³⁾	30	. ⁴⁾	—	31	36
Insgesamt/Total	29	15	88	87	89	59	59	× × ×	× × ×	75³⁾	53	.⁴⁾	11	281	225

Belgique/België

BZT/NDB 22.04	—	—	—	—	—	—	—	—	—	× × ×	× × ×	—	—	—	—
BZT/NDB 22.06	11	14 ³⁾	429	415 ³⁾	82	93 ³⁾	2	1 ³⁾	1 ³⁾	× × ×	× × ×	43	43	567	566 ³⁾
BZT/NDB 22.06	—	0 ³⁾	12	12 ³⁾	13	15 ³⁾	3	5 ³⁾	5 ³⁾	× × ×	× × ×	—	—	28	32 ³⁾
Insgesamt/Total	11	14³⁾	441	427³⁾	95	108³⁾	5	6³⁾	6³⁾	× × ×	× × ×	43	43	595	598³⁾

Luxembourg

BZT/NDB 22.04	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	× × ×	× × ×	—	—
BZT/NDB 22.05	2	. ⁴⁾	18	. ⁴⁾	10	. ⁴⁾	—	. ⁴⁾	. ⁴⁾	—	—	× × ×	× × ×	30	. ⁴⁾
BZT/NDB 22.06	—	. ⁴⁾	0	. ⁴⁾	0	. ⁴⁾	—	. ⁴⁾	. ⁴⁾	—	—	× × ×	× × ×	0	. ⁴⁾
Insgesamt/Total	2	.⁴⁾	18	.⁴⁾	10	.⁴⁾	—	.⁴⁾	.⁴⁾	—	—	× × ×	× × ×	30	.⁴⁾

EWG/CEE¹⁾

BZT/NDB 22.04	—	—	25	53	25	1	—	—	—	—	—	—	—	50	54
BZT/NDB 22.05	49	32	1 960	1 863	1 458	1 465	306	154	56 ³⁾	24	43	57	—	3 872	3 595
BZT/NDB 22.06	—	1	54	55	175	166	3	5	27 ³⁾	30	—	—	—	259	257
Insgesamt/Total	52	33	2 040	1 971	1 658	1 632	309	159	82³⁾	54	43	57	—	4 181	3 906

¹⁾ Die Ausfuhrzahlen Italiens (Spalte E) umfassen auch die Lieferungen der „Cantine vigilate“ (Venedig und Triest) an die EWG-Länder, die sie ihrerseits als Einfuhren aus Italien registrieren.

²⁾ I = nach der Einfuhrstatistik der Empfangsländer;
E = nach der Ausfuhrstatistik der Lieferländer.

⁴⁾ Belgisch-Luxemburgische Wirtschaftsunion (BLWU).

³⁾ In den Zahlen der BLWU enthalten (unter Belgien).

¹⁾ Les chiffres d'exportation de l'Italie (colonne E) comprennent également les livraisons des « Cantine vigilate » (Venise et Trieste) aux pays de la CEE, qui les enregistrent de leur côté comme importations de l'Italie.

²⁾ I = d'après les statistiques des pays réceptionnaires;
E = d'après les statistiques d'exportation des pays expéditeurs.

⁴⁾ Union Economique Belgo-Luxembourgeoise (UEBL).

³⁾ Inclus dans les chiffres pour l'UEBL (sous Belgique).

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein

C : Ergänzungen für einzelne Bilanzposten

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin

C : Compléments à certains postes du bilan

Länder Pays	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr		Importations	
	Insgesamt	BZT 22.04	BZT 22.05	BZT 22.06	Total	NDB 22.04	NDB 22.05	NDB 22.06	

5. Außenhandel mit Wein nach Hauptkategorien,
in 1 000 hl5. Commerce extérieur de vin par catégories principales,
en 1 000 hl

a. 1966/67

Deutschland (BR)	260	—	259	1	4 632	38	4 487	107
France	3 412	24	3 262	126	6 887	461	6 387	39
Italia	2 214	7	1 843	364	95	0	93	2
Niederland	97	—	83	14	576	—	532	44
Belgique/België	52	—	29	23	950	0	920	30
Luxembourg	61	—	61	—	46	4	42	0
EWG/CEE	6 096	31	5 537	528	13 186	503	12 461	222

b. 1967/68

Deutschland (BR)	254	0	252	2	4 907	51	4 671	185
France	3 501	54	3 308	139	5 278	285	4 964	29
Italia	2 763	6	2 291	466	114	—	113	1
Niederland	159	—	154	5	749	—	718	31
Belgique/België	54	—	24	30	998	—	970	28
Luxembourg	57	—	57	—	46	—	46	0
EWG/CEE	6 788	60	6 086	642	12 092	336	11 482	274

Anmerkung :

22.04 : Traubenmost, teilweise vergoren, auch ohne Alkohol stumm gemacht.

22.05 : Wein aus frischen Weintrauben; mit Alkohol stumm gemachter Most aus frischen Weintrauben.

22.06 : Wermutwein und anderer Wein aus frischen Weintrauben, mit Pflanzen oder anderen Stoffen aromatisiert (die unter dieser Rubrik aufgeführten Mengen berücksichtigen 75 % ihres tatsächlichen Volumens).

1) Einschl. aufgespritztem und angereichertem Wein.

Remarque :

22.04 : Moûts de raisins partiellement fermentés, même mutés autrement qu'à l'alcool.

22.05 : Vins de raisins frais; moûts de raisins frais mutés à l'alcool (y compris les mistelles).

22.06 : Vermouths et autres vins de raisins frais préparés à l'aide de plantes ou de matières aromatiques (les quantités reprises sous cette rubrique ont été considérées à 75 % de leur volume réel).

1) Y compris les vins remontés et vinés.

Länder Pays	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr			Importations		
	Insgesamt	EWG-Mutterländer	Französ. Übersee-Depart.	Assoziierte Länder	Dritte Länder	Total	CEE pays métrop.	Départ. d'outre-mer français	Pays associés	Pays tiers	dont : Algérie

6. Außenhandel mit Wein nach Gebieten,
in 1 000 hl

6. Commerce extérieur de vin par territoires,
en 1 000 hl

a. 1966/67

Deutschland (BR)	260	28	0	0	232	4 632	2 749	—	246	1 637	729
France	3 412	1 971	125	67	1 249	6 887	78	—	14	6 795	5 011
Italia	2 214	1 311 ¹⁾	—	5	898 ²⁾	95	64	—	0	31	—
Niederland	97	97	—	—	—	576	260	—	81	235	31
Belgique/België	52	52	—	—	0	950	609	—	45	296	137
Luxembourg	61	61	—	—	0	46	32	—	0	14	0
EWG/CEE	6 096	3 520	125	72	2 379	13 186	3 792	—	386	9 008	5 908

b. 1967/68

Deutschland (BR)	254	33	—	1	220	4 907	3 101	—	251	1 555	648
France	3 501	1 971	91	68	1 371	5 278	95	—	12	5 171	.
Italia	2 763	1 632	—	6	1 125	114	80	—	0	34	—
Niederland	159	159	—	0	0	749	281	—	106	362	122
Belgique/België	54	54	—	—	0	998	595	—	82	321	158
Luxembourg	57	57	—	—	0	46	30	—	—	16	12
EWG/CEE	6 788	3 906	91	75	2 716	12 092	4 182	—	451	7 459	.

Anmerkung :

EWG-Mutterländer : Deutschland (BR), Frankreich, Italien, Niederlande, Belgien und Luxemburg.
 Französische Übersee-Departements : Guadeloupe, Guayana, Martinique und Réunion.
 Assoziierte Länder : Griechenland, Türkei, Senegal, Mali, Elfenbeinküste, Dahomey, Mauretanien, Niger, Obervolta, Kongo (Brazza), Zentralafrikanische Republik, Tschad, Gabun, Togo, Kamerun, Madagaskar, Kongo (Kinshasa), Rwanda, Burundi, Somalia, Niederländische Antillen, St. Pierre und Miquelon, Komoren, französische Somaliküste, Neu-Kaledonien, Französisch Polynesien.

¹⁾ Die Angabe entspricht den Weineinfuhren aus Italien, wie sie in den amtlichen Statistiken der übrigen EWG-Länder nachgewiesen werden (s. Tabelle 4).

²⁾ Differenz zwischen amtlicher italienischer Ausfuhrstatistik und den Weineinfuhren aus Italien in die übrigen EWG-Länder.

Remarque :

CEE pays métropolitains : Allemagne (RF), France, Italie, Pays-Bas, Belgique et Luxembourg.
 Départements d'outre-mer français : Guadeloupe, Guyane, Martinique et Réunion.
 Pays associés : Grèce, Turquie, Sénégal, Mali, Côte-d'Ivoire, Dahomey, Mauritanie, Niger, Haute-Volta, Congo (Brazza), République Centrafricaine, Tchad, Gabon, Togo, Cameroun, République Malgache, Congo (Kinshasa), Rwanda, Burundi, Somalie, Surinam, Antilles néerlandaises, Saint-Pierre-et-Miquelon, Comores, Côte française des Somalis, Nouvelle-Calédonie, Polynésie française.

¹⁾ Ce chiffre est égal au total des importations de vin en provenance de l'Italie résultant des statistiques officielles des autres pays de la CEE (voir tableau 4).

²⁾ Déduit par différence entre le chiffre officiel italien d'exportation et le total des importations de vins des autres pays de la CEE en provenance de l'Italie.

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein
D : Ergänzungen für die einzelnen Länder

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin
D : Compléments pour les différents pays

No.	Bilanzposten Postes du bilan	Rechen- gang Mode de calcul	Weißweine Vins blancs	Rot- und Rosé-Weine Vins rouges et rosés	Insgesamt Total
-----	---------------------------------	--------------------------------------	--------------------------	---	--------------------

DEUTSCHLAND (BR)

1. Weinbilanz für das Jahr 1967/68
nach Weinarten, in 1 000 hl

1. Bilan du vin pour l'année 1967/68
d'après les sortes de vin, en 1 000 hl

a. Erzeugungsbilanz

a. Bilan à la production

1	Gesamte Most- und Weinerzeugung	+	5 370	930	6 300
2	Abzüglich Most zur Traubensafterzeugung	—	—	—	—
3	Erzeugung	+	5 370	930	6 300
4	Anfangsbestand (Erzeuger)	+	1 550	130	1 680
5	Endbestand (Erzeuger)	—	1 820	160	1 980
6	Verwendung (Erzeuger)	=	5 100	900	6 000
7	Verluste, aufgetreten nach der Ernteerklärung	+	—	—	—
8	Trinkwein (Erzeuger)	+	390	70	460
9	Verkäufe	+	4 710	830	5 540

b. Marktbilanz

b. Bilan du marché

10	Verkäufe der Erzeuger	+	4 710	830	5 540
11	Anfangsbestand (Markt)	+	3 349	1 100	4 449
12	Endbestand (Markt)	—	3 295	1 075	4 370
13	Ausfuhr	—	251	3	254
14	Einfuhr	+	3 052	1 855	4 907
15	Inlandsverwendung (Markt)	=	7 565	2 707	10 272
16	Verluste (Markt)	+	—	—	—
17	Verarbeitung	+	1 561	—	1 561
18	Trinkwein (Markt)	+	6 004	2 707	8 711

c. Gesamtbilanz

c. Bilan total

19	Erzeugung	+	5 370	930	6 300
20	Anfangsbestand	+	4 899	1 230	6 129
21	Endbestand	—	5 115	1 235	6 350
22	Ausfuhr	—	251	3	254
23	Einfuhr	+	3 052	1 855	4 907
24	Inlandsverwendung insgesamt	=	7 955	2 777	10 732
25	Erzeugungsverluste, aufgetreten nach der Ernteerklärung	+	—	—	—
26	Verluste (Markt)	+	—	—	—
27	Verarbeitung	+	1 561	—	1 561
28	Trinkwein	+	6 394	2 777	9 171
29	dgl. l/Kopf		10,7	4,6	15,3

Anmerkung :

Die Aufteilung der Bestände und des Außenhandels nach Weiß- und Rotwein beruht auf Schätzungen.

Remarque :

La répartition en vins blancs et rouges est basée pour les stocks et le commerce extérieur sur des estimations.

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein
D : Ergänzungen für die einzelnen Länder

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin
D : Compléments pour les différents pays

Bezeichnung Désignation	1966/67	1967/68	1968/69
----------------------------	---------	---------	---------

noch : DEUTSCHLAND (BR) (suite)

**2. Rebflächen, Erzeugung
und Güte des Weinmostes**

**2. Superficies des vignes, production
et qualité des moûts de vin**

a. Rebflächen für Keltertrauben ¹⁾, in ha

a. Superficies des vignes à raisins de cuve ¹⁾, en ha

Im Ertrag stehend :			
Weißer Sorten	57 918	58 335	59 147
Rote Sorten	9 017	} 11 125	} 11 067
Gemischte Sorten	2 231		
Zusammen	69 166	69 460	70 214
Nicht im Ertrag stehend	14 448	14 300	14 228
Gesamte Rebfläche	83 614	83 760	84 442

b. Erzeugung von Trauben ²⁾

b. Production de raisin ²⁾

Verkauf von Speisetrauben (t)	317	283	226
---	-----	-----	-----

c. Erzeugung von Weinmost

c. Production de moût de vin

Most zur Weinherstellung :			
Gesamtmenge (1 000 hl)			
Weißer Sorten	4 448	5 370	4 955 ³⁾
Rote Sorten	} 787	} 930	} 1 093 ³⁾
Gemischte Sorten			
Zusammen	5 235	6 300	6 048³⁾
Ertrag in hl/ha ertragfähiger Fläche :			
Weißer Sorten	76,8	92,1	83,3 ³⁾
Rote Sorten	} 69,6	} 83,6	} 98,7 ³⁾
Gemischte Sorten			
Zusammen	75,7	90,7	86,1³⁾

¹⁾ Rebflächen zur Erzeugung von Tafeltrauben sind nicht vorhanden.

¹⁾ Il n'y a pas de données sur les superficies afférentes à la production de raisin de table.

²⁾ Entsprechende Statistiken liegen nicht vor. Es gibt lediglich Angaben über den Verkauf von Trauben für Speisewecke.

²⁾ Des statistiques à ce sujet ne sont pas disponibles. On dispose uniquement de données sur les ventes de raisin pour la consommation directe.

³⁾ Angaben in Most ausgedrückt.

³⁾ Données exprimées en termes de moût.

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein
D : Ergänzungen für die einzelnen Länder

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin
D : Compléments pour les différents pays

Bezeichnung Désignation	1966/67	1967/68	1968/69
----------------------------	---------	---------	---------

noch : DEUTSCHLAND (BR) (suite)

noch : 2. Rebflächen, Erzeugung
und Güte des Weinmostes

2. (suite) : Superficies des vignes, production
et qualité des moûts de vin

d. Güte des Weinmostes

d. Qualité des moûts de vin

Nach Prädikaten (in %) ¹⁾

sehr gut	21	12	0
gut	52	41	14
mittel	24	37	49
gering	3	9	30
sehr gering	0	1	7
Zusammen	100	100	100

Nach bestimmten Qualitätsmerkmalen

Weißmost			
Mostgewicht nach Öchsle (in %)			
Unter 60°	2	6	45
60° bis unter 70°	18	28	42
70° bis unter 80°	43	39	11
80° bis unter 90°	31	21	2
90° und mehr	6	6	0
Zusammen	100	100	100
Durchschnittliches Mostgewicht ²⁾	77	75	62
Durchschnittlicher Säuregehalt (°/°°)	8,6	10,7	12,6
Aufteilung (%) : unter 10 °/°° Säure	79	45	14
10 °/°° und mehr Säure	21	55	86
Zusammen	100	100	100
Rotmost			
Mostgewicht nach Öchsle (in %)			
Unter 60°	1	4	41
60° bis unter 70°	20	27	38
70° bis unter 80°	53	44	17
80° bis unter 90°	24	20	3
90° und mehr	2	5	1
Zusammen	100	100	100
Durchschnittliches Mostgewicht ²⁾	75	74	62
Durchschnittlicher Säuregehalt (°/°°)	8,3	9,4	11,9
Aufteilung (%) : unter 10 °/°° Säure	86	64	11
10 °/°° und mehr Säure	14	36	89
Zusammen	100	100	100

¹⁾ Most insgesamt
²⁾ In Grad Öchsle.

¹⁾ Pour le moût dans son ensemble.
²⁾ En degré Öchsle.

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein
D : Ergänzungen für die einzelnen Länder

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin
D : Compléments pour les différents pays

Bezeichnung Désignation	1.9.1966	1.9.1967	1.9.1968
----------------------------	----------	----------	----------

noch : DEUTSCHLAND (BR) (suite)

3. Weinbestände in 1 000 hl

3. Stocks de vin, en 1 000 hl

	1.9.1966	1.9.1967	1.9.1968
a. Bei den Erzeugern ¹⁾			
Weißwein	1 800	1 550	1 820
Rotwein einschließlich Wein aus gemischtem Anbau	220	130	160
Zusammen	2 020	1 680	1 980
b. Beim Großhandel			
Weißwein	3 555	3 349	3 295
Rot- und Rosé-Wein	1 310	1 100	1 075
Zusammen	4 865	4 449	4 370
darunter : Schaumwein	480	.	.
c. Bestände insgesamt			
Weißwein	5 355	4 899	5 115
Rot- und Rosé-Wein	1 530	1 230	1 235
Insgesamt	6 885	6 129	6 350
darunter : Schaumwein	480	.	.

¹⁾ Einschl. Winzergenossenschaften.

¹⁾ Y compris les coopératives.

4. Außenhandel mit Wein nach Kategorien, in 1 000 hl

4. Commerce extérieur par catégories de vin, en 1 000 hl

Bezeichnung Désignation	Ausfuhr Exportations		Einfuhr Importations	
	1966/67	1967/68	1966/67	1967/68
BZT/NDB 22.04 Traubenmost, teilweise vergoren	—	0	38	51
BZT/NDB 22.05				
Weißwein	241	229	894	732
Wein zur Herstellung von Schaumwein	2	4	487	639
Schaumwein	15	17	54	70
Rotwein ¹⁾	1	2	1 544 ²⁾	1 549 ²⁾
Rotwein zum Verschneiden ¹⁾	—	—	98	91
Anderer Wein (Dessertwein) ¹⁾	—	—	4 ⁴⁾	4 ⁴⁾
Wein zur Herstellung von Wermutwein ¹⁾	—	—	68	29
Wein zur Herstellung von Destillat	—	—	1 226	1 456
Wein zur Herstellung von Essig	—	—	116	105
Zusammen	259	252	4 525	4 671
BZT/NDB 22.06 Wermutwein ¹⁾	1	2	107	185
Insgesamt	260	254	4 632	4 907
darunter : Rotwein ²⁾	1	2	1 817	1 854

¹⁾ Infolge der Aufteilung in Weißweine einerseits und Rot- und Roséweine andererseits wurde diese Kategorie als aus Rotweinen bestehend betrachtet.

²⁾ Schätzung aufgrund der in Fußnote ¹⁾ angegebenen Kriterien.

³⁾ Einschl. „andere Weine (Dessertweine)“.

⁴⁾ In der Zeile „Rotweine“ enthalten.

¹⁾ Aux effets d'une répartition entre vins blancs d'un côté, rouges et rosés de l'autre, cette catégorie a été considérée comme composée de vins rouges.

²⁾ Estimation basée sur les critères indiqués dans la note ¹⁾.

³⁾ Y compris les « Autres vins (Vins de dessert) ».

⁴⁾ Inclus dans la rubrique « Vins rouges ».

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein
D : Ergänzungen für die einzelnen Länder

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin
D : Compléments pour les différents pays

Bezeichnung Désignation	1966/67	1967/68	1968/69 (prov.)
----------------------------	---------	---------	--------------------

FRANCE

**5. Rebflächen und Errechnung der Weinerzeugung
aufgrund der Ernteerklärungen ¹⁾**

**5. Superficies des vignes et calcul de la production de vin
sur la base des déclarations de récolte ¹⁾**

a. Rebflächen (1 000 ha)

a. Superficies des vignes (1 000 ha)

Superficie totale des vignes			
à raisin de cuve	1 323	1 324	
à raisin de table	55	55	
Total	1 378⁶⁾	1 379⁶⁾	
Vignes non encore en production			
à raisin de cuve	80	87	
à raisin de table	2	3	
Total	82	90	
Vignes en production			
à raisin de cuve			
Appellations d'origine contrôlée	238	240	
Appellations simples	166	150	
Autres	839	847	
Somme	1 243	1 237	
à raisin de table	53	52	
Total	1 296⁶⁾	1 289⁶⁾	

b. Erzeugung von Trauben ²⁾

b. Production de raisin ²⁾

Raisin de table ³⁾			
Rendement (100 kg/ha)	60,7	58,7	
Production (1 000 t)	322	305	

c. Most- und Weinerzeugung

c. Production de moût et de vin

Production totale en 1 000 hl			
Vins blancs			
Appellations d'origine contrôlée	5 269	5 268	
Appellations simples ⁴⁾	5 400	4 920	
Autres vins et moûts	5 849	5 999	
Somme	16 518	16 187	19 282
Vins rouges et rosés			
Appellations d'origine contrôlée	4 302	4 234	
Appellations simples ⁴⁾	4 571	4 280	
Autres vins et moûts	35 544	36 292	
Somme	44 417	44 806	45 838
Total des vins			
Appellations d'origine contrôlée	9 571	9 502	
Appellations simples ⁴⁾	9 971	9 200	
Autres vins et moûts	41 393	42 291	
Total (à reporter)	60 935	60 993	65 120

Fußnoten siehe folgende Seite.

Notes voir page suivante.

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein

D : Ergänzungen für die einzelnen Länder

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin

D : Compléments pour les différents pays

Bezeichnung Désignation	1966/67	1967/68	1968/69 (prov.)
----------------------------	---------	---------	--------------------

noch : FRANCE (suite)

 noch : 5. Rebflächen und Errechnung der Weinerzeugung
aufgrund der Ernteerklärungen ¹⁾

 5. (suite) : Superficies des vignes et calcul de la production de vin
sur la base des déclarations de récolte ¹⁾

noch : c. Most- und Weinerzeugung

c. (suite) : Production de moût et de vin

Total des vins (report)	60 935	60 993	65 120
Quantités récupérées au cours de la campagne	368	240	
Déductions nécessaires en 1 000 hl			
Moûts livrés à la production de jus de raisins	137	161	
Production totale aux fins des bilans			
en 1 000 hl	61 166	61 072	
en hl/ha ⁵⁾	49,2	49,4	

¹⁾ Quelle : Ministère des Finances – Administration des Contributions indirectes.

²⁾ Statistische Angaben über die Erzeugung von Keltertrauben liegen nicht vor.

³⁾ Die zur Weinbereitung verwendeten Tafeltrauben werden bei den Meldungen über die Ernte miterfaßt, für die von den Erzeugern direkt verbrauchten Tafeltrauben gibt es keine Zahlen. Praktisch werden in Frankreich keine Rosinen erzeugt.

⁴⁾ Für die Bezeichnung „Appellations simples“ oder „Appellations d'origine simple“ wird auf die Erläuterungen in den früheren Hefen verwiesen.

⁵⁾ Ertrag je Hektar ertragfähiger Flächen an Keltertrauben.

⁶⁾ In den angegebenen Zahlen sind die Rebflächen für Korsika enthalten.

¹⁾ Source : Ministère des Finances – Administration des Contributions indirectes.

²⁾ Des données statistiques sur la production de raisin de cuve ne sont pas disponibles.

³⁾ La production de raisins secs n'est pas, en fait, pratiquée en France. Les quantités de raisin de table vinifiées entrent dans les déclarations de récolte de vin, celles consommées par les viticulteurs n'ont pas été chiffrées.

⁴⁾ Pour la désignation « Appellations simples » ou « Appellations d'origine simple » on renvoie aux explications dans les fascicules antérieurs.

⁵⁾ Rendement par hectare de la superficie en production des vignes à raisin de cuve.

⁶⁾ Les chiffres indiqués comprennent les superficies des vignes de Corse.

6. Weinbestände am 1. September, in 1 000 hl
6. Stocks de vin au 1^{er} septembre, en 1 000 hl

Bezeichnung Désignation	1.9.1966	1.9.1967	1.9.1968
Stocks chez les producteurs			
Appellations contrôlées			
Blancs	2 917	2 920	2 961
Rouges et rosés	2 838	3 019	3 286
Appellations simples ¹⁾			
Blancs	131	88	118
Rouges et rosés	949	986	1 252
Consommation courante			
Blancs	1 522	1 809	1 480
Rouges et rosés	16 503	14 612	12 252
Total	24 860	23 434	21 349
soit :			
Blancs	4 570	4 817	4 559
Rouges et rosés	20 290	18 617	16 790
Stocks dans le commerce de gros ²⁾	14 750	13 750	14 671
Stock total	39 610	37 184	36 020

¹⁾ Stimmt hauptsächlich mit „vins délimités de qualité supérieure“ überein.

²⁾ Für die bei der Verarbeitungsindustrie lagernden Mengen gibt es keine besonderen Feststellungen, sie sind normalerweise am Ende des Wirtschaftsjahres unbedeutend.

¹⁾ Correspond essentiellement aux vins délimités de qualité supérieure.

²⁾ Il n'a pas été tenu de comptabilité spéciale des quantités stockées dans les industries de transformation, ces quantités étant normalement insignifiantes à la fin de chaque année viticole.

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein
D : Ergänzungen für die einzelnen Länder

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin
D : Compléments pour les différents pays

Bezeichnung Désignation	Ausfuhr Exportations		Einfuhr Importations	
	1966/67	1967/68	1966/67	1967/68

noch : FRANCE (suite)

**7. Außenhandel mit Wein nach Kategorien,
in 1 000 hl**

**7. Commerce extérieur de vin par catégories,
en 1 000 hl**

BZT/NDB 22.04				
Moûts de raisins	24	54	461	285
BZT/NDB 22.05				
Vins non mousseux à appellations d'origine contrôlée	1 357	1 385	—	—
Autres vins non mousseux	1 055	968	6 234	4 828
Vins de liqueur	21	19	128	109
Champagne	183	203	—	—
Vins mousseux	83	104	25	27
<i>Sous-total</i>	2 699	2 679	6 387	4 964
Vins remontés	145	112	—	—
Vins vinés	418	517	—	—
<i>Sous-total</i>	563	629	—	—
Somme	3 262	3 308	6 387	4 964
BZT/NDB 22.06				
Vermouths	65	77	39	28
Vins aromatisés	61	62	0	1
Somme	126	139	39	29
Total	3 412	3 501	6 887	5 278

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein
D : Ergänzungen für die einzelnen Länder

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin
D : Compléments pour les différents pays

No.	Bilanzposten Postes du bilan	Rechen- gang Mode de calcul	Weißweine Vins blancs	Rot- und Rosé-Weine Vins rouges et rosés	Insgesamt Total
-----	---------------------------------	--------------------------------------	--------------------------	---	--------------------

ITALIA

8. Weinbilanz für das Jahr 1966/67
nach Weinarten, in 1 000 hl

8. Bilan du vin pour l'année 1966/67
d'après les sortes de vin, en 1 000 hl

8. Bilancio del vino per l'anno 1967/68
secondo i tipi di vino, in 1 000 hl

a. Bilancio di produzione

a. Bilan à la production

1	Produzione totale di mosto e di vino	+	(25 508)	(49 217)	74 725
2	Meno mosto destinato alla produzione di succo di uva . .	—	—	—	—
3	Produzione netta	+	(25 508)	(49 217)	74 725
4	Stock iniziale (produttori)	+	(6 135)	(8 865)	15 000
5	Stock finale (produttori)	—	(5 200)	(7 800)	13 000
6	Utilizzazione (produttori)	=	(26 443)	(50 282)	76 725
7	Perdite intervenute dopo la dichiarazione di raccolta . .	+	(786)	(1 526)	2 312
8	Vino al consumo (produttori)	+	(6 895)	(13 385)	20 280
9	Vendite	+	(18 762)	(35 371)	54 133

b. Bilancio di mercato

b. Bilan du marché

10	Vendite dei produttori	+	(18 762)	(35 371)	54 133
11	Stock iniziale (mercato)	+	(2 865)	(4 135)	7 000
12	Stock finale (mercato)	—	(5 600)	(8 400)	14 000
13	Esportazioni	—	.	.	2 763
14	Importazioni	+	.	.	114
15	Utilizzazione del mercato interno	=	.	.	44 484
16	Perdite (mercato)	+	(512)	(993)	1 505
17	Trasformazioni	+	.	.	1 814
18	Vino al consumo (mercato)	+	(13 996)	(27 169)	41 165

c. Bilancio totale

c. Bilan total

19	Produzione	+	(25 508)	(49 217)	74 725
20	Stock iniziale	+	(9 000)	(13 000)	22 000
21	Stock finale	—	(10 800)	(16 200)	27 000
22	Esportazioni	—	.	.	2 763
23	Importazioni	+	.	.	114
24	Utilizzazione interna totale	=	.	.	67 076
25	Perdite alla produzione intervenute dopo la dichiarazione di raccolta	+	(786)	(1 526)	2 312
26	Perdite (mercato)	+	(512)	(993)	1 505
27	Trasformazioni	+	.	.	1 814
28	Vino al consumo	+	(20 891)	(40 554)	61 445
29	idem l/pro capite		(39,3)	(76,4)	115,7

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein
D : Ergänzungen für die einzelnen Länder

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin
D : Compléments pour les différents pays

Bezeichnung Désignation	1966/67	1967/68	1968/69 (prov)
----------------------------	---------	---------	-------------------

noch : ITALIA (suite)

9. Rebflächen, Erzeugung von Trauben und Wein

9. Superficies des vignes, production de raisin et de vin

9. Superficie dei vigneti, produzione di uva e vino

a. Rebflächen (1 000 ha)

a. Superficies des vignes (1 000 ha)

a. Superficie dei vigneti (1 000 ha)

Superficie totale			
Coltivata ad uva da vino			
specializzata	1 067	1 065	1 077
promiscua	2 118	2 047	1 928
Totale ')	1 564	1 545	1 530
Coltivata ad uva da tavola			
specializzata	78	80	82
promiscua	7	6	6
Totale ')	79	82	83
Somma delle due coltivazioni			
specializzata	1 145	1 145	1 159
promiscua	2 125	2 053	1 934
Totale ')	1 643	1 627	1 613
Superficie non in produzione			
specializzata	33	30	36
promiscua	8	7	5
Totale ')	35	31	37
ossia :			
uva da vino	31	28	36
uva da tavola	4	3	1
Superficie in produzione			
specializzata	1 112	1 115	1 123
promiscua	2 117	2 046	1 928
Totale ')	1 608	1 596	1 576
ossia :			
uva da vino	1 533	1 517	1 493
uva da tavola	75	79	83

b. Erzeugung von Trauben (1 000 t)

b. Production de raisin (1 000 t)

b. Produzione di uva (1 000 t)

Uva da vino			
Coltivazione specializzata	6 566	7 589	6 996
Coltivazione promiscua	2 749	3 024	2 382
Totale	9 315	10 613	9 378

Fußnoten siehe folgende Seite.

Per le note vedere la pagina seguente.

Notes voir page suivante

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein
D : Ergänzungen für die einzelnen Länder

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin
D : Compléments pour les différents pays

Bezeichnung Désignation	1966/67	1967/68	1968/69 (prov.)
----------------------------	---------	---------	--------------------

noch]: ITALIA (suite)

noch : 9. Rebflächen, Erzeugung von Trauben und Wein

9. (suite) : Superficies des vignes, production de raisin et de vin

9. (segue) : Superficie dei vigneti, produzione di uva e vino

noch : b. Erzeugung von Trauben (1 000 t)

b. (suite) : Production de raisin (1 000 t)

b. (segue) : Produzione di uva (1 000 t)

Uva da tavola			
Coltivazione specializzata	814	1 057	902
Coltivazione promiscua	21	22	19
Totale	835	1 079	921
Produzione totale di uva			
Coltivazione specializzata	7 380	8 646	7 898
Coltivazione promiscua	2 770	3 046	2 401
Totale	10 150	11 692	10 299

c. Verwendung der Trauben (1 000 t)

c. Utilisation du raisin (1 000 t)

c. Utilizzazione dell'uva (1 000 t)

Uva da vino			
per la vinificazione	9 083	10 353	9 134
per il consumo diretto	232	260	244
Totale	9 315	10 613	9 378
Uva da tavola			
per la vinificazione	119	236	215
per il consumo diretto	716	843	706
Totale	835	1 079	921
Uva vinificata	9 202	10 589	9 349
Uva per consumo diretto	948	1 103	950
di cui destinata all'appassimento	3	3	3

d. Weinerzeugung (1 000 hl)

d. Production de vin (1 000 hl)

d. Produzione di vino (1 000 hl)

Uva vinificata	9 202	10 589	9 349
Vino prodotto :			
1 000 hl	64 706	74 725	65 237
hl per ettaro ²⁾	42,2	49,3	43,7

¹⁾ In dieser Summe ist die „Superficie promiscua“ umgerechnet in „Superficie specializzata“ (Divisor : 4,2601).

¹⁾ Nel totale la « Superficie promiscua » è stata trasformata in « Superficie specializzata » (Divisor : 4,2601).

¹⁾ Dans cette somme, la « Superficie promiscua » a été transformée en « Superficie specializzata », (Diviseur : 4,2601).

²⁾ Ertrag der ertragfähigen Flächen an Keltertrauben.

²⁾ Rendimento della superficie in produzione ad uva da vino.

²⁾ Rendement de la superficie en production consacrée au raisin de cuve.

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein
D : Ergänzungen für die einzelnen Länder

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin
D : Compléments pour les différents pays

Bezeichnung Désignation	Ausfuhr Exportations		Einfuhr Importations	
	1966/67	1967/68	1966/67	1967/68

noch : ITALIA (suite)

**10. Außenhandel mit Wein nach Kategorien,
in 1 000 hl (amtliche Statistik) ¹⁾**

**10. Commerce extérieur par catégories de vin,
en 1 000 hl (statistique officielle) ¹⁾**

**10. Commercio estero per categorie di vino,
in 1 000 hl (statistiche ufficiali) ¹⁾**

BZT/NDB 22.04				
1 Mosti di uva parzialmente fermentati	7	6	0	—
BZT/NDB 22.05				
2- 3 Vini con gradazione alcolica superiore a 15 gradi, non liquorosi				
in bottiglie e in fiaschi	2	1	6	4
in altri recipienti	249	477	—	4
4 Vini spumanti	58	67	25	27
5- 8 Vini liquorosi				
Marsala	16	133	3	5
Altri	99			
9-11 Vino con gradazione alcolica non superiore a 15 gradi				
in bottiglie e in fiaschi	269	257	43	57
in altri recipienti	1 150	1 356	16	16
Totale	1 843	2 291	93	113
BZT/NDB 22.06				
14-15 Vermut				
in recipienti contenenti 2 litri o meno	157	189	1	1
in recipienti contenenti più di 2 litri	177	248	0	0
16-17 Altri vini aromatizzati	30	29	1	—
Totale	364	466	2	1
Commercio estero totale	2 214	2 763	95	114

¹⁾ In Heft 4/1962 der „Agrarstatistik“, Seite 63, ist eine Übersicht über die bei der Berechnung des Außenhandels mit Wein berücksichtigten Kategorien aufgeführt.

¹⁾ Nel fascicolo 4/1962, « Statistica Agraria » a pagina 63, si ha una veduta d'insieme delle diverse categorie di vini prese in considerazione per il computo del commercio estero.

¹⁾ Dans la brochure 4/1962, « Statistique Agricole » page 63, on trouve un aperçu d'ensemble des différentes catégories de vin prises en considération pour le calcul du commerce extérieur.

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein
D : Ergänzungen für die einzelnen Länder

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin
D : Compléments pour les différents pays

Bezeichnung Désignation	1966/67	1967/68	1968/69 (prov.)
----------------------------	---------	---------	--------------------

NEDERLAND

**11. Rebflächen, Erzeugung von Tafeltrauben
und Weinerzeugung**

**11. Superficies des vignes, production de raisin de table
et vinification**

**11. Oppervlakte, produktie van tafeldruiven
en wijnbereiding**

Oppervlakte tafeldruiven (ha)	230	210	205
Opbrengst (100 kg/ha)	217	305	293
Produktie van tafeldruiven (1 000 t)	5,0	6,4	6,0
min verbruik voor wijnbereiding (1 000 t)	0,3	0,0	0,0
Druiven voor directe consumptie (1 000 t)	4,7	6,4	6,0
Wijnbereiding (1 000 hl) ¹⁾	9,2	10,6	10,0

¹⁾ Einschl. aus eingeführten Trauben hergestellter Wein.

¹⁾ Inclusief wijn geproduceerd uit geïmporteerde druiven.

¹⁾ Y compris le vin produit avec du raisin importé

BELGIQUE/BELGIË

**12. Rebflächen, Erzeugung von Tafeltrauben
und Weinerzeugung**

**12. Superficies des vignes, production de raisin de table
et vinification**

**12. Oppervlakte, produktie van tafeldruiven
en wijnbereiding**

Superficies des vignes à raisin de table (ha)	419	422	405
Rendement (100 kg/ha)	325	332	332
Production de raisin de table (1 000 t)	14,0	14,5	13,5
moins raisin de table vinifié (1 000 t)	0,5	0,6	0,6
Raisin destiné à la consommation directe (1 000 t)	13,5	13,9	12,9
Vinification (1 000 hl)	4,4	5,1	4,7

LUXEMBOURG

13. Rebflächen, Erzeugung von Trauben und Wein

13. Superficies des vignes, production de raisin et de vin

a. Rebflächen in ha

a. Superficies des vignes en ha

Rebflächen insgesamt			
für die Erzeugung von Keltertrauben	1 220	1 222	1 227
für die Erzeugung von Tafeltrauben	—	—	—
Insgesamt	1 220	1 222	1 227
Rebflächen nicht im Ertrag (Keltertrauben)	53	55	63
Rebflächen im Ertrag (Keltertrauben)	1 167	1 167	1 164

Teil IV : Versorgungsbilanzen für Wein
D : Ergänzungen für die einzelnen Länder

Partie IV : Bilans d'approvisionnement du vin
D : Compléments pour les différents pays

Bezeichnung Désignation	1966/67	1967/68	1968/69 (prov.)
----------------------------	---------	---------	--------------------

noch : LUXEMBOURG (suite)

noch : 13. Rebflächen, Erzeugung von Trauben und Wein

13. (suite) : Superficies des vignes, production de raisin et de vin

b. Erzeugung von Trauben ¹⁾

b. Production de raisin ¹⁾

Ertrag (100 kg/ha)	145	138	129
Erzeugung (1 000 t)	17,0	16,2	15,0

c. Erzeugung von Most und Wein, in 1 000 hl

c. Production de moût et de vin, en 1 000 hl

Mosterzeugung	130	124	117
Abzüglich Most für Traubensaft	1	1	1
Most zur Weinbereitung	129	123	116
Weinerzeugung	129	123	116

d. Ertrag in hl je ha

d. Rendement en hl par ha

Most	112	106	100
Wein	111	105	99

¹⁾ Es handelt sich durchweg um Keltertrauben; die Verwendung als Speisetrauben ist unbedeutend.

¹⁾ Il s'agit toujours de raisin de cuve; l'utilisation comme raisin de table est insignifiante.

14. Weinbestände, in 1 000 hl

14. Stocks de vin, 1 000 hl

Bezeichnung Désignation	1.9.1966	1.9.1967	1.9.1968
Freie Winzer und Genossenschaftskeller	96	91	77
davon :			
Weißwein	96	91	77
Rot- und Rosé-Wein	—	—	—
darunter :			
Schaumwein	0	0	0
Großhandel	52	52	50
davon :			
Weißwein	42	41	40
Rot- und Rosé-Wein	10	11	10
darunter :			
Schaumwein	10	9	10
Bestände insgesamt	148	143	127
davon :			
Weißwein	138	132	117
Rot- und Rosé-Wein	10	11	10
darunter :			
Schaumwein	10	9	10

VERÖFFENTLICHUNGEN

PUBLICATIONS

PUBBLICAZIONI

UITGAVEN

PUBLICATIONS

Agrarstatistische Veröffentlichungen

A. Nach Jahrgängen ¹⁾

1959-1960 „Agrarstatistische Mitteilungen“ ab 1961 „Agrarstatistik“

Milch und Milcherzeugnisse. Milchbilanzen nach Wirtschaftsjahren. Eiererzeugung und -bilanzen. Fette und Öle

Fischerei: Versorgungsbilanzen, Anlandungen, Fänge, Preise, Besatzungsmitglieder, Flotte

Versorgungsbilanzen für Getreide. Versorgungsbilanzen für Reis. Versorgungsbilanzen für Zucker. Kurzbericht über die Bodennutzung im Jahre 1966

Versorgungsbilanzen für die Gesamtheit von Gemüse und von Obst. Marktversorgungsbilanzen für einzelne Gemüse- und Obstarten. Versorgungsbilanzen für weitere pflanzliche Erzeugnisse. Forststatistiken. Verbrauch an Handelsdünger

Versorgungsbilanzen für Fette und Öle

Landwirtschaftliche Gesamtrechnung. Agrarpreise. Preisindizes

Bodennutzung. Ernten auf dem Ackerland. Futtererzeugung

Regionalstatistiken: Veränderungen in der pflanzlichen Erzeugung. Veränderungen der Bodennutzung

Viehbestände. Fleischerzeugung. Versorgungsbilanzen für Fleisch

Versorgungsbilanzen für Wein. Gemüseerzeugung. Obst-erzeugung. Schlepperbestand. Kurzbericht über die Bodennutzung im Jahre 1967

Fischerei: Versorgungsbilanzen, Anlandungen, Fänge, Preise, Besatzungsmitglieder, Flotte

Milch und Milcherzeugnisse, Milchbilanzen, Eiererzeugung und -bilanzen

Versorgungsbilanzen für die Gesamtheit von Gemüse und Obst. Marktversorgungsbilanzen für einzelne Gemüse- und Obstarten. Versorgungsbilanzen für weitere pflanzliche Erzeugnisse. Forststatistiken. Regionalstatistiken: Veränderungen des Viehbestandes

Versorgungsbilanzen für Getreide. Versorgungsbilanzen für Reis. Versorgungsbilanzen für Zucker. Versorgungsbilanzen für Wein

Viehbestände. Fleischerzeugung. Versorgungsbilanzen für Fleisch. Versorgungsbilanzen 1955/56-1965/66

Versorgungsbilanzen für Fette und Öle

Landwirtschaftliche Gesamtrechnung. Agrarpreise. Preisindizes

¹⁾ Vollständiges Verzeichnis der Jahrgänge 1959 bis 1966 letztmalig in Heft 2/1967 sowie in „Verzeichnis der vom SAEG veröffentlichten agrarstatistischen Untersuchungen (1959-1967)“ aufgeführt. 1967 siehe Heft 5/1968 „Agrarstatistik“.

Publications sur la statistique agricole

A. Par année ¹⁾

1959-1960 « Informations de la statistique agricole », à partir de 1961 « Statistique agricole »

1967

11 Lait et produits laitiers. Bilans du lait par année campagne. Production et bilans des œufs. Graisses et huiles

12 Pêche: bilans d'approvisionnement, débarquements, captures, prix, membres d'équipage, flotte

1968

1 Bilans d'approvisionnement des céréales. Bilans d'approvisionnement du riz. Bilans d'approvisionnement du sucre. Rapport succinct sur l'utilisation des terres en 1966

2 Bilans d'approvisionnement de l'ensemble des légumes et des fruits. Bilans d'approvisionnement du marché de quelques espèces de légumes et de fruits. Bilans d'approvisionnement d'autres produits végétaux. Statistiques forestières. Consommation d'engrais chimiques

3 Bilans d'approvisionnement des graisses et huiles

4 Comptabilité économique agricole. Prix agricoles. Indices de prix

5 Utilisation des terres. Récolte des terres arables. Production fourragère

6 Statistiques régionales: Variations de la production végétale. Variations de l'utilisation des terres

7 Effectifs du bétail. Production de viande. Bilans d'approvisionnement en viande

8 Bilans d'approvisionnement du vin. Production de légumes. Production de fruits. Parc de tracteurs. Rapport succinct sur l'utilisation des terres en 1967

9 Pêche: bilans d'approvisionnement, débarquements, captures, prix membres d'équipage, flotte

10 Lait et produits laitiers. Bilans du lait. Production et bilans d'œufs

11 Bilans d'approvisionnement de l'ensemble des légumes et des fruits. Bilans d'approvisionnement du marché de quelques espèces de légumes et de fruits. Bilans d'approvisionnement d'autres produits végétaux. Statistiques forestières. Statistiques régionales: Variations des effectifs du bétail

1969

1 Bilans d'approvisionnement des céréales. Bilans d'approvisionnement du riz. Bilans d'approvisionnement du sucre. Bilans d'approvisionnement du vin

2 Effectifs du bétail. Production de viande. Bilans d'approvisionnement en viande. Bilans rétrospectifs 1955/56-1965/66

3 Bilans d'approvisionnement des graisses et huiles

4 Comptabilité économique agricole. Prix agricoles. Indices de prix

¹⁾ Le répertoire complet des années 1959 à 1966 a été publié en dernier lieu dans le fascicule n° 2/1967 ainsi que dans la « Liste des travaux de la Statistique agricole publiés par l'OSCE (1959-1967) ». 1967 voir n° 5/1968 de la « Statistique agricole ».

Sachgebiet ¹⁾	„Agrarstatistik“ (grüne Reihe) ²⁾ « Statistique agricole » (série verte) ²⁾								„Statistische -Informationen“ « Informations statistiques »	Matière ¹⁾	
	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969			
Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe										Structure des exploitations agricoles	
Zahl und Fläche der Betriebe	4				10					Nombre et surface des exploitations	
Besitzverhältnisse			4							Modes de faire-valoir	
Teilstücke			8							Morcellement	
Betriebe mit Getreideanbau		6								Exploitations cultivant des céréales	
Betriebe mit Zuckerrübenanbau		6								Exploit. cultiv. des betteraves sucrières	
Betriebe mit Rebanbau		6								Exploitations cultivant des vignes	
Betriebe mit Viehhaltung						2				Exploitations ayant du bétail	
Arbeitskräfte			1; 4	5					4/1963	Main-d'œuvre	
Betriebsmittel der Landwirtschaft										Moyens de production en agriculture	
Schlepperbestand		3			5			8		Parc de tracteurs	
Bestand an landw. Maschinen			8							Parc de machines agricoles	
Landwirtschaftliches Zugkraftgefüge			2		5				2/1961	Potential de traction dans l'agriculture	
Verbrauch an Handelsdünger	4	6	6		1	1		2		Consommation d'engrais chimiques	
Verfütterung von Getreide						9				Céréales consommées en fourrage	
Bodennutzung und pflanzliche Erzeugung										Utilisation des terres et production végétale	
Bodennutzung			8		1; 6	3	1; 5; 8		1/1960; 2/1965	Utilisation des terres	
Wachstumsnoten				5						Notes d'état de cultures	
Ernten auf dem Ackerland	2	2	1	1	2	3	5			Récoltes des terres arables	
Futtererzeugung			1				5			Production fourragère	
Stroherzeugung			1							Production de paille	
Gemüseerzeugung	2	2	6		2	3	8		4/1960	Production de légumes	
Obstbaumbestände										Nombre d'arbres fruitiers	
Obsterzeugung	2	2	6		2	3	8		4/1960; 3/1967	Production fruitière	
Nicht eßbare Gartenbauerzeugnisse		3		3					1/1964	Produits horticoles non comestibles	
Weinerzeugung	2		4	5	6	9	8			Production de vin	
Viehbestände und tierische Erzeugung										Effectifs du bétail et production animale	
Viehbestände	3	4	5	7	7	8	7	2	2-3/1966	Effectifs du bétail	
Milcherzeugung und Milchverwendung ³⁾	3	4	5		3	2; 11	10		2/1961; 1/1963; 1/1966	Production et utilisation du lait ³⁾	
Fleischerzeugung ³⁾	3	4	5	7	7	8	7	2	2/1960	Production de viande ³⁾	
Eielerzeugung	3	4	5		3	2; 11	10		2/1965	Production d'œufs	
Versorgungsbilanzen										Bilans d'approvisionnement	
Allgemeine Versorgungsberechnungen		5				6/7			1/1964	Statistiques gén. d'approvisionnement	
Pflanzliche Erzeugnisse :										Produits végétaux :	
— Getreide; Reis	2	3; 5	2	1	1	1	1	1	1-2/1962	— Céréales; riz	
— Wein	4		4	5	6	9	8	1		— Vin	
— Zuckerrüben, Zucker, Glukose		5	2	1	2	1	1	1		— Betteraves sucrières, sucre, glucose	
— Gemüse und Obst					6	10	2; 11			— Légumes et fruits	
— Sonstige pflanzliche Erzeugnisse					6	10	2; 11			— Autres produits végétaux	
Tierische Erzeugnisse :										Produits animaux :	
— Milch und Milcherzeugnisse	1		5		3	2; 11	10			— Lait et produits laitiers	
— Fleisch		1	5	7	7	8	7	2		— Viande	
— Bienenhonig		5	2	1	2	1	1			— Miel d'abeilles	
— Eier						11	10			— Œufs	
Fisch			7	6	9	12	9			Poisson	
Fette und Öle				2		5; 11	3	3		Graisses et huiles	
Außenhandel										Commerce extérieur	
Landw. Marktordnungserzeugnisse			2	5	5	10				Produits agricoles réglementés	
Preise										Prix	
Preise für landw. Erzeugnisse	3	4	3	4	4	4	4	4	2/1965; 4/1966	Prix des produits agricoles	
Indizes der landw. Erzeugerpreise ³⁾	3	4	3	4	4	4	4	4		Indices des prix agricoles à la product. ³⁾	
Indizes der landw. Betriebsmittelpreise		4	3	4	4	4	4	4		Indices des prix des moyens de product.	
Landwirtschaftliche Gesamtrechnung			3	4	4	4	4	4	2/1965; 3/1963	Comptabilité économique agricole	
Forstwirtschaft				8	8		2; 11			Économie forestière	
Fischerei										Pêche	
Anlandungen, Preise, Besatzung, Flotte			7	6	9	12	9			Débarquements, prix, équipage, flotte	
Regionalstatistiken										Statistiques régionales	
Zahl und Fläche der landw. Betriebe			6						2/1965	Exploitations agricoles	
Besitzverhältnisse					5						Modes de faire-valoir
Bodennutzung u. pflanzliche Erzeugung				3			6				Utilisation des terres et product. végétale
Erträge pflanzlicher Erzeugnisse					10						Rendements des produits végétaux
Viehbestände				7			11				Effectifs du bétail
Forstflächen				8							Superficiés boisées

¹⁾ Regional untergliederte Statistiken sind lediglich unter der Rubrik „Regionalstatistiken“ aufgeführt.

²⁾ Die synoptische Übersicht für die Jahrgänge 1959-1960 wurde letztmalig in Heft 2/1967 sowie in „Verzeichnis der vom SAEG veröffentlichten agrarstatistischen Untersuchungen (1959-1967)“ aufgeführt.

³⁾ Monatliche Angaben erscheinen in „Allgemeines Statistisches Bulletin“.

¹⁾ Les statistiques réparties par régions figurent uniquement sous la rubrique « Statistiques régionales ».

²⁾ Le tableau synoptique comprenant les années 1959-1960 a été publié en dernier lieu dans le fascicule n° 2/1967 ainsi que dans la « Liste des travaux de la Statistique agricole publiés par l'OSCE (1959-1967) ».

³⁾ Données mensuelles paraissant dans le « Bulletin Général de Statistiques ».

TITEL	TITRE	Preis Einzelnummer Price per issue Prezzo ogni numero					Prix par numéro Prijis per nummer					Preis Jahresabonnement Price annual subscription Prezzo abbonamento annuo			Prix abonnement annuel Prijis jaarabonnement		
		DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb	DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb	DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb	
		PERIODISCHE VERÖFFENTLICHUNGEN		PUBLICATIONS PÉRIODIQUES													
ALLGEMEINE STATISTIK (violett) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch 11 Hefte jährlich		STATISTIQUES GÉNÉRALES (violett) allemand / français / italien / néerlandais / anglais 11 numéros par an															
4, —		5, — 620 3,60 50															
Studien und Erhebungen 4 Hefte jährlich		Études et enquêtes statistiques 4 numéros par an															
8, —		10, — 1 250 7,25 100															
Statistische Grundzahlen deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch Ausgabe 1969		Statistiques de base allemand / français / italien / néerlandais / anglais édition 1969															
4, —		5, — 620 3,60 50															
Außenhandel: Monatsstatistik (rot) deutsch / französisch 11 Hefte jährlich		Commerce extérieur: Statistique mensuelle (rouge) allemand / français 11 numéros par an															
4, —		5, — 620 3,60 50															
Außenhandel: Analytische Übersichten (NIMEXE) (rot) vierteljährlich deutsch / französisch Band A — Landwirtschaftliche Erzeugnisse Band B — Mineralische Stoffe Band C — Chemische Erzeugnisse Band D — Kunststoffe, Leder Band E — Holz, Papier, Kork Band F — Spinnstoffe, Schuhe Band G — Steine, Gips, Keramik, Glas Band H — Eisen und Stahl Band I — Unedle Metalle Band J — Maschinen, Apparate Band K — Beförderungsmittel Band L — Präzisionsinstrumente, Optik 12 Bände zu je 4 Heften		Commerce extérieur: Tableaux analytiques (NIMEXE) (rouge) publication trimestrielle allemand / français Volume A — Produits agricoles Volume B — Produits minéraux Volume C — Produits chimiques Volume D — Matières plastiques, cuir Volume E — Bois, papier, liège Volume F — Matières textiles, chaussures Volume G — Pierres, plâtre, céramique, verre Volume H — Fonte, fer et acier Volume I — Autres métaux communs Volume J — Machines, appareils Volume K — Matériel de transport Volume L — Instruments de précision, optique les 12 volumes à 4 fascicules chacun															
12, —		15, — 1 870 11, — 150															
6, —		7,50 930 5,40 75															
12, —		15, — 1 870 11, — 150															
10, —		12,50 1 560 9, — 125															
8, —		10, — 1 250 7,25 100															
12, —		15, — 1 870 11, — 150															
8, —		10, — 1 250 7,25 100															
10, —		12,50 1 560 9, — 125															
10, —		12,50 1 560 9, — 125															
10, —		12,50 1 560 9, — 125															
12, —		15, — 1 870 11, — 150															
6, —		7,50 930 5,40 75															
10, —		12,50 1 560 9, — 125															
—		— — — — —															
360, —		450, — 56 250 325, — 4 500															
Außenhandel: Einheitliches Länderverzeichnis (rot) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch jährlich		Commerce extérieur: Code géographique commun (rouge) allemand / français / italien / néerlandais / anglais publication annuelle															
4, —		5, — 620 3,60 50															
Außenhandel: EGKS-Erzeugnisse (rot) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch jährlich bisher erschienen: 1955-1967		Commerce extérieur: Produits CECA (rouge) allemand / français / italien / néerlandais publication annuelle déjà parus: 1955 à 1967															
16, —		20, — 2 500 14,50 200															
Überseeische Assoziierte: Rückblickendes Jahrbuch des Außenhandels der AASM (1959-1966) — Per Land (olivgrün) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch schon erschienen: Tschad, Zentralafrikanische Republik, Gabun, Kongo (Brazzaville), Senegal und Dahomey in Vorbereitung für 1969: 9 Hefte		Associés d'outre-mer: Annuaire rétrospectif du Commerce extérieur des États africains et malgache (1959-1966) — par pays (vert-olive) allemand / français / italien / néerlandais / anglais déjà parus: Tchad, Centrafrique, Gabon, Congo-Brazzaville, Sénégal et Dahomey 9 numéros à paraître en 1969															
8, —		10, — 1 250 7,25 100															
Überseeische Assoziierte: Memento (olivgrün) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch erscheint alle 2 Jahre (Ausgabe 1968)		Associés d'outre-mer: Memento (vert olive) allemand / français / italien / néerlandais / anglais publication bi-annuelle (édition 1968)															
4, —		5, — 620 3,60 50															
Energiestatistik (rubinrot) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch vierteljährlich Jahrbuch (im Abonnement eingeschl.)		Statistiques de l'énergie (rubis) allemand / français / italien / néerlandais publication trimestrielle annuaire (compris dans l'abonnement)															
8, —		10, — 1 250 7,25 100															
10, —		12,50 1 560 9, — 125															

TITOLO	TITEL	TITLE
PUBBLICAZIONI PERIODICHE	PERIODIEKE UITGAVEN	PERIODICAL PUBLICATIONS
<p>STATISTICHE GENERALI (viola) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese 11 numeri all'anno</p>	<p>ALGEMENE STATISTIEK (paars) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels 11 nummers per jaar</p>	<p>GENERAL STATISTICS (purple) German / French / Italian / Dutch / English 11 issues per year</p>
<p>Studi ed indagini statistiche 4 numeri all'anno</p>	<p>Statistische studies en enquêtes 4 nummers per jaar</p>	<p>Statistical Studies and Surveys 4 issues per year</p>
<p>Statistiche generali tedesco / francese / italiano / olandese / inglese edizione 1969</p>	<p>Basistatistieken Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels uitgave 1969</p>	<p>Basic Statistics German / French / Italian / Dutch / English 1969 issue</p>
<p>Commercio estero: Statistica mensile (rosso) tedesco / francese 11 numeri all'anno</p>	<p>Buitenlandse handel: Maandstatistiek (rood) Duits / Frans 11 nummers per jaar</p>	<p>Foreign Trade: Monthly Statistics (red) German / French 11 issues per year</p>
<p>Commercio estero: Tavole analitiche (NIMEXE) (rosso) pubblicazione trimestrale tedesco / francese</p> <p>Volume A — prodotti agricoli Volume B — prodotti minerali Volume C — prodotti chimici Volume D — materie plastiche, cuoio Volume E — legno, carta, sughero</p> <p>Volume F — materie tessili, calzature</p> <p>Volume G — pietre, gesso, ceramica, vetro Volume H — ghisa, ferro e acciaio Volume I — altri metalli comuni Volume J — macchine ed apparecchi Volume K — materiale da trasporto</p> <p>Volume L — strumenti di precisione, ottica 12 volumi, di 4 fascicoli ciascuno</p>	<p>Buitenlandse handel: Analytische tabellen (NIMEXE) (rood) driemaandelijks Duits / Frans</p> <p>Deel A — landbouwprodukten Deel B — minerale produkten Deel C — chemische produkten Deel D — plastische stoffen, leder Deel E — hout, papier, kurk</p> <p>Deel F — textielstoffen, schoeisel</p> <p>Deel G — steen, gips, keramiek, glas Deel H — gietijzer, ijzer en staal Deel I — onedele metalen Deel J — machines en toestellen Deel K — vervoermaterieel Deel L — precisie-instrumenten, optische toestellen</p> <p>12 delen van 4 afleveringen elk</p>	<p>Foreign Trade: Analytical Tables (NIMEXE) (red) quarterly German / French</p> <p>Volume A — Agricultural products Volume B — Mineral products Volume C — Chemical products Volume D — Plastic materials, leather Volume E — Wood, paper, cork</p> <p>Volume F — Textiles, footwear Volume G — Articles of stone, of plaster, ceramic products, glass and glassware Volume H — Iron and steel and articles thereof Volume I — Base metals Volume J — Machinery and mechanical appliances Volume K — Transport equipment</p> <p>Volume L — Precision instruments, optics 12 volumes of 4 booklets each</p>
<p>Commercio estero: Codice geografico comune (rosso) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese pubblicazione annuale</p>	<p>Buitenlandse handel: Gemeenschappelijke landenlijst (rood) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels jaarlijks</p>	<p>Foreign Trade: Standard Country Classification (red) German / French / Italian / Dutch / English yearly</p>
<p>Commercio estero: Prodotti CECA (rosso) tedesco / francese / italiano / olandese pubblicazione annuale già pubblicati gli anni 1955-1967</p>	<p>Buitenlandse Handel: Produkten EGKS (rood) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands jaarlijks tot dusver verschenen: 1955-1967</p>	<p>Foreign Trade: ECSC products (red) German / French / Italian / Dutch yearly previously published: 1955-1967</p>
<p>Associati d'oltremare: Annuario retrospettivo del commercio estero dei SAMA (1959-1966) — per paese (verde oliva) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese già pubblicati nel 1968: Ciad, Centrafrica, Gabon, Congo-Brazzaville, Senegal, Dahomey da pubblicare nel 1969: 9 fascicoli</p>	<p>Overzeese Geassocieerden: Retrospectief jaarboek van de buitenlandse handel van de G.A.S.M. (1959-1966) — per land (oljifgroen) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels reeds eerder verschenen: Tsjad, Centraalafrikaanse Republiek, Gabon, Congo-Brazzaville, Senegal, Dahomey in 1969 zullen nog 9 nummers verschijnen</p>	<p>Overseas Associates: Retrospective Yearbook of Foreign Trade of the AASM by Country (1959-1966) (olive-green) German / French / Italian / Dutch / English already issued: Chad, Central African Republic, Gabon, Congo Brazzaville, Senegal, Dahomey 9 issues in 1969</p>
<p>Associati d'oltremare: Memento (verde oliva) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese pubblicazione biennale (edizione 1968)</p>	<p>Overzeese Geassocieerden: Memento (oljifgroen) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels tweejarig — Uitgave 1968</p>	<p>Overseas Associates: Memento (olive-green) German / French / Italian / Dutch / English biannual (1968 issue)</p>
<p>Statistiche dell'energia (rubino) tedesco / francese / italiano / olandese pubblicazione trimestrale annuario (compreso nell'abbonamento)</p>	<p>Energiestatistiek (robijn) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands driemaandelijks jaarboek (inbegrepen in het abonnement)</p>	<p>Energy Statistics (ruby) German / French / Italian / Dutch quarterly Yearbook (included in the subscription)</p>

TITEL	TITRE	Preis Einzelnummer Price per issue Prezzo ogni numero					Preis Jahresabonnement Price annual subscription Prezzo abbonamento annuo					Preis abonnement annuel Prix jaarabonnement				
		Preis Einzelnummer Price per issue Prezzo ogni numero					Preis Jahresabonnement Price annual subscription Prezzo abbonamento annuo					Preis abonnement annuel Prix jaarabonnement				
		DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb	DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb	DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb
PERIODISCHE VERÖFFENTLICHUNGEN	PUBLICATIONS PÉRIODIQUES															
Industriestatistik (blau) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch vierteljährlich Jahrbuch (im Abonnement eingeschl.)	Statistiques industrielles (bleu) allemand / français / italien / néerlandais publication trimestrielle annuaire (compris dans l'abonnement)	6,— 10,—	7,50 12,50	930 1 560	5,40 9,—	75 125	24,— —	30,— —	3 750 —	22,— —	300 —					
Eisen und Stahl (blau) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch zweimonatlich Jahrbuch 1964, 1966, 1968	Sidérurgie (bleu) allemand / français / italien / néerlandais publication bimestrielle annuaire 1964, 1966, 1968	6,— 10,—	7,50 12,50	930 1 560	5,40 9,—	75 125	30,— —	37,50 —	4 680 —	27,30 —	375 —					
Sozialstatistik (gelb) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch oder: deutsch / französisch 6 Hefte jährlich Jahrbuch (nicht im Abonnement eingeschlossen)	Statistiques sociales (jaune) allemand / français / italien / néerlandais ou: allemand / français 6 numéros par an annuaire (non compris dans l'abonnement)	8,— 10,—	10,— 12,50	1 250 1 500	7,25 9,—	100 125	32,— —	40,— —	5 000 —	29,— —	400 —					
Agrarstatistik (grün) deutsch / französisch 8-10 Hefte jährlich	Statistique agricole (vert) allemand / français 8-10 numéros par an	6,—	7,50	930	5,40	75	36,—	45,—	5 620	32,50	450					
Verkehrsstatistik (karmesinrot) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch Jahrbuch	Statistiques des Transports (cramoisi) allemand / français / italien / néerlandais annuaire	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—					
EINZELVERÖFFENTLICHUNGEN	PUBLICATIONS NON PÉRIODIQUES															
Sozialstatistik: Sonderreihe Wirtschaftsrechnungen (gelb) deutsch / französisch und italienisch / niederländisch 7 Hefte, bestehend aus jeweils einem Text- und einem Tabellenteil Einzelnummer Gesamtausgabe	Statistiques sociales: Série spéciale « Budgets familiaux » (jaune) allemand / français et italien / néerlandais 7 numéros, comprenant chacun un exposé et des tableaux par numéro série complète	16,— 96,—	20,— 120,—	2 500 15 000	14,50 87,50	200 1 200	—	—	—	—	—					
Systematik der Wirtschaftszweige in den Europäischen Gemeinschaften (NACE) deutsch / französisch und italienisch / niederländisch Ausgabe 1969	Nomenclature des Activités dans les Communautés européennes (NACE) allemand / français et italien / néerlandais édition 1969	10,—	12,50	1 500	9,—	125	—	—	—	—	—					
Internationales Warenverzeichnis für den Außenhandel (CST) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch	Classification statistique et tarifaire pour le commerce international (CST) allemand / français / italien / néerlandais	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—					
Einheitliches Güterverzeichnis für die Verkehrsstatistik (NST) — Ausgabe 1968 deutsch / französisch / italienisch / niederländisch	Nomenclature uniforme de marchandises pour les statistiques de transport (NST) — édition 1968 allemand / français / italien / néerlandais	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—					
Harmonisierte Nomenklatur für die Außenhandelsstatistiken der EWG-Länder (NIMEXE) Vollständiger Text — Ausgabe 1969 deutsch / französisch / italienisch / niederländisch	Nomenclature harmonisée pour les statistiques du commerce extérieur des pays de la CEE (NIMEXE) Texte intégral — édition 1969 allemand / français / italien / néerlandais	60,—	75,—	9 370	54,50	750	—	—	—	—	—					
Einige Zahlen: Zehn Jahre Gemeinsamer Markt in Tabellen deutsch / französisch / italienisch / niederländisch (französische Ausgabe vergriffen)	Quelques chiffres: Dix ans de Marché Commun en tableaux allemand / français / italien / néerlandais (édition française épuisée)	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—					

TITOLO	TITEL	TITLE
PUBBLICAZIONI PERIODICHE	PERIODIEKE UITGAVEN	PERIODICAL PUBLICATIONS
Statistiche dell'industria (blu) <i>tedesco / francese / italiano / olandese</i> pubblicazione trimestrale annuario (compreso nell'abbonamento)	Industriestatistiek (blauw) <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands</i> driemaandelijk jaarboek (inbegrepen in het abonnement)	Industrial Statistics (blue) <i>German / French / Italian / Dutch</i> quarterly Yearbook (included in the subscription)
Siderurgia (blu) <i>tedesco / francese / italiano / olandese</i> pubblicazione bimestrale annuario 1964, 1966, 1968	Ijzer en Staal (blauw) <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands</i> tweemaandelijks jaarboek 1964, 1966, 1968	Iron and Steel (blue) <i>German / French / Italian / Dutch</i> bimonthly Yearbook 1964, 1966, 1968
Statistiche sociali (giallo) <i>tedesco / francese / italiano / olandese</i> o <i>tedesco / francese</i> 6 numeri all'anno annuario (non compreso nell'abbonamento)	Sociale statistiek (geel) <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands</i> of <i>Duits / Frans</i> 6 nummers per jaar jaarboek (niet inbegrepen in het abonnement)	Social Statistics (yellow) <i>German / French / Italian / Dutch</i> or <i>German / French</i> 6 issues yearly Yearbook (not included in the subscription)
Statistica agraria (verde) <i>tedesco / francese</i> 8-10 numeri all'anno	Landbouwstatistiek (groen) <i>Duits / Frans</i> 8-10 nummers per jaar	Agricultural Statistics (green) <i>German / French</i> 8-10 issues yearly
Statistica dei trasporti (cremisi) <i>tedesco / francese / italiano / olandese</i> annuario	Vervoerstatistieken (karmozijn) <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands</i> jaarboek	Transport Statistics (crimson) <i>German / French / Italian / Dutch</i> Yearbook
PUBBLICAZIONI NON PERIODICHE	NIET-PERIODIEKE UITGAVEN	NON PERIODICAL PUBLICATIONS
Statistiche sociali: Serie speciale « Bilanci familiari » (giallo) <i>tedesco / francese e italiano / olandese</i> 7 numeri, comprendenti ciascuno un testo e delle tabelle ogni numero serie completa	Sociale statistiek: bijzondere reeks „Budgetonderzoek” (geel) <i>Duits / Frans en Italiaans / Nederlands</i> 7 nummers met elk een tekstgedeelte en een tabellengedeelte per nummer gehele reeks	Social Statistics: Special Series of Economic Accounts (yellow) <i>German / French and Italian / Dutch</i> 7 issues, each containing text and tables per issue whole series
Nomenclatura delle attività economiche nelle Comunità europee (NACE) edizione 1969 <i>tedesco / francese e italiano / olandese</i>	Systematische bedrijfsindeling in de Europese Gemeenschappen (NACE) uitgave 1969 <i>Duits / Frans en Italiaans / Nederlands</i>	Nomenclature of Economic Activities in the European Communities (NACE) 1969 issue <i>German / French and Italian / Dutch</i>
Classificazione statistica e tariffaria per il commercio internazionale (CST) <i>tedesco / francese / italiano / olandese</i>	Classificatie voor statistiek en tarief van de internationale handel (CST) <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands</i>	Statistical and Tariff Classification for International Trade (CST) <i>German / French / Italian / Dutch</i>
Nomenclatura uniforme delle merci per la statistica dei trasporti (NST) — edizione 1968 <i>tedesco / francese / italiano / olandese</i>	Eenvormige goederennomenclatuur voor de vervoerstatistieken (NST) — Uitgave 1968 <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands</i>	Standard Goods Nomenclature for Transport Statistics (NST) — 1968 issue <i>German / French / Italian / Dutch</i>
Nomenclatura armonizzata per le statistiche del commercio estero dei paesi della CEE (NIMEXE) Testo integrale — Edizione 1969 <i>tedesco / francese / italiano / olandese</i>	Geharmoniseerde nomenclatuur voor de statistieken van de buitenlandse handel van de Lid-Staten van de EEG (NIMEXE) Volledige tekst — Uitgave 1969 <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands</i>	Harmonized Nomenclature for the Foreign Trade Statistics of the EEC-Countries (NIMEXE) Full text — 1969 issue <i>German / French / Italian / Dutch</i>
Alcune cifre: Dieci anni di Mercato Comune in tabelle <i>tedesco / francese / italiano / olandese</i> (edizione francese esaurita)	Enkele cijfers: Tien jaar gemeenschappelijke markt in tabellen <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands</i> (Franse uitgave niet meer in voorraad)	Selected Figures: The Common Market ten years on: Tables 1958-1967 <i>German / French / Italian / Dutch</i> (French edition out of print)

STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE

BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

- R. Dumas** **Generaldirektor / Directeur général / Direttore generale / Directeur-Generaal / Director General**
- E. Hentgen** **Assistent / Assistant / Assistente / Assistent / Assistant**
- Direktoren / Directeurs / Direttori / Directeuren / Directors**
- V. Paratti** **Allgemeine Statistik und Statistik der assoziierten Staaten / Statistiques générales et statistiques des Etats associés / Statistica generale e statistiche degli Stati associati / Algemene Statistiek en Statistiek van de geassocieerde Staten / General Statistics and Statistics on the associated States**
- C. Legrand** **Energiestatistik / Statistiques de l'énergie / Statistiche dell'energia / Energiestatistiek / Energy Statistics**
- S. Ronchetti** **Handels- und Verkehrsstatistik / Statistiques du commerce et des transports / Statistica del commercio e dei trasporti / Statistieken van Handel en Vervoer / Trade and Transports Statistics**
- F. Grotius** **Industrie- und Handwerksstatistik / Statistiques industrielles et artisanales / Statistica dell'industria e dell'artigianato / Industrie- en Ambachtsstatistiek / Industrial and Crafts Statistics**
- P. Gavanler** **Sozialstatistik / Statistiques sociales / Statistica sociale / Sociale Statistiek / Social Statistics**
- S. L. Louwes** **Agrarstatistik / Statistiques agricoles / Statistica agraria / Landbouwstatistiek / Agricultural Statistics**

Diese Veröffentlichung kann zum Einzelpreis von DM 6,— oder zum Jahresabonnementspreis von DM 36,— durch die nachstehend aufgeführten Vertriebsstellen bezogen werden :

Cette publication est vendue, par numéro, au prix de Ffr 7,50 ou Fb 75,— ou par abonnement annuel au prix de Ffr 45,— ou Fb 450,—. S'adresser aux bureaux de vente et d'abonnements indiqués ci-dessous :

Questa pubblicazione è in vendita al prezzo di Lit. 930,— il numero o di Lit. 5.620,— per l'abbonamento annuale. Ogni richiesta va rivolta agli uffici di vendita e di abbonamento seguenti :

Deze publikatie kost Fl. 5,40 resp. Fb 75,— per nummer of Fl. 32,50 resp. Fb 450,— per jaarabonnement en is verkrijgbaar bij onderstaande verkoop- en abonnementskantoren :

This publication is delivered by the following sales agents at the price of : single copies : Fb 75.—, annual subscription : Fb 450.—.

DEUTSCHLAND (BR) BUNDESANZEIGER, Postfach - 5 Köln 1 — Fernschreiber : Anzeiger Bonn 08.882.595, Postscheckkonto : 83.400 Köln

FRANCE SERVICE DE VENTE EN FRANCE DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES - 26, rue Desaix, Paris 15^e — Compte courant postal : Paris 23-96

ITALIA LIBRERIA DELLO STATO - Piazza G. Verdi, 10 — Roma - ccp : 1/2640
Agenzie : ROMA — Via del Tritone, 61/A e 61/B e Via XX Settembre (Palazzo Ministero delle Finanze) - MILANO — Galleria Vittorio Emanuele, 3 - FIRENZE — Via Cavour, 46/R - NAPOLI — Via Chiaia, 5 - GENOVA — Via XII Ottobre, 172

NEDERLAND STAATSDRUKKERIJ- EN UITGEVERIJBEDRIJF — Christoffel Plantijnstraat, 's-Gravenhage. Postgirorekening : 42 53 00

BELGIË-BELGIQUE BELGISCH STAATSBLAD — Leuvense weg, 40 - Brussel - PCR : 50-80
MONITEUR BELGE — 40, rue de Louvain - Bruxelles - CCP : 50-80

LUXEMBOURG OFFICE CENTRAL DE VENTE DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES — 37, rue Glesener - Luxembourg. - CCP : 191-90; compte courant bancaire : Banque Internationale du Luxembourg R 101/6830

GREAT BRITAIN AND COMMONWEALTH H.M. STATIONARY OFFICE — P.O. Box 569 - London S.E. 1

ANDERE LÄNDER - AUTRES PAYS - ALTRI PAESI - ANDERE LANDEN - OTHER COUNTRIES

ZENTRALVERTRIEBSBÜRO DER VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
OFFICE CENTRAL DE VENTE DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
UFFICIO CENTRALE DI VENDITA DELLE PUBBLICAZIONI DELLE COMUNITÀ EUROPEE
CENTRAAL VERKOOPKANTOOR VAN DE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
CENTRAL SALES OFFICE FOR PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Luxembourg: 37, rue Glesener

AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES